imburgs agblad

Lalpine

Donderdag 5 december 1985. 67e jaargang nr. 287.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Iet uur van het kilowattuur is nu angebroken. Het is de hoogste ijd om aan de weet te komen of en genationaliseerd produktieermogen bij de gezamenlijke lectriciteitsproducenten, die onler de naam SEP huishouden tot en lagere stroomprijs leidt of lat een geregionaliseerde aanak - zoals dat nu het geval is - de lectriciteitsvoorziening zowel oor huishouden als grootverruiker goedkoop houdt. Deze raag rijst op bij de veelheid van iscussies, die aan de orde is. Vant minister van Aardenne, die n het hele energiespel nationaal enkt, wil globaal, nationaal de lectriciteit gaan opwekken. Voor e onderscheidene provinciies is lat geen opwekkend nieuws. Niet lat de zuidelijken, te weten de ZEM van Zeeland, de PNEM an Brabant en de PLEM van imburg niet zouden willen saenwerken. Het tegendeel is aar. Maar de regionale inspaningen, die qua management ook ot uitdrukking komen in de kostprijs en de verkoopprijs van troom, raken dan ondergeneeuwd in de saamhorigheid an het inefficiënte nationale enken. Een PLEM, bijvoorbeeld, eeft constant aangetoond in nze eigen contreien dat de troomprijs goed onder controle e houden is. Binnen het zogeaamde SEP-concept van de geamenlijke stroomproducenten in Nederland zijn er toch per provincie opwekkingsverschillen omlat de grondstofbasis (kolen, olie, as, kernenergie) per provincie och anders is. Binnen het bestek an een zogenaamde nationale pwekking van stroom op basis an verschillende verhoudingen rondstoffen, is het mogelijk dat et kostenpatroon per provinciae electriciteitsmaatschappij verchillend is met Limburg in een unstige positie omdat daar de rondstofbasis (kolen, olie, gas,) et meest gevarieerd is. Goede Morgen, een Limburgse Watt is enminste wat.

Het weer

Veel bewolking en perioden met regen. Middagtemperatuur rond 10 graden. Matige zuidwestenwind.

VANDAAG:

zon op:	08.31	onder:	16.30
maan op:	23.20	onder:	13.45

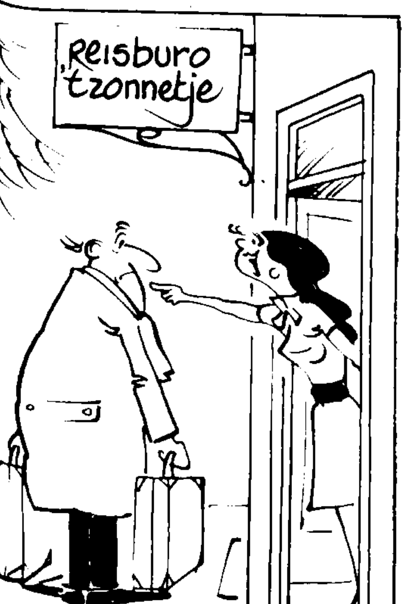
MORGEN

zon op:	08.33	onder:	16.30
maan op:	00.41	onder:	13.58

Regels

De D'66-fractie in de Tweede Kamer vindt naar aanleiding van het onderzoek van de Consumentenbond en de Amsterdamse Stichting Centraal Archief naar de financiële verantwoording van liefdadigheids-organisaties, dat er regels moeten komen voor het opstellen van jaarrekeningen van deze organisaties. Zo blijkt uit vragen aan minister Korthals Altes van Justitie. De minister wordt er aan herinnerd dat hij jaren geleden al de Kamer heeft laten weten een standpunt te zullen bepalen over de vraag of er voorzieningen nodig zijn die het publiek een beter inzicht geven in de besteding van gelden die voor liefdadige doeleinden zijn ingezameld. Dat zou lief zijn en bovendien een daad.

Voorlichting reisbureau's bedroevend



'Spanje? Die kant op'

Vooral niet vooraf trainen

Moe en dronken skiën lijkt goed

UTRECHT – Niet te veel slapen op je wintersportvakantie, een lekkere borrel drinken en skiën bij slecht weer. Zo loopt de wintersporter het minste risico om skiletsel op te lopen. Dat blijkt uit een onderzoek door de Rijksuniversiteit Limburg naar de ongevalsrisico's van afdalingskiërs.

De onderzoekers prof. P.G. Knipschild en L.M. Bouter trokken een vergelijking tussen de ervaringen van 568 skiërs, die het afgelopen wintersportseizoen zonder letsel waren doorgekomen, en 520 skiërs, die serieus letsel kregen. De vijftien procent van de skiërs die verder helemaal niet aan sport doet, loopt een kleiner risico dan de 85 procent op een ongeluk die dat wel doet. Vrouwen die aan warming-up doen voor het skiën lopen bijna twee keer zo vaak skiletsel op. Nachtbrakers blijken maar de helft van de kans op een ongeluk te hebben dan langslapers.

De drinkers zitten goed. Van de mannen drinkt 35 procent per dag 5 glazen of meer en bij de vouwen is dit percentage 13. De niet-drinkers lopen twee keer zoveel risico. En relatief weinig ongevallen komen voor bij de skiërs die tijdens de skipauzes wel eens een glaasje pakken.

De skiërs die zeiden koud weer, slecht weer en slecht zicht gehad te hebben, bleken de helft minder risico te hebben gelopen.

De onderzoekers benadrukten dat zij aan de resultaten van hun vergelijkend onderzoek geen nadrukkelijke aanbevelingen willen verbinden in de zin om meer te drinken of minder te slapen of zich niet voor te bereiden.

- John McEnroe gevloerd
- Jan Timman: nog één punt
- Tumult op Kreta bij OFI



■ pag. 17 ■

STAATSCOMMISSIE: KIEZER MOET OOK WETSVOORSTELLEN KUNNEN INDIENEN

Pleidooi voor invoering referendum



Voorzitter Biesheuvel ...advies...

DEN HAAG – De invloed van de kiezer op besluiten van het parlement moet worden vergroot door de invoering van een volksstemming, het zogenaamde referendum. Tevens moeten de kiezers in de gelegenheid worden gesteld zelf wetsvoorstellen bij de Tweede Kamer in te dienen. Dat is het advies, dat de staatscommissie-Biesheuvel gisteren aan het kabinet heeft uitgebracht.

Een meerderheid van de Tweede Kamer lijkt het referendum af te wijzen. Het CDA, dat in het verleden weinig enthousiasme had betoond, wil de voorstellen eerst grondig bestuderen. Binnen de VVD-fractie is verdeeld gereageerd. De PvdA ziet niets in een referendum. Alleen D'66 is een uitgesproken voorstander. Ook het kabinet houdt zich voorlopig op de vlakte. Volgens minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken, die het rapport uit handen van commissievoorzitter Biesheuvel ontving, wil de regering eerst de reacties uit de samenleving afwachten.

Wie over een bepaald wetsvoorstel een referendum wil houden, moet daartoe een verzoek indienen dat wordt ondersteund door 10.000 kiesgerechtigde burgers. De indiener krijgt dan zes weken de tijd om de handtekeningen van 300.000 kiezers te verzamelen. Bij de volksstemming, die binnen vijf maanden moet worden gehouden, is het wetsvoorstel verworpen als tenminste 30 procent van het totaal aantal kiezers (dus niet alleen van degenen die hun stem hebben uitgebracht) niet voor hebben gestemd. Het referendum moet volgens de commissie ook op lager niveau worden ingevoerd. De burgers zouden ook meer invloed moeten krijgen op de besluitvorming in Provinciale Staten en in de gemeenteraden. Hiervoor geldt dezelfde procedure als bij het landelijk referendum. Het aantal handtekeningen wordt gerelateerd aan de kiesdeler in het betrokken gebied.

Omdat de kiezers de gelegenheid krijgen een wetsvoorstel via het referendum af te wijzen, moeten zij ook het recht hebben een wetsvoorstel in te dienen. De invoering van dit zogenaamde volksinitiatief wordt geadviseerd door zeven van de twaalf leden tellende staatscommissie.



● De deurwaarder der Rijksbelastingen heeft gisteren met een openbare verkoping van meubelstukken de achterstallige belasting (1144 gulden) geïnd bij de Doopsgezinde hoogleraar theologie dr H.B. Kossen in Amsterdam. Kossen had in 1983 en 1984 telkens 572 gulden inkomstenbelasting ingehouden en gestort in het vredesfonds van de Beweging Weigering Defensiebelasting (BWD). Met deze symbolische daad protesteerde hij tegen het NAVO-besluit in West-Europa 572 kernraketten te plaatsen. De spullen werden opgekocht door een medewerker van de BWD, die dit uit het vredesfonds betaalde. Goedkoopste meubelstuk was een ronde salontafel, die 60 gulden opbracht. Het bieden tussen de rijksbieder en de BWD-er eindigde bij de piano op 350 gulden, het hoogste bedrag. In totaal bracht de verkoping 1680 gulden op, iets meer dan tweemaal 572 gulden plus de proceskosten.

Terwijl de 'protestantjes' (koekjes met de afbeelding van een kruisraket en de doopsgezinde symbolen zon en lam) de ronde deden, betuigden enkele Kamerleden hun sympathie met de daad van het echtpaar Kossen. PvdA-er De Visser, vorige week door de fractie teruggefloten wegens zijn steun aan een oproep tot burgerlijke ongehoorzaamheid, zei uitdrukkelijk niet namens de PvdA te spreken. Hij stelde 'de mensen in Den Haag die in een vloek en en zucht de defensiebegroting met 3 procent verhogen' verantwoordelijk voor de ondermijning van de parlementaire democratie.

FOTO: het echtpaar Kossen (links) in de overvolle woning tijdens de openbare verkoop.

Gaslek in New Delhi: honderden gewonden

NEW DELHI – Door gas dat uit een kunstmestfabriek in de Indische hoofdstad New Delhi ontsnapte zijn gisteren meer dan 250 mensen gewond geraakt. De gaswolk overspoelde een gebied in het oude stadsdeel, waar ongeveer 200.000 mensen leven en werken. Er ontstond enorme paniek toen de radio haar programma onderbrak en instructies voor het behandelen van gewonden verspreidde.

De mensen renden met doeken voor de mond voor hun leven en automobilisten verlieten hun in het verkeer vastgeraakte voertuigen om een veilig heenkomen te zoeken. Minstens 250 mensen zijn met ademhalingsmoeilijkheden en oogverwondingen in ziekenhuizen behandeld. Een woordvoerder zei dat 14 gewonden er ernstig aan toe zijn.

Dinsdag was het een jaar geleden dat zich in de Indische stad Bhopal de grootste industriële ramp in de geschiedenis voordeed, waarbij 2.500 mensen na een gaslek om het leven kwamen. Tegen het gevaar dat de kunstmestfabriek opleverde was al kort na de ramp in Bhopal gewaarschuwd. De fabriek, die dagelijks 150 ton zwavelzuur produceert, is tot nader order gesloten.

Twee lichtgewonden en enorme schade in Antwerpen

Bomaanslag CCC tegen Amerikaanse bank

BRUSSEL – De Strijdende Communistische Cellen (CCC) hebben gisteren in Antwerpen hun volgens deskundigen tot nog toe zwaarste bomaanslag gepleegd. Doelwit was het gebouw van de Bank of America aan de Van Eycklei. Het was de 26e CCC-aanslag sinds oktober vorig jaar in België. Er vielen geen slachtoffers. Twee mensen raakten licht gewond door vallende glasscherven. De schade was enorm. De linkse terreurorganisatie had tevoren door middel van een telefoontje en pamfletten voor de bomaanslag gewaarschuwd.

De bom zat verborgen in een koffertje dat met een ketting aan een verwarmingsradiator was bevestigd. Het koffertje explodeerde rond het middaguur, nadat het bankgebouw en de omliggende gebouwen waren ontruimd. Volgens de waarschuwing zou de bom na een half uur ontploffen, maar in werkelijkheid gebeurde dat al na 20 minuten. De Antwerpse politie zette de hele omgeving af, omdat men vreesde dat nog een bom zou ontploffen. De mijnopruimingsdienst van het leger blies de deur van een voor het bankgebouw staande auto open, omdat zich in die auto een verdachte tas bevond. De tas bleek echter geen explosieven te bevatten. De eigenaar kon pas worden opgespoord nadat zijn auto was beschadigd.

De politie kwam direct massaal in actie. Er werd een cordon rond de stad gelegd, waarbij alle auto's die de stad via de uitvalswegen verlieten, werden gecontroleerd en de kentekens genoteerd. Deze actie leverde niets op, maar leidde wel tot een enorme verkeerschaos in Antwerpen.

Marokkaanse PvdA-kandidate in Geleen

GELEEN – De Partij van de Arbeid in Geleen heeft als eerste in de gemeente een niet-Nederlandse kandidaat voor een raadszetel naar voren geschoven. Het is de uit Marokko afkomstige mevrouw Aicha Brini. Ze verricht maatschappelijk werk voor buitenlanders bij de Limburgse Immigratie Stichting en is kaderlid van de FNV.

AICHA BRINI (42) is door het PvdA-bestuur op de adviesliist weliswaar op een nauwelijks verkiesbare tiende plaats gezet, maar het kiesgerechtigde deel van de de ongeveer 1.600 buitenlandse inwoners van Geleen zou haar met een groot aantal voorkeurstemmen een heel eind op weg kunnen helpen.

NA VULKAANRAMP IN COLOMBIA:

Kinderen gestolen

BOGOTA – De Colombiaanse autoriteiten hebben de diefstal van kinderen uit Armero, die na de uitbarsting van de vulkaan Nevado del Ruiz, op 13 november, wees zijn geworden of zijn verdwaald, scherp veroordeeld. „Wij weten dat in deze tragedie ontvoeringen en zelfs opsluitingen van kinderen hebben plaatsgevonden", aldus het hoofd van het Colombiaanse instituut voor gezinswelzijn (ICBF), Jaime Benitez. Hij riep mensen die op deze manier kinderen in beslag hebben genomen deze aan het instituut te overhandigen.

Benitez zei tijdens een tv-uitzending dat de kinderen, van wie sommigen gewond waren, verdwaalden nadat zij uit de modderzee waren gered. De moddervloed, die na de vulkaanuitbarsting over Armero kwam, maakte van het stadje een begraafplaats voor 23.000 doden. Cijfers geven aan dat zeker honderd kinderen van twee tot zeven jaar na redding zijn verdwenen. Twee buschauffeurs zeiden dat zij ongeveer 70 kinderen ophaalden in het stadje Lerida, bij Armero, die toen naar het ziekenhuis van Ibague zijn gebracht, op honderd km van de verdwenen stad. „Daar werden zij opgewacht door mensen die hen meenamen zonder iemand iets te vragen, alsof zij de ouders waren", aldus een chauffeur.

Komeet van Halley...

(g)een vuiltje aan de lucht

HEERLEN/UTRECHT – Eigenlijk is er niets aan de hand. Jan-met-de-pet wordt er niet koud of warm van. Toch zorgt de klomp ijs, gruis en gas, die na 76 jaar weer in de buurt van de aarde vertoeft, voor enige opwinding. Vooral bij astronomen en natuurkundigen. De mens is namelijk voor de eerste keer in de geschiedenis in staat, via die enorme vuile sneeuwbal – genoemd naar de astronoom Halley die voor het eerst de baan berekende – meer te weten te komen over het ontstaan van ons zonnestelsel. De technologische vooruitgang heeft het mogelijk gemaakt dat de wetenschappers niet alleen afhankelijk zijn van waarnemingen vanaf de aarde. Ruimtesondes zijn op weg om alle geheimen van de beroemdste komeet van ons zonnestelsel te ontsluieren.

Tot voor veertig jaar zagen de mensen plotseling verschijnende hemellichamen als onheilsbrengers. Zelfs in 1910, de laatste keer dat de komeet van Halley vanaf de aarde waarneembaar was, waren veel mensen er van overtuigd dat de komeet met de aarde in botsing zou komen. „Die kans is één op de honderd miljoen", zegt Rob van Gent, medewerker aan de sterrenwacht van de Rijksuniversiteit van Utrecht. „De planeten behorend bij ons zonnestelsel beschrijven allen een vaste baan om de zon. De kometen gaan daar kris-kras doorheen. De kans dat een komeet een planeet raakt is dus theoretisch aanwezig, echter bijzonder klein. Het is wel logisch dat de mensen vroeger in verwarring raakten door het plotseling en onverwacht verschijnen van zo'n hemellichaam. Ziekten, oorlogen en het mislukken van de oogst werden steevast voorspeld. Gelukkig zijn wij in de gelegenheid andere waarden te hechten aan de kometen", aldus Van Gent. „Door metingen hebben we al veel raadsels kunnen oplossen. Het 'voorwerp' dat bij heldere hemel 's nachts duidelijk waarneembaar is (zie bijgevoegd schema, red.), heeft een doorsnede van ongeveer vijf kilometer en bestaat zeker uit ijs en vermoedelijk uit steengruis en bepaalde gassen. De kometen zijn waarschijnlijk tegelijk met ons zonnestelsel ontstaan. De Nederlandse astronoom Jan Oort heeft een stelling gepostuleerd dat aan de buitenrand van ons zonnestelsel waarschijnlijk miljarden kometen voorkomen. Enkelen, die door een bepaalde oorzaak zijn gestoord, komen dichter bij de zon en zijn daardoor waarneembaar", zegt Rob van Gent. Hij maakte een studie over de komeet en laat geen gelegenheid onbenut om via de telescoop waarnemingen te doen. Van Gent is tevens bezig met een proefschrift over dubbelsterren.

Spectaculair

Een week geleden was de komeet van Halley op een afstand van 93 miljoen kilometer van de aarde. „Hij komt nog dichterbij", zegt Rob Van Gent.

„Op elf april bedraagt de afstand aarde-komeet drieënzestig miljoen kilometer. Tijdens voorgaande keren is de komeet dichterbij geweest. De komst van de komeet van Halley was destijds een spectaculair gebeuren. De komeet 'vliegt' met een snelheid van veertig tot zestig kilometer per seconden in de richting van de zon. Door de zonnewarmte gaat het ijs direct over in damp. Dat veroorzaakt de 'staart'. Vanaf de volgende week wordt het observeren van de staartster gunstiger. Met een normale verrekijker kan iedereen de komeet ontdekken en volgen. Ik raad de amateursterrenkundigen aan om op een donkere plek te gaan staan. De maan neemt af, waardoor weinig strooilicht te verwachten is. Overigens, de Volkssterrenwachten in Nederland stellen iedereen in de gelegenheid om via telescopen de komeet van Halley te bekijken".

Ruimtesonden

Intussen zijn twee Russsische, twee Japanse en een Europese ruimtesonden op weg naar de komeet van Halley. Op 6 maart van het volgend jaar passeert de Russische sonde Vega I de komeet op een afstand van 10.000 km. Op 8 maart zijn de twee Japanse toestellen 'in de buurt'. Eén passeert op vijf miljoen kilometer, de ander op 200.000 km. Op 9 maart is de tweede 'Rus' aan de beurt. Hij scheert op 3000 km langs de komeet.

„Voor het echte stuntwerk zorgt de Europese satelliet Giotto", zegt Rob van Gent. „Deze door de ESA (Europese Ruimte-organisatie, red.) gebouwde sonde zal op 13 maart op slechts vijfhonderd kilometer van de kern door de staart van de komeet gaan: Althans dat is de bedoeling. De Russen moeten het probleem oplossen. De eerste Vega kan precies de baan van de komeet bepalen, waarna de vluchtleiders de Giotto op het laatste moment kunnen bijsturen. De Giotto zal de passage niet heelhuids doorstaan.

De gok van de Europese vluchtleiders is groot. Botsingen met steenbrokken kunnen de sonde uit de koers brengen. Het instrumentarium kan vernield, de antenne beschadigd of gedraaid worden waardoor geen ontvangst van signalen meer mogelijk is. De vraag is: 'Wanneer gebeurt dat?' In elk geval vinden astronomen het de moeite waard om de sonde op te offeren. Waarschijnlijk leveren de ruimtetoestellen en zeker de Giotto het bewijs over het ontstaan van ons zonnestelsel. Het zou een geweldige vooruitgang betekenen in astrologie en natuurkunde. Logisch dat die mensen hypernerveus zijn", aldus Rob van Gent.

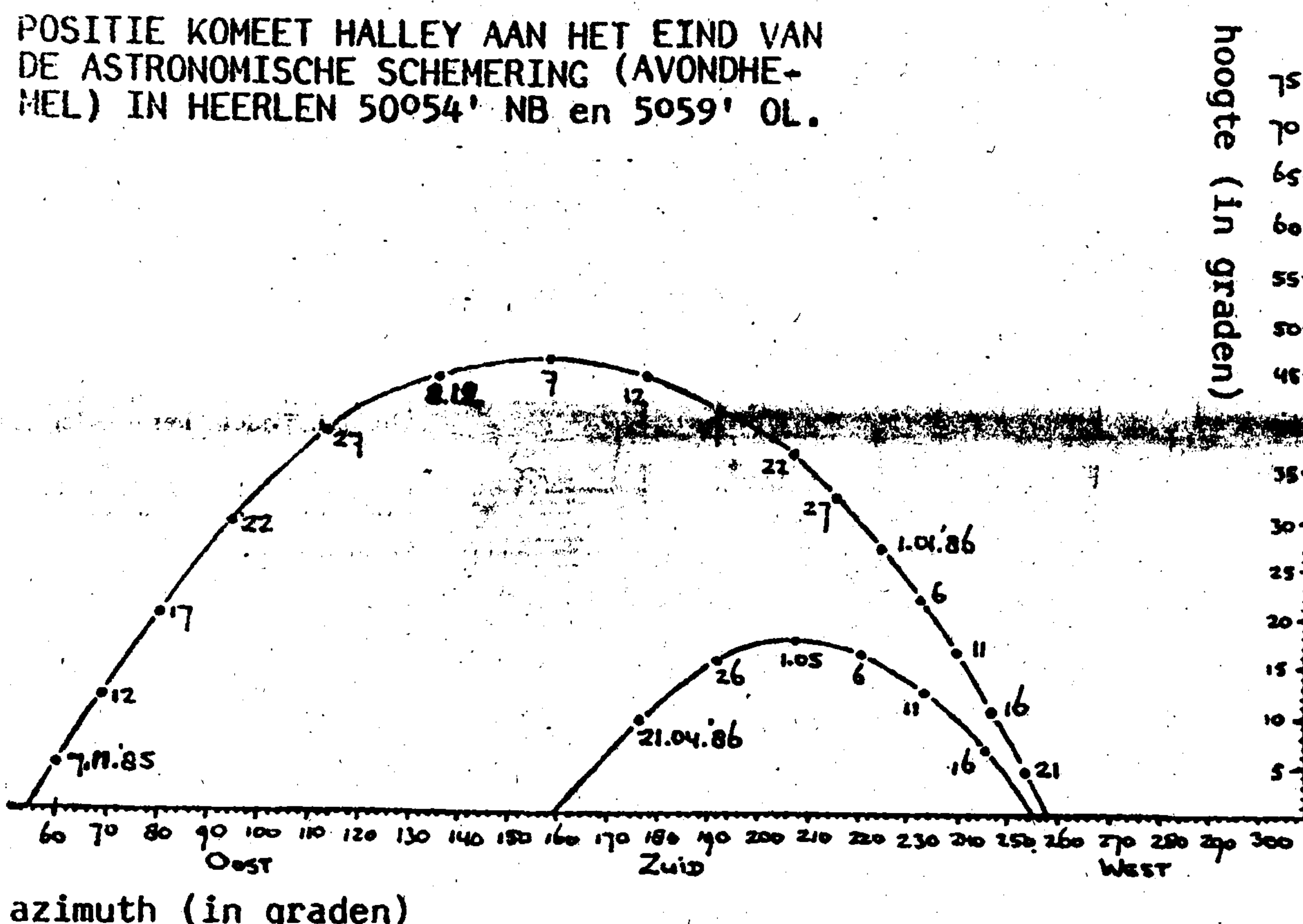
JO GERARDS







● De komeet van Halley gefotografeerd in 1910. Inzet: Edmund Halley, de Engelse astronoom die in 1705 als eerste de omloopbanen berekende van twintig kometen



● Positie van de komeet van Halley in de komende maanden

Kijkdagen

Alle Volkssterrenwachten in Nederland zijn van 6 tot en met 15 december geopend. Op de Limburgse Volkssterrenwacht aan de Adenauerlaan in Heerlen kunnen geïnteresseerden via telescopen de komeet observeren. Iedereen krijgt een certificaat waarop naam, datum en uur van waarneming. De Volkssterrenwacht is geopend van 20.00 tot 22.00 uur.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieve lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Postcode

In het L.D. van 21 nov. jl. stond weer een hartverwarmend verhaal van de gemeentebestuurders van de Landgraaf. Om allerlei redenen – vooral m.b.t. de promotie van de gemeente – streeft het gemeentebestuur ernaar om nu ook één postcode in te voeren. Dat is allemaal zo efficiënt en eenvoudig. Men kan niet nalaten om steeds weer terug te denken aan de periode dat de inwoners van de kernen er warm voor werden gemaakt om mee te werken aan een gemeente, waar de eigen identiteit van de kernen onder alle omstandigheden werd gewaarborgd. Wat zien we nu: Het gemeentebestuur wil met alle geweld een groot winkelcentrum realiseren. Als men datgene bouwt, waarvoor de gemeenteraad groen licht heeft gegeven, dan zal het volgens deskundigen met verlies draaien. Dus men zal wel proberen om de raad gedaan te krijgen om het winkelcentrum groter te mogen maken. Een verloedering van de winkelkernen, misschien met uitzondering van de kern U.o.Worms, zal het geval zijn. Men kan het nu reeds constateren. De volgende fase is: het wegstrepen van de verschillende plaatsnamen. Namen van dorpen die reeds eeuwenlang bestaan. Heeft men ons destijds alleen met schone beloften over de streep getrokken? Het is een schandaal hoe bestuurders met de mensen omgaan. Gelukkig is er een aantal vrouwen binnen de gemeente opgestaan die zeggen: zo kan het niet langer. Ik hoop dat ze veel succes hebben bij de komende verkiezingen. Het hoeft verder geen betoog dat ik blij ben dat we volgend jaar weer naar de stembus mogen gaan.

NIEUWENHAGEN (en dat blijft het) W. Warmerdam.
gem. Landgraaf

● Concert

Ik las in uw blad over gebrek belangstelling bij muziekev menten. Hierover even het vol de: twee jaar geleden werd doo Heerlense Oratoriumvereniging uitvoering gegeven van „Die Sc fung" van Joseph Haydn. Ik vier kaarten gekocht, mijn vrou middags nog naar de kapper e voorts. We hadden echt naar uitvoerig toegeleefd. Wie sc echter onze verbazing, toen we programma doorlazen waarin st vermeld dat het derde deel niet worden uitgevoerd. Nú echter, ik van te voren geïnformeerd w bij mij werd bevestigd dat de Schöpfung" zou worden ui voerd. Weer kaarten gekocht e voorts. Maar tot onze grote tel stelling werd in het derde deel mooiste en meest lyrische gede gewoon overgeslagen. Wie kan „Nabuco" voorstellen zonder venkoor of een „Krönungsmes zonder Agnus Dei? Voorlopig h ik het ook voor gezien en zet woon thuis de plaat op, pak er Elske bij en heb ook nog zeker h derd gulden gespaard!

HEERLEN CH. M. Jans

Oplossing van gisteren

-um-p-s-
-belofte
-bedelen
-er-melk
orkaan--
-gok-sla
mees-jet
-nt-leie

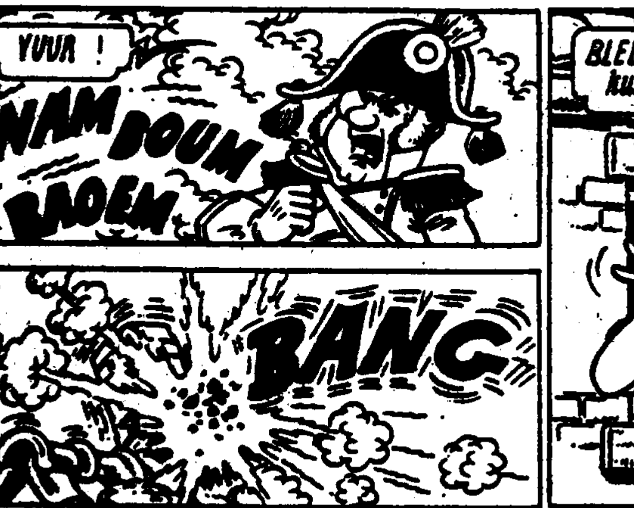
puzzel van de dag

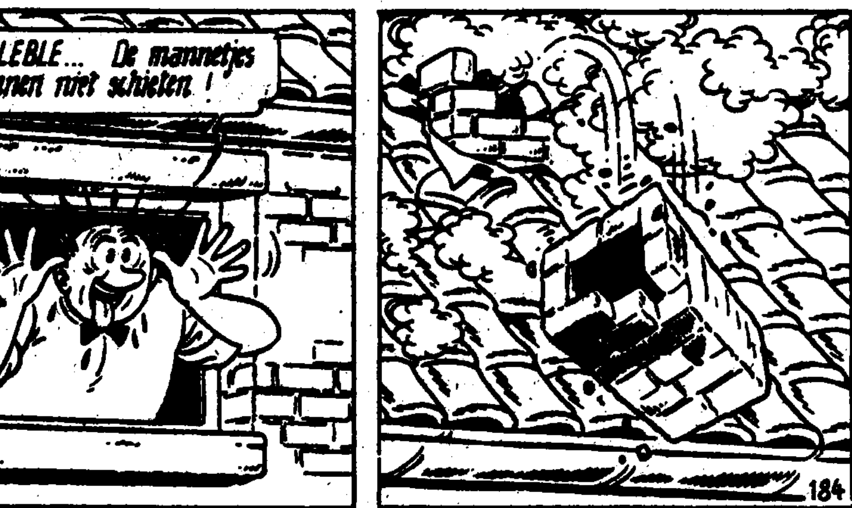
terecht-wijzen · opmaken · wond-vocht · bedorven · verze-kerde be-waring · pl. in Gelder-land · rond-draaien · telwoord · tijding · kerkelijk gebruik · rist · groot-vader · onheils-godin · voor-zetsel · voeg-woord · bijwoord · bouw-stof · Engels telwoord · waarde-loos

de mooie millirem









© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda







recept

h. meijer

Kalfsborst gevuld met gehakt

Benodigdheden: 1 ui, ½ rode paprika, ½ groene paprika, 2 sneetjes witbrood, 100 g boter of margarine, 300 g kalfsgehakt, zout en peper, 1 theelepel paprikapoeder, 800 g kalfsborst door de slager te laten uitsnijden, 3 eetlepels cognac.

Ui pellen en snipperen. Was de paprika's, ontdoe ze van zaad en zaadlijsten en snij ze in stukjes. Laat het brood ongeveer 5 minuten in wat melk weken. Verhit in een koekepan 1 eetlepel boter en bak daarin in ongeveer 10 minuten de ui en de paprika. Voeg daarna toe: gehakt, brood, zout en peper en het paprikapoeder. Bestrooi daarna het vlees met zout en peper uit de molen, vul het met gehakt en steek het dicht met cocktailprikkers of naai het met een draadje dicht. Verwarm de oven voor op 225°C. – stand 6 –. Smelt in een steelpan 75 g boter. Leg het vlees in een braadslee en giet er de boter over. Laat het vlees midden in de oven in ongeveer 50 minuten gaar en goudbruin braden. Bedruip het regelmatig met het braadvet. Leg het vlees daarna op een schaal en laat het 5 minuten rusten. Roer door het braadvet 2 dl heet water en de cognac. Schenk deze saus in een juskom. Snij het vlees aan tafel in mooie gelijkmatige plakken. Serveer hierbij broccoli en lintmacaroni.

Uitgeversmaatschap
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 99 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-2
Geleen 04494-
Hoensbroek 045-2
Kerkrade 045-452932/45
Maastricht 043-2
Schaesberg 045-3
Roermond 04750-
Sittard 04490-
Valkenburg 04406-

Telex:
redactie
overige afdelingen

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal
per maand

Temperatuur doet gasmeter tot drie procent afwijken

DEN HAAG – Temperatuurverschillen in de buurt van de gasmeter zorgen ervoor dat er meetverschillen tot drie procent kunnen optreden. Bij een gemiddeld verbruik van 2500 kubieke meter per jaar betekent dat in 1985 verschillen tot een waarde van circa vijftig gulden. De ene verbruiker zou door deze meetverschillen een voordeel van 25 gulden hebben, de ander een nadeel in dezelfde orde van grootte. Dat schrijft minister Van Aardenne (Economische Zaken) aan de Tweede Kamer, naar aanleiding van vragen van de socialist Tuss int over deze verschillen.

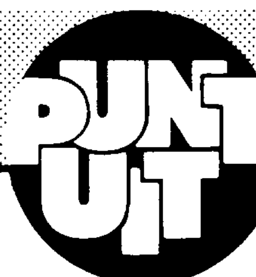
De bewindsman baseert zich op een onderzoek van het IJkwezen, dat de resultaten overigens met de nodige omzichtigheid omkleedt: het temperatuuronderzoek is niet representatief voor de gemiddelde meetomstandigheden in Nederland. Van Aardenne vraagt zich af of het corrigeren van de temperatuurverschillen, waartoe de meter met een corrector moet worden uitgerust, niet meer kost dan het de verbruiker zal opleveren. Hij wijst in zijn brief op een aantal ontwikkelingen die tot een nauwkeuriger gasmeting kunnen leiden. Zo zijn de nieuwe generatie meters met een kunststofbalg nauwkeuriger dan de huidige leren balgenmeters. Voorts onderzoekt de commissie kwaliteit gasmeters van de Koninklijke Vereniging van Gasfabrikanten in Nederland of de Europese gasmeterfabrikanten in staat zijn meters te leveren die voldoen aan door de commissie geformuleerde vrijwillige inkoopspecificaties voor de gasbedrijven. Dat zou het begin kunnen zijn van een geleidelijke kwaliteitsverbetering van het meterbestand. Van Aardenne zal het IJkwezen vragen met een aanscherping van de nationale voorschriften te komen, in combinatie met een nieuwe controlemethode.

Deportatie van Afghaanse kinderen naar Sovjetunie

KOPENHAGEN – In de afgelopen drie jaar zijn dertigduizend Afghaanse kinderen naar de Sovjetunie gedeporteerd. Dit hebben twee leiders van het Afghaanse verzet meegedeeld op een persconferentie in Kopenhagen.

Batinshah Safi en Sayd Majrooh, oud-hoogleraren aan de universiteit van Kabul, zeiden dat de 'terrorisme-oorlog' van de Russen in Afghanistan zich niet beperkte tot het verwonden en doden van kinderen door het afgooien van explosieven in de vorm van speelgoed, maar ook deportatie inhield van 5- tot 14-jarigen naar de Sovjetunie om geïndoctrineerd te worden. Majrooh schatte dat sinds 1883 tienduizend scholieren per jaar naar de Sovjetunie zijn gestuurd. De kinderen zijn op een leeftijd waarop ze gemakkelijk te manipuleren zijn.

De twee verzetsleiders, die werken in Peshawar in Pakistan, deelden mee dat zij in bezette Afghaanse provincies 16 scholen hebben opgericht, waar tussen de vier- en tienduizend leerlingen elke dag les krijgen in grotten of onder bomen.



Kinderfietsen

● Rijwielfabrikanten brengen kinderfietsen op de markt die niet aan de wettelijke eisen voldoen. Vaak voorkomende tekortkomingen zijn ontbrekende reflectoren in de trappers, een spatbord en een bel. Dat is de conclusie van de afdeling Winterswijk van Veilig Verkeer Nederland (VVN) na een fietsencontrole op alle basisscholen in de gemeente. Opmerkelijk is volgens deze instantie ook dat de erkende rijwielhandel de incomplete rijwielen aan de klanten aflevert, zonder dat er iets aan de tekortkomingen is gedaan. Een woordvoerder van VVN Nederland zegt dat het vooral gaat om fietsen van de kleinste kinderen die niet aan de eisen voldoen. De fabrikanten beschouwen deze fietsen kennelijk als speelgoed.

Ontucht?

● *De Koninklijke Marechaussee in Assen stelt een onderzoek in naar mogelijke ontuchtige handelingen, waarbij een beroepsofficier en enige dienstplichtige soldaten betrokken zouden zijn. Het voorval waarbij drank een rol speelde, vond afgelopen dinsdag plaats op een soldatenkamer van de Johan Willem Frisokazerne te Assen. Een woordvoerder van Defensie wilde geen verdere mededelingen doen over de zaak.*

Te veel

● **Bij de volkstelling van 20 oktober in Turkije zijn minstens 1 miljoen Turken te veel geteld, bericht het Nationaal Instituut voor de Statistiek in Ankara. 'Een fiasco', schrijven de kranten over de telling, waarvoor een avondklok van tien uur was ingesteld en 45.000 enquêteurs ingeschakeld. Volgens het instituut heeft een aantal gemeenten haar cijfer fors opgevoerd om in een hogere rijkssubsidieklasse te vallen en, wie weet en passant, een nieuwe zetel in de volksvertegenwoordiging in de wacht te slepen.**

Oudste boom

● De oudste boom van Europa, een eik, staat in het Bulgaarse dorp Granit in de buurt van de stad Zagora. Dit meldt het persbureau BTA, dat zich beroept op gegevens van de Unesco. De boom is 1.640 jaar oud, 23 meter hoog en heeft een omvang van 7,50 meter. In zijn jeugd was de boom al een veteraan-tijdgenoot van de 'Oude Romeinen', die zich voor de Bulgaren in het Bulgaarse land vestigden, aldus BTA. Het rijk heeft voor de verzorging van de eik een subsidie van 80.000 lev verstrekt.

Discriminatie

● *Politierechter mr A. Monster in Amsterdam heeft een supporter van FC Groningen veroordeeld tot f 1000 boete wegens discriminatie. De 21-jarige supporter uit Anloo had een vlag met daarop de tekst 'Ajax dood', geflankeerd door hakenkruizen en jodensterren laten zien. Dit gebeurde op 21 april dit jaar op het station in Diemen, waar de speciale supportertrein met FC Groningenfans arriveerde voor de wedstrijd Ajax-FC Groningen. De supporter die niet op de zitting was, ontkent de vlag te hebben uitgevouwen. Tegen de politie had hij verklaard de vlag van een andere supporter te hebben gekregen en niet te weten wat erop stond.*

Vijf miljoen

● **Het Nederlandse Rode Kruis heeft in recordtempo de beoogde vijf miljoen gulden voor de slachtoffers van de overstromingen in Colombia binnengekregen. Het Rode Kruis begon op 14 november via de Nederlandse media met zijn inzamelingsactie op zijn rampengiro 777. Deze actie is nu het doel is bereikt, stopgezet. Het Rode Kruis blijft echter dankbaar voor giften voor de Colombiaanse slachtoffers, zo liet een woordvoerder gisteren weten. De inzamelingsactie voor de slachtoffers van de aardbeving in Mexico heeft 2,4 miljoen gulden opgeleverd. De actie begon op 20 september en eindigde op 29 november.**

Op kop

● Het PSP-Tweede Kamerlid A. Van Es maakt de meeste kans op het lijsttrekkerschap van de PSP bij de kamerverkiezingen van mei 1986. Twintig PSP-afdelingen, samen goed voor een kwart van de afgevaardigden naar het PSP-congres, hebben zich inmiddels over het lijsttrekkerschap uitgesproken. Daarvan geeft ongeveer 70 procent de afgevaardigden de aanbeveling mee om Van Es te kiezen. Van der Spek en compromiskandidaat T. Bos zijn elk goed voor 15 procent.

Kamer akkoord met voorstel staatssecretaris

Lastenverlichting voor kleine tweeverdieners

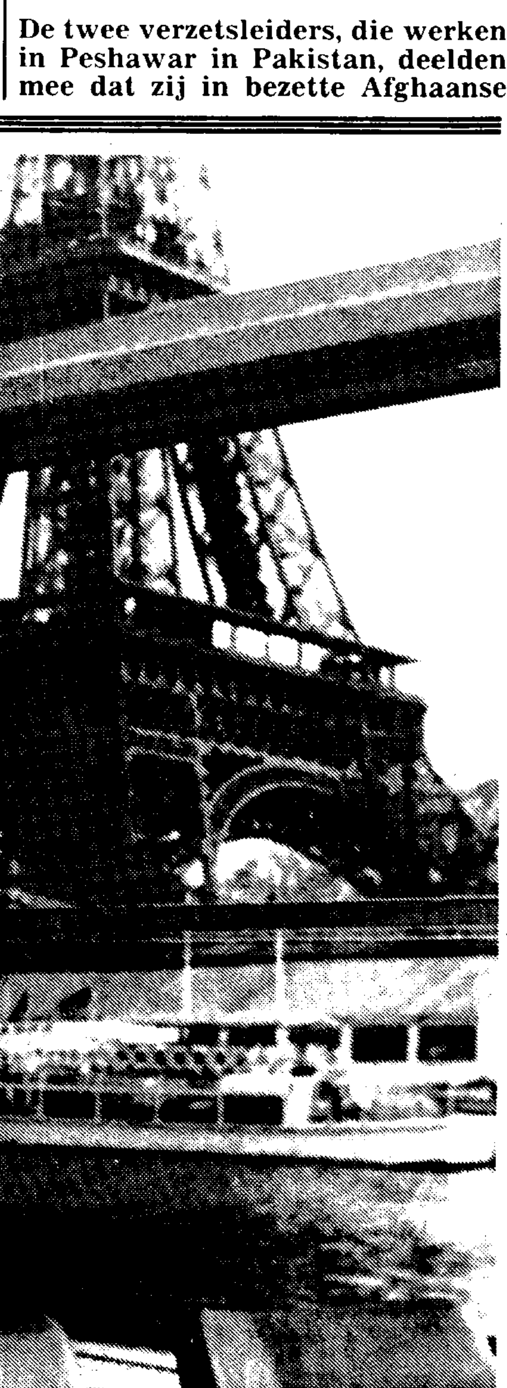
DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en VVD stemmen in met de voorstellen van staatssecretaris Koning van Financiën om de huishoudens waar een klein tweede inkomen binnenkomt enige lastenverlichting te geven. Koning heeft daarvoor een bedrag van 60 miljoen gulden op jaarbasis uitgetrokken. Als na de Tweede Kamer ook de senaat akkoord gaat kunnen de voorstellen op 1 januari ingaan. Dit bleek gisteren in de Tweede Kamer tijden een debat over een zestal fiscale wetsontwerpen.

De wijzigingen in de tweeverdienersbelasting die Koning heeft voorgesteld betreffen de zogenoemde voetoverheveling. Daarmee wordt bedoeld dat, indien de minstverdienende partner de belastingvrije voet niet geheel benut het restbedrag ten goede komt van de meestverdienende partner. Het voorstel van Koning is nu om bij het bepalen van de hoogte van de voetoverheveling 15 procent van het inkomen van de minstverdienende partner buiten beschouwing te laten. Daarmee is een bedrag van 60 miljoen gulden gemoeid.

Een ander voorstel van Koning is om het bedrag dat de belastingdienst moet terugbetalen in verband met de voetoverheveling voortaan maandelijks te verrekenen in plaats van halfjaarlijks. CDA en VVD hebben eerder dit jaar aangedrongen op maatregelen ten gunste van de kleine tweeverdieners, omdat de vrees bestond dat veel vrouwen met een klein inkomen hun baan opzegden in verband met de veronderstelde nadelige fiscale effecten van de tweeverdienersbelasting.

PvdA-woordvoerder Kombrink had nogal wat kritiek op het voorstel 15 procent van inkomen van de minstverdienende partner buiten beschouwing te laten bij het bepalen van de voetoverheveling. Hij had liever gezien dat de arbeidstoeslag (uitsluitend voor degenen die hun inkomen uit arbeid verwerven) was afgeschaft en dat er een zogenoemde toetredingstoeslag was ingevoerd om de toetreding van vooral vrouwen tot de arbeidsmarkt te stimuleren.

Kombrink zei echter geen voorstel op dit punt te zullen indienen, omdat het toch kansloos is. CDA en VVD zullen immers niet afzien van de arbeidstoeslag die vorig jaar na een fikse ruzie tussen CDA en VVD tot stand is gekomen.



● *De Poolse president Jaruzelski passeert tijdens zijn boottocht op de Seine de Eiffeltoren.*

Vanwege economische situatie Aruba

Politieke partijen stellen viering status aparte uit

ORANJESTAD – De vier politieke partijen die naar verwachting de toekomstige regering op Aruba zullen vormen hebben dinsdag besloten de viering van de status aparte op 6 januari 1986 uit te stellen. De Nederlandse regering zou daar gisteren van op de hoogte worden gesteld. Dat hebben de vier partijen (AVP, ADN, PDA en PPA) in een telex aan het huidige bestuurscollege meegedeeld. In Oranjestad wordt verwacht dat de viering nu op 18 maart 1986, 'Aruba-dag', zal plaatsvinden.

De partijen vinden uitstel van de viering nodig omdat zij het vanwege de economische situatie onverantwoord vinden een groots feest te houden. Bovendien is er op 6 januari een regering aanwezig die dan pas een zeer korte inwerkperiode achter de rug heeft.

Vorige week liet het bestuurscollege weten de viering niet te willen uitstellen. De leider van de MEP, Betico Croes, die de meerderheid heeft in het huidige bestuurscollege, keurt het uitstel af. „Uitstel van de viering is een onverantwoordelijke daad en een klap in het gezicht van de Arubaanse bevolking", aldus Croes. Croes beschuldigde de vier partijen ervan de viering, die door de MEP is voorbereid, 'te bagatelliseren en te degraderen tot simpelweg een vlaggetjesdag'.

NASA-directeur van functie ontheven

WASHINGTON – President Ronald Reagan heeft gisteren de directeur van de NASA, James Beggs, op diens verzoek van zijn functie ontheven, in afwachting van ophelderging over beschuldigingen van financiële malversaties. Volgens een bekendmaking van het Witte Huis heeft president Reagan 'met tegenzin' het verzoek van Beggs ingewilligd. Beggs is beschuldigd van frauduleuze financiële handelingen ten opzichte van het Pentagon, toen hij in de jaren '70 vice-president was van de vliegtuigfabriek General Dynamics. Hij werd maandag met nog drie andere leidende functionarissen van General Dynamics in staat van beschuldiging gesteld.

Ten aanzien van mensenrechten in Polen

Mitterrand levert 'scherpe kritiek' tegenover Jaruzelski

PARIJS – De Franse president Francois Mitterrand heeft in het gesprek met de Poolse leider Wojchiech Jaruzelski 'scherpe kritiek' geleverd op de situatie van de mensenrechten in Polen. Dat heeft premier Laurent Fabius gistermiddag in het Franse parlement verklaard na afloop van het onderhoud tussen Mitterrand en Jaruzelski.

Volgens Fabius, die zich moest verweren tegen felle kritiek van oppositie en vakbonden, betekent de ontmoeting met Jaruzelski geenszins dat Frankrijk instemt met het Poolse beleid op het gebied van de mensenrechten. Mitterrand is ermee akkoord gegaan de Poolse leider te ontvangen omdat 'er betrekkingen van staat tot staat moeten bestaan tussen landen als Polen en Frankrijk', aldus de Franse premier. Hij liet weten zelf ook bezorgd te zijn geweest over Jaruzelski's bezoek aan Parijs, maar verklaarde dat Mitterrand de noodzaak van betrekkingen met Polen had onderstreept.

Jaruzelski, die het Elysée via een achterdeur betrad en verliet, verklaarde dat niet was gesproken over de leider van de verboden vakbond Solidariteit, Lech Walesa. „De kwestie van Walesa is niet naar voren gekomen en ik geloof dat dit een probleem is dat het niet waard is door staatshoofden te worden overwogen", aldus de Poolse leider na het gesprek.

Volgens Jaruzelski is gesproken over de Poolse schuld aan westerse landen. Polen staat voor 29 miljard dollar (ongeveer 87 miljard gulden) in het krijt bij westerse landen. Jaruzelski zei dat hij niet naar Parijs was gekomen om financiële hulp te vragen. Jaruzelski noemde het gesprek dat één uur en twintig minuten duurde "vruchtbaar en nuttig".

Na het bezoek aan de president liet de Poolse president zich langs het Centre Pompidou en de Opera rijden, waarna hij een boottocht op de Seine maakte. Nadat aanvankelijk de eigenaren van de 'bateaux mouches' geweigerd hadden Jaruzelski aan boord te ontvangen, haalde er een ten slotte bakzeil. In de loop van de middag vertrok Jaruzelski naar Tunis.

Alsnog extra dienstjaren voor 4000 leerkrachten

DEN HAAG – Leerkrachten die voor 1 augustus 1986 voor een hogere onderwijsbevoegdheid afstuderen, krijgen alsnog één of twee dienstjaren extra. Daarna worden leerkrachten niet meer naar bevoegdheid, maar naar functie betaald. Dat akkoord hebben de onderwijsbonden gisteren met minister Deetman bereikt.

De naar schatting 4000 leerkrachten die studeren voor een hogere bevoegdheid, kwamen in de problemen door de invoering van de herstructurering onderwijssalarissen (HOS). In dat stelsel worden ze niet naar bevoegdheid, maar naar functie betaald: een doctorandus die in de eerste klas van het voortgezet onderwijs les geeft, krijgt net zoveel geld als een derdegraads leraar die hetzelfde doet. Vroeger was dat anders. De bonden zijn akkoord gegaan met de nieuwe regeling, maar willen dat de leerkrachten die nu nog studeren voor een hogere bevoegdheid, wél geld erbij krijgen. En die groep is nu, door het akkoord tussen de bonden en Deetman geregeld.

Meer tijd voor loongesprek ambtenaren

DEN HAAG – Het geschil tussen de ambtenarenbonden en minister Rietkerk over salariëring is voorlopig van tafel nu de behandeling van de begroting van Binnenlandse Zaken is uitgesteld tot eind februari. Tijdens het overleg gisterochtend is daarom besloten dat de partijen tot dan de tijd hebben om alsnog te overleggen over de koopkracht van de ambtenaren in 1986.

Rietkerk had aanvankelijk tot 9 december de tijd om met de ambtenarenbonden tot overeenstemming te komen. Door het nu gezamenlijk genomen besluit zullen de bonden niet direct een beroep doen op de geschillencommissie onder leiding van prof. Albeda. Afgesproken is dat een aantal technische zaken die het arbeidsvoorwaardenbeleid raken, in diverse werkgroepen besproken zullen worden. De minister heeft de bonden gezegd weer te willen overleggen over de salarissen als de bonden daar behoefte aan hebben. Die willen eerst afwachten hoe de lonen zich in de marktsector zullen gaan ontwikkelen.

Grote wapenvondst in flat Purmerend

PURMEREND – Een grote hoeveelheid 'zware' wapens, waaronder een lanceerbuis voor anti-tankgranaten, is vorige week dinsdag gevonden in een woning in Purmerend. De vondst is een van de vele zaken die aan het licht zijn gekomen bij het diepgaande onderzoek dat de Marechaussee heeft ingesteld na de overval op de Ripperda-kazerne in Haarlem.

Bij die overval van zondagmorgen 20 oktober werden twee militairen beroofd van hun Uzi-machinepistolen en munitie. Ondanks een grootscheeps onderzoek zijn de Uzi's noch de overvallers gevonden. Wel stuitte de Marechaussee op veel andere misdrijven, zaken als vervalste rijbewijzen en toeristenkaarten, diefstallen, valsheid in geschrifte, oplichting, gestolen chèques en girokaarten en een aantal wapenzaken. In de wapenzaken zijn inmiddels tien mensen gearresteerd, van wie er drie nog vastzitten.

Winnie Mandela in ziekenhuis

JOHANNESBURG – Winnie Mandela, de vrouw van de gevangen leider Nelson Mandela, is gisteren opgenomen in een particuliere kliniek in Johannesburg. Haar advocaat, Ismail Ayob, wilde niet zeggen waarvoor ze behandeld wordt en evenmin waar ze is opgenomen. Winnie Mandela treedt de laatste tijd sterk op de voorgrond, ondanks de verbanning die de regering haar bewegingsvrijheid sterk inperkt.

Joseph Kennedy III klaar voor Congres

BOSTON – Volgens politieke kringen in Boston is een nieuwe Kennedy klaar om een gooi te doen naar een zetel in het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden. Zij zeggen dat Joseph Kennedy III, oudste zoon van wijlen senator Robert F. Kennedy, belangstelling heeft voor de zetel die volgend jaar wordt ontruimd door Thomas O'Neill, de voorzitter van de democratische meerderheid in het Huis. O'Neill nam hem in 1952 over van Joseph Kennedy's oom John, die overstapte naar de senaat, om in 1960 president te worden.

Volgens politieke waarnemers zou Kennedy, met zijn naam en familiekapitaal, de voor de hand liggende nummer 1 moeten zijn. De laatste jaren heeft Kennedy aan het hoofd gestaan van 'Citizens Energy Corp.', een niet op winst beluste firma in Boston die hij in 1979 oprichtte om goedkope huisbrandolie te leveren aan de armen. Voor de zetel van O'Neill hebben nog minstens acht andere belangstelling, onder wie James Roosevelt jr., een advocaat van 39 jaar in Boston die een kleinzoon is van oud-president Franklin Delano Roosevelt. Kennedy is de derde Joseph van zijn geslacht. De eerste was zijn grootvader Joseph – stichter van de dynastie –, de tweede diens in de Tweede Wereldoorlog gesneuvelde oudste zoon.

Woordvoerder platform tot bewindslieden:

Twee miljoen alleenstaanden zijn 'politiek onzichtbaar'

DEN HAAG – „We zijn politiek onzichtbaar, ook al zijn we met zijn twee miljoenen". Dat zei een woordvoerder van het platform van organisaties voor alleenstaanden na een 'weinig bevredigend' gesprek gisteren in Den Haag met met minister De Koning van Sociale Zaken en verscheidene staatssecretarissen.

Uit het gesprek is de alleenstaanden gebleken dat het kabinet hun koopkracht wel wil handhaven, maar geen verandering nodig acht in de regeling die bepaalt dat een van de Algemene Bijstandswet afhankelijke alleenstaande 70 procent krijgt van het voor een echtpaar geldende bedrag. Die verhouding is gebaseerd op een SER-advies uit 1963.

Volgens de alleenstaanden, die zich gesteund weten door verscheidene onderzoeken, gaat die verhouding allang niet meer op. „We worden op meerdere fronten tegelijk en extra getroffen: loon- en premieheffing, kortingen op uitkeringen, eigen bijdragen, huren en speciale kortingen op huursubsidie".

Er zouden niettemin een paar lichtpuntjes in het gesprek hebben gebloken. Staatssecretaris Kappeyne van de Coppello (Emancipatiezaken) wil de gelijkstelling van gehuwden en ongehuwden in het wetsontwerp voor gelijke behandeling van mannen en vrouwen onderbrengen. Haar collega De Graaff wil arbeidstijdverkorting of een kleine financiële tegemoetkoming voor huishoudelijke hulp voor ouderen ongehuwde werkenden bewerkstelligen.

En staatssecretaris Koning van Financiën wil het sturen van aanslagen inkomstenbelasting naar alleenstaande AOW-ers met alleen AOW en pensioentje landelijk afschaffen. Het gaat hier alleen om de mensen die deze belasting toch niet hoeven te betalen. Het betekent dus geen voordeel, maar zo zijn van de administratieve rompslomp af.

Veiligheidsadviseur stapt op zonder nadere verklaring

McFarlane opgevolgd door Poindexter

WASHINGTON – President Reagan heeft gisteren het ontslag bekendgemaakt van zijn adviseur voor nationale veiligheidszaken, Robert McFarlane en vice-admiraal John Poindexter op deze post benoemd. Poindexter was sinds oktober 1983 plaatsvervangend veiligheidsadviseur van het Witte Huis. In een televisietoespraak vanuit het Witte Huis zei Reagan het vertrek van McFarlane 'diep te betreuren'.

De aftredende adviseur van Reagan zou ontslag hebben gevraagd vanwege zijn voortdurende conflicten met de chef-staf van het Witte Huis, Donald Regan. McFarlane, die met Poindexter de president tijdens diens toespraak flankeerde, ontkende dat wrijving met Donald Regan de oorzaak van zijn besluit tot aftreden was geweest. 'Dat is nonsens', zei hij, zonder een nadere verklaring van zijn vertrek te geven.

Gepasseerd

De wrijving tussen McFarlane en Regan werd voornamelijk veroorzaakt doordat Regan zich bemoeit met het bepalen van het buitenlandse beleid. Regan zou daarbij steeds gepoogd hebben McFarlane te passeren en direct Reagan te bellen in tijden van crisis.

Dit, terwijl McFarlane grotere toegang tot de president had dan enige veiligheidsadviseur tevoren en de president diverse keren per dag sprak en dat vaak alleen. McFarlane speelde een belangrijke rol bij de voorbereiding van de top met Sovjetleider Michaïl Gorbatsjov in Genève.

Enige maanden geleden waren er geruchten dat McFarlane ambassadeur in Japan wordt, als Mike Mansfield aftreedt. McFarlane werd ook genoemd als mogelijke ambassadeur in Israël. Hij sprak deze berichten indertijd tegen en zei te menen dat zij afkomstig waren van mensen die hem weg wilden hebben.

De vroegere marine-officier McFarlane is 48 jaar oud. Hij volgde op 17 oktober 1983 William Clark op als nationale veiligheidsadviseur. Daarvoor was hij plaatsvervanger van Clark en fungeerde hij als speciale gezant in het Midden-Oosten.

DEN HAAG – **De Stichting Volksgezondheid en Roken vindt de manier waarop de sigarettenindustrie een campagne voor het roken gaat voeren, te gek voor woorden. De tabaksindustrie begint haar actie volgende week.**

STICHTING VOLSTREKT ONEENS MET DE INDUSTRIE

Campagne voor roken is 'te gek voor woorden'

Met haar campagne zegt de sigarettenindustrie mensen niet weer tot roken te willen verleiden. Wel is de actie bedoeld als verweer tegen de kritiek van mensen die tegen roken zijn en daar in woord en daad van getuigen. Volgens de sigarettenindustrie is het heel wel mogelijk dat rokers en niet-rokers naast elkaar leven zonder al te veel hinder van elkaar te ondervinden.

Oneens

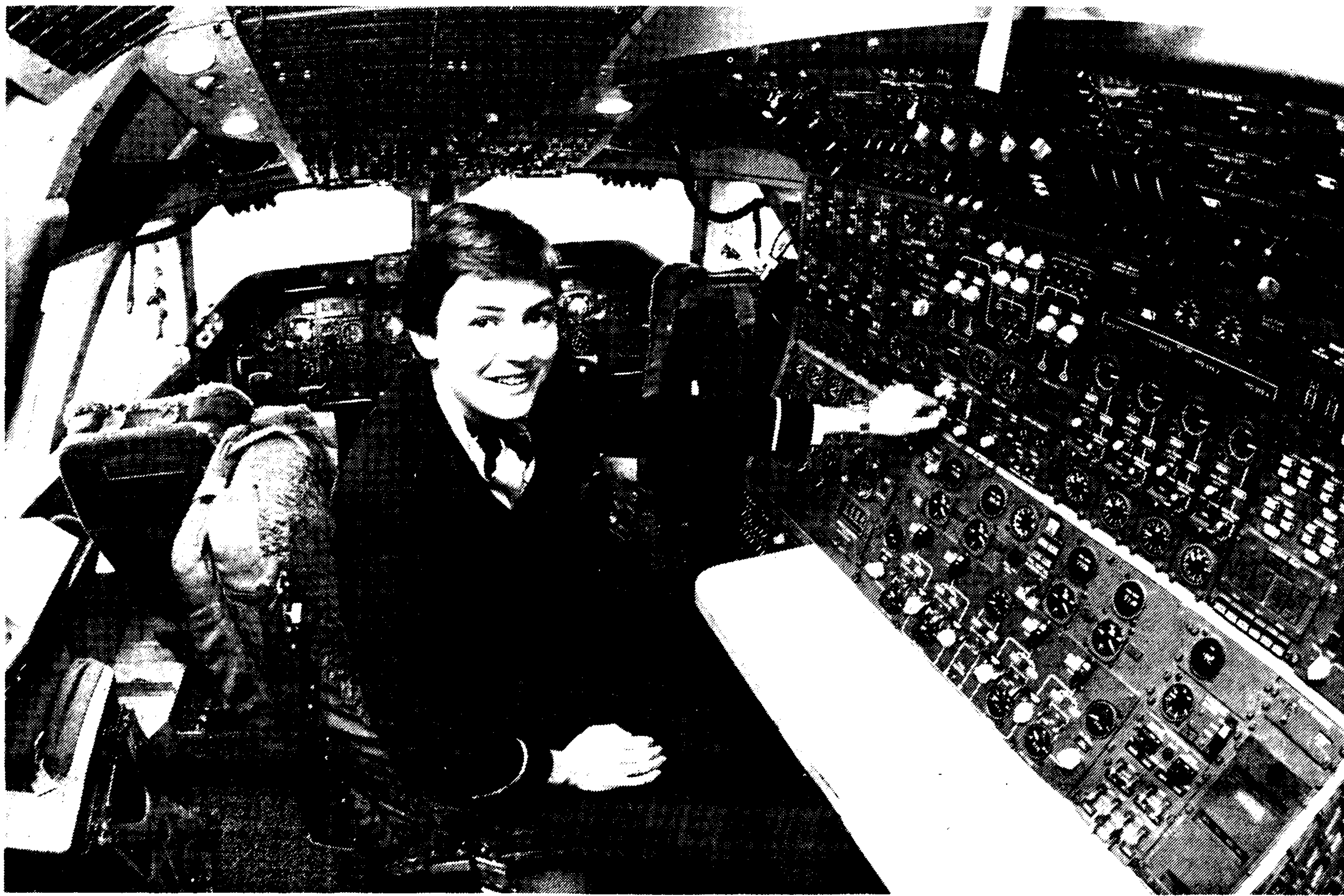
De Stichting Volksgezondheid en Roken is het op dat punt volstrekt oneens met de industrie. „De industrie verwacht nu van de niet-rokers een tegenprestatie ten opzichte van de rokers. Maar de niet-roker doet helemaal niets, bezorgt geen overlast. Moet die dan een concessie doen aan de roker, opdat die er iets minder gemakkelijk aan voorbij gaat dat hij of zij een ander overlast met zijn tabaksrook bezorgt? Dan draai je de zaak toch compleet om", aldus een woordvoerder van de stichting.

Het beleid van de stichting om de sigarettenindustrie „in de ziel te raken", richt zich op een verandering in het denken over roken. „Roken behoort niet als norm te worden beschouwd in Nederland. Per slot van rekening zijn er op ruim 14 miljoen mensen slechts 4 miljoen rokers. Ze zijn dus fors in de minderheid. Toch verwachten ze blijkens hun rookgedrag kennelijk van de andere 10 miljoen dat ze door het inademen van de rook die de rokers produceren, hun portie zonder bezwaar meeroken".

Onderzoek door het Nipo heeft trouwens uitgewezen dat ook de rokers vinden dat het hier en daar best wat minder kan. In elk geval geeft 83 procent van de rokers aan dat zij menen dat niet-rokers hinder ondervinden van hun gerook. Bij hetzelfde onderzoek sprak 70 procent van de Nederlandse bevolking (van 15 jaar en ouder) zich uit voor een rookverbod in voor het publiek toegankelijke ruimten van overheidsgebouwen.

Het gaat volgens de Stichting Volksgezondheid en Roken absoluut niet aan het voor te stellen alsof het allemaal wel meevalt en dat er best met elkaar te leven valt als iedereen „ook de roker aan wie op dit punt niets te verwijten valt iets inschikt. Per jaar gaan volgens de stichting bijna 17.000 mensen in Nederland dood aan het roken.

Odette in haar domein



Sinds twee weken vliegt Odette Dudok van Heel als leerling-boordwerktuigkundige bij de KLM op het vliegtuigtype Boeing-747. De eerste vlucht van Odette in haar (toekomstige) functie ging van Amsterdam naar New York. Odette is de eerste vrouwelijke Nederlandse boordwerktuigkundige. Na haar opleiding aan de Hogere Zeevaartschool in Amsterdam kon zij bij de KLM aan de slag als vliegtuigonderhoudsmonteur. Op 7 oktober startte haar opleiding als leerling boordwerktuigkundige. Gevraagd naar de reden van haar keuze als boordwerktuigkundige, antwoordde Odette: „Ik heb altijd bijzonder veel interesse gehad voor de techniek, en daarnaast vind ik vliegen fantastisch. Nu krijg ik de kans in mijn beroep deze twee zaken te combineren". Op de foto: Odette Dudok van Heel in haar domein, de cockpit van een Boeing-747, de Jumbo.

Door versnelde aflossing woningwetleningen en daling werkloosheid

Meevaller van twee miljard

DEN HAAG – Het overheidstekort komt dit jaar mog- lijk ƒ 2 miljard lager uit dan nog in september ve- wacht werd. Het ministerie van financiën acht specul- ties evenwel voorbarig. Er wordt alleen op gewezen d- de ecnomische ontwikkeling eerder aanleiding gee- tot meevallers dan tegenvallers. Toch acht het minist- rie het mogelijk dt het tekort dit jaar zal dalen tot 7- procent. Een verdere daling in 1986 wordt niet uitgesl- ten.

De meevaller doet zich in hoofdzaak voor bij de rijksuitgaven, vooral op de begroting van volkshuisvesting. Maar ook de daling van de geregistreerde werkloosheid en lagere rente-uitgaven hebben geleid tot de verbeterde uitkomsten. Tekorten bij de lagere overheden en de uitgaven voor woningbouw, die via de kapitaalmarkt gefinancierd worden, laten geen wijziging zien.

De berekeningen van het ministerie zijn gebaseerd op de nog onvolledige overzichten van ontvangsten en uitgaven over de eerste elf maanden van dit jaar. In december kunnen de cijfers mogelijk nog iets verslechteren, omdat departementen in die maand altijd de neiging hebben nog snel enkele betalingen te verrichten voordat het jaar afgelopen is. Maar een verdere daling van de werkloosheid kan het uiteindelijke saldo net zo gemakkelijk nog enigszins verbeteren.

Aflossing leningen

De voornaamste meevaller voor minister Ruding (financiën) is een gevolg van de beslissing van tal van woningbouwverenigingen om wonin- wetleningen versneld af te lo- sen. In totaal kreeg de Sch- kist daardoor 1,3 miljard ext- binnen.

Daarnaast blijkt de econon- sche groei hoger uit te vall- dan verwacht werd de laats- maanden is de groei zelfs tot b- ven de 2 procent gestegen, wa- door de geregistreerde wer- loosheid versneld daalt en so- mige belastingen meer opbre- gen. De lage rentestand van d- moment heeft het mogelijk g- maakt dat Ruding verscheiden- hoogrentende staatslening- heeft overgesloten tegen e- aanzienlijk lagere rente.

Slechts een deel van de huidi- meevallers zal ook in 1986 doo- werken. Vooral de lagere uitg- ven op de verschillende begr- tingen hebben in dat jaar echt- geen betekenis meer. Inmidde- is ook een eind gemaakt aan d- mogelijkheid voor wonin- bouwverenigingen om hun le- ningen vervroegd af te losse- Maar de meevallende groei e- de daaruit voortkomende ve- mindering van de werkloosheid leiden in ieder geval tot een ve- betering van de uitgangspositi- voor volgend jaar.

EG-top in Den Haag mogelijk maand later

Van onze correspondent

LUXEMBURG – Het is mogelijk dat de topconferentie van de staatshoofden en regeringsleiders van de twaalf EG-landen die komend voorjaar in Den Haag wordt gehouden, een maand wordt uitgesteld. De top staat nu nog gepland voor 20 en 21 maart.

Premier Lubbers liet na afloop van de EG-top in Luxemburg echter doorschemeren dat een latere datum mogelijk is. Dat is het gevolg van de Nederlandse wens om voortaan nog maar twee in plaats van drie van dergelijke topconferenties per jaar te houden. Naast de Haagse top zou dat in 1986 dan alleen de ontmoeting zijn, die in december in Londen wordt gehouden.

Geen verzet

Nederland is het komende halfjaar voorzitter van de EG, en premier Lubbers heeft bij zijn collega's geen echt verzet ontmoet tegen vermindering van het aantal topconferenties. Nu vinden die nog plaats in maart (meest in Brussel) en vervolgens in juni en december in het land dat dat halfjaar voorzitter is.

Tussen de decembertop en die in maart, en vervolgens tussen die in maart en de top in juni zit volgens Lubbers te weinig tijd om eventuele besluiten uit te werken en nieuwe voorstellen voor een zinvolle discussie voor te bereiden. De Brusselse top kan daardoor het beste vervallen.

Al vervroegd

De Haagse topconferentie was al van juni naar maart vervroegd, omdat Lubbers na de verkiezingen van 21 mei anders als demissionair premier de voorzittershamer zou moeten hanteren. Om echter een te groot gat tussen de maart- en decembertop te voorkomen, overweegt Lubbers de **top** in Den Haag nu naar april te verschuiven, enkele weken voor de verkiezingen.

Op terrein van interne markt zijn bescheiden successen mogelijk

'Mini'-pakket was hoogst haalbare op de Eurotop

Van onze correspondent

LUXEMBURG – „Een tangverlossing", zei premier Lubbers. „En dan ziet het kind er meestal niet zo mooi uit", voegde minister Van den Broek eraan toe. De Europese topconferentie van Luxemburg in een notendop: een zware bevalling, en over de kansen van het wurm valt nog weinig te zeggen.

In juni besloten de regeringsleiders van de EG in Milaan om de uit 1957 daterende Europese verdragen een opknapbeurt te geven in een speciale regeringsconferentie. „Gemeten naar Milaan ben ik niet ontevreden", aldus Lubbers. Maar gemeten naar wat sindsdien in de boezem van de EGheeft plaatsgevonden, is het resultaat van de conferentie mager.

In Milaan was het de Britse premier Margaret Thatcher die zich, samen met Denen, Grieken en Ieren, tegen zo'n verdragsherziening verzette. Dat was allemaal niet nodig, kostte te veel tijd en ergernis, terwijl dezelfde doeleinden ook zonder al die formele poespas konden worden bereikt, zei zij toen. Het was dan ook niet verwonderlijk dat Thatcher in de voorbije nacht een „ik heb het wel gezegd" liet horen.

Voor het minimale resultaat van 'Luxemburg' waren alle inspanningen van de afgelopen drie maanden immers niet echt nodig geweest. De 'minimalisten' (met Thatcher uiteraard voorop) hebben aan het langste eind getrokken. Zelfs de meest enthousiaste Europeanen onder de regeringschefs hadden zich er voor de top al bij neergelegd dat een 'mini-pakket' het hoogst haalbare zou zijn.

'Interne markt'

Lubbers en Van den Broek waren desondanks niet zo somber gestemd. „We hebben compromissen moeten sluiten, maar de totaalbalans is positief", aldus de premier. Maar die houding was wellicht evenzeer ingegeven door opluchting over het feit dat het Nederlandse EG-voorzitterschap (eerste halfjaar 1986) nu niet door de hervormingsdiscussie wordt belast, als wel door tevredenheid met de uitkomsten van de top.

Op de top is het groene licht gegeven voor het uiterlijk eind 1992 totstand brengen van een 'interne markt', het vrije verkeer van goederen, personen, diensten en kapitaal binnen de Gemeenschap. Daarvoor moest de huidige plicht tot eenstemmigheid in de besluitvorming verdwijnen om blokkades uit eigen belang van een enkel land te voorkomen.

Besluiten over die marktkwesties zullen voortaan met meerderheid van stemmen genomen kunnen worden. Maar de basis daarvoor is zeer dun te noemen. Veertig procent van de artikelen waarop de interne markt betrekking heeft, kunnen immers buiten de regeling terecht komen door de inwilliging van de Britse en Ierse eis om uitzonderingen mogelijk te maken als de eigen gezondheidsnormen in het gedrag dreigen te komen.

Om Brits (en Iers, Deens, Grieks etc.) misbruik te voorkomen, is afgesproken dat een land dat zich niet aan de besluiten van de EG-ministerraad wil houden voor het Europese Hof van Justitie gedaagd kan worden. Over de uitvoerbaarheid van die procedure bestaan echter nog heel wat twijfels.

Laatste woord

Het Europese Parlement krijgt bij lange na niet het gewenste medebeslissingsrecht in belangrijke zaken als de interne marktbesluiten. Het parlement mag slechts op besluiten van de EG-ministers wijzigingsvoorstellen indienen, waarna de ministers zich dan opnieuw zullen moeten beraden. Die houden daarbij echter het laatste woord. Een toezegging om het parlement dan in elk geval in 1992 meer echte bevoegdheden te geven komt er niet af.

Het parlement heeft maandag nog bij monde van voorzitter Pierre Pflimlin deze oplossing als onaanvaardbaar van de hand gewezen. Als het parlement dat volgende week in Straatsburg herhaalt, is Leiden in last, omdat de Italianen de Europese 'maximalisten' zich hebben verbonden dat voorbeeld te zullen volgen. Daar de verdragshervorming nog wel eenparigheid van stemmen vereist, zou dat de vroege dood van het tangverloste kind betekenen.

Lubbers was minder pessimistisch. Hij zei te verwachten dat het Europese Parlement (en dus het Italiaanse) de besluiten van Luxemburg wel zullen slikken. De regeringsleiders spelen daarbij duidelijk op het verantwoordelijkheidsgevoel van de 434 Euro-parlementariërs.

Afwijzing alleen op grond van een onvoldoende versterking van de eigen positie, betekent immers dat ook het weinige dat op het gebied van de interne markt, de monetaire samenwerking en de steun aan de armere EG-landen is bereikt, in de prullenmand wordt geworpen. Iets is toch beter dan niets, zeggen de regeringschefs.

Maar in het parlement leeft zeer sterk de idee dat het beter is de Europese wanorde en besluiteloosheid maar zo te laten, dan de indruk te wekken dat heel wat tot stand is gebracht, terwijl dat niet zo is. Geen akkoord liever dan een halfzacht schijnakkoord, zei de geestelijke vader van de hele EG-hervorming, de Italiaanse Euro-parlementariër Arturo Spinelli, vorige week nog.

Lubbers erkende overigens dat ook aan de onderhandelingstafel dinsdag „enkele malen is voorgesteld om maar helemaal te stoppen". Zo gek is de houding van de Euro-parlementariërs dus nog niet.

Rol van Denen

Aan de minimalistische kant zijn de Denen die het liefst alles bij het oude willen laten, dwars blijven liggen. De Deense premier Poul Schlüter heeft geen enkel mandaat van zijn zeer anti-Europese parlement gekregen, dat het akkoord van Luxemburg vermoedelijk ook zal afwijzen. Maar de andere elf zijn niet bereid zich langer door Kopenhagen te laten ringeloren.

Zij willen ondanks een eventueel Deens veto doorgaan, en dan is het aan de geisoleerde Denen zelf om te beslissen of zij nog wel in de EG willen blijven meedoen. Men gokt erop dat het gezond verstand zal zegevieren en dat de Denen zullen inzien dat zij meer voor- dan nadeel van hun EG-lidmaatschap hebben. Minimaal is ook het akkoord over de monetaire en economische samenwerking. Het streven naar een 'Economische en Monetaire Unie', zeg maar het volledig harmoniseren van het economisch en financieel beleid in de EG, is ook niet meer dan een streven gebleven.

Met name op monetair gebied willen landen als Groot-Brittannië en West-Duitsland hun autonomie absoluut niet opgeven. En van een harmonisatie van de belastingstelsels vitaal onderdeel van een interne markt wil al helemaal niemand iets weten.

Natuurlijk is de boodschap uit het Groot-Hertogdom niet alleen maar negatief. Op het terrein van de interne markt kunnen toch, indien iedereen tenminste meewerkt, bescheiden successen worden geboekt. Onder het Nederlandse voorzitterschap zal de komende zes maanden 'volgens een strak schema' (Lubbers) met de uitwerking van die besluiten een begin worden gemaakt.

Dat de Gemeenschap in 1992 een volledig vrije markt te zien zal geven, lijkt echter veel te hoog gegrepen. De EG kan met wat goede wil over zeven jaar iets meer lijken op het ideaal van de 'Europese Unie', dat de illustere oprichters van de Gemeenschap in 1957 voor ogen stond. Maar het feit dat daar dan 35 jaar voor nodig zijn geweest geeft al aan hoe belabberd het met de Europese gedachte is gesteld als het op de praktijk aan komt.

De verstreken 28 jaar zijn een aaneenschakeling geweest van conflicten, besluiteloosheid, machteloosheid en stagnatie, met onder meer een enorme werkloosheid en een grote technologische en industriële achterstand op de VS en Japan als gevolg. Nu doen alsof 'Luxemburg' de weg naar een betere Europese toekomst heeft vrijgemaakt „een signaal naar het bedrijfsleven", aldus Van den Broek is niet realistisch.

Diezelfde minister kan intussen tevreden zijn dat hij nu als EG-voorzitter het uitwerken van de Luxemburgse besluiten mag leiden, en niet de ondankbare taak hoeft te vervullen een nieuw EG-debacle te voorkomen. De regeringschef zien elkaar vermoedelijk in april weer, dan in Den Haag. Dat dan geen Europese crisis op de agenda staat komt het kabinet-Lubbers zo kort voor de Nederlandse verkiezingen, natuurlijk meer dan goed uit.

Produktievermindering melk wordt niet gehaald

BOEREN: MEER SUPERHEFFING

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Boeren zullen meer superheffing moeten betalen op teveel geproduceerde melk. Uit een onderzoek van het Landbouw Economisch Instituut blijkt dat de melkgift van de koeien door de meevallende ruwvoervoorziening en de lagere veevoerprijzen met 3 procent is toegenomen. Dit betekent dat de verdere produktievermindering waartoe de melkveehouders door de Brusselse beslissing gedwongen zijn, dit boekjaar nog niet wordt gehaald.

Wel is al duidelijk dat de melkquotering de bedrijfsontwikkeling heeft afgeremd. Na de inkrimping van de melkveestapel met 6 procent vorig jaar wordt dit jaar een verdere vermindering met 3 procent voorzien. De netto melkprijs die de boeren uitbetaald hebben gekregen, zal 1 procent hoger zijn dan vorig jaar.

Voor 1985-1986 wordt een stijging van de geldopbrengsten per hectare voorzien van 2 procent bij vrijwel gelijkblijvende kosten. Op de grotere melkveebedrijven verbeteren de bedrijfsuitkomsten gemiddeld met 9000 gulden.

Een grote klap hebben de graanbedrijven het afgelopen jaar gehad. De graanprijzen zijn opnieuw gedaald. Op de grotere bedrijven in de klei-akkerbouw zullen de bedrijfsuitkomsten dalen met 35.000 gulden, zo verwacht het LEI. Volgens dit instituut is daarmee de opbrengsten gedaald tot een niveau dat in de jaren tachtig nog niet is voorgekomen.

Industriebond uitermate verbaasd

Philips wil geen 36-urige werkweek

EINDHOVEN – Geen 36-urige werkweek, afschaffen van de roostervrije dagen en doorgaan met loonmatiging. Dat is de inzet van Philips bij de komende onderhandelingen over een nieuwe CAO voor de 70.000 werknemers bij het concern. Philips baseert haar opstelling vooral op de uiterst negatieve resultaten van een intern onderzoek naar de gevolgen van de arbeidstijdverkorting tot nu toe. Een en ander is gisteren door de hoofddirecteur van Philips, F. L. van den Brand, in Eindhoven meegedeeld.

Het onderzoeksrapport concludeert dat de 38-urige werkweek bij Philips heeft geleid tot een toenemende werkdruk en een vergrote schaarste aan hooggeschoold personeel. De werkgelegenheidseffecten zijn beperkt tot nog geen één procent van het personeelsbestand. De fabrieken zijn meerendeels korter gaan draaien, en als gevolg daarvan duurt het vaak langer voor produkten en onderzoeksprojecten af zijn. De kostenstijgingen zijn aanzienlijk. Doorgaan met arbeidstijdverkorting, aldus het rapport, holt op termijn de concurrentiepositie van het concern, en daarmee de werkgelegenheid, uit.

Het bedrijf wil ook af van de vorm (roostervrije dagen) waarin het korter werken vorig jaar is gegoten. Die roostervrije dagen werken verstarrend op de bedrijfsvoering.

Herstel

Volgens Van den Brand gaat het Philips nog altijd om het realiseren van twee doelstellingen: rendementsherstel en werkgelegenheid. Hij wijst daarom ook de deze week door de Industriebond FNV gepresenteerde eis van een loonsverhoging van 2,5 procent af. Op lange termijn is volgens Van den Brand de werkgelegenheid het best gediend met die loonmatiging.

Het concern wil daarnaast deeltijdarbeid stimuleren en jeugdwerkplannen en regelingen voor vervroegde pensionering van ouderen opstellen.

Vakbond

Het openingsbod van de Philips-directie voor een nieuwe cao is voor de Industriebond FNV volstrekt onbespreekbaar. Dat zegt vakbondsonderhandelaar A. van der Veen in een eerste reactie op de gisteren gepresenteerde voorstellen.

De Industriebond is uitermate verbaasd over de „opmerkelijk harde toon" van het Philips-rapport over arbeidstijdverkorting. Van der Veen noemt het een niet-objectief werkgeversrapport. „Ik vraag me af wat ze bezielen. Philips wil in de onderhandelingen zo wat alles terugdraaien. Dat is natuurlijk volstrekt onmogelijk".

Van der Veen benadrukt overigens dat er nu sprake is van een eerste reactie van vakbondszijde op het Philips-stuk. De bonden krijgen morgen van de hoofddirectie van het concern de complete nota over de arbeidstijdverkorting in handen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 29.350-ƒ 29.850, vorige ƒ 29.150-ƒ 29.650 bewerkt verkoop ƒ 31.400, vorige ƒ 31.140 laten.
ZILVER: onbewerkt ƒ 520-ƒ 590, vorige ƒ 525-ƒ 595; bewerkt verkoop ƒ 620 laten, vorige ƒ 630 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.78	2.90
Engelse pond	4.06	4.36
Belgische frank (100)	5.37	5.67
Duitse mark (100)	110,25	114,25
Italiaanse lire (10.000)	15,65	17.65
Portugese escudo (100)	1,50	2,00
Canadese dollar	1,98	2.10
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	132,75	137,25
Zweedse kroon (100)	35,25	38,25
Noorse kroon (100)	35,50	38,50
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,79	16,29
Spaanse peseta (100)	1,70	1,95
Griekse drachme (100)	1,25	1,95
Finse mark (100)	50,25	53,25
Joegoslav. dinar (100)	0,50	1.20
Ierse pond	3.32	3.62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2.83275-83525
Pond sterling	4.2085-2135
Duitse mark	112.490-540
Franse frank	36,860-910
Belgische frank	5.5375-5425
Zwitserse frank	135.025-075
Japanse yen	139,70-80
Italiaanse lire	16,475-525
Zweedse kroon	37,040-090
Deense kroon	31.065-115
Noorse kroon	37,295-345
Canadese dollar	2,03925-04175
Oostenr. shilling	16,0170-0270
Ierse pond	3.4710-4810
Spaanse peseta	1,8210-8310
Australische dollar	1,9225-9325
N. Zeeland dollar	1.6000-6100
Antilliaanse fls.	1.5600-5900
Surinaamse fls.	1,5700-6100
Saoedi riyal	77,50-75
Eur. ECU	2,4790-4840

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	234.8	236.30
Algemeen-lokaal	238.8	241.00
Internationals	230.5	231.30
Industrie	212.8	214.50
Scheep- en luchtvaart	222.0	226.00
Banken	378.0	381.00
Verzekering	663.0	670.80
Handel	226.0	228.70
CBS-oblig. index	109.9	109.90
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	6.96	6.97
5-8 jaar	6.68	6.67
8 jaar en langer	6.98	6.99
nieuwste drie	6.99	7.00
rend. BNG-leningen	7,16	7.15
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	7.06	7.06

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van woensdagmiddag):

Akzo 136.00-137,20 (136.00)
Kon. Olie 175.80-177,40 (177,40)
Philips 56,70-56,80 g+1 (56,70)
Unilever 384.00-389,00 (384.00)
KLM 53,60-54,50 (53,70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1463.19	691.60	163.88	587.34
Hoogst	1488.76	710.44	165.88	598.70
Laagst	1457.45	689.37	163.01	585.03
Slot	1484.40	709.62	165.62	597.36
Winst/ verlies	+25.34	+18.84	+1.79	+11.21

'Eisen vakbonden staan loonsverhoging chauffeurs in de weg'

Transportwerkgevers vrezen banenverlies

Van onze correspondent

UTRECHT – De NOB, de werkgeversorganisatie in het wegtransport, vindt dat de vakbonden en dan vooral de Vervoersbond FNV een verbetering van de inkomens van chauffeurs in de weg staan. De eisen, die de bonden in de CAO-onderhandelingen stellen, leiden volgens de werkgevers tot een kostenstijging van minstens 15 procent. Inwilliging van de eisen betekent onherroepelijk afbraak van de werkgelegenheid, aldus de NOB.

„De werkgevers willen uw inkomen echt verhogen. De opstelling van met name de Vervoersbond FNV maakt dit helaas onmogelijk", zeggen de werkgevers in een open brief aan het personeel in het beroepsgoederenvervoer.

Het stuk is een reactie op de bewering van de vakbonden dat de werkgevers in de CAO-onderhandelingen geen uitzicht willen bieden op een verbetering van de lonen. De onderhandelingen worden op 12 december voortgezet.

Volgens de bonden weigeren de ondernemersorganisaties te praten over de uitkering van prijscompensatie, herstel van de overurentoeslag, toeslag voor onregelmatig werken, een goede woon/werkregeling en een verhoging van de onkostenvergoeding.

In de brief stelt de NOB dat de chauffeurs de komende twee jaar vier loonsverhogingen kunnen krijgen. Volgend jaar gaat het om een totale verhoging van 1,4 procent. Voor 1987 moeten nog afspraken worden gemaakt. Daarnaast willen de werkgevers het ziekengeld blijven aanvullen tot 100 procent en de vakantietoeslag met een half procent verhogen.

„Tot onze stomme verbazing willen de bonden niet praten over loonsverhogingen. Eerst willen ze afspraken maken over een slecht werkende Raad van Toezicht en een niets oplossende, maar wel geldverslindende chauffeurspool", aldus de NOB.

De bonden hechten veel belang aan de Raad voor Toezicht, omdat dit orgaan erop kan toezien dat de CAO wordt nageleefd. Volgens de FNV wordt de CAO in het wegtransport op grote schaal ontdoken.

Onderdeel van DSM

UKF-Pernis 75 jaar

HEERLEN – UKF-Pernis, de oudste produktielokatie van de Unie van Kunstmestfabrieken BV en onderdeel van de Divisie Meststoffen van DSM bestaat 75 jaar.

Thans beschikt UKF (sinds begin 1980 honderd procent DSM) over drie produktielokaties in Nederland: te Pernis, Geleen en IJmuiden. Daarnaast heeft zij dochterbedrijven in Frankrijk, Ierland, België en West-Duitsland, terwijl in Groot-Brittanië en de Verenigde Staten twee andere werkmaatschappijen van de Divisie Meststoffen zijn gevestigd.

De Divisie Meststoffen van DSM, één der vooraanstaande meststoffenproducenten in de wereld, heeft een omzet van ruim f 3 miljard. Het aantal personeelsleden van de divisie ruim 5.000 en de totale produktie aan meststoffen ruim 5 miljoen ton per jaar.

KAMER HOUDT VAST AAN EIS:

Lastenverlichting voor zelfstandigen zonder personeel

DEN HAAG – De Tweede Kamer houdt vast aan de eis dat zelfstandigen die geen personeel in dienst hebben moeten kunnen profiteren van de lastenverlichting voor het bedrijfsleven. CDA en VVD drongen daar vorig jaar al op aan in een motie maar staatssecretaris Van Zeil liet begin deze week weten geen geld te hebben voor een dergelijke regeling.

VVD-woordvoerder Jacobse zei gisteren tijdens de behandeling van de begroting van Economische Zaken dat die weigering 'buitengewoon slecht' is gevallen in zijn fractie. Hij wees erop dat de alleen werkende zelfstandigen vaak nauwelijks kunnen rondkomen. Van deze groep hebben 70-duizend mensen vorig jaar een beroep moeten doen op een eenmalige uitkering voor de echte minima.

In de motie die CDA en VVD vorig jaar bij de algemene beschouwingen indienden werdt gevraagd de betrokken groep zelfstandigen een 'betekenisvolle compensatie' te geven. Volgens de regeringsfracties kan die voor dit 'en/of' volgend jaar gevonden worden in de anderhalf miljard gulden lastenverlichting voor het bedrijfsleven. Die zou anders goededeels aan de genoemde groep voorbijgaan. De PvdA stemde vorig jaar tegen de motie. Woordvoerder Van der Hek van de PvdA liet gisteren echter weten het hartgrondig eens te zijn met de eis dat de motie moet worden uitgevoerd.

Compact-disckrant

● De opmars van de populaire digitale compact disc uit zich ook door het verschijnen van een 'CD-magazine', dat nu naar de grammofoonplatenwinkels onderweg is. Het is in een oplage van 100.000 exemplaren gedrukt op initiatief van CBS en Sony. Het blad is kleurig uitgevoerd en zal via de speciaalzaken en grammofoonplatenwinkels gratis worden verspreid. Het blad bevat de laatste gegevens over het populaire-, jazz- en klassieke repertoire. In het blad staan alleen de Japanse import-CD's, die in Nederland vaak wat duurder zijn (door importpremies) dan de Philips, Decca, DG-plaatjes, die in Hannover worden geperst. In het blad zal ook worden ingegaan op de nieuwe techniek en nieuwe apparatuur die voor compact disc ter beschikking komt. De exploitatie en redaktie van het blad komt voor rekening van Magazine Partners te Purmerend.

Werkloosheid W-Duitsland toegenomen

NEURENBERG – Het aantal werklozen in West-Duitsland is in november met bijna 62.000 gestegen tot ruim 2.210.000, zo heeft nationale arbeidsbureau gisteren bekendgemaakt. Het percentage werklozen onder de beroepsbevolking is gestegen van 8,6 tot 8,9, waarmee het nog iets hoger is dan de 8,8 procent van eind november 1984.

Ook bij correctie voor seizoensinvloeden was er in november sprake van een stijging van het aantal werklozen, en wel met ongeveer 7.000 tot 2.294.000. Het arbeidsbureau wijt de ongunstige ontwikkeling hoofdzakelijk aan het koude weer in november. Daardoor kwamen mensen die betrokken waren bij projecten in de buitenlucht zonder werk te zitten.

BEURS-OVERZICHT

In trek

AMSTERDAM – Na een daling in de afgelopen twee dagen gingen de koersen gisteren weer fors omhoog op de Amsterdamse effectenbeurs, waar de stijgingen in aantal en omvang de dalingen sterk overtreffen. Bij een dollar, die bij de fixing 1,7 cent lager noteerde dan dinsdag, gingen echter wel de zeer veel verhandelde internationals Koninlijke Olie en Unilever terug. Bij de hoofdfondsen moest verder alleen bouwer HBG (licht) terug, terwijl Fokker en Océ van der Grinten gelijk bleven.

Pakhoed ging met f 5,10 op f 81,90 naar verhouding het meest vooruit. Heineken was bijzonder in trek en ging f 6,50 omhoog naar f 213,50. Op de lokale markt was er opvallend veel handel in Bols, waarvan de koers met f 4,30 opliep naar f 115,30.

Veel handel was er ook in uitgeverij Kluwer, die f 4,50 won op f 180,50, Koninklijke Papier, dat f 2,80 hoger was op f 112, Wolters Samsom, dat negen gulden omhoog ging naar f 321. De reuk- en smaakstoffenfabriek Naarden International was ook in trek en won een rijksdaalder op f 58,50. Velen wilden echter af van de aandelen Verblifa, die f 3,60 minder waard werden op f 57,90, nadat de verpakkingsfabrikant de winstverwachting dinsdag naar beneden bijstelde.

Met een totale omzet van meer dan f 963 miljoen, waarvan bijna de helft in aandelen, bereikte de handel een redelijke omvang. De nieuwe 7 procents staatslening, waarvan de uitgiftekoers 100,4 was werd op de obligatiemarkt het meest verhandeld bij een koers van 100,15.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	109,50	110,70
Ahold	73,50	74,70
Akzo	134,70	136,00
A.B.N.	530,00	534,00
Alrenta	142,60	142,70
Amev	76,20	78,80
Amro-Bank	96,20	96,40
Ass. R'dam	135,80	136,50
Bhrm.Tet.	117,00	118,70
Bhrm. Tet.85	113,00	114,70
Dordtsche P.	168,80	166,90
Elsevier-NDU	162,50	165,00
Fokker	73,00	73,00
Friesch Gr.H.	61,50	63,80
Gist-Broc.	248,50	249,50
Heineken	207,00	213,50
Heineken H.	183,50	190,00
Hol.Bet.Gr.	121,00	120,50
Hoogovens	71,20	72,80
KLM	52,80	53,70
Kon. Olie	179,50	177,40
Nat. Nederl.	80,50	81,00
N.M.B.	217,00	220,00
Nedlloyd Gr.	201,80	203,80
Oce-v.d.Gr.	375,00	375,00
Ommeren Van	28,60	29,20
Pakhoed Hold.	76,80	81,90
Philips	55,90	56,70
Robeco	79,40	79,60
Rodamco	135,00	135,00
Rolinco	70,40	70,70
Rorento	46,70	46,70
Unilever	387,00	384,00
Ver.Bezit VNU	272,50	273,50
Volker Stevin	28,50	29,80
Wessanen	225,00	226,50
W.U.H.	88,50	89,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	111,50	112,40
8 Asd.R.84-92	112,00	112,00
6¾ Amro 73	127,00	129,00
8¼ a.i.r. 85	114,00	114,00
11 Bredero 81	123,00	124,80
6¾Br/Mol85	117,00	116,80
6¼Buehrm.73	123,00	123,50
6¼Buehrm. 73 au	114,00	-
7¼Buehrm.76	140,50	142,00
7¼Buehrm.Ant.76u	140,50	142,00
7 CreditLBN 74	104,00	105,00
7¼Furness73	100,20	100,20
6 Hoogov. 85-95	112,20	113,20
8¾ KNSM 75	121,00	123,50
8¾ KBB 75	157,00	156,50
9 Meneba 74	106,00	107,00
7¾ Nutr.72	247,00	247,00
6½ Nijv.85	135,00	130,00
10 Pont 74-89	100,50	100,70
7½ Proost71	177,00	176,00
6½ Rol.67	99,00	99,00
8 Sanders 72	103,00	103,50
8 Sanders 72u	-	-
8¾ S'ma 76	530,00	530,00
8¾ S'ma a.(u)76	530,00	530,00
14 SHV 81	183,00b	185,00b
8¾ Stevin76	101,00b	100,80
9 VMF-Stork 76	129,50	129,00
8½ Volker78	100,30	100,50
8½ Volker78(au)	-	-
8¾ WUH 75	103,70	103,70

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	255,00	257,00
Asd Rubber	8,90	8,90
Amst.Rijtuig	421,00	420,50
Ant. Brouw.	95,00e	-
Ant. Verff.	290,00b	290,00e
Audet	128,00	129,00
Aut.Ind.R'dam	92,00	92,00
BAM-Holding	58,00	60,20
Batenburg	790,00	790,00
Beek, Van	184,00	186,00
Beers' Zonen	242,00	243,00
Begemann	49,00	49,80
Belindo	427,00	430,00
Berkel's P.	38,50	39,80
Blyd.-Will.	688,00	692,00
Boer De, Kon.	190,00	203,00
Bols, Kon.	111,00	116,00
Borsumy Wehry	470,00	471,00
Boskalis W.	15,90	16,50
Braat Bouw	200,00a	200,00
Breevast	240,00	242,00
Breevast c	240,00	243,00
Bredero	199,00	202,00
Bredero c	195,00	194,00
Br./Molijn c	103,50	103,50
Burgman-H.	1390,00	1390,00
Calv-Delft c	511,00	513,00
Calv pref.c	2800,00	2790,00
Centr.Suiker	190,50	194,50
C.S.M. cert	197,50	197,50
Ceteco	334,00	337,00
Ceteco cert.	336,00	338,00
Chamotte Unie	25,00	25,00
Cindu-Key	69,80	72,00
Claimindo	428,50	427,00
Cred.LBN	91,00	91,50
Deli-My	171,00	173,00
Desseaux	127,00	126,50
Dordtsche pr.	164,80	163,40
Dorp-Groep	210,00	210,00
Econosto	74,50	74,00
EMBA	355,00	355,00
Eriks hold.	230,20	230,50
Furness	58,40	58,50
Gamma Holding	197,00	199,00
Gamma pref	24,30	25,00
Gelatine D.	220,00	215,00
Gerofabriek	60,00	60,00
Giessen-de N.	133,00	127,00
Goudsmit Ed.	73,00	72,00
Grasso's Kon.	179,50	178,00
GTI-Holding	79,50	78,00
Hagemeyer	52,00	54,00
Hoek's Mach.	101,00	102,50
Holdoh Hout	235,00	235,00
Holec	269,30	271,50
Holl.Am.Line	656,00	660,00
Holl.Am.Line c.pr.	696,00	700,00
Holl.Sea S.	3,68	3,69
Holl. Kloos	410,00	412,00
Hunter D.	67,30	68,30
Hunter D.pr.	5,10	5,20
IHC Caland	27,50	27,80
Industr. My	77,50	78,50
Ing.Bur.Kondor	450,00	452,00
Intern.-Muller	64,50	65,40
Kempen & Beg.	143,00	140,20
Klene's Suik.	830,00	850,00
Kluwer	176,00	180,50
KBB	74,10	76,00
KBB (cert.)	74,00	75,50
KBB (pref.)	29,40	30,00
Kon.Ned.Pap.	109,20	112,00
Koppelpoort Hold.	228,00	227,00
Krasnapolsky	182,00	181,00
Landr & Gl.	294,50	295,00
Leidsche Wol	253,00	255,00
Macintosh C.	72,00	74,00
Maxwell Petr.	413,00	410,00
Medicopharma	270,00	270,00
Meneba	103,50	107,30
MHV Amsterdam	10,50	10,50
Minihouse	24,00	24,20
Moeara Enim	800,00	790,00
M.Enim OB-cert	9900,00	9950,00
M.Enim WI-cert	2130,00	2130,00
Mulder Bosk.	91,50	92,50
Mynbouwk. W.	110,00	110,00
Naarden Int.	56,00	58,50
Naeff	190,00b	-
NAGRON	38,00	39,20
NBM Bouw	10,80	11,20
NEDAP	129,00	125,00b
Ned.Scheepsh.	128,50	129,00
Ned.Springst.	9280,00	9150,00
Norit	181,50	180,80
Nutricia	167,00	171,00
Nyv.-Ten Cate	92,00	91,50
OTRA	211,00	211,00
Palembang	169,00	175,00
Palthe	117,00	116,50
Pont, Kon.	63,00	64,00
Porcel. Fles	124,80	124,00
Pronam	99,00	101,00
Proost en Br.	454,00	454,50
Rademakers	135,00	110,00
Ravast	28,90	28,90
Reesink	409,00	409,00
Riva	2175,00	2195,00
Riva (cert.)	2100,00	2080,00
Rommenhoeller	1570,00b	1540,00
Sanders Beh.	163,50	169,00
Sarakreek	39,00	38,40
Schuitema	676,00	675,00
Schuppen	219,00a	219,00a
Schuttersv.	58,00	56,00
Smit Intern.	43,60	43,50
Sporth. Centrum c.	81,30	82,80
Telegraaf De	275,00	274,00
Text.Twenthe	130,00	132,00
Thomassen Dr.-V.	61,50	57,90
Tw.Kabel Hold	560,00	558,00
Tw. en Gudde	66,00e	66,00
Ubbink	165,00	169,00
Ver.Glasfabr.	665,00	660,00
VMF-Stork	248,00f	250,00
Verto	78,80	83,00
VRG Gem.Bez.	104,30	105,00
Wegener's	68,00	68,00
Wegen. cert.	64,00	64,50
Westhaven Asd	330,00	328,00
Wolters Samsom	312,00	321,00
Wyers	61,00	62,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	293,00	294,00
Alg.Fondsenb.	204,50	204,50
America Fund	275,50	275,50
Bever Belegg.	31,00	31,00
Bin.Bel.f.V.	138,00	138,00
BOGAMIJ	155,00	155,80
Chemical Fund	28,20	28,20
Colon. Growth	30,50	30,40
Eur.Ass. Tr.	6,90	6,90
Goldmines (1)	1060,00	1050,00
Holland Fund	60,70	60,90
Interbonds	685,00	685,00
Japan Fund	34,30	35,40
Lev.Capit.H.	188,00	188,00
MK Int.Vent.	50,80	50,80
N.Y.Ind.Ind.	1445,00	1445,00
Obam. Belegg.	162,70	162,30
Old Court D.	86,00	86,00
Orco Austr. M.	44,90	45,80
Rentalent Bel.	1165,50	1168,00
Rentef.Ned.W.	105,40	105,40
Rentotaal NV	26,40	26,40
Sci/Tech	11,60	11,30
Technology F.	32,00	32,00
Tokyo Pac. H.	147,00	147,00
Unico	82,40	82,70
Vance,Sanders	17,50	17,50
VIB NV	87,10	87,10
Viking Res.	44,00	43,60
Wereldhave NV	167,00	167,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,80	107,20
3½ EngWarL	35,30	35,30
9 EIB 75-90	102,00	102,20b
7¾ EIB 72	101,10	101,10
5¾ EIB 65	97,00	97,00
8 IntAmDev71	100,00	100,00
8¼ IBRDev71	100,20	100,00
4 Norsk Hyd37	99,00	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	45,70	45,20
Amer. Brands	61,00	61,00
Amer. Expres	48,50	48,70
Amer. Motors	2,60	2,90
Am.Tel.& Tel.	23,50	23,75
Ameritech	97,90	98,30
ASARCO	18,40	18,90
Atl. Richf.	65,20	64,80
BAT Industr.	2,95	3,00
Bell Atlantic	98,90	98,80
Bell South	44,20	44,20
Bethl. Steel	15,70	15,90
Boeing Comp.	49,10	49,90
Burroughs	58,60	58,50
Chevron Corp.	37,10	37,40
Citicorp.	46,60	46,50
Colgate-Palm.	30,00	30,10
Control Data	18,60	18,40b
Dow Chemical	38,50	38,20
Du Pont	61,85	62,75
Eastman Kodak	48,60	48,80
Exxon Corp.	52,30	52,50
Fluor Corp.	15,40	14,75
Ford Motor	53,30	53,30
Gen. Electric	64,00	64,70
Gen. Motors	70,60	70,80
Gillette	68,70	68,80
Honeywell	68,60	70,30
Int.Bus.Mach.	138,25	139,00
Intern.Flavor	35,25	35,00
Intern. Paper	47,50	47,80
ITT Corp.	34,50	34,60
Litton Ind.	80,00	78,50
Lockheed	47,40	47,20
LTV Corp.	6,30	6,80
Minnesota Mining	84,20	84,70
Mobil Oil	30,75	30,75
N.Am.Phill.	36,70	36,80
Nynex	90,80	91,70
Occ.Petr.Corp	35,00	35,00
Pac. Telesis	78,40	78,80
Pepsico	67,80	68,30
Philip Morris C.	79,30f	79,80
Phill. Petr.	12,80	12,80
Polaroid	37,20	36,70
Quaker Oats	59,20	60,00
RCA Corp.	46,40	46,20
Reynolds Ind.	28,50	29,10
Saralee	48,60	48.15
Schlumberger	34,60	34,05
Sears Roebuck	36,80	37,00
Southw. Bell	79,20	78,90
Sperry Corp.	49,70	50,10
Tandy Corp.	37,00	38,40
Texaco	31,70	31,30
Texas Instr.	101,50	102,25
Union Carbide	63,50a	62,75
Union Pacific	50,70	50,70
US Steel	26,30	26,30
US West	81,90	82,50
Warner Lamb.	43,50	43,40
Westinghouse	44,30	43,60
Woolworth	58,60	58,00
Xerox Corp.	58,00	58,40

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	34,00	35,00
Am. Home Prod.	182,50	180,00
Am. Motors	8,90	8,90
ATT Nedam	68,10	67,50
ASARCO Inc.	48,50	-
Atl. Richf.	186,50	183,80
Boeing Corp.	139,00	138,00
Burroughs	164,50	164,00
Can. Pacific	32,80	33,00
Chevron Corp.	107,00	107,50
Chrysler	117,40	120,50
Citicorp.	132,20	132,00
Colgate-Palm.	84,50	86,10
Control Data	55,70	55,00
Dart & Kraft	110,00	110,20
Dow Chemical	107,50	107,00
Eastman Kodak	143,50	141,00
Exxon Corp.	149,00	150,00
Fluor Corp.	43,20	44,30
Ford Motor	156,50	153,50
Gen. Electric	186,00	183,50
Gen. Motors	206,30	208,00
Gillette	196,50	199,00
Goodyear	81,00	81,50
Inco	34,00e	35,00
I.B.M.	403,50	403,50
Int. Flavors	98,00	97,00
ITT Corp.	98,50	98,50
Kroger	131,00	131,00
Lockheed	135,30	132,00
Merck & Co.	370,00	372,00
Minn. Min.	239,00	240,00
N.Am.Philips	102,20	102,20
Pepsi Co.	193,00	193,00
Philip Morris C.	227,80	225,00
Phill. Petr.	35,50	35,00
Polaroid	101,00	98,00
Procter & G.	191,00	195,50
Quaker Oats	168,20	168,00
RCA Corp.	132,00	130,00
Schlumberger	96,70	96,20
Sears Roebuck	106,00	106,00
Shell Canada	47,00	47,20
Sperry Corp.	139,20	139,50
Tandy Corp.	103,50	107,50
Texas Instr.	286,00	288,00
Union Pacific	145,00	144,50
Un. St. Steel	74,30	74,50
Westinghouse	125,00	122,00
Woolworth	165,00	163,30
Xerox Corp.	162,50	161,50

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	775,00	770,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

slotkoersen/optiebeurs

Warrants

Ahold	703,00	720,00
Amer. Express	37,00	-
asia pac gr fund	2,30	2,10
Bever Bel.	3,50	3,60
Bredero VG 83	49,50	47,00
Bredero VG 84	32,50	34,50
Bredero	41,00	43,50
Gist-Brocades	86,00	86,50
Honda motor co.	715,00	715,00
Hunter Douglas	34,50	36,00
K.L.M. B	493,00	513,00
K.L.M. warr. 85-92	320,00	328,00
MK Int. Vent.	4,50	4,30
Nat.Inv.Bank	50,00	50,00
Nat.Nederl. 76	3130,00	3130,00
Nat.Nederl. 78	2830,00	2880,00
Philips Gem.B	69,50	72,80
Philips 85-89	266,00	270,00
VNU Ver. Bez.	875,00	882,00
W.U.H.	18,30e	18,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	101,40	101,60
11⅞ Aegon84	105,00	105,15
15½ AEGON82	108,20	108,20
13 Amev 85-89	99,60	99,60
13 Amev 85-90	99,45	99,75
10 Amev85	101,70	101,70
Amev 11 86	98,00	98,00
13 Amro-Bank82	109,35	109,50
10¾ Amro 83	102,15	102,20
9 BMH ecu 85-92	100,40	100,40
11 CC Rabo83	102,50	102,90
9 CCRabo 85	103,65	103,75
7 CCRabo 84	105,30	105,30
11 DSM 84	103,70	103,70
8¾ DSM 76	97,70	98,00
8¼ DSM 77	98,00	98,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	104,40	104,40
9¾ EIB-ecu 85-95	104,10	104,00
12¼HlAirl.F	105,15	105,15
HollAirl.warr.	30,50	30,50
12 NIB(A)85-90	102,25	102,25
12 NIB(B) 85-90	105,00	105,00
11¼ NGU 83	105,80	105,80
11¼ NGU 84	105,50	105,50
10 NGU 83	103,80	103,80
6¾ Phil.83	89,80	89,80
9¾ Unil.80	100,80	-
9¼ Unil.79	100,25	100,25
4¾ Akzo 69	136,00	137,00
4¾ Akzo(u) 69	136,00	137,00
5½ Amro 69	250,00	-
5½ Amro(u) 69	-	-
5¾ Gist 69	394,00	393,00
5¼ Hoog.68	101,00	-

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	11,60	11,50
7⅛ RSV 69	71,00	70,00

OPTIEBEURS

abn	c	jan	540.00	286	8.40	10,90
abn	c	jan	560.00	192	4.00	6.00
ah	p	jan	65.00	460	0.30a	0,10
akz	c	jan	130,00	360	7.40	8.10
akz	c	jan	140.00	986	2.50	2,90
akz	c	apr	130.00	293	11.00	12,10
akz	c	apr	140.00	409	6.10	6.50
akz	c	apr	150.00	205	3.00	3.40
akz	p	jan	130.00	323	2.00	1.40
akz	p	apr	130.00	186	3.80	3.50
akz	p	apr	140.00	185	8.60	7.30
arb	c	jan	100.00	183	1.90	2.00
arb	c	apr	100,00	236	3.60b	3.80
arb	p	jan	95.00	208	2.50	2.40a
dgx	p	mch	295.00	205	15,00b	16.70
hei	c	apr	220.00	327	5.00	9.30
hei	p	jan	180.00	205	0.90	0.60
ho	c	jan	75.00	183	1.70	2.40
klm	c	jan	50.00	290	4.40	5.00
klm	c	jan	55.00	642	1.50	2,00
klm	c	jan	60.00	199	0.60	0.70
klm	c	jan	65.00	312	0.30	0.40
klm	c	apr	55.00	185	3.80	4.30
klm	c	apr	60.00	183	1.90	2.10
klm	p	jan	60.00	277	7.70a	7.10
klm	p	apr	55.00	283	4.80	3.80
ned	c	jan	190.00	247	14.00	16.00
ned	c	jan	200.00	326	7.50	9,30
nla	c	aug	137.50	200	2.90a	2.80
nld	c	aug	115.00	200	1.40a	1.30
nln	c	aug	110.00	200	2.60a	2.40
nlw	c	aug	100.00	200	2.70a	2.70
phi	c	jan	50.00	564	6.00	6,90
phi	c	jan	55.00	1119	2,20a	2.90
phi	c	jan	60.00	560	0.70	0.90
phi	c	apr	55.00	322	3,90	4.70
phi	c	apr	60.00	785	1,80	2.30b
phi	c	jul	50,00	335	7.80	8.50
phi	c	jul	60,00	319	2.90	3.30
rd	c	jan	170.00	351	11.20b	9.50
rd	c	jan	180.00	771	4.50	3.40
rd	c	jan	190.00	616	1.40	1.20
rd	c	jan	200.00	289	0.50	0.40
rd	c	apr	180.00	531	8.80	7.50
rd	c	apr	190.00	311	4.60	3.80
rd	c	apr	200.00	251	2.50	2.00
rd	p	jan	170.00	247	1.10	1.50
rd	p	jan	180.00	1253	3.50	5.00
rd	p	jan	190.00	431	11.50	13.50
rd	p	apr	180.00	622	5.80	7.00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

ROYAL Heerlen Tel. 714200 — De twee grote lachsuccessen samen

Beverly Hills Cop + Trading Places

De twee grootste lachfilms van EDDIE MURPHY in een programma

dagelijks om 2.30 en 8.00 uur
om 2.30 prijzen vanaf 6.00

RIVOLI Heerlen Tel. 715922 — 6.30 8.30

Een fascinerend sprookje voor jong en oud

EEN FILM VAN RIDLEY SCOTT

LEGEND — De nieuwe film van de maker van Alien en Blade Runner

om 6.30 uur
prijzen vanaf ƒ 6. 00

RIVOLI — Dagel.om 2.00 uur

Raiders of the lost ark + Temple of doom in een programma

Indiana Jones

prijzen vanaf ƒ 6.00

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL.: 045-716331
DAGELIJKS DOORLOPEND VANAF 14.00 UUR 18 JAAR
KATHARINA en haar Wilde Hengsten
HARDE PORNO

Op beide kerstdagen verzorgen wij voor u een uitgebreid kerstbuffet à ƒ 39,50 en een kerstdiner à ƒ 59.50 (kinderen korting).
Inl.: Restaurant KASTEEL DOENRADE
Tel. 04492-3232. 169911

AUTOKINO SCHAESBERG
Tel. 045-321077 Film informatie dag en nacht

Heden donderdag GEEN voorst. i.v.m. pakjes-avond.

Vr. t/m zo. 20 u. (12 jr.)
Ze zijn vernederd en voor NURD gezet! Hun wraak zal NURD zijn!
DE NURDS SLAAN TERUG

Vr. t/m zo. 22.15 u. (16 jr.)
STEVE MARTIN LILY TOMLIN
ALL OF ME

Ma. t/m wo. 20 u. (12 jr.)
De beroemde Western van SERGIO LEONE in complete versie!
ONCE UPON A TIME IN THE WEST
CHARLES BRONSON
HENRY FONDA JASON ROBARDS CLAUDIA CARDINALE

Zo. 18 u. Familievoorst.
Supergirl
FAYE DUNAWAY HELEN SLATER HART BOCHNER
Entree Familievoorst. ƒ 10,00 per auto ongeacht het aantal inzittenden.

H5

een film van FRANCESCO ROSI
CARMEN
GEORGES BIZET
NIEUWE KOPIE
JULIA MIGENES-JOHNSON
PLACIDO DOMINGO
RUGGERO RAIMONDI
FAITH ESHAM
DOLBY STEREO
Dag. 2.30 - 8.30 uur A.L.

GÖTZ GEORGE ALS SCHIMANSKI (de lakonieke inspecteur uit Tatort)
Nederlandse PREMIÈRE
ALLEEN IN H5 HEERLEN
ZAHN UM ZAHN
Als inspecteur Schimanski op pad gaat doen zijn supe-rieuren geen oog dicht, kloppen vrouwenharten sneller en raakt zelfs de criminele crème de la crème in paniek
Dag. 2.15 - 7.15 - 9.15 uur. 16 jaar.

LAATSTE WAARSCHUWING: we krijgen je wel te pakken.
3-D AMITYVILLE 3
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur. 16 jaar.

MADONNA
DESPERATELY SEEKING SUSAN
Dag. 1.45 - 6.45 - 8.45 uur. A.L.

TEL.045-713030
«YEAR OF THE DRAGON»
Een verbeten politieman wil Chinatown van de misdaad zuiveren maar hij loopt stuk op z'n gevoelens van liefde en haat
Dag. 6.45 - 9.00 uur. 16 jaar.
Do. vrij. ma. di. ook 2.00 uur.

THOMAS + Senior
Op het spoor van Brute Berend
MATINEE
Nederlandse première
T.g.v. Sint Nicolaas ontvangt IEDERE bezoeker van THOMAS EN SENIOR een surprise.
Zat., zon., woens., 2.00 uur A.L.

GROTE ZAAL TEL.045-713030 H5

Bij de MEUBELBEURS 1ste klas inruilmeubels en toch lage prijzen. chique bankstel z.g.a.n. nu ƒ 795,–; lederen bankstel nu ƒ 1395,–; z.g.a.n. barok bankstel nu ƒ 1195,–; grote partij eethoeken nu vanaf ƒ 395,–; keuze uit 15 st. eiken kasten, mooi wandmeubel nu ƒ 795,–; moderne kasten vanaf ƒ 495,–; tientallen stoelen, losse tafels nu ƒ 150,–; div. slaapk. vanaf ƒ 450,–. Kom kijken bij de Meubelbeurs, gratis thuisbezorgen. Meubelbeurs, Akerstr., 250 Hoensbroek, tel. 222870.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar consument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurentelevisies, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz. Bijvoorbeeld: Blaupunkt kleurentelevisie van ƒ 1648,- voor ƒ 1298,-. Nergens goedkoper en met volle garantie. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug

MEUBELKOOPJES
Gloednieuwe bankstellen, kasten en eetkamers aan marktprijzen en toch krijgt u veel geld terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuw. Nergens beter en zo goedkoop. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstr./Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496 of na 18.00 uur, 726226 of 726239.

Te k. halve ZONNEHEMEL 6 lamp. op statief z.g.a.n. Tev. zwaar eiken salontaf. pr.n.o.t.k. Tel. 045-726063 na 18.00 uur.

Kados'
kunt u overal kopen
bij ons
kunt u ze krijgen
10-30% korting
op truien, blouses, pantalons, rokken, combinaties
Profiteer nu
Jonge Mode
Piet Haan
Hoogstr. 98, Nieuwenhagen gem. Landgraaf

Te koop Personal COMPUTER met beeldscherm en printer, 2 jaar oud, merk IBM. Informatie 045-319191.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes m. poeder v.a. ƒ 0,20. Vaesrade. Tel. 045-242539.

Te k. Spectrum ENCLOPEDIE, 7 mnd. Nieuwprijs ƒ 4.800,–, ƒ 1.250,–. Tel. 045-45462

STADSSCHOUWBURG HEERLEN

Openingstijden kassa:
ma. t/m vr. 10.00-15 .00 uur;
za. 10.00-12 .00 uur;
één uur voor aanvang.
Telefoon: 045-716607.

Vrijdag 6 december 20.00
De Nederlandse Operastichting „CAVALLERIA RUSTICANA" en „PAGLIACCI"
ƒ 38,– - ƒ 35,– - ƒ 32,–; CJP/Pas 65 ƒ 19,–; P.p. ƒ 3,50
(ab.voorst. nr. 50)

Zaterdag 7 december 20.00
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST o.l.v. **Sylvia Caduff;** solist: **Gil Sharon,** viool. **Beethoven**-progr. ƒ 20,– - ƒ 17,– - ƒ 14,–; CJP Pas 65 ƒ 10,–; P.p. ƒ 3,50
(ab.voorst. nr. 51)

Zondag 8 december 20.00
Toneelakademie „MEDEA" van Euripides. ƒ 5,–; CJP/Pas 65/P.p. ƒ 3,50

Zondag 8 december 20.00
Pancratiuskerk: MADRIGAL-CHOR BUKAREST ƒ 20,–; CJP/Pas 65 ƒ 12,–; P.p. ƒ 3,50
(ab.voorst. nr. 52)

Maandag 9 december 20.00
Zuidelijk Toneel Globe „NJOE" ƒ 12,50; CJP Pas 65 ƒ 8,–; P.p. ƒ 3,50
(ab.voorst. nr. 53)

Dinsdag 10 december 20.00
RONALD BRAUTIGAM, piano. Progr.: **Mozart - Beethoven - Schubert.** ƒ 12,50; CJP Pas 65 ƒ 8.–; P.p. ƒ 3,50
(ab.voorst. nr. 54)

Woensdag 11 december 20.00
Ballet van de Staatsopera van Lodz „SNEEUWWITJE EN DE ZEVEN DWERGEN" ƒ 26,– - ƒ 23,– - ƒ 20,–; CJP Pas 65 ƒ 13,–; P.p. ƒ 3,50
(ab.voorst. nr. 55)

De Kijkdoos tot 27 december
JAN VAN HELDEN, etsen en droge naalden. Openingstijden: ma. t/m vr. 12.00-15.00 uur en tijdens uitvoeringen.

GELD NODIG?

U kunt ons dagelijks bellen van 9-21 uur, 045-225000

Elke lening van 1000.- tot 40.000.- in 'n halve dag beschikbaar. Kwijtschelding bij overlijden. Desgewenst ook verzekerd bij ziekte of ongeval.

PRIVE LENINGEN & PERSOONLIJKE LENINGEN ZONDER ONDERPAND.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100	-	114,-	135,-	170,-	240,-
7.500	-	167,-	198,-	250,-	354,-
10.100	-	219,-	261,-	330,-	470,-
15.000	257,-	326,-	387,-	491,-	699,-
20.000	342,-	435,-	517,-	655,-	932,-
25.000	428,-	543,-	646,-	818,-	1165,-
30.000	514,-	652,-	775,-	982,-	1398,-
35.000	599,-	761,-	905,-	1146,-	1631,-
40.000	685,-	870,-	1034,-	1310,-	1864,-
50.000	871,-	1087,-	1292,-	1637,-	2331,-

effekt. rente vanaf 10.100,- 11,6% tot 10.000,- 13%

Informeer ook naar onze gunstige 1e en 2e Hypotheken b.v. 7½% 10 jaar vast.

FINANCIERINGSKANTOOR
MOONEN
gediplomeerd kredietdeskundige en al 25 jaar vertrouwd bemiddelaar. Lid Ned. Ver. Financierings-Adviseurs N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 ■ 6431 LA HOENSBROEK ■ 045-225000
'n snel kontakt naar 'n goed krediet. 44

Donderdagavond
TIP
'n goed idee
'n idee voor twee
DANSEN
met dj John vanaf 20.00 uur
OBER BAYERN HOENSBROEK
160954

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. voor de middag- en avonduren. Tel. 045-462500.

BARDAMES gevraagd. Tel. 045-222451 of 045-222748.

Privé-club te Geleen vr. met spoed MEISJES, event. part-time mog., voor vervoer wordt gezorgd. Inl. 04494-45098.

Het dagblad De TELEGRAAF zoekt op korte termijn agent(e) voor het gebied Geleen-Beek-Spaubeek. Vereisten: goede kontaktuele eigensch., rijbewijs + auto-telefoon. Het werk omvat hoofdzakelijk het begeleiden van bezorgers(sters) in de vroege ochtend. Geen compl. dagtaak. Soll. uitsluitend schrift. De Telegraaf, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

BARDAMES gevr. voor de middag- en avonduren, tel. 045-241829.

Stadspost zoekt BEZORGERS voor wijken in: Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Landgraaf en Bocholtz in de bijverdienstesfeer. Brieven naar: Houtbaan 79, 6372 MB Schaesberg.

Echt INDONESISCH eten! Rest. Baroe O.N.-str. 43 Heerlen. Elke vrijdag 'lopend diner' ƒ 25,– p.p. Tel. 045-714802.

Nette CHAUFFEUR/BEZORGER gevr. voor de vrijdag. Wijnhuis Berns, Geerstr. 26 Heerlen.

HULP in de huish. gevraagd. Brunssum. 045-254478.

Wie wil er truien BREIEN voor nieuw te openen Phildar Wolspeciaalzaak in Makado Beek. Pers. aanmelden Burg. A. Campostraat 29, Hulsberg.

Dames voor nieuw PRIVÉHUIS gevr. Inl. tel. 04494-53024.

Brood- en BANKETBAKKER gevraagd. Tevens leerjongen. Bakkerij Thijssen, Tongerseweg 259, Maastricht.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor VAKBEKWAAM behang- en schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

ONTSTOPPEN, van riool of afvoer. Voor al uw dakonderhoud Irik Heerlen, tel. 045-213176.

Voor al uw timmer- en ONDERHOUDSWERKEN timmerbedrijf J.L. Prevos. Hoensbroek. Tel. 045-221194.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

HULPVERLENERS nieuwe stijl bieden hulp aan bejaarden. Zonodig voor dag en nacht. Ook als u ziek bent. Koken en boodschappen. Br.o.nr. MA 341 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 325793.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten en biezen stoelen, tel. 045-418820. Gratis halen en brengen.

Kl. aann. kan nog opdrachten aann. Ook kl. KLUSJES. Tel. 04494-43098.

Te koop aangeboden

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

Te k. mooie KERSTBOMEN ƒ 8,– p.st., grote voorraad, ook voor handelaren en wederverkopers, spec. pr. kerstgroen voor versiering en blauwsparren. Wagenschutsweg 45 Palemig-Heerlen.

Parttime kassier (mnl. of vrl.)

Tankstation omg. Sittard. Br. o. no. SI 203 Postbus 33, 6130 AA Sittard.

Gevr. voor direct TELEFONISTE/RECEPTIONISTE ± 18 jr. voor kapsalon. Schriftelijke sollicitatie met pasfoto aan Lataster, Markt 24, 6461 EC Kerkrade.

Net MEISJE gevr. voor privéwerk, tel. 045-721759.

Eva vraagt enkele nette BARDAMES voor middag- en/of avonduren. 045-454372 v.a. 14.00 uur.

Gevr. v. direct erv. systeem plafond, wanden ZETTERS. Tel. 725047 v. 18 tot 20 u.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Hof van Erenstein za. 7 dec. 20.00	**MIEL COOLS** Met gemengde gevoelens ƒ 9,50; CJP/Pas 65 ƒ 6,50.
Wijngrachttheater zo. 8 dec. 11.00	**MAASTRICHTS SALON ORKEST** ƒ 10,-; CJP/Pas 65 ƒ 7,50.
Wijngrachttheater vr. 13 dec. 20.00	**L.S.O.** Dirigent: Ed Spanjaard Soliste: Ellen van Lier ƒ 16,-; CJP/Pas 65 ƒ 10,50.
Wijngrachttheater di. 17 dec. 20.00	**WIENER SÄNGERKNABEN** ƒ 22,50; CJP/Pas 65 ƒ 17,-.

Kassa open: di. t/m vr. 10.00-16.00 uur, za. 10.00-12.00 uur. Tel. 045-454141. 169907

Cultureel Centrum 'de Stadsschouwburg' Sittard
telefoon: 04490-10616

zo. 8 dec. 12.00 uur	**Barrelhouse Jazzband** Koffieconcert. Entree ƒ 8,50.
ma. 9 dec. 20.00 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** O.l.v. Sylvia Caduff. Solist: Gil Sharon, viool. Entree ƒ 11,50/ƒ 8,50.
vr. 13 dec. 20.00 uur	**Bulgaars Kamer Orkest** Solist: Christiaan Bor, viool. Entree ƒ 14,50/ƒ 9,50.
za. 14 dec. 20.00 uur	**De Gekkin van de Gracht** Nieuwe one-woman-show van Jasperina de Jong. Entree ƒ 19,50/ƒ 14,50.
ma. 16 dec. 20.00 uur	**Shusaku & Dormu Dance Theatre** „Noon", een nieuwe theateproduktie. Entree ƒ 19,50/ƒ 14,50.
di. 17 dec. 20.00 uur	**Kinderen van een mindere God** Toneelstuk met Josine van Dalsum en Jules Hamel. Entree ƒ 19,50/ƒ 13,50.
Expositie t/m 28 december:	**Künstlergruppe Canthe** Tekeningen, aquarellen, houtskool.

Openingstijden kassa:
ma. t/m vr. 10.00-16.00 uur, za. 10.00-12.00 uur en een uur voor het begin van elke voorstelling. 169906

Vogelzang: verbazend veel keus en verrassend voordeliger!

SONY TA-AV 33 AUDIO/VIDEO-VERSTERKER
Levert een kontinu uitgangsvermogen van maar liefst 2x40 Watt uitgerust met uniek "theater geluidseffekt", waardoor het geluid ruimtelijk wordt weergegeven. In zilver en zwart.
ADVIESPRIJS 590,-

SONY ST-JX 210 TUNER
Zeer goede slim-line tuner met ontvangst op FM, MG en LG. Duidelijk afleesbare analoge afstemschaal, LED signaalsterkte meter en stereoindikatie. In zilver en zwart. **ADVIESPRIJS 355,-**

setprijs 479

KENWOOD KX-54 CASSETTE-DECK
Hard Permalloy kop, microfooningangen, geschikt voor alle bandsoorten, tiptoets bediening.
Dolby B èn C ruisonderdrukking, LED-piek-niveaumeters, timerschakelaar, hoofdtelefoonaansluiting. Zwart.
Goede consumententest oktober '85
ADVIESPRIJS 470,-
Jubileumprijs 399

AKAI AP-X 1 C PLATENSPELER
Semi-automatische platenspeler met frontbediening, toonarm met AKAI/MD-element.
ADVIESPRIJS 248,-
Jubileumprijs 189

TECHNICS SL J 1 PLATENSPELER
Tangentiale draaitafel met micro computer gestuurde toonarm inklusief MD element. Synchro recording mogelijkheid.
ADVIESPRIJS 494,-
Jubileumprijs 349

AKAI 2 x 42 Watt

AKAI PRO-A3 CUBE STYSTEEM
Bestaande uit:
AKAI AP-A2 PLATENSPELER
Halfautomatisch direct drive platenspeler met MD-element.
AKAI AM-A2 VERSTERKER
Voordelige AKAI versterker met 2x42 Watt (DIN) kontinu vermogen, aansluitingen voor 2 groepen luidsprekers, DC-servo circuits, AKAI equalizeraansluiting, 2 tape-monitors, LED-funktie indikators en CD-aansluiting.
AKAI HX-A2 CASSETTEDECK
Soft-touch bediening, LED piekmeters, 2 HD metal alloy koppen, bandteller, timerstart funktie, dolby B en C ruisonderdrukkingssysteem voor een praktisch ruisvrije weergave.
AKAI AT-A2 TUNER
Digitale kwarts synthesizer tuner met ontvangst op FM (stereo) en middengolf, 16x voorkeuze stations, automatische afstemming.

AKAI CUBE A
Meubel voor het opbergen van uw apparatuur. Leverbaar in zilver of zwart.
ADVIESPRIJS 1978,-
Jubileumprijs 1198

MARANTZ CD 74 COMPACT DISC SPELER
Gemotoriseerde voorlader, vrije programmering van 24 nummers, vrije programmering van begin- en eindpunten. Auto Music Scan geeft automatisch de eerste 10 sekonden van elk nummer weer, automatisch herhalen mogelijk, synchrostart aansluiting, digitale filtering. Apart verkrijgbaar afstandsbediening/timer van het zgn. BUS-systeem. Verkrijgbaar in zwart.
1298

FISHER P710 FRONTLOADER VIDEORECORDER
Zeer voordelige, nieuwe frontloader VHS videorecorder met duidelijk afleesbare digitale klok/teller. Tuner met 12 voorkeurzenders, 4 uur speelduur, memory, stilstaand beeld en beeldzoeksysteem in kleur. Automatische terugspoelinrichting, ingebouwde editing voor perfekte las. Timer om automatisch 'n programma op te nemen in 9 dagen. **ADVIESPRIJS 1699,-**
Jubileumprijs 1299

SHARP VC 584 VIDEO-RECORDER
Voordelige frontloader die veel te bieden heeft, o.a. stilstaand beeld, auto playback, picture search, timer met 2 programma's in 14 dagen, auto rewind, 16 voorkeurzenders, elektronische timer, S-tuner, digitale bandteller. Inklusief draadloze afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 1999,-
Jubileumprijs 1399

In prijs verlaagd
PARASONIC NV 230 EO VHS VIDEORECORDER
16 voorkeurzenders, S-tuner, 14 dagen/1 programma timer of dagelijks, picture search, stilstaand beeld, elektronische digitale teller met geheugen voor het automatisch opzoeken van het begin van een bepaalde passage, scart aansluiting, inklusief afstandsbediening. **ADVIESPRIJS 2165,-**
1599

AKAI VHS VIDEORECORDER VS-303 EO/B
Interaktief monitor systeem, plat model (9,9 cm hoog), frontloader met verlicht venster, 2 videokoppen, timer voor 28 dagen met 4 programma's, micro-processor sturing, feather touch bediening, stilstaand beeld, beeld voor beeld weergave, elektronische montage, automatisch zenderzoeksysteem met kwarts synthesizer, kompleet met S-kanalen, 16 voorkeuzezenders, draadloze afstandsbediening, gratis AKAI videowijzer.
ADVIESPRIJS 2218,-
Goede consumententest oktober '85
Jubileumprijs 1798

8 mm
SONY EV-A 300 EC 8 MM VIDEORECORDER
De eerste home-recorder van de nieuwe 8 mm wereldstandaard, reeds bekend van de portable camerarecorder. De 8 mm videocassette is niet groter dan een audiocassette, daardoor is deze recorder ook zeer kompakt van afmetingen: 35(b)x8(h)x40(d). Dezelfde breedte als de Sony Precise midisets. Max. opname/weergave van 3 uur, S-tuner met 30 voorkeurzenders, timer met 4 programma's in 3 weken, digitale bandteller, perfekt stilstaand beeld. Inklusief draadloze afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 2345,-
1995

egens gezondheidsredenen ter overname aangeb. eer goed lopende

bloemenzaak

iddel grote plaats in de provincie Nrd Brabant, direct te anvaarden. Br.o.nr. HK 909 Limburgs Dagblad, Postus 3100, 6401 DP Heerlen.

Kleuren-tv's

v.a. ƒ 175,- met 3 mnd. garantie en goed spelend

Faillissementen

Koopjes o.a.: eiken bankstellen vanaf ƒ 300,–; eiken eethoeken, oude kasten, klokken, lampen, alles goed)koop. Beneluxe Shop. Heulsstr. 29, Heerlerheide. Tel. 045-224855. Donderdags koopavond.

e k. VIDEO'S, stereo-app., iepvr.kasten en -kisten, oelkasten, wasdrogers, asautom. teg. de helft v.d. rijs. alles als nieuw met arantie en gratis thuis beorgd. Vriesko Sittarderweg 136 heerlen. 045-27342.

oor filmers. Philips ANDRECORDER z.g.a.n. 250,-; 8-kna. streomixer 100,-; nieuw daglichtscherm ƒ 50,-; nieuw schouerstafief ƒ 30,-; camerastaef ƒ 50,-. Tel. 045-311865.

oopje! Zeer apart klassiek BANKSTEL 3-2-1 als nw. ncl. bijbeh. salont. Vr.pr. 1550,-. Tel. 045-324041.

e k. AQUARIUM z.g.a.n. 25 x 0.40 x 0.40. Pr. n.o.t.k. el. 045-311406.

e k. DRUMSTEL. Vr.pr. 450,-. Lupinestr. 150 erkrade.

Te k. weg. sterfgeval lange BONTJAS, nutria, mt. 42. Pr. n.o.t.k. Tel. 04492-2984.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. Reuniegebouw - Geleen. 30% goedkoper dan elders. Wilhelminastraat 3A. Open di. t/m vr. van 9 tot 17 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen. Hommerterweg 35, Hoensbroek. Tel. 045-213928

e k. SPRUITEN voor de iepvries. Tevens goedoop adres voor aardappeen en uien. W. Huntjes, ansdalerstr. 30, Ransdaal. el. 04459-1729.

e k. prachtige puntgave TOLA (zilvervos). r.n.o.t.k. Te k. moderne witte salontaf. ƒ 25,–; moerne gele kuipstoel ƒ 25,–; communiejurkje wit/geel nt. 128 ƒ 25,–; schoolbankje stoeltje; TV-poot metall. el. 04495-3428.

ETKAMER + 6 stoelen te ., notenhouten salonkast. 4406-13768.

e k. CO 2 app. 160 amp. en 10 amp. Tel. 045-262429.

e k. alles wordt uitverocht van onze 2e hands aak: DAMESJURKEN 5,–; damesrokken ƒ 4,–; amesmantels ƒ 10,–; 20,–; herenbroeken ƒ 5,–; erenjassen ƒ 15,–; kinerkleding ƒ 2,–. Vrijdags 's zaterdags geopend an 2 tot 7 uur. Rijksweg N. 0, Geleen.

e k. KLEUREN TV met fstandbed., pr. ƒ 500,–; vieo merk Betamax, pr. 550,–. Tel. 045-726727.

anbieding: VLOERTEGELS 20x20 cm ƒ 19,50 .m2; 30x30 cm ƒ 24,50 .m2; BTW inbegrepen. Telhandel Janssen, de Hut , Gulpen, tel. 04450-1970.

OTKACHEL ƒ 150,–; Franklin ƒ 250,–; koloenaard ƒ 175,–. Tel. 04459-638.

Uw EERSTEDAGENVELOPPEN thuisbezorgd. Dat kan. Voor rayon Oirsbeek-A. rade-H, broek-Brunssum. Tel. 04492-3446.

Dumpstore Wijzenbeek

Het goedkoopste adres voor

werkkleding en dumpgoederen

gevoerde laarzen ƒ 25,–
pilotenjacks v.a. ƒ 75,–
heren parka's v.a. 49,50

Voor iedereen die niet teveel betalen wil

Corneliuslaan 24, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide). Tel. 045-220769, do. koopavond!

Orig. koper. MIJNLAMP, koper. waterpomp, 045-458405.

Zilvernerts kort JASJE m. 46, ook hoed en sjaal, 045-411279.

Te k. ALLESBRANDER 1 jr. oud ƒ 500,–; Tel. 045-223709.

BEVERBONTJAS te k., tel. 04494-54269 't liefst voor 12.00 uur bellen. Lavendelstr. 10, Geleen.

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Stoffenbeurs Annie Tummers

Exclusieve
**bruidsstoffen
damesstoffen
communiestoffen**
Steenweg 23 Sittard
04490-12726

Grote Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. als nieuw, nw.pr. ƒ 4600,– voor ƒ 1275,–, tel. 043-647245.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARATEN voor ƒ 450,-, 3 mnd. garantie. Tel. 045-443961. Na 18.00 uur.

500 oude en nieuwe KACHELS nu met zeer interessante korting, tevens alle hulpstukken en accesoires bij: Wijshoff, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976, geopend do., vrij., zat.

Slimme kopers kijken ook in de AAA-WINKEL vóór ze iets kopen. AAA-Winkel, Rumpenerstr. Brunssum.

KLEUREN-T.V. te koop, prachtig toestel. Tel. 045-454628.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE 22-delig, 7 maanden oud. Nieuwprijs ƒ 4400,– voor ƒ 1250,–, 045-417711.

KACHELS, de beste, de mooiste voor de helft van de nieuwprijs, va. ƒ 250,- vindt u alleen bij de vakman "De Kachelsmid", Walem 21. Tel. 04459-1638.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

KLEUREN-TV te koop wegens omst.heden. Tel. 043-642217.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES o.a. hilips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,–; Radio/T.V. Frank b.v., Bokstr. 33 H'heide tel. 045-213432.

KERSTDENNEN te k. volle dennen, hoog 1.5-3.5 m. Pr.n.o.t.k. Tel. 043-626866.

Te k. OPENHAARDHOUT, eiken, essen en beuken, ƒ 100,- per m³, thuisbezorgd. Tel. 04490-24882 na 21 uur.

Te k. AANHANGWAGEN, een buizenlier en een zetbank met wals + kraalmachine. Te bevr. 045-723174.

Te k. AARDAPPELEN, witte- en rodekool, uien, koolraap en wortelen. Kleuters, Vogelvalderenweg 11 Merkelbeek.

DRUMSTELLEN va. ƒ 399,-; nieuwe orgelmodellen 1986 zijn binnen, alle overige modellen honderden guldens voordeel, reeds va. ƒ 995,-; gitaren va. ƒ 85,-. Inruil en financiering mogelijk. Trommen vanaf ƒ 29,50, verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. compl. DUIKUITRUSTING vr.pr. ƒ 500,–. Tel. 045-212259.

Tweedehands MEUBELS van topkwaliteit. Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlen-Noord (bij Sauna Martin Poglajen). Dond. koopavond. Tel. 045-215716.

Voordelig STOOKHOUT op maat gezaagd voor open haard of kachel ƒ 60,– p. kub. 045-215716.

Gebr. z/w TV ƒ 75,- - ƒ 99,-; equilizer 12 kan. ƒ 199,-; VHS videorec. ƒ 698,- - ƒ 749,- - ƒ 850,-; Beta ƒ 699,-; cass.deck ƒ 49,- - ƒ 175,-; verst. 2 x 100 W ƒ 299,-; 2 x 40 W ƒ 125,-; 2 x 50 W Technics ƒ 198,-; nieuwe boxen 300 W ƒ 329,-. Inr. mog. F. Meyer, Verzetstr. 15 Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

H.H. HANDELAREN. Deelnemers gevr. v. kerstmarkten te Maastricht, Kerkrade en Eygelshoven. Periode 18/12 t/m 24/12. Tel. 045-310025.

Te k. D.RING 14 K. wit goud m. 21 brill. 0,65 met certif. nieuw. 045-750587.

BANKSTELLEN leer, barok, eiken, eethoeken, slaapkamers, kasten, bedden, veel kleingoed. Verkoop af 10 uur Kouvenderstr. 208, H'broek.

IJSHOCKEYSCHAATSEN m. 35 + 37, rollerskates m. 35, koopje. Buttingstr. 98, Hoensbroek.

te k. portable VIDEO Hitachi VHS. Vaesraderweg 9, Vaesrade.

SPOORBIELZEN I eiken en grenen à ƒ 25,– en ƒ 30,–; lange wisselbielzen 3, 4 en 5 m à ƒ 16,– p.m. (eiken). Tevens heftruckpallets. Alle maten. In- en verkoop. Spec. prijzen voor de handel, bel 043-430534.

GASHAARD te k. merk Dru pr. ƒ 150,–; Tel. 045-750832.

Moderne EETHOEK te k. tafelchroom m. glaspl., 4 stoel., chroom m. zwart velours z.g.a.n. Tel. na 18 u. 045-412278.

KEYBORD merk Tichinc oud 4 mnd. 045-211510.

Te k. **YASHICA 4x4** „2-oog"-camera met voorzetlenzen, t.e.a.b. Inl. 045-739382 (LD).

Te k. antieke KAST. Tel. 045-321848 na 16 uur.

Te k. eiken BANKSTEL 3-zits en 2 fauteuils, pr. ƒ 750,–. 045-425390.

FAILLISSEMENT IBM en Olivetti electr. typemachines v.a. ƒ 375,–. Emly Handelsonderneming 04498-54510.

FAILLISSEMENT stoelen, buro's etc. v.a. ƒ 75,–. Emly Handelsonderneming 04498-54510.

Te k. fabrieksnw. AANHANGW. Tendemasser m. reg. bew. merk Solliede 2000, laadverm. 2000 kg afm. 130x250, nw.pr. ƒ 5900,– nu voor ƒ 2500,–. Tel. 045-752747.

Te k. ALLESBRANDER. Meezenbroekerweg 95, Heerlen, tel. 045-722213.

Te k. CO_2 LASAPPARATUUR, 220 volt. Meezenbroekerweg 95, Heerlen, tel. 045-722213.

Goede KLEURENTELEVISIES, grote sortering, prima spelend met gar., Philips grootbeeld va. ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 24. Heerlen, tel. 045-724760.

BALKEN, planken, veldbrandst. etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 045-251964.

SHIRTRECLAME: in Flock en Inktdruk info. Coyco, tel. 045-444704.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Handelaren en bedrijven, voor KOPER, metalen en ijzer betalen wij de hoogste prijzen. Het oude adres: groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2 Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

Oud ijzer en METALEN en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

OPGELET! Wij betalen va. ƒ 100,– voor uw sloopauto. Ook schade- en defekte auto's. Tel. 045-752701.

AUTOSLOPERIJ vraagt loop-, sloop- en schadeauto's. Tegen een goede prijs. Tevens vrijwaringsbewijs. Bel nu 045-751325.

Te k. gevr. VIDEO'S, contant geld, 045-712204.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, schade of defect, geen bezw. 045-724928.

GOUD, zilv. munten, postzeg., brilj., bestek etc. Vrijbl. tax. Cont. bet. v. verzam. Gevr. goud, munten buitenl. Hoogste pr. Antiek zilv. boven z.pr. Groenstr. 109, Geleen.

Autosloperij vraagt met spoed loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Hoogste prijs + vrijw.bew. Tel. 045-752997.

Ik koop alle AUTO'S. Direct contant geld. Defect, schade, spuitw. niet erg. ook sloop, 045-414372.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schadeauto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 / 045-723076.

Contant GELD voor uw def. ktv vanaf 1976. Philips va. 1973. Tel. 045-723712.

gevr. defecte WASAUTOM. + droogautom. Tel. 045-218933.

Te k. gevr. eiken KASTEN met massief front, bankstellen en eethoeken. Tel. 045-215716.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen. Tel. 043-210830.

Gevr. KLEURENTV'S en video's. Def. g. bezw. Tel. 045-224855, b.g.g. 228825.

Inkoop GOUD, zilver, munten, brilj. Contante betaling. Toppr. V. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, H'broek, tel. 045-214804.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMERS m. gebr. v. keuken, douche en c.v. Tel. 045-717525.

Te h. APPARTEMENT, winkelruimte en kantoorruimte. Willemstr. 95 Heerlen.

Te h. gem. KAMERS met c.v. Coriovallumstr. 51 Centr. Heerlen.

Gemeubileerde KAMERS te h. in Geleen. Tel. 04498-53474.

Te h. kl. WONING te Hulsberg 1 à 2 pers. Huurpr. ƒ 525,–; excl. Inl. H. Lahey Klimmenerweg 1 Hulsberg tel. 04405-3186.

Mooie grote KAMER te huur te Valkenburg voor oudere heer of dame die gelegen is 2 uur per dag de telefoon aan te nemen. 04406-12875.

Te h. MAGAZIJN of bedrijfsruimte a.d. Sittarderweg te Hrl., 150 m2, 2 verd. Na 18 u. tel. 045-721512.

HOUTHEM-VALKENBURG. Per jan. '86 te huur app., best. uit slaapk., zitk., badk. met ligbad en keuken. Geheel gemeub. Tel. 04406-41427.

KAMERS te huur + gebruik v. keuken en bad met verwarming ƒ 300,– p.m. Tel. 04406-40614.

VALKENBURG te huur app. voor 1 pers. Tel. 04406-12934.

Valkenburg te h. af 1 jan. mooi modern ZOLDER-APPARTEMENT voor 1 of max. 2 pers. in villa met tuin en park bij station. 04406-12460 b.g.g. 04405-1950.

Gemeubileerde KAMERS te h. omg. Treebeek. Tel. 045-257090 Vondelstr. 29, Brunssum.

Groot WOONH. m. tuin te Berg a.d. Maas, tel. 04495-7827.

Te h. gr. APPARTEMENT te Heerlerbaan. Huurpr. ƒ 550,- p.m. excl. Tel. 045-421064.

SITTARD: eenpers. gemeub. zit-slpk. met c.v., kookgel., w. en k. water, t.v.-ant. en gebr. v. douche en w.c. ƒ 450,– p.m. all-in. 04490-23619.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. omg. Reymestok, Eijsden, Gronsveld voor het openen van privéclub. Liefst gel. langs grote weg. Tel. 045-215876.

Te h. gevr. LOODS ± 200 m2 + woonhuis west. mijnstreek, tel. 04402-79410 of 04498-55868.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

NUTH te k. vrijstaand woonh. met c.v., 3 slpks., kelder, garage, woonk. met parketvloer en open haard. Bwj. 1970. Mariastr. 30. Vr.pr. ƒ 129.900,-. 04492-3500.

HOENSBROEK te k. woonhuis met c.v. en berging, 4 slpks., grote woonk., ged. gest. Voltalaan 32. Vr.pr. ƒ 94.500,-. Inl. 04492-3500.

TAXATIES binnen 24 uur. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Uw WOONHUIS verkopen? Geen verkoop, geen kosten. Bopa o/g, 045-324133.

Te k. vrijst. woonhuis te HOLTUM-BORN. Inl. 04490-13724 na 18 uur.

Luxe WOONHUIS te k. te Eygelshoven. Tel. 045-351648.

TE KOOP: Ohé en Laak ruim en goed onderhouden vrijstaand herenhuis met 3 slaapkamers en complete badkamer, 2e toilet op de 1e verdieping, zolder met vaste trap en 4e slaapkamer, extra grote garage, L-vormige living met parket, open haard, aparte royale woonkeuken, pand is voorzien van dubbele beglazing, c.v.-gas, heeft een mooie ligging met schitterend vrij uitzicht. Vr.pr. ƒ 189.000,– k.k. Te bevr. Krebbers 04704-5034.

HOENSBROEK, Stationstraat 61: woonhuis, type 2-onder-1-kap. Ind.: doorzonkamer, keuken, serre, garage, 3 slaapk., badkamer m. ligbad en 2e toilet, vliering met vliezotrap, c.v. Prijs ƒ 109.000,- k.k. Inl. 045-214972.

Te k. te SCHAESBERG: gerenov. woning m. tuin, i.g.st., vr.pr. ƒ 102.000,- k.k. Plein 16.

BRUNSSUM, Vogelwikke 19: luxe tussenwoning met garage. Ind.: hal, toilet, Z-vorm. woonkamer m. open haard, keuken m. compl. aanbouw, 4 slaapk., badkamer m. ligbad. Prijs ƒ 125.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

HEERLEN, Leeuwardenstr. 1: halfvrijst. woonhuis met tuin. Ind.: kelders, hal, L-vorm. woonkamer, keuken m. aanbouw, 4 slaapk., badk. Vr.pr. ƒ 103.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM, Wieënweg 45: halfvrijst. woonhuis m. garage en gr. tuin. Ind.: kelder, hal, woonk., gr. keuken m. eiken aanb., badkamer met ligb., 3 ruime slaapk. Vr.pr. ƒ 100.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM, Flemingstraat 6: halfvrijst. woonhuis m. garage en gr. tuin. Ind.: kelder, ruime woonkamer, keuken, 3 ruime slaapk., badkamer met ligbad, zolder via vliezotrap. Vr.pr. ƒ 128.000,- k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Miele en Rouppe samen goed voor de mooiste keukens.

Rouppe is al vele jaren keukenexpert bij uitstek. En weet precies wat de kenmerken zijn die de kwaliteit van een keuken bepalen. Daarom vindt U bij Rouppe uitsluitend Miele keukens. In vele fraaie designs en in evenzovele praktische opstellingen. Voorzien van de best denkbare inbouwapparaten, natuurlijk ook van Miele.

Kom eens vrijblijvend kijken in de Rouppe-showroom. Waar U overigens ook de allerbeste wasautomaten, droogautomaten, afwasautomaten, stofzuigers en magnetrons vindt. Alweer van Miele. Rouppe en Miele. Samen goed voor het beste.

Vraag naar de uitgebreide dokumentatie over Miele keukens. De brochure ligt voor U klaar.

De Miele Keuken

Miele
Miele Keukens

rouppe

HEERLEN: Breukerweg 1-3, 6411 RP Heerlen, tel. 045-719700

Te koop te GELEEN, Bosweg: halfvrijst. woonhuis met c.v., carport en tuin. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonkamer, keuken, uitg. mass. eiken div. app., 3 slaapkamers, douche met v. wastafel, v. trap naar 4e slaapk./hobbyruimte. Born-Graetheide (nieuwbouw): nog 4 vrijst. premie-B woning met garage, berging en tuin. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken, 3 slaapk., badkamer met ligb., app. 2e toilet, c.v.-ruimte. Uitg. in hardh. dubb. begl. Woningen bezitten een enorme privacy i.v.m. zeer rustige ligging. Inl. De Bruijn Ass. Geleen, Nachtegaalstraat 91, tel. 04494-40955.

GULPEN: te k. vrijst. woonhuis. Degelijk, sfeervol en onderhoudsvrij, kunststof ramen, dubb. beglazing, gr. entree, toilet, kelder, ruime woonkamer 55 m², parketvloer, studeerk., eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, garage en hobbyruimte, 4 slaapkamers, badkamer m. bad en doucheruimte, gr. tuin - uitzicht op Gulpdal. Prijs ƒ 188.000,- k.k. Tel. 04450-1275.

Te k. te Treebeek leuke TUSSENWONING. Ind.: kelder, hal, w.c., keuken, woonk. ± 50 m2 m. parket, 3 slpks., douche, zolder. Pr. ƒ 120.000,– k.k. Tel. 04402-78298.

Doe een stap vooruit bezoek onze luxueus ingerichte modelwoning

Koempel 15, Schaesberg, Aan de Baan, zaterdag 7 december as. tussen 14.00 en 16.00 uur.

Wij kunnen nog enkele komfortabele halfvrijstaande huizen aanbieden op grot kavels tot ca. 450 m², direkt te betrekken. Ind.: U-vormige woonkamer ca. 33 m² met aparte keuken en bijkeuken, 1e en 2e verd.: 3 royale slaapkamers (o.a. 17 m² en 11 m²), badkamer met douche en 2e toilet, zolderruimte. B-subsidie totaal ca. ƒ 22.800,-. Bij 100% financiering en verrekening van de rijksbijdrage per jaar bedraagt, met een inkomen van ca. ƒ 50.000,- de netto maandlast ca. ƒ 657,-. Inl Stienstra Heerlen makelaardij B.V., tel. 045-712255.

GRUNDIG

40 cm

GRUNDIG P40-125 KLEUREN TELEVISIE
Nieuwste kleurentelevisie met 40 cm **flat screen**, ingebouwde S-kiezer voor kabel en satelliet ontvangst, glasplaat filtering.
ADVIESPRIJS 1449,-
1199

ARISTONA
Klapper

ARISTONA 51 KT 2360 (= PHILIPS 2036) ALL TRANSISTOR KLEUREN-TELEVISIE
51 cm beeldbuis, tip-druktoets zenderkeuze voor 12 voorkeurzenders, audioversterker met 3 Watt muziekvermogen. Front luidspreker. Aansluiting voor hoofdtelefoon.
ADVIESPRIJS 1425,-
Jubileumprijs **999**

PHILIPS

66 cm

**VOGELZANGPRIJS1999,-
MINUS PHILIPS ORANJE VOORDEELCHEQUE150,-**
1849

BLAUPUNKT

BLAUPUNKT PASADENA STEREOKLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
Grootbeeld stereo TV met 66 cm beeldbuis, S-tuner voor kabel TV met 32 voorkeurzenders, ingebouwde teletekst voor gratis informatie. Stereo hifigeluid en 2 kanaalsgeluid. Automatische zendzoeker. Rechtstreekse video-ingang. Inklusief draadloze afstandsbediening. Uitgevoerd met een zeer fraaie witte kast.
ADVIESPRIJS 2875,-
Jubileumprijs **1998**

SHARP

SHARP GF 4500 STEREO PORTABLE
Een oerdegelijke portable met 4 golfbereiken, ingebouwde microfoon, aansluitingen voor opname/weergave en hoofdtelefoon. Volle weergave door twee 10 cm breedbandluidsprekers.
ADVIESPRIJS 239,-
Jubileumprijs **199**

SHARP

SHARP FV 610 WERELD-ONTVANGER
Ontvangst van FM, MG, LG en 7xKG! Afstemming door digitale frequentie-aanduiding welke tevens als klok en timer fungeert.
ADVIESPRIJS 399,-
199

POWER BOX 2

POWER BOX II DUBBING
Een dubbing radio cassette-recorder voor een ongelooflijke lage prijs. AM, FM, kopiëren van A naar B, kontinue weergave. LED VU-meter, toonregeling.
ADVIESPRIJS 399,-
299

SONY

SONY MDR 10T HOOFDTELEFOON
Een aantrekkelijke lichtgewicht stereo hoofdtelefoon met een uitstekende geluidskwaliteit en een frequentie bereik van 30-17000 Hz. Inklusief verloopplug, gewicht slechts 27 gram!
ADVIESPRIJS 39,-
29⁹⁵

Lenco

LENCO CLEAN PLATENREINIGER
Nog steeds het beste systeem voor het afspelen van uw kostbare platen-collectie, door het nat afspelen voorkomt u hinderlijk getik en geruis en reduceeert u slijtage van naald en plaat!
ADVIESPRIJS 29,-
14⁹⁵

SANYO **MSX**

SANYO MPC 100 MSX COMPUTER Uitstekende 64K home-computer natuurlijk volgens het universele MSX standaard systeem. De ideale computer voor huishoudelijke boekhouding, studie, hobby enz. De MPC 100 is voorzien van een professioneel toetsenbord, 64K geheugen, 16 kleuren, geluidsgenerator 3 kanalen en 8 octaven. Aansluitingen voor 2 joysticks, printer, diskdrive, datarecorder en TV + monitor. **ADVIESPRIJS 699,-**
Jubileumprijs **349**

handykit
Multimeter

HANDYKIT MK-100
Handig multimetertje voor de doe-het-zelver. Met gelijk- en wisselspanning tot 1000 V, gelijkstroom tot 100 mA en 2 weerstandsbereiken (x10 en x100). Inkl. meetsnoeren en batterij!
ADVIESPRIJS 39,-
24⁹⁵

WELLER WTCP SOLDEER-STATION
Zeer constante temperatuur door **thermostatische** regeling en veilig door 24 V trafospanning voor de soldeerbout (50 W). Inklusief standaard en long-life stift.
ADVIESPRIJS 249,-
199

Huisalarmset

HAPÉ ZELFBOUW HUISALARM
Samenstelling:
CA55 - beveiligingscentrale
NV22 - oplaadbare accu (noodvoeding 12 V/1,2 A).
TA24 - binnensirene
TA23 - 4 magneetschakelaars, breekkontakt (NC)
TA34 - overval/paniekschakelaar, maakkontakt (NO)
TA35 - hitte detektor, maakkontakt (NO)
TA81 - 20 meter aansluitkabel
TA84 - 2 aftakdoosjes.
Het systeem heeft 3 beveiligingscircuits.
Eenvoudige montage, uitvoerige beschrijving is bijgesloten.
ADVIESPRIJS 379,-
299

Een muzikaal kado vindt u altijd wel op onze platenafdeling. Maak uw keuze uit een geweldig assortiment L.P.'s, C.P.'s, singles enz. Deze week in de aanbieding:

EURYTHMICS "1984" schitterende LP m.o.a. "Sexcrime".
ADVIESPRIJS 24,95
VOGELZANGPRIJS **11.95**

KOOL & THE GANG "Emergency". Laatste nieuwe L.P. m.o.a.: "Cherish" en Fresh".
ADVIESPRIJS 24,95
VOGELZANGPRIJS **11.95**

Compact Discs nu reeds vanaf 29,95. Steeds de nieuwste titels voorradig.

HITSINGLE VAN DE WEEK:

LIONEL RICHIE "Say you, say me"
ADVIESPRIJS 6,50
VOGELZANGPRIJS **4.95**

Zuid-Nederland
sie. Computers
Technische
lzang Garanties!

SHOP
TOWN

LAGER GEPRIJSD. HOGER GEPREZEN!

Openingstijden:
Maandag van 13.00-18.00 uur
Di. t/m vrij. van 09.00-18.00 uur
Zaterdag van 09.00-17.00 uur

Vogelzang
40 JAAR

Eindhoven, Hermanus Boexstraat 22
Heerlen, Akerstraat 19
Maastricht, Afd. HiFi en VIDEO: Wolfstraat 11
Afd. ELEKTRONIKA: M. Smedenstraat 25

hi-five erkend hifi en video adviseur

rraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

Schrijver Eli Asser (terug aan het TV-front) over de Bennie Bang Show

'De kijker ziet dolgraag dingen van eigen bodem

(Van onze showpagina-redactie)

BUSSUM – Eli Asser heeft aanvankelijk weinig trek in het uit de sloot sleuren van oude koeien, maar, gevraagd naar de oorsprong van Bennie Bang kan hij er moeilijk omheen. „Persoonlijke intriges, geknoei en gedonderjaag. Tegen die mentaliteit ben ik aanvankelijk aangebotst bij de Avro. Men voelde wel wat voor mijn idee om een hotelserie te schrijven. Comedy met het Scheveningse Kurhaus als decor. Ik had al zes afleveringen geschreven, de rolverdeling zat vrijwel in kannen en kruiken".

„Toen is iemand van de drama-afdeling aan de gang gegaan om buiten mij om die teksten te herschrijven. Die teksten kreeg de kersvers gearriveerde Wibo van de Linde onder ogen. Hij verkeerde in de veronderstelling dat het mijn tekst was en oordeelde dat het niks kon worden met die serie. Volkomen terecht, want mijn teksten waren inmiddels volkomen verminkt. Hij heeft toen een beslissing genomen waarvan hij later heeft ingezien dat het een verkeerde is geweest. Laten we het erop houden dat Wibo verkeerd is ingelicht door zijn toenmalige medewerkers".

Strubbelingen

„Je begrijpt dat ik de situatie niet echt toejuichte. Strubbelingen alom, en onaangename brieven over en weer. Er is toen een wijze jurist aan te pas gekomen, die de zaak op een voortreffelijke wijze heeft behandeld. Zijn optreden heeft er uiteindelijk toe geleid dat er geen proces kwam, maar een schikking. Een schikking die bestond uit het continueren van de samenwerking tussen de Avro en mij. Ik zou gaan schrijven voor „Het klokje van zeven uur", zoals dat toen nog heette".

● En een in comedy gespecialiseerde schrijver ging daarmee akkoord?

Asser, grijnzend: „Blijkbaar was er op dat moment behoefte aan zoiets en blijkbaar besefte men dat ik een veelzijdig talent ben. En ach, ik vond het eigenlijk wel een plezierige oplossing op dat moment, want ik was al die perikelen behoorlijk beu. Ik wilde wel even af van ingewikkelde affaires. Ik was allang blij dat we elkaar weer plezierig en vriendelijk in de ogen konden blikken. Niet allemaal overigens, want er zijn nog altijd wel lieden die verplicht en gedoemd zijn de ogen af te wenden als ik in de buurt kom. En dat is ze geraden ook. Een aantal van toen is ook niet eens meer aanwezig in het Avro-pand, want er zijn wel wat kopjes gevallen. Het toenmalige hoofd drama ging kort daarna in de VUT. Anderen gingen plotsklaps in retraite".

Leuke naam

● En daarna kwam Bennie Bang?

„Een leuke naam, vind je niet? Het ontstaan van de naam is simpel. Het is de leidraad in mijn leven. Ik ben niet bang. En ik ben nu opa. Maar een opa die niet bang is? Ach, dat leek me minder geslaagd. Daarom heb ik uiteindelijk gekozen voor een jongetje van zeven jaar. Eind jaren '60 heb ik voor de Vara de serie „Dagboek van een grootvader" geschreven. Toen was ik nog geen grootvader. Nu wel. En nu kan dan ook met recht worden gevraagd: zeg opa, vertel eens een verhaaltje. Dat doe ik nu sinds 1 september op de radio".

„En weet je waarom het nu ook op tv komt? Niet door Wibo van de Linde hoor. Dat denkt iedereen, maar het zijn uiteindelijk zijn kinderen van vier en zes jaar die die beslissing hebben genomen. Wibo noemt het 'zijn doelgroep'. Die kinderen vonden het leuk en dus komt het nu ook op tv".

En na een vette knipoog: „Zo zie je maar dat de echt belangrijke beslissingen bij de Avro niet genomen worden door de hoogste baas. Het programmabeleid ligt daar in handen van de twee kinderen van Wibo. Die beslissen dat allemaal".

„Ja, Bennie Bang op radio, op tv, in boekjes en op een langspeelplaat, dat vergt inderdaad nogal wat. Ik ben er constant mee bezig. Ik denk nergens anders meer aan. Bij elke stap die ik maak, denk ik: kan ik daar misschien een verhaaltje van maken. Een probleem bij Bennie Bang op tv is de lengte van de verhaaltjes. Omdat we hooguit een kwartier hebben, tegen een half uurtje op de radio, moest ik de verhaaltjes flink inkorten".

„Ik vertel ze nu aan een groepje kinderen. Clous van Mechelen begeleidt ze muzikaal en Paul Poulissen, de leider van de Avro's kinderkoor, fungeert als presentator. Het geheel wordt gelardeerd met tekeningen uit de boekjes, aangevuld met illustraties van Anne van de Leur. Ach, we hebben het natuurlijk niet over een wereldbestormend programma, het is gewoon leuk voor jonge kinderen".

Verwachtingen

„De verwachtingen moeten ook niet al te hoog gespannen zijn. Het zou eigenlijk het Bennie-Bang-showtje moeten heten. Hoewel, we moeten ons natuurlijk ook weer niet al te bescheiden opstellen, want (en opnieuw verschijnt de brede grijns) het gaat hier toch wel om een wekelijkse show met de meeste medewerkers in omroepland. Als je Avro's kinderkoor en de hele mikmak bij elkaar optelt, kom je tenslotte op een vaste ploeg van 60 man, en wie doet ons dat na?".

„Het is misschien nog wel aardig om te vermelden dat mijn dochter Joostje, de moeder van mijn kleinzoon Daantje, de choreografie verzorgt. Heel uniek is dat, want het is voor het eerst in mijn carrière dat ik publiekelijk samenwerk met een van mijn kinderen. Ik hoop overigens dat ik de diensten van mijn zoon niet hoef te gebruiken, want die is advocaat".

● Is er voor Eli Asser nog leven na Bennie Bang?

„Wibo heeft gezegd dat ik er, afhankelijk van de kijkcijfers, in principe tot aan het graf mee kan doorgaan. Geen slecht vooruitzicht. Maar je hebt als schrijver natuurlijk toch altijd dingen in je kop. Wie weet wordt het bij de Avro toch ooit nog wel wat met die destijds afgekeurde hotelserie".

● Het lijkt weer de goede kant op te gaan met Nederlandse comedy op televisie. We hebben 'Zeg 'ns Aaa', 'Kip en het ei' en 'De Brekers'. Of is dat maar schijn?

„Tja, het is maar hoe je het bekijkt. Ik vind dat het in dit leven om de kwaliteit gaat en niet om de kwantiteit. Maar er worden inderdaad serieuze pogingen ondernomen om in grote kwantiteit een redelijke kwaliteit af te leveren. Nee, ik laat mij niet verder uit over de kwaliteit van die series die je noemt. Ik heb daar echt geen behoefte aan".

Tendens

„De tendens is dat het Nederlandse publiek dolgraag kijkt naar dingen van eigen bodem, naar mensen die ze kennen, die hun taal spreken en die hun kleding dragen. Het is ook een bekend gegeven dat het publiek, hier nog altijd liever kijkt naar een kwalitatief slechte Nederlandse serie dan naar een buitenlandse van hoogwaardige kwaliteit. Daar hebben de mensen natuurlijk ook recht op. En, toegegeven, hoe meer van die Nederlandse comedy-series, hoe meer competitie, en des te meer kans op een wat betere kwaliteit. Dus wat dat betreft is er inderdaad sprake van een gunstige ontwikkeling".



● ELI ASSER
...„Hoe meer Nederlandse comedy-series, des te meer kans op een wat betere kwaliteit"...

The Nits, Kiem en Mathilde Santing in de prijzen

BV Pop pusht talent

door rené van zandvoort

HEERLEN – The Nits, Kiem en Mathilde Santing zijn de namen die door de BV Pop, de nog jonge beroepsvereniging voor popmuzikanten, zijn uitgeroepen tot de meestbelovende in de hedendaagse Nederpop. Een onafhankelijke jury, bestaande uit de popjournalisten/recensenten Elly de Waard, Jaap van Eik, Corné Evers, de popmuzikanten Angela Groothuizen en Boudewijn de Groot en organisator Jan Willem Sligting, kwam onder voorzitterschap van jurist/muziekjournalist/radiomedewerker Martijn Stoffer tot deze gerechtvaardigde keuze.

Bij het afwegen van haar oordeel heeft de jury zich laten leiden door authenticiteit, muzikale kwaliteit en consistentie van de kandidaten. De prijzen zijn inmiddels uitgereikt in de door **Jan Lenferink**'s televisiepraatprogramma RUR tot landelijke bekendheid uitgegroeide Amsterdamse discotheek '36 op de Schaal van Richter' in de Reguliersdwarsstraat.

Veel popaanbod

HEERLEN/GELEEN/BEEK/EYGELSHOVEN – Het popaanbod in het Zuid-Limburgse valt niet te versmaden in de laatste maand van het Jaar van de Muziek, c.q. het Jongerenjaar. Naast enkele grotere concerten (zie popagenda) biedt ook het kleine clubcircuit voor elk wat wils.

Zo staat in het Asta Cultuurcentrum in Beek op zaterdag 28 december het jaarlijks terugkerende Beekpopfestival van **Misch Kengen** op het programma. Het festival wordt dit jaar voor de vierde keer gehouden. „De gestage groei van een regionaal tot zo langzamerhand een landelijk gebeuren maakt het de organisatie niet makkelijker om met dezelfde voorzieningen toch ieder jaar weer een festival te organiseren", zegt Kengen. „Het festival heeft langzamerhand zijn naam verdiend. Zulke veranderingen vragen ook andere initiatieven. Een ervan is het nu opgerichte muziekcollectief Stichting Beekpop Promotion, die in een samenwerkingsverband staat met Beekpop '85. Afgelopen jaar is ook door enkele enthousiaste muziekbeoefenaars 'Limrock for Africa' opgezet. Alles bij elkaar een omhoog gaande lijn, waar de gemeente Beek niet achter mag blijven en een betere samenwerking is dan ook groeiende. Wij hebben gemeend op de wensen van het publiek in te spelen door een zo gevarieerd mogelijk programma te bieden van 14.30 tot 01.30 uur."

Topper in Beek is de blanke bluesformatie **Flavium**, het beste wat Nederland op dit gebied te bieden heeft. Een groep die scheurende gitaarpartijen niet schuwt en als support-act van de **Climax Blues Band** haar naam al tot ver buiten de landsgrenzen heeft gevestigd. De Limburgse inbreng bestaat uit het Beekse **Nosmo King** en **Pretty Green**, het Heerlense **Human Rays** en het Maastrichtse **Anno '66**.

Voor Pretty Green betekent het een debuut met uitsluitend eigen composities die door de leden zelf als 'melo-wave' wordt betiteld. Dit gezien het melancholische maar swingende karakter van de door leadzangeres **Ernie Prevoo**, drummer **Hans van Ingen**, bassist **Hans Dijcks**, gitarist **Peter Boelens** en **Hub Caris** op synthesizer op muziek gezette teksten, die inhoudelijk stoelen op dramatische situaties uit het leven gegrepen.

Tegenover dit debuut staat het afscheidsconcert van de Eygelshovense formatie **Gegenmassnahme**, die na vele jaren een andere weg inslaat en het allerlaatste optreden zaterdag 14 december om 20 uur geeft in jongerencentrum Sjek in het Socioproject, waar vanavond overigens **De Peep** rond 21 uur te gast is.

In het kader van het Europees Jaar van de Muziek vindt op 11 december om 20 uur in de gemeenschapszaal van Welterhof in Heerlen een optreden plaats van de nieuwe vijfmansband **Strada**, die melodisch rockmateriaal uit de jaren tachtig covert en in toenemende mate met eigen nummers van zanger **Marc Clear**, keyboardsspeler **Edwin Hendriks**, bassist **Ad Kuypers**, drummer/zanger **Roland Keulaerts** en gitarist/zanger **Marc Rutten** op de proppen denkt te komen.


● Sade Adu, diamantje.

POP CORNER

Internationale hardrock tenslotte in de Geleense Boerderij, waar morgenavond het Belgische **Lionspride** en het Italiaanse **Astaroth** de draagvloeren op hun deugdelijkheid beproeven. Lionspride telt twee nieuwe leden en heeft inmiddels een debuutelpee uitgebracht en Astaroth wordt gezien als Italië's beste groep in dit genre, die al twee elpees en enkele radio- en tv-optredens op de conduitestaat heeft staan.

Diamonds forever

HEERLEN – **Sade** (spreek uit: Sjadee), de naar de exotische leadzangeres **Sade Adu** genoemde Engelse succesformatie, heeft de belofte die vorig jaar werd gedaan met Diamond Life volledig ingelost. Promise heeft de nieuwe plaat, die overigens in weinig verschilt van het overrompelende debuut. Een plaat die moeiteloos het hoge niveau van Diamond Life haalt en dus een belofte inhoudt voor de toekomstweg, die voor Sade weleens met diamanten geplaveid zou kunnen zijn. Van een in kleine kring gewaardeerd artieste is de zwoel zingende Sade Adu in het Jaar van de Muziek terecht uitgegroeid tot een internationale topper. Afkomstig uit Nigeria en na een mislukte carrière als modeontwerpster eerst afgewezen en later herontdekt door de voormalige funkgroep **Pride**, is Sade Adu erin geslaagd een nieuwe dimensie in de crossover-jazz-/pop aan te brengen. Drummer **Paul Cook** is op Promise ingeruild voor de niet vast bij de band angesloten **Dave Early**, maar ook de laatste blijkt de juiste 'touch' te kunnen geven om Sade haar aparte vocale talenten op juiste wijze tot uiting te laten brengen. Met **Stuart Matthewman** (sax, gitaar), **Paul Denman** (bas) en **Andrew Hale** (keyboards) staat Sade als een huis. Na Smooth Operator en Your Love Is King, de commercieel geslaagde juweeltjes van Diamond Life, bevat ook Promise voldoende beloften (Sweetest Taboo, Never As Good As The First Time) om die lijst verder aan te vullen.

STING IN LIMBURG

HEERLEN – Groot nieuws voor Police-fans: Sting zakt af naar het zuiden en concerteert zondag 22 december om 20 uur in de Limburghal in Genk. kaarten kosten 35 gulden en zijn verkrijgbaar bij Siva in Sittard, Music Plus in Maastricht, Satisfaction in Heerlen, Action in Geleen en Dom van den bergh in Venlo. Inlichtingen verstrekt verder Yo van Saet in Genk (☎ 016-600406).



Nederlandse top veertig

HEERLEN – Een nieuwe lijstaanvoerder in de Nederlandse top veertig: de door ons al eerder getipte Elton John met dat prachtige nummer 'Nikita'. Trouwens ook Wham mag je met „I'm your man" in de gaten houden. Komende vrijdag tussen 15.03 en 18.00 uur presenteert Veronica's Lex Harding het hitgebeuren weer op Hilversum 3. Tussen haakjes staan in dit overzicht weer de posities van vorige week.

1 (4) Nikita - Elton John
2 (1) Take on me - Aha
3 (6) Say you say me - Lionel Ritchie
4 (2) Alive and kicking - Simple Minds
5 (3) Slave tot the rhythm - Grace Jones
6 (13) I'm your man - Wham
7 (9) Trapped - Colonel Abrams
8 (7) The power of love - Jennifer Rush
9 (8) Road to nowhere - Talking Heads
10 (17) Sun City - Artist united against apartheid
11 (5) Maria Magdalena - Sandra
12 (18) Cloudbusting - Kate Bush
13 (15) Don't break my heart - UB 40
14 (14) Election day - Arcadia
15 (11) That's what friends are for - D. Warwick and Friends
16 (10) Only love - Nana Mouskouri
17 (33) Alles wat ademt - Rob de Nijs
18 (24) Gambler - Madonna
19 (16) I'll be good - Rene and Angela
20 (12) Dress you up - Madonna
21 (20) It's only love - Brian Adams and Tina Turner
22 (22) Fall down - Tramaine
23 (—) Russians - Sting
24 (37) Life's what you make it - Talk Talk
25 (31) One vision - Queen
26 (30) Takes a little time - Total Contrast
27 (29) Love take over - Five Star
28 (21) Ticket to the tropics - Gerard Joling
29 (—) The heaven I need - Three Degrees
30 (—) Sophietje - De vrolijke vagebonden
31 (—) Alle meisjes willen kussen - John Spencer
32 (—) A good heart - Feargal Sharkey
33 (25) Al jouw woorden - Andre Hazes
34 (19) If I was - Midge Ure
35 (23) The sweetest taboo - Sade
36 (38) So I say - Roberto Jacketti en de Scooters
37 (28) Zolang je bij me bent - Benny Neyman
38 (—) Face the face - Pete Townshend
39 (36) Soul kiss - Olivia Newton John
40 (35) Something about you - Level 42

Popagenda

DECEMBER

● 5-12: Philipshalle Düsseldorf: **Laura Branigan** (☎ 0949-221-431306)
Sjek Eygelshoven: **De Peep** (21 uur)
Salle Omnisport de Grivegnée Luik: **Level 42**
● 6-12: Vredenburg Utrecht: **King** (kaarten bij VVV Heerlen)
Sartory Keulen: **Nils Lofgren** (☎ 0949-221-431306)
● 7-12: Nieuwe Pul Uden: **Margamania**
● 8-12: Vredenburg Utrecht: **Prefab Sprout** (kaarten bij VVV Heerlen)
Eldorado Spaubeek: **The Run**
OOC Venlo: **Dead Vaynes**
Foyer Culturel de Chenée Luik: **Marc Almond**
● 9-12: Sartory Keulen: **Shakatak** (☎ 0949-221-431306)
● 11-12: Vorst Nationaal Brussel: **Simple Minds** (uitverkocht)
Welterhof Heerlen: **Strada, Harry Versluys, Eric van Bansbergen** (20 uur)
● 12-12: Vorst Nationaal Brussel: **Simple Minds** (uitverkocht)
● 13-12: Brielpoort Deinze: **Simple Minds** (uitverkocht)
● 14-12: Concertgebouw Den Haag: **Paco de Lucia**
Sjek Eygelshoven: afscheidsconcert **Gegenmassnahme**
Brielpoort Deinze: **Simple Minds** (uitverkocht)
● 15-12: Maaspoort Venlo: Jongerendááág met o.a. **De Gigantjes, Trafassi, Fuat Saka Band, Paradox, Crash Course, Sweet Strings, Garageband, Joeksjongeren, Odin, Pleasure of Flash, Localband, Elftal Neutjes Rang, Salsa Touts, Skiffelcats, Black Velvet.**
Eurogress Aken: **West Side Story** (☎ 0949-221-431306)
● 17-12: OOC Venlo: **The Scientists**
● 19-12: Melkweg Amsterdam: **Peter Green**
● 20-12: Gouden Poort Maastricht: **The Run**
Saalbau Essen: **King** (☎ 0949-221-431306)
● 21-12: Rijnhal Arnhem: **Sting** (uitverkocht)

● 22-12: LIMBURGHAL GENK: **STING** (20 uur; kaarten: 04490-17798, 043-211673, 045-715265, 04494-53951)

● 28-12: Asta Cultuurcentrum Beek: **Beekpop '85** met **Pretty Green, Anno '66, Human Rays, Nosmo King, Tony Delmonte, Zeb Hawkins Band, Flavium** (14.30 tot 00.30 uur)
● 29-12: Café Des Artistes Maastricht: **The Run** (16 uur)

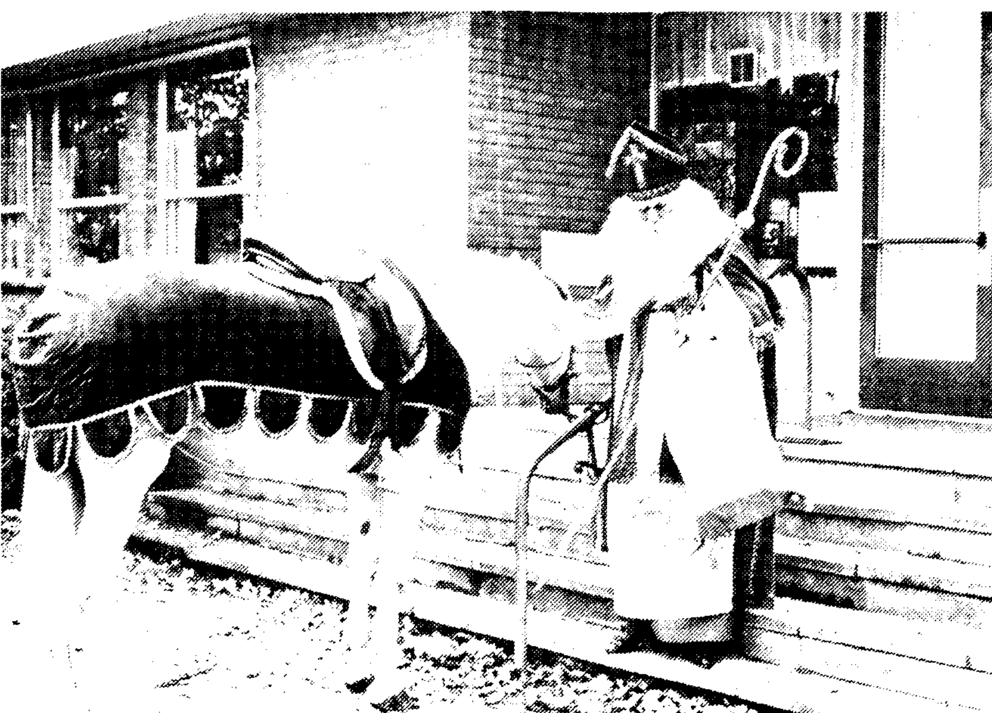
Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.30 -10.50 Telebord. Afl. 9: De kleine bakker.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Naar de Hubbard Gletsjer. Natuurfilm uit de Amerikaanse serie 'The Challengers'. Van de Hubbard gletsjer breken door afkalving steeds brokken ijs af die terechtkomen in de Rusel Fjord. wie de gletsjer wil gaan bekijken moet het laatste stuk van het trajekt per kajak afleggen.
16.00 Sint Nikolaasfeest Sinterklaasprogramma vanuit de Krakeling in Amsterdam. M.m.v. Jan Klaassen en Katrijn, een domme goochelaar, Burny Bos en een orkest o.l.v. Rob Franken. (herhaling van 1981).
16.50 EO-Kinderkrant. Gevarieerd kinderprogramma met wetenswaardigheden, experimenten, film, een verhaal en een puzzel. Presentatie: Lanny van Rhee en Wim de Knijff.
17.30 Journaal
17.46 -18.00 Tijdsein-Buitenland. Blik over de grenzen met Tijdsein-buitenlandcommentator Aad Kamsteeg.
18.25 Biotechnologie. Voorlichtingsprogramma.
18.40 Leermoeilijkheden. Voorlichtingsprogramma.
18.55 De Fabeltjeskrant. Kleuterprogramma.
19.00 De Familie Robinson. Tekenfilmserie naar het boek van Johann David Wysz. Afl. 10: De melkboom.
19.25 Avonturen onder zee. Korte Amerikaanse jeugdfilm uit de serie 'Young People's Specials'. Pickle en Bill, twee natuurliefhebbers, krijgen een uitnodiging om in Jamaica op safari te gaan.
20.00 Journaal
20.28 Spelregel. Quizprogramma gepresenteerd door Rob v.d. Spek waarin drie kandidatenteams zo veel mogelijk vragen goed moeten zien te beantwoorden. Het geld dat gewonnen wordt gaat naar een door het winnende team gekozen goed doel.
21.20 Albino Montisci. Muziekprogramma rond de Italiaanse zanger Albino Montisci. Hij zingt een aantal door hem zelf geschreven en gekomponeerde liederen.
22.00 Tijdsein. Aktualiteitenmagazine.
22.30 God verandert mensen. Gespreksprogramma waarin gewone mensen vertellen over soms zeer bijzondere ervaringen, waardoor hun leven ingrijpend veranderde.
23.35 Journaal
23.40 -23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken. Informatieve serie voor Turken in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Reis om de wereld in 80 vragen Spelprogramma waarin Pim Jacobs twee kandidaten test op hun kennis van natuur, kultuur, wetenschap en geschiedenis.
20.15 Minjon Magazine. Reportage over diverse onderwerpen, interviews, zang, muziek, cabaret, drama, etc.
20.45 AVRO's Column. Ekonomische rubriek van E. Peereboom.
20.50 't Is niet de bedoeling te verwijten. Het zijn gewoon wat blote feiten. Programma van en over Sinterklaasgedichten in Nederland.
21.35 Opsporing verzocht. Programma bedoeld om in samenwerking met de politie en justitie misdrijven op te lossen. Presentatie: Catherine Keyl en Will Simon.
22.15 AVRO's Column. De toestand in de wereld, besproken door Mr. G.B.J. Hiltermann.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 -23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden





● In "Minjon magazine" komt op deze vijfde december uiteraard ook SINTERKLAAS op bezoek - Nederland 2, 20.15 uur.

Duitsland 1

09.10 -09.40 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
09.45 ZDF-Info: Arbeit und Beruf. Informatieve serie over werk en beroep.
10.00 Heute
10.03 Der ideale Lebenszweck. Duitse televisiefilm (herh.)
11.30 Wer den Boden verachtet, hört nicht auf seinen Bauch. Reportage (herh.)
12.10 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost en West. (herh.)
12.55 Presseschau
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Tiere vor der Kamera. Dokumentaire dierenserie. Afl.: Elanden in de wildernis van Alaska. (herh.)
16.55 Mission Terra (4). Expeditie naar de blauwe planeet, science-fictionserie voor de kinderen.
17.25 Herr Rossi sucht das Glück (4). Italiaanse tekenfilmserie.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Heidi. Kinderserie over een weesmeisje dat opgroeit bij haar opa in de bergen, maar later naar de stad moet en daar ziek wordt. Afl.: In de winter.
19.00 Der Fahnder Duitse politieserie. Afl.: Drie jochies met dame.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Pro und Contra. Diskussieprogramma.
21.15 Der 7. Sinn - Verkeerstips.
21.18 Kängeru. Muziek en amusement met Hape Kerkeling. Met medewerking van o.a.: Sister Sledge, Falco, Münchener Freiheit, Taco, Black Föös, Bonnie Tyler en Manni Holländer.
22.00 Titel, Thesen, Temperamente. Kultureel magazine.
22.30 Tagesthemen
23.00 Elisabeth Schwarzkopf Portret van een operazangeres.
00.00 Nieuws
00.05 -00.10 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Allahu akbar - Allah ist gross. Dokumentaire serie over de Islam. Afl.: Die islamitische Stadt. (herh.)
Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
16.35 Ein Fall für TKKG. Duitse jeugdserie naar het gelijknamige boek van Stefan Wolf. Afl.: Het geheim van de Chinese vaas. Met Fabian Harloff, Christian Pfaff, Kai Maahs, e.a. Regie: Lutz Büscher.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.45 De Pink Panther. Tekenfilmserie.
Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
18.20 Die Nervensäge. Komische Duitse serie. Afl.: De danswedstrijd. Met: Dieter Hallervorden, Rotraud Schindler, Nathalie Hallervorden, e.a. Regie: Ralf Gregan.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der grosse Preis Spelprogramma ten bate van de 'Aktion Sorgenkind'. Presentatie: Wim Thoelke.
20.50 Die grosse Hilfe. Tussenstand van de 'Aktion Sorgenkind'.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. Medisch magazine. Afl.: Die Milliardenfrage, over geldkwesties m.b.t. medische verzorging.
21.45 Heute-Journal
22.05 Dorftheater - Bretter, die nicht die Welt bedeuten. Toen de televisie zijn intrede deed, verdween het dorpstheater praktisch helemaal van het 'toneel'. Nu is er echter weer min of meer sprake van een hausse in het amateurtoneel.
22.35 Nachruf auf eine Bestie Dokumentaire over de meervoudige lustmoordenaar Jürgen Bartsch, die op 30-jarige leeftijd overleed op de operatietafel, toen hij zich vrijwillig liet castreren. In de Duitse opinie wordt deze man beschouwd als de ergste misdadiger sinds Hitler.
00.25 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik. (6)
08.10 Schooltelevisie
09.10 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
09.40 -12.10 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II: Harmonische Schwingung. Cursus natuurkunde, les 27.
18.30 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma voor de regionale studio's
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Gewagtes Alibi (Criss Cross). Amerikaanse speelfilm uit 1948. Met in de hoofdrollen: Burt Lancaster, Yvonne de Carlo en Dan Duryea. Regie: Robert Siodmak. Steve Thompson heeft er alles voor over om zijn ex-vrouw terug te krijgen, zelfs als hij daarvoor moet samenwerken met een gangster, haar huidige vriend. Als dat verkeerd gaat, waarschuwt zijn vriend Ramirez hem op zijn hoede te zijn voor de wraak van de gangster.
21.45 Landesspiegel: Auf Hase und Fasan. Film over de 'Herbstjagd' in het Munsterland.
22.15 Nachtstudio: Fremd - Fern - Farbig. Von Anfang an die Frage, wo gehöre ich hin? Reportage over drie in Duitsland wonende Portugese kunstenaressen.
23.00 Nachtstudio Spätausgabe: Subway. Vandaag: Het Ray-Brown-Trio.
24.00 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II: Harmonische Schwingung. Cursus natuurkunde, les 27.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Journaal
19.30 Suche nach Heimat Serie volksstukken van Carl Zuckmayer. Afl. 7: Vastennachtbiecht. Met in de hoofdrollen: Hannes Messemer, Rudolf Fernau en Helmut Stauss. Regie: Eberhard Itzenplitz. Tijdens de carnavalsfestiviteiten valt in een kerk een man dood neer. Na het ontdekken van enkele feiten wordt Vida, een jonge vrouw, verdacht. Wanneer er nog een dode valt vertelt zij haar verhaal.
21.10 Christo, der Verpakkungskünstler - Wolfgang Volz, der Fotograf. Reportage over Christo en privé-fotograaf Volz, die zijn verpakkingen vereeuwigt.
21.50 Wo man singt: Musik und Mundart in Rheinessen. Reportage over Duitsland's bekendste wijnstreek.
22.30 Landesspiegel. Aktualiteiten uit de deelstaten.

België/BRT 1

14.00 Schooltelevisie
16.00 -16.50 60+. Bejaardenmagazine. Met o.a. Inspraak en denkwerk van ouderen in hun gemeenteraad: Portret van Willy Bauwens, zoon van straatzanger Tamboer; Medley Vera Lynn, met Lia Linda. Presentatie: Connie Neefs, Denise Maes en Sus van den Eynde. (herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Kindereiland (Children's Island). Achtdelige jeugdserie naar het boek van Mira Lobe. Afl. 3: Ooit gaan we naar huis (One day we'll go home). Met o.a. Stefan Gates, Timothy Stark en J.D. Roth.
18.30 Rondomons: Mijn muziekleraar is O.K. Australische jeugdfilm over een muziekleraren uit Sydney die kinderen spelenderwijs piano leert spelen.
18.55 Tijdrover: Kwizien. Tips voor koken en lekker eten met vandaag: Versnijden van gevogelte. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.15 Uitzending door derden. Programma van de Stichting Syndicale Omroepvereniging.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 Hoger-Lager. Spelprogramma met speelkaarten. Presentatie: Walter Capiau.
20.55 Panorama. Aktualiteitenmagazine.
21.50 Dallas. Amerikaanse tv-serie. Vanavond het eerste deel van een nieuwe reeks afleveringen rond het wel en wee van de familie Ewing met Barbara Del Geddes, Linda Gray, Larry Hagman e.a.
22.35 -22.55 Journaal en Coda: "Presto uit het strijktrio, opus 53" van Haydn. Uitgevoerd door het Trio Arcata.

België/BRT 2

19.00 Achter de schermen van een moderne zoo. (Les coulisses d'un zoo moderne). Dokumentaire van Jean-Marie Nokin over de exploitatie van de Antwerpse Zoo (herh.)
19.25 Gezonde voeding. Afl.: Dranken. (herh.)
19.42 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal en programma-overzicht
20.10 Videomatch. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.20 Amnesty International. Met om 20.20 **Gevangene zonder naam, cel zonder nummer** (Prisoner without a Name, cell without a number). Amerikaanse tv-film uit 1983. Met: Roy Scheider, Liv Ullmann en Sam Robards. Regie: Linda Yellen. Film in het kader van een toelichting over de werking van de mensenrechtenorganisatie Amnesty International.
21.55 -22.25 Amnesty International. Hoe functioneert de hoofdzetel in Londen en de Vlaamse afdeling?

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
14.00 Schooltelevisie
14.30 Teletekst
17.20 Nouba Nouba. Gevarieerd kinderprogramma met een aflevering van Tom Sawyer. Presentatie: Claire Diez en Philippe Drecq.
17.50 Carrefours. Gevarieerd vooravondprogramma voor het hele gezin, met La Roue de la Fortune, spelprogramma. 17.53 Dancin' days, tv serie. Aansl.: La Roue de la Fortune, spelprogramma. Aansl.: Invité. 18.30 Nieuwsoverzicht. 8.32 Micro-défi, spelprogramma, 18.49 Servicerubriek. Aansl.: La Roue de la Fortune.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Autant savoir. Informatief magazine. Vandaag: Les magasins d'usines.
20.25 Pain et Chocolat (Pane e Cioccolata). Italiaanse speelfilm uit 1974 van Franco Brusati. Met in de hoofdrollen: Nino Manfredi, Anna Karina en Paolo Turco. Nino en zijn vrouw en kinderen hebben Italië verlaten om in Zwitserland fortuin te maken. Daar vindt hij werk in een luxe restaurant, maar niet voor lang. Hij wordt ontslagen. Uiteindelijk kan hij voor een miljardair werken maar Nino's vreugde is van korte duur, zijn baas is plotseling bankroet.
22.20 Cinéscope. Filmmagazine van Arlette Vincent.
23.20 Journaal en agenda
23.45 -23.55 Politieke uitzending. Afl.: Reflets du libéralisme.

België/RTBF 2

15.30 Teletekst
19.00 Politieke uitzending. Vandaag: Reflets du libéralisme.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Quand la Belgique était Espagnole. Serie geschiedkundige programma's van Jo Gérard. Afl.: Entre deux mondes.
20.30 Concert. 1. Des hommes et de la musique. Vandaag: Jean-Pierre Rampal. 2. 1e deel van het 3e koorzangtreffen van het C.R.P.L.F., Brussel 1983.

SSVC

12.30 Postman Pat. Avonturenserie voor de kinderen.
12.50 Schools. Seeing and doing/Look and read.
13.30 News and Weather
13.55 -14.20 GEMS. Komische tv-serie.
16.50 Birthday Time
Aansl.: **Flicks.** Kinderprogramma's.
17.05 Play School
Aansl.: **Birthday Time.** Kinderprogramma's.
17.30 The Voyages of Dr. Doolittle. Tekenfilmserie over Dr. Doolittle die kan praten met de dieren.
17.50 Blue Peter. Jongerenprogramma met Simon Groom en Janet Ellis.
18.15 The End of the Rainbow Show. Tv-serie voor de jeugd, met David Bellamy.
18.45 News and Weather
19.00 Child's play. Gebarenspel met kinderen en beroemdheden.
19.25 Where there's life. Populair medisch magazine.
19.50 Des O'Connor Tonight. Showprogramma met als speciale gasten Jack Jones, Miss World en Mack and Jackie.
20.40 Open all Hours. Komische tv-serie.
21.05 Bulman. Detectiveserie.
22.00 News and Weather
22.25 -23.15 The Triumph of the West. 13-Delige documentaire serie over de wereldgeschiedenis. Deel 4: over de invloed van de Europese zeevarende naties op de mensen van exotische kulturen die zij ontdekten.

SKY Channel

08.45 Dennis. Komische serie. Afl.: Dennis' Newspaper.
09.15 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.00 ●● Sky Trax - Young, free and single.
10.45 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
11.45 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.30 ●● Sky Trax - Young, free and single.
13.15 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
14.15 Skyways. Tv-serie. Afl.: The Cost of Survival.
15.10 Learned Friends. Dramatische tv-serie. Afl.: Dirty Tricks Department.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 ●● Sky Trax - First Run, de nieuwste muzikale trends uit Europa.
17.30 ●● Sky Trax - The great Video Race - Live.
18.30 The Brady Bunch. Tv-serie. Afl.: Dough re mi.
19.00 The Flying Nun. Komische tv-serie. Afl.: A Convent full of Miracles.
19.30 Greenacres. Komische serie. Afl.: You can't plug in a 2 with a 6.
20.00 Charlie's Angels. Detectiveserie. Afl.: Angels in the Wings.
20.55 A Country Practice. Tv-serie.
21.50 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliott Ness. Afl.: You can't pitch the Number.
22.40 All Star wrestling. Worstelwedstrijden uit Amerika.
23.30 ●● Sky Trax. The great Video Race.
00.30 -01.00 ●● Sky Trax - First Run.

TV 5

19.00 L'Ecole des Fans. Amusementsprogramma voor de kinderen, waarin kleuters successen van vedetten uitbeelden. Vandaag: Paulette Merval en Marcel Merkès.
19.45 La Bande a B.D. Strip- en tekenfilmrubriek.
20.00 Aujourd'hui en France. Serie documentaires over het hedendaagse Frankrijk. Vandaag: 1. Plantaardige beeldhouwkunst van Ernest Pignon. 2. Behandeling van ernstige brandwonden.
20.05 L'Homme de pouvoir. Televisiefilm van Maurice Frydland met Pierre Arditi, Macha Méril en Bernard Frey. Een ambitieus en zelfzeker politicus staat aan het begin van een belangrijke periode in zijn carière als hij betrokken raakt in een schandaal.
21.35 La verité est au fond de la marmite. Culinaire rubriek van Michel Olivier. Vandaag met een recept: Flamiche au haddock.
22.00 -22.30 Journaal



● WIM THOELKE omringd door assistentes, vanavond weer op tv met het spelprogramma "Der grosse Preis" - Duitsland 2, 19.20 uur.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Satelliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Kabel- en centrale antenne-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant
Radio 1: 95,3 en 102,1 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHZ (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz; (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 101,2 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Hear + Now, Gevarieerd programma met Julie.
08.00 14.00 en 20.00 Altered Images. Hoe enkele kijkers met de hulp van Music Box een volledig ander image krijgen. (herh.)
09.00 15.00 en 21.00 Pop Back. Muzikale hoogtepunten van de afgelopen jaren, met Sunie.
10.00 16.00 en 22.00 Musical Chains. Muziekprogramma en videoclips met Simon en Gary
11.00 17.00 en 23.00 Time out for Holland. De nieuwste en beste muzikale geluiden vanuit Nederland.
12.00 18.00 en 24.00 Edwina + Martin from Holland. Music Box Roadshow vanuit Nederland, b.g.v. de verjaardag van Sinterklaas.

Europa TV

17.55 Programma-overzicht
18.03 Emilie. Kleuterprogramma.
18.10 Rexie Dog. Kinderprogramma.
18.25 The Thunderbirds. Science-fiction poppenserie voor de kinderen.
19.15 Sport Reports
20.30 Weerbericht
20.32 World Watch. Nieuwsprogramma.
20.40 Muziekprogramma
21.35 The Persuaders. Dramatische tv-serie.
22.30 Vie de la Famille. Speelfilm.
24.00 World Watch. Nieuwsprogramma.
00.05 Programma-overzicht voor donderdag

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Geheimauftrag für John Drake. Avonturenserie met o.a. Patrick McGoohan en Maggie Fitzgibbon. Afl.: Der einsame Stuhl.
17.35 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Starmix. Axel Fitzke presenteert hits die lange tijd in de hitlijsten genoteerd staan.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek. Vandaag: Gezonde koekjes.
18.53 7 vor 7 - Newsshow. Nieuws, sport en weerbericht.
19.20 RTL-Spiel
19.30 Delvecchio. Serie rond de speurneus Dominick Delvecchio. Afl.: Die Angst und ihr Preis. Met o.a. Judd Hirsch, Charles Haid en Michael Conrad.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 Vier Fäuste schlagen wieder zu Speelfilm van Ferdinando Baldi met in de hoofdrollen: Paul Smith, Michael Coby en Horst Frank.
22.10 RTL-Spiel
22.25 Stellenmarkt. Programma van RTL in samenwerking met arbeidsbureau's en werkgeversbonden met het doel mensen aan werk te helpen.
23.28 Weerbericht
23.30 Horoskoop
23.35 -23.40 Betthupferl



● In het kader van de week van Amnesty International kunt u vanavond kijken naar de Amerikaanse speelfilm "Gevangene zonder naam, cel zonder nummer" (Prisoner without a name, cell without a number) met o.a. ROY SCHEIDER en LIV ULLMANN - BRT 2, 20.20 uur.

RADIO

Radio 1

07.03 AVRO's Radiojournaal. 09.05 Arbeidsvitaminen. 09.50 Snotneus Ahoy. 12.05 De Burgemeester is jarig. 13.08 AVRO's Radiojournaal. 14.05 Toppers van toen. 15.05 Hilversum 3 bestond nog niet. 16.03 Zestig jaar lief en leed. 17.08 Echo-magazine. 18.05 Man en paard. 18.30 Veelstemmig licht. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.25 Brokken. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 VPRO's nachtleven: The midnight hour. 01.02 Musica exotica. 03.02 Parlez-vous français. 05.02-07.00 Q, Q, le Q.

Radio 2

07.03 Het levende woord. 07.10 Vandaag... donderdag. 08.03 Hier en nu. 08.54 Ontmoeting. 09.03 Plein publiek. 10.30 Kletsmajoor. 10.40 Het blijft Hollands. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV Globaal: Sint Nicolaasprogramma. 16.03 Studio 55. 17.03 Hollandse Hits. (17.30 Veronica Nieuwsradio). 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Show telex (op de halve uren). 07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Nederlandstalige top tien. 10.03 De Polderpopparade. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 TROS Top 50 Show. 18.04 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's Soul en Disco Show. 21.02 De C.D.- en L.P.-Show. 22.02 TROS Country. 23.02-24.00 Sesjun.

Radio 4

8.02 Veronica's Meesterwerken op compactplaten. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.02 Nederland Muziekland: Bach-Solisten. 14.00 Metronomium: klassioeke muziek. 15.30 Cultureel magazine. 16.00 Dirigentenportret: Furtwängler. 18.02 De Beweging: Aktueel muziekmagazine. 20.02 De wandelende tak: Rebetiko. 21.30 Voorland: Live-optreden vanuit de IJsbreker in Amsterdam. 23.00-24.00 Het Evenement.

Radio 5

09.02 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. RVU: 09.30 Nou en-....KRO: 10.00 Cardijn. 10.30 De zonnebloem, een gezondheidsprogramma. 11.00 50+. RKK: 12.00 Nws. 12.05 Sporen in het achterland. 12.30 De derde wereld. KRO: 13.00 Nws. 13.10 Kruispunt. 13.40 Volwassenenkatechese. 14.00 Schoolradio. 14.50 Drempelvrees. 15.05 Glas in lood. AVRO: 16.00 50-jarige burgemeesters. 17.46 Overheidsvoorlichting: Uitz. voor de landbouw. 17.56 Mededelingen en Nws. 18.10 Scheepspraat en Marktberichten. P.P.: 18.20 Uitz. van de Evangelische Volks Partij. KRO: 18.30 Lezen voor de lijst. NOS: 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Berbers. 19.40 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Italiaans.) TELEAC: 20.30 Leermoeilijkheden. Les 1. 21.00 De Supermachten: I de V.S. Afl. 11: Een Ameri kaans succesverhaal: Jan Peerce. 21.30 Grafische technieken. Les 2: Zeefdruk.

ROZ

07.15-08.00 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.03, 10.03 en 11.05 ROZ-Nieuws. 12.30-13.00 ROZ tussen de middag: Nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.03, 15.03, 16.03 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.03 ROZ Aktueel en weerbericht. 18.20-19.00 Het geheim: een programma rondom kunst.

BRT 2

5.30 De eerste ronde: Muziek, spelletjes en de juiste tijd. 9.00 Kunstkrant. 9.15 Belletjes, rinkelende liedjs en tintelende deuntjes. 10.03 Parkeerschijf (10.30 In het spionnetje - cursiefje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 De middagpost. Verzoekplatenprogramma, met om 13.30 Het schurend scharniertje. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. (met om 17.10 Poptelefoon. 19.10 Funky town). 22.05 Boem Boem. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk.

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Schulfunk. 14.30 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16:05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.45-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

INFO AMSTERDAM

DATA: 8 t/m 10 februari'86.
VERVOER: busvervoer naar en van Amsterdam en Noord-Holland.
PRIJS: 392,50 per persoon. Toeslag 1-persoonskamer 40 gulden.
INCLUSIEF: vervoer, verblijf in Hotel Trianon plus diners; bezoek theater, concert en effectenbeurs, rondrit door Noord-Holland, „high-tea" bij Neeltje Pater in Broek in Waterland.
OPSTAPPLAATSEN EN -TIJDEN: KERKRADE (Rodahal) 10.15 uur, HEERLEN (voorzijde NS-station) 10.45 uur, GELEEN (NS-station Geleen-oost) 11.20 uur, SITTARD (NS-station) 11.45 uur.
BOEKEN: vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.

DATA: zaterdag 8 t/m 12 februari'86.
VERVOER: met touringcars van firma Schmitz (Susteren).
PRIJS: 455 gulden per persoon. Toeslag 1-persoonskamer 40 gulden.
INCLUSIEF: volledige verzorging reis en verblijf in hotel Wilder Kaiser (kamers met wc/douche), reis- en annuleringsverzekering, twee excursies.
OPSTAPPLAATSEN EN -TIJDEN: SUSTEREN (Garage Schmitz) 8.00 uur, SITTARD (NS-station) 8.15 uur, GELEEN (Rijksweg-C) 8.30 uur, HEERLEN (achterzijde NS-station) 8.45 uur, KERKRADE (Rodahal) 9.00 uur.
BOEKEN: vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.

Drie Carnavalsreizen voor VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD

EVEN WEG NAAR

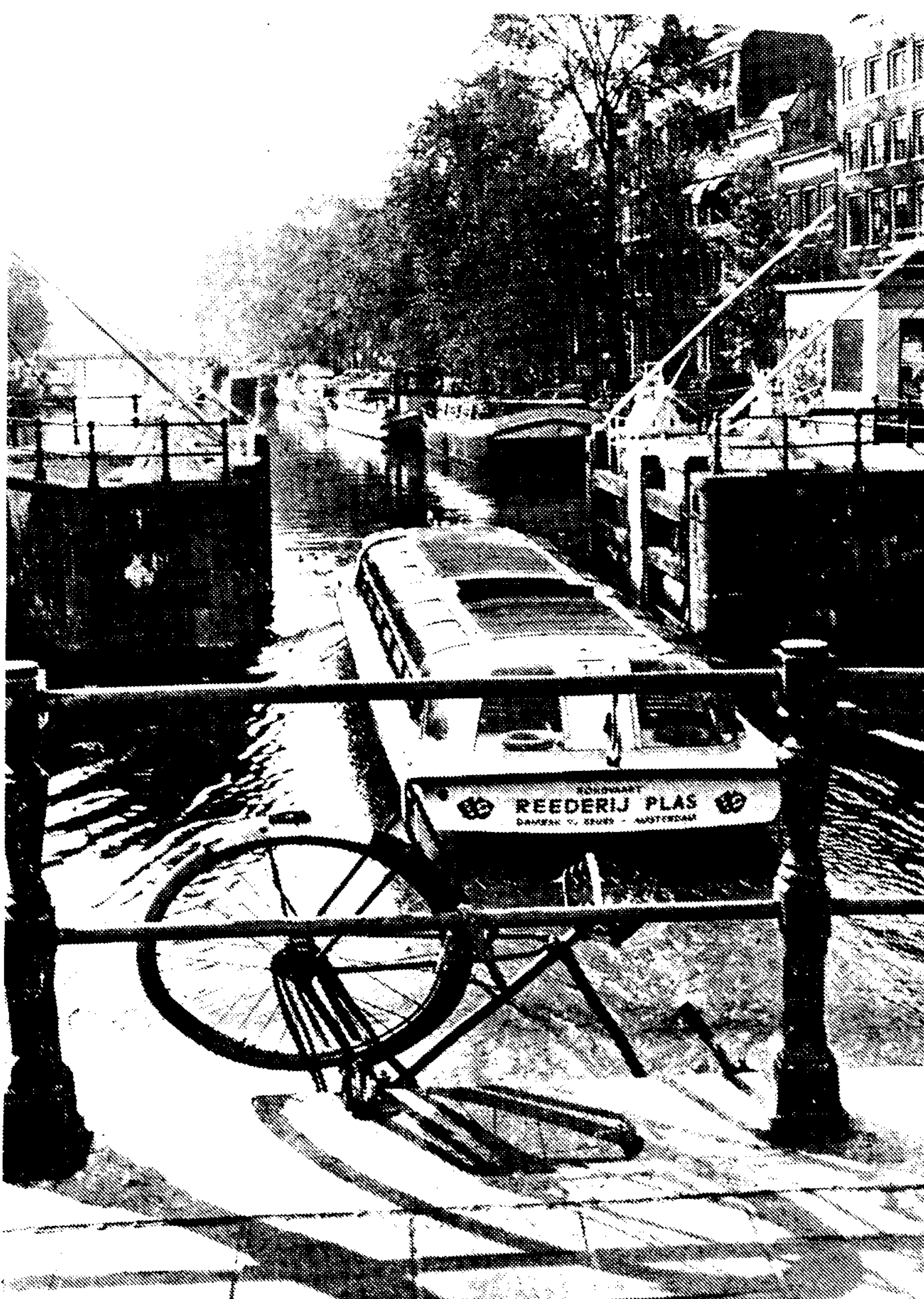
Carnaval! De een duikt drie (vier?) dagen, ergens in het Limburgse, onder in een baaierd van jolijt; de ander ontloopt die smeltkroes van vrolijkheid en gaat er een lang weekeinde op uit. Om te skiën, te wandelen, te ontspannen in een vreemde omgeving. Voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD presenteert LD TIJDJE VRIJ rond Carnaval'86 drie geheel verzorgde „uitjes" her en der in Europa.
In eigen land een driedaagse trip naar AMSTERDAM, in het buitenland een vijfdaagse reis naar OBERAUDORF en een driedaagse bus/boottocht naar GÖTEBORG. Op stap met LD Tijdje Vrij te water en te land dus. Carnaval anders dan anders.

AMSTERDAM. De driedaagse trip naar Mokum, onder het motto „Amsterdam heéft 't", kent een interessant, veelzijdig karakter. Alvorens vanaf de opstapplaatsen in Limburg Amsterdam te bereiken, wordt er in het Golden Tulip Hotel Geldrop aangezeten aan een Brabantse koffietafel. In Amsterdam wordt later op de dag (zaterdag 8 februari) intrek genomen in Hotel Trianon, gelegen aan de achterzijde van het Concertgebouw. Na op de aankomstdag (zaterdag 8 februari) in het hotel van aperitief en diner te hebben genoten, staat s'avonds in het Nieuwe de la Mar-theater de vrije toneelproductie „Leocadia" van Jean Anouilh met muziek van Francis Poulenc (in de hoofdrol Mary Dresselhuys) op het programma. De volgende dag, na het ontbijt, wordt eerst in de Sonesta Koepelzaal (voormalige ronde Lutherse kerk) een koffieconcert bezocht (werken van Dukas, Brahms en Wilms door het Toonkunstkoor en -orkest Bussum onder leiding van Anton Dresden) en daarna een toer per bus ondernomen door Noord-Holland met als hoogtepunt de „high tea" in het bekende Neeltje Pater in Broek in Waterland. Eenmaal terug in Amsterdam staat om 20.00 uur het diner in het Trianon-hotel gepland. Op maandag 10 februari volgt na het ontbijt een bezoek aan de Effektenbeurs en een warme lunch in het Hotel Trianon, waarna de terugreis (onderbroken voor een kopje koffie) naar Limburg begint. Hotel Trianon ligt op korte loopafstand van het Amsterdamse „hart" met musea, antiekwinkels, uitgangscentrum én, bijvoorbeeld, de door theaters, café's, restaurants en discotheken omgeven openluchtijsbaan op het Leidseplein.


Het intieme marktpleintje van Oberaudorf.

Tiroolse sfeer

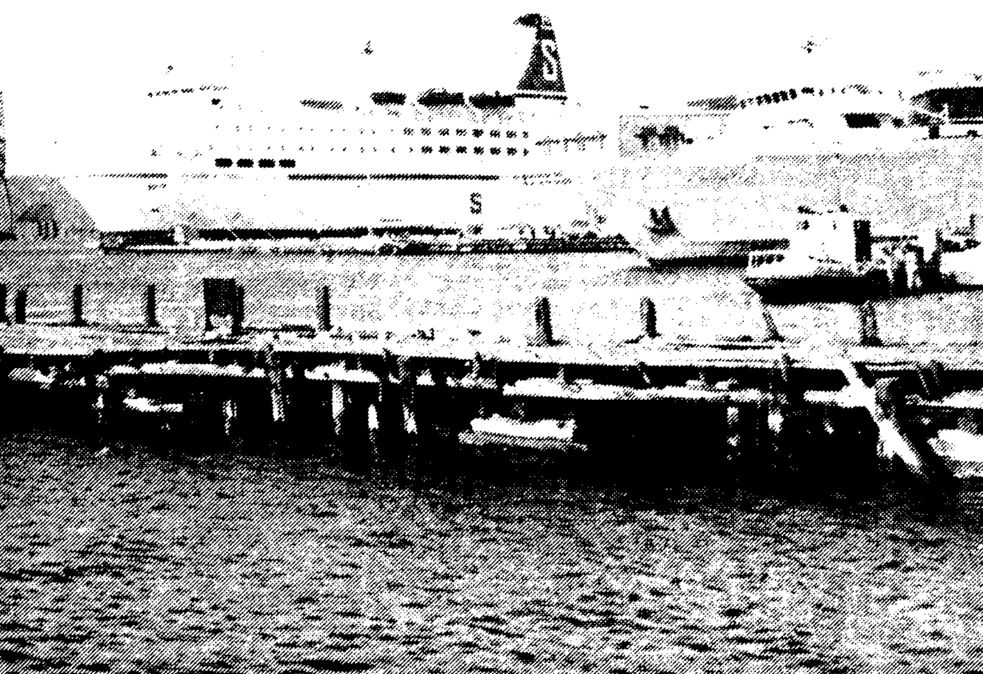
OBERAUDORF. Het dorpje (met zo'n vierduizend inwoners) droomt aan de uitlopers van het Kaisergebergte. Het ademt gemoedelijkheid uit. Een zachtaardigheid die ontspant. De sfeer is er Tirools. Neén, niet dat lawaaierige van hoempa-orkesten in biertenten maar wel van liefelijke tonen van citers in kleine cafés. In een omgeving die de Duitsers „Erholungsgebiet" en „Luftkurort" noemen, verblijven de LD-Vrienden andermaal in Hotel Wilder Kaiser (familiebedrijf Paul Astl). Carnaval in Oberaudorf. De wereld is er vrijwel zeker wit. De stoeltjeslift („Sesselbahn") vanuit het dorpje naar de Hocheck (retour 5 DMark) voert wintersporters én wandelliefhebbers omhoog. Beneden in het dal kan men te voet op weg gaan naar het Luegsteinmeer. Een fikse voettocht, dat wél. Maar een perfecte vorm van recreatie. Oberaudorf is een uitverkoren plaats voor het ondernemen van excursies, voor dagtochten ietwat verder weg. Grossglockner, Kufstein, München Dolomietentoer. Tijdens het verblijf van de LD-Vrienden staan minimaal twee excursies op het programma. Wie, midden in Oberaudorf, de kerk betreedt, dient te weten dat zij of hij op zeer oude bodem staat. Al in 792 werd het godshuis voor de eerste maal genoemd. Het kerkje is een mooi bouwwerk met even mooi interieur. In het rococo-hoofdaltaar onder meer een Madonna uit 1410. Beslist een bezoek waard, die parochiekerk. Zoals slenteren door het dorpje zelf ook zijn bekoringen heeft. Muurschilderingen, hoge en kleurrijke meiboom, „Dirndl und Trachtler"-kostuums in de etalages. Jawèl, men is er in Tirol. En weet dat er s'nachts het slagwerk van de kerkklok wordt stilgezet. Om de nachtrust van gasten in hotels en pensions niet te verstoren...



Amsterdam en zijn grachten.

Gezellig

GÖTEBORG. Het is altijd gezellig in de grootste havenstad van Scandinavië. Göteborg. Zwedens tweede stad. In de zeventiende eeuw gesticht door....Hollanders. Legden zij uit heimwee grachten aan die nu nog steeds Göteborg een „Mokums" aanzichtje geven? De driedaagse bus-/bootreis, in samenwerking met Stena Line, biedt meer dan Göteborg alleén. Bijvoorbeeld een bustocht langs een gedeelte van Zwedens schitterende, imponerende westkust. Gelegen aan vrijwel getijloos water van het Kattegat en het Skagerak. Een trip langs de zacht glooiende rotskust van Bohuslän: beeldschone vissersdorpjes, kreken en inhammen. Honderden kleine eilandjes. De machtige Tjörnbrug over de Askeröfjord voert u er heen. De bootreis naar en van Göteborg, aan boord van een drijvend hotel van Stena Line, is met af- en binnenvaart in Kiel, een aparte belevenis. Dineren aan boord, smullen van een grote tásttoe-tafel dat het „smörgas"-buffet nu eenmaal altijd is. Vervolgens een praatje, een drankje of een dansje in de bar (ter gelegenheid van Carnaval passend opgesmukt). Overigens, het tax-free centrum is s'avonds tot 22.30 uur en s'morgens tot een kwartier voor aankomst in respectievelijk Göteborg en Kiel geopend. Tip! Verzuim op de morgen van aankomst in Göteborg, na het uitgebreide Scandinavische ontbijt, vooral niet vanaf het bovenste dek het binnenvaren van Göteborg te volgen. Een boeiende belevenis, gepaard met een frisse neus.


Statig, imposant wacht de „Kronprinssan Victoria" van Stena Line ergens in de haven van Göteborg op passagiers om hen naar Kiel te varen.

Ja, ik/wij wil/len gebruik maken van uw aanbieding voor een driedaagse bus/bootreis, in samenwerking met Stena Line, naar Göteborg.

Aantal personen: .... keuzehut .... à *f* .... p.p.

Naam: ....

Adres: ....

Postcode: .... Woonplaats: ....

Telefoon: ....

Opstaplaats: Heerlen/Maastricht/Geleen. Doorhalen wat niet van toepassing is.

Bon inzenden naar: LIMBURGS DAGBLAD, afdeling PR. Postbus 3100. 6401 DP Heerlen.

Na inzending van deze bon ontvangt u binnen 10 dagen de bevestiging van Stena Line.

KORTE TOER

ZATERDAG 7 DECEMBER
HEERLEN: Postzegel- en muntenveiling in stadsschouwburg van 9.00-19.00 uur.
MAASTRICHT: Stationsstraat antiek- en vlooienmarkt van 10.00-16.00 uur.
ZONDAG 8 DECEMBER:

MARGRATEN: IVN-dagwandeling in omgeving van Botrange in Hoge Venen. Vertrek 9.00 uur bij de Rabo-bank.
VALKENBURG: Snuffelmarkt in Centrum Cocarde van 10.00-18.00 uur.
HEERLEN: Vlooienmarkt in HKB-gebouw van 10.00-18.00 uur.



MET NINO TOMADESSO



De gretigheid waarmee JOSEE LIPS-BESSELINK zich door Toscaanse landschappen inspireren laat, staat gelijk aan het plezier waarmee ANDRÉ PETERS voor zijn gasten kookt. Beiden verraden dat bevlogene, dat bezielende dat creatieve mensen voert tot opvallende scheppingsactiviteiten. In restaurant Châlet André hangen (tot eind december) in Toscane „geboren" gouaches en aquarellen – ah, wat zou Toscane zijn zónder al die trotse, donkergroene cypressen! – als „Florentijns decor" van gerechten bereid door een man die alvorens hij zich in mei dit jaar nestelde langs de E9 jarenlang rondgezworven heeft „van Malta tot Oostenrijk".

Bijzonder passende achtergrond, deze met waterverf vervaardigde „spiegels" van een onder meer om zijn keuken wereldberoemde Italiaanse regio. Al was het alleen maar in de wetenschap dat eens de wieg van Catarina de Medici op --van oorsprong Etruskische-- Toscaanse grond gestaan heeft. Want, legde zij als echtgenote van Hendrik de Tweede én als koningin van Frankrijk niet mede de grondslag voor, wat later worden zou, de Franse keuken? Betere, fijnere gerechten staan ook André Peters voor de geest. Daar blijft het niet bij, hij bereidt ze óok. Onder het motto „smakelijk voor betaalbare prijs". Naast à la carte-gerechten die om de drie maanden wisselen, offreert hij zijn goedkoopste vier gangen-menu voor 49,50 gulden. Zelfs zijn in prijs laagste Kerstmenu (filet van kalkoen in lichte kervelsaus, hazerugfilet in zwarte bessensaus o.m.) komt niet boven de 68,50 gulden. Hoewel pas acht maanden „bezig" is de trek van lekkerbekken naar zijn restaurant al duidelijk merkbaar. Waar wil veertigjarige André, in opvang gasten en in bediening vriendelijk en attent geassisteerd door echtgenote ELS en door MARGO PETERS (Montfort), met zijn „huis" naar toe? Hij: „Heel simpel. Voortdurend proberen de sterren van de hemel te koken zonder, als je begrijpt wat ik bedoel, op sterren te jagen. In mijn restaurant krijgt iedereen de kans om smakelijk te eten, óok de gast met de smallere beurs". Deze filosofie deed hem dan ook besluiten een aparte kaart voor kinderen te voeren die, in overleg met ouders, „uitgebouwd kan worden". Rasechte Limburger Andre Peters („In Roermond geboren, lang in Elsloo gewoond") begon vijfentwintig jaren geleden als leerling-patissier. „Bij Broekmans in Venlo. In die tijd een topper". Tussen die leerlingtijd en de periode als chefkok bij de generale staf in legerplaats 't Harde liggen jaaren. Nu volgt Andre in eigen huis de nouvelle cuisine. „Qua opmaak, maar niet qua portie". Duidelijk dus.

Pratend en drinkend met André (een glas Châteauneuf-du-Pape, Château de la Gardine, één van de beste Ch.d.P.-domeinen), dwaalt in Châlet André de blik af naar een aquarel van Josée Lips-Besselink, zelf een in Maastricht wonende „gourmande" van het beste soort. Opeens denk ik aan het mondiaal vermaarde Franse gerecht „canard à l'orange" en herinner me dat ook de oorsprong van deze spijs Florentijns/Toscaans is. In de veertiende eeuw in Toscane al bekend als „Paparo alla Melarancia" en in die tijd door de Medici's zeer op prijs gesteld. In modern Italiaans heet het thans „Anatra all'arancio".

Restaurant Châlet André, Bellekeweg 37, 6101 JZ Echt (afslag A2/E9). Telefoon: 04754-5600.


Twee creatievelingen: Josee Lips-Besselink en Andre Peters.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren honden. Dierenspe- zaak Cobbenhagen, broekerweg 42, Heer- Tel. 045-725260

k. Schotse COLLIES stamb. 17 mnd. 045- 146.

rte BOUVIERPUP te eef, 10 wkn., geënt, ge- ., ontw. m. stamboom D-vrij M: aanwezig, 0-15355 b.g.g. 04754-

k. Yorkshire TER- RTJES. Kennel Oos- , Langstr. 50 Schim- tel. 04404-1527.

PEGAAIEN te k. jonge kweek 5 mnd. pr. gar. pr. geld terug inr. v.d. mog. 04494-49517.

k. prachtige ruwh. ERGTECKELS met nb. en geënt. Cobben- en, Grasbroekerweg 42, rlen.

d TEHUIS gevr. v. lieve rte poedel 18 mnd. Tel. -219737.

k. mooie jonge BOU- RS met stamboom, 0,-, tel. 043-618124.

k. Duitse HERDER met nb., reu, 9 mnd. oud. 045-228319.

k. Mechelse HERDER, 9 mnd., goed waakds, v. kind. 045-423181.

k. BOUVIERPUPS v., gecoup., gde. af- m. tel. 09-3211-350605.

koop ROTTWEILER , 6 mnd. oud. Tel. 043- 104.

k. DWERGPINCHER, wk. ƒ 250,-. Poorterstr. 21 nssum.

NARIES te k. Windraak Munstergeleen 04490- 1.

...etsen bromfietsen

koop nieuwe YAMAHA 50, overjarig, speciale s ƒ 2599,-. Math Salden bricht.

k. PUCH Maxi i.z.g.st., 045-223588.

REIDLER RMC '82 veel oom ƒ 950,-. Koopje. nenberg 61 Hoens- ek.

Geld en goed

AARBRIEVEN tussen- ds verzilveren, bel vrijbl. 90-13494/13942 Brou- rstr. 5, Munstergeleen.

PAARBRIEVEN tussen- ds verzilveren. Ook ver- op. Rente tot 8%. Buro & P, Meerssenerweg 275, astricht. Tel. 043-630258.

Lessen onderwijs

ursus FOTOGRA- E dinsdagavond, start 10 cember a.s. Kreativiteits- ntrum Heerlen tel. 045- 8072.

RTV muziek

Te k. Weltmeister 80 bas PIANOACCORDEON met riemen en koffer, als nieuw, ƒ 800,-. 04405-1950.

Caravans tenten boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. STACARAVAN, 13 m. Tel. 04750-28606.

Weg. verh. te k. en plaatsgebr. ± 10 lichtgew. TOERCARAVANS v.a. ƒ 750,– tot ƒ 2000,–. In de Cramer 106, Heerlen, tel. 045-752747.

Te k. prachtige STACARAVAN, 10 m lang, met nw. voortent, op camping Kontiki, Gemmenich-België. Gebruiksklaar. Tel. 045-222269.

Kunst antiek

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161. Zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Nu ook magazijn vol grenen meubelen. Eigen restauratie en logerij.

Te k. ANTIEK: gotische eetkamer; compl. eiken slaapkamer; gesloten kasten; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

MEUBELS, klokken, slaapkamers, tapijten, kachels, curiosa en kleingoed vindt u in overvloed in de 3000 m2 toonzalen van Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976, geopend: do., vrij., zat.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpsstraat 45A, Nuth, t.o. ingang kerk, naast Chinees restaurant. Tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse secretaire, commode, fauteuils, piano's, eethoeken, dekenkisten, Franse kasten, eiken slaapkamers, kleingoed enz. enz. Donderdag 5 december tot 17.00 uur geopend.

Diversen

KUNSTGEBIT-REPARATIES. Klaar terwijl u wacht. Duyzings, Beylkensweg 14, Oirsbeek. Tel. 04492-4615.

H.H. HANDELAREN. Deelnemers gevr. v. kerstmarkten te Maastricht, Kerkrade en Eygelshoven. Periode 18/12 t/m 24/12. Tel. 045-310025.

STEKELTJE. Ik hou van je. Wil.

REPARATIES koelkasten, diepvriezers en bedrijfs koel-vries-app. met volle garantie. Vriesko. Tel. 045-727342.

Huwelijk kennismaking

LLEENSTAANDEN, dere donderdag gezellige ntact-/dansavond in de ep, Maastrichterlaan 4, bach over Worms - Ste- nkruis. Tel. 045-312912. t bestuur. Bew. ver- icht.

nge zakenman 38 jr. fin. afh., heeft bijna alles wat n hartje begeert, zoekt een ve trouwe VROUW tuss. -38 jr. Doel evt. samenwo- n/huwelijk. Br. met foto erew. beantwoord MA 9 LD, Stationsstraat 27, 21 BN Maastricht.

ng paar zoekt MEISJE mee op vakantie wil an, tel. 045-721759.

dere donderdag gezellig ANSEN voor jong en oud et orkest. Deze week Los migo's en gezellige pak- avond. Bar-dancing El- rado, Bongerd 5, Spau- ek.

ongeman 23 jr. z.k.m. een ve jonge VROUW van 20 t en met 23 jr. met of nd. kind. welkom. Br. t. met foto o. no. SB 359 D Fr. Erensln. 4, 6371 GV chaesberg.

eisje, 19 jr., zkt. kennism. . ser. jonge MAN tot 26 jr. oor vaste vriendschap. .ond.nr. HK 907 Lim- rgs Dagblad, postsbus 00, 6401 DP Heerlen.

tale wed., 53 jr., zoekt ge- llige LEVENSPART- ER om samen de een- amheid op te lossen. .ond.nr. VA 370 LD, Wil- lminalaan 37, 6301 GG lkenburg.

eenstaanden heden- ond gezellige dans- en ONTACTAVOND met DJ chard in het Wapen van ensbroek, Hoofdstr. 432. w. verpl. Beleefd uitno- end, het bestuur.

Landbouw

ONDERDELENBANK chinnen. Tel. 04493-2715.

Pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

ORTEERMACHINES. es v. aardapp. + uien. N. llen 045-716364 v.m.

SORTEERMACHINE chouten trio", een op- epmachine Climax, tel. 5-241828.

k. wegens overcompleet 1 chaar WENTELPLOEG; Becker triltandcultivator t enkele verkruimelrol 0 cm. Gebr. Spauwen, -Jozefstr. 55, Eijsden. l. 04409-1490.

ALKSLIB, schuimaarde, ppen, varkens en cham- gnonmest. Pustjens 749-1166.

EESCHEERMACHINE conoom nieuw en ge- ikt. Vitafarm Roggel, 759-3103.

Reparaties, koelkasten, diep vriezers en bedrijfs-koel-/vriesapp. met volle garantie. VRIESKO, tel. 045-727342.

Nog 3 dagen ADVENT-SHOW. Openingstijden 14 tot 20 uur. Relatiegeschenken, antieke meubels, Poolse eethoeken, Poolse wandkleden v/d halve prijs. J. Jansen, Steenenkruisweg 15 Ubach o. Worms.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/-724303

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties Vroko, 045-441566 of 461658.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

Contacten clubs

ESCORTPAAR + privé, ook apart mog. Voor dag en nacht. 045-226546.

Wij zijn weer open **CLUB JAGUAR** Koningin Astridlaan 10 Maaseik van 14.00 tot 06.00 uur. Tev. dames gevr. 09-3211567652.

NIEUW in Geleen, Henri Hermanslaan 478, van 9.00 t/m 15.00 uur.

PRIVÉ en escort. 045-441909. Tevens assistente gevraagd.

GEEF GOUD ALS JE VAN ELKAAR HOUDT

BEST SHOP IN TOWN

CASIO nr.1 in digitaal
nu ook met wijzers 99,-

Al een echte Casio vanaf 29,95

LORUS QUARTZ

LORUS stalen horloge waterresistant 69,-

LORUS chique herenhorloge leren band 69,-

Pontiac, heren bicolor 349,-

OMEGA Seamaster Titane
Omega, waterdicht
Titaan met goud in kast en band
herenmodel 5950,- 3500,-
met paladium in kast 2450,-
dames model 5500,- 3250,- 2250,-

Omega, dynamic waterdicht Lunette in zwart en grijs 798,- 698,-

omega,waterdicht 14 krt goud 1695,-

87,50
swatch HET TE GEKKE ZWITSERSE HORLOGE

Doublé Lassale damesmodel 1475,- herenmodel 1675,-
LASSALE
Lassale bicolor, dames model 2095,-

Onze horloge-kollektie wordt telkens weer aangevuld met de laatste nieuwe technische-, trend-of mode-veranderingen die op het gebied van horloges te vinden zijn.

Uiteraard blijven daarbij de modellen die bekendheid en waardering hebben verworven, in ruime keuze aanwezig.

Komt u gerust, vrijblijvend kijken. Wij adviseren u deskundig en zijn er trots op de laatste nieuwe modellen te laten zien. U bent welkom!

PONTIAC

SEIKO

De nieuwe Seiko collectie moet u gezien hebben.

Seiko bicolor dameshorloge zwart metaal 998,-

Seiko, stalen herenhorloge waterdicht. batterij 5 jaar 198,-

Seiko, dames bicolor 650,-

Seiko, herenhorloge bicolor, zeer soepele band 785,-

Pontiac, dames alleen doréplaat 225,-

doublé 475,-

Omega en Pontiac horloges met 2 jaar garantie.

Pontiac, doublé heren 450,-

Pontiac, heren sportief stalen model, tot 100 mtr. waterdicht 198,-

Alle horloges boven 50,- 'n jaar verzekerd tegen diefstal en verlies.

JUWELIER DIAMANTAIR
Vroemen Thissen
Heerlen (045) 719355 Saroleastraat 26

Al 50 jaar uw juwelier in Heerlen

VROEMEN THISSEN

Heden open ik mijn
café Oud Schandelen
Schandelerstr. 80
Van harte uitnodigend,
Marietje Degen



Colour-Art-Photo Nederland International

Foto Math Maas

KADO-TIP

Portretfoto 28x35 cm op schilderslinnen

normaal *f* 134,– nu ***f* 75,00**

Maak tijdig een afspraak. Aanbieding alleen in december

Brandstraat 32, Promenade Sittard, tel. 04490-15819

Daar moet u bij zijn!!
Nu voor de feestdagen voordelig kopen

Soepkip

1200 gr per stuk **3.98**

Max. 3 st. per klant

HEERLEN Heerlerbaan 108
BRUNSSUM Julianastraat 24
SITTARD Sanderbout Veestraat 42
GEOPEND vanaf WOENSDAG 12.00 uur

EURO

AMBY MAASTRICHT Lindeplein 1
t.o. eindpunt bus A en bus 2
Deze week geen koopavond

SLAGERIJEN | MEAT PACK

Keser uitzendgroep heeft regelmatig werk voor

datatypistes
secretaresses
tekstverwerkers
MEAO administratief

Ervaring is noodzakelijk.
Interesse? Neem vandaag contact op met een van de onderstaande telefoonnummers.



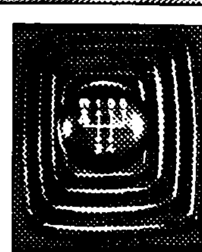
KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

Vanaf f 19.400,- kunt u zich sterallures veroorloven.



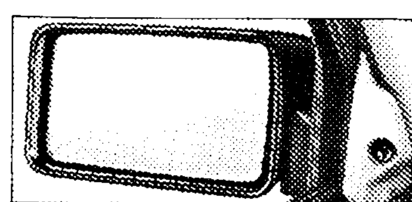
Nou, nou, nou, nou. Renault maakt het nu toch wel heel erg mooi voor u.
De Renault 9 en 11 Broadway, met een serie extra's waar je u tegen zegt.
Bijvoorbeeld 'n Philips radio. En van buiten mogen ze d'r ook wezen. Hiervoor hebben wij beide modellen uitgerust met extravagante wiel-



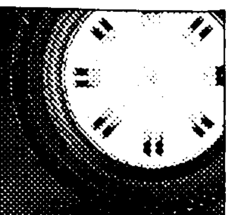
doppen (sportief bovendien), bredere banden, spoilers en daar nog eens bovenop voor de 9 Broadway een fraai stel dubbele koplampen. Tel hierbij op een soepel schakelende vijf-versnellingsbak, speciale bekleding, een van binnenuit



verstelbare buitenspiegel en u begrijpt niet hoe dit mogelijk is voor zo'n prijs. f 19.400,- voor de 9 Broadway en f 19.500,- voor de 11 Broadway. Beide uitgerust met een geheel nieuw ontwikkelde 1.2 liter krachtbron.
Maar het tweetal is ook leverbaar, tegen een geringe



meerprijs, met 1.4 liter motor die goed is voor 68 paardekrachten. En zelfs dieselaars komen in de schijnwerpers, want er zijn ook Broadways met 1.6 liter dieselmotor. Ziezo.
Willen de mensen die wel van 'n beetje show houden zich dan nu even melden?



Wijzigingen voorbehouden.

RENAULT 9 EN 11 BROADWAY IN PREMIERE

Renault adviseert elf

Brunssum; Autobedrijf Sanders B.V., Akerstraat 128, Tel. 045-251644. **Geleen;** Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** Atro Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Kerkrade;** Kerres, Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045-452424. **Maastricht;** Autobedrijf Schoenmakers, Scharnerweg 66-68, Tel. 043-620004. **Valkenburg;** Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 29-33, Tel. 04406-12514.

De Renault dealer informeert u desgewenst over een financiering via Renault Credit Nederland en leasing via Renault Leasing Nederland.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 5 december 1985 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Sinterklaas

● Met schimmel en mijter,
abberd en staf
eist de Sint vandaag ons
andje af.
Hij komt in huizen, groot en
klein
errast ons met lekkers, choco-
la en marsepein.
Cadeaus uitdelend gaat hij
ond,
van de morgen tot de avond-
tond.
Wij mogen blij zijn met zo'n
Sint
die ons allen blijkbaar zo aar-
dig vindt,
dat hij zonder enige aan-
spraak op existentie,
ons jaarlijks voorziet van een
aardige attentie.

Piet

● Maar hoe Sint aan die Piet
is gekomen, dat weten we niet.
Sint woont in Spanje en het is
daar geschied,
dat hij enkele knechten aan-
trok en dat waren Moren,
hij gaf ze kleren en ringetjes
voor in de oren,
plots was daar de creatie van
deze zwarte knecht,
Waarvan menigeen denkt: „Is
het roet of is het echt?"

Boom

● Maar in de Mijnstreek, hoe
vreemd te ervaren,
heeft men blijkbaar besloten,
met het verstrijken der jaren,
de voorkeur te geven aan het
kerstfeest en bijbehorende za-
ken,
dan die Sint, zijn zak, zijn
knecht, de schimmel en de da-
ken.
Want wat zien we in Heerlen,
Brunssum, Kerkrade en Sim-
pelveld,
dat het kerstkindje zich daar
al heeft gemeld,
kerstbomen staan reeds te
flonkeren in 't zoete twinkel-
licht,
en Heerlen haalde gisteren zo-
waar – het is een zware
plicht –
een levensgrote boom uit het
donkere Duitse bos,
het gevaarte werd vervoerd,
een hele klus met zo'n kolos.
Aanstonds staat hij echter,
mooi versierd en vol met lich-
tende bollen,
op de Bongerd, uitkijkend
over kerstgroen, glühwein en
kerststollen.

Lijstjes

● Maar terug naar de Sint,
want het is toch zijn dag,
hij rijdt vandaag rond, spreekt
en geeft handen, ach
hij weet wat de mensen, de kin-
deren en de groten,
willen hebben, de verlanglijst-
jes ontbloten,
de hartewensen van eenieder.
Ze worden de Sint getoond,
maar die wensen, worden niet
altijd beloond.
Zo weten wij, dat hebben wij
uit betrouwbare bron verno-
men
dat burgemeester Reijnen van
Heerlen erg zou zijn ingenomen
als hij vanavond van de Sint
zou mogen ontvangen
een nog grotere ketting om om
zijn schouders te hangen.
Hoogland van Brunssum, dat is
een heel bij de hand klantje,
vroeg om vijf nieuwe golfsticks,
maar wel in een mandje.
En burgemeester Smeets, hij
werkt nog te Kerkrade,
nam pen en papier uit één van
zijn bureauladen
en schreef met een ongekende
preciesie en ijver
woorden die hem kenmerken als
een echte schrijver:
„Ach Sintje, ik wil het echt niet
te ver drijven,
maar mag ik nog een paar ex-
tra jaartjes burgemeester blij-
ven?"

Strijd

● En wat wil men in Hoens-
broek, daar rond het kasteel
daar wenst men met mate en
zonder veel gekrakeel
de hervatting van de gemeente-
lijke strijd
voor de Hoensbroekse zelfstan-
digheid.
Het college van Landgraaf
vroeg aan Sint en Piet,
spoedige realisatie van het
Middengebied.
Onze man van Palemig, tenslot-
te vroeg grijs en stug:
„Sinterklaasje, ik wil mijn
zwarte haren terug."

Woningen verkeren in zeer slechte toestand

Miljoenenaffaire rond sterflats in Kerkrade

door rené van zandvoort

EYGELSHOVEN – Er zullen op korte termijn aanzienlijke verbeteringen moeten plaatsvinden aan de 126 flatwoningen in de Berghofstraat in Eygelshoven. De woningen verkeren in een bijzonder slechte toestand door achterstallig onderhoud én omdat bij de bouw ervan rond 1970 drastisch is bezuinigd op de bouwkosten, waar de degelijkheid van de woningen onder heeft geleden. Hoewel er geen sprake is van bouwkundige of constructiefouten zijn de gebreken dermate dat het woongenot er sterk onder te lijden heeft. De renovatie loopt in de miljoenen en is daarmee de duurste in de geschiedenis van de gemeente. Met een afvaardiging van de bewoners zijn de problemen al doorgesproken.

De woningen zijn verdeeld over zeven torentjes in zes bouwlagen van elk achttien flatjes, in de volksmond ook wel 'sterflats' genoemd, door de stervormige bouw ervan. Ze zijn gebouwd in opdracht van de voormalige gemeente Eygelshoven, die ze onderbracht in het eigen woningbedrijf. Een woningbedrijf dat bij de herindeling automatisch overging naar de gemeente Kerkrade. Tegenwoordig worden ze beheerd door de stichting Ons Zuiden.

Het zijn woningwetwoningen, waarvoor het rijk, als subsidiegever, een gelimiteerde stichtingskostengrens had bepaald. Aangezien de woningen in eerste instantie beduidend hoger dan de door het rijk gestelde kostengrens zaten, moest in overleg met de directie volkshuisvesting, de voormalige gemeente Eygelshoven, architect en aannemer, sterk worden bezuinigd op de bouwmaterialen.

Een ingrijpende bezuinigingsoperatie die niet de stabiliteit op zich, maar onmiskenbaar wél het woongenot van de woningen heeft aangetast. Al jaren geleden zijn daarover de eerste klachten binnengekomen en is er met bewoners gesproken over de te nemen maatregelen. Het betreft een behoorlijk aantal gebreken die moet worden verbeterd. Het tocht in de woningen, de kozijnen zijn van inferieure kwaliteit, het schilderwerk beneden alle peil en er is zelfs sprake van een beetje betonrot, al is dat laatste niet verontrustend te noemen.

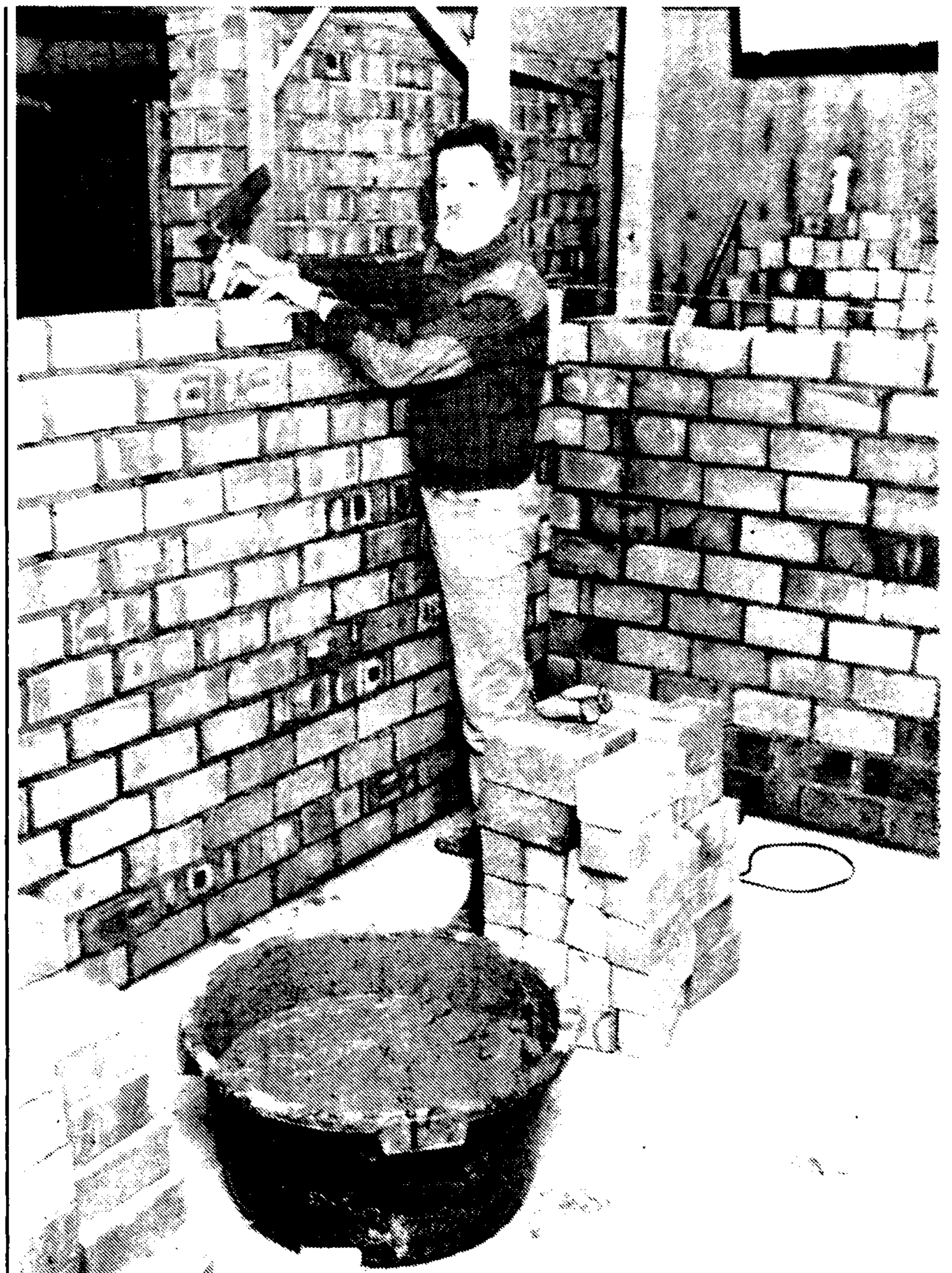
Miljoenen

De gemeente Kerkrade heeft een plan in studie dat is gebaseerd op een Frans procédé, waarbij de zeven torentjes als het ware worden ingepakt. Daarbij zouden ook de balkons door middel van glasafscheidingen worden dichtgemaakt, hetgeen door de isolerende werking ook een gunstig effect zou hebben op de energierekeningen van de bewoners en de levensduur van de woningen. De gemeentelijke woordvoerder laat weten dat er geen sprake kan zijn van een tweede 'Kennedyflat-affaire', het beruchte bouwschandaal uit de jaren zeventig in Eygelshoven, waar door bouwkundige blunders een hele flat tegen de vlakte moest. „Anders zou die miljoeneninvestering zich ook niet lonen," aldus de woordvoerder.

Een apart verhaal in het geheel vormen de financiën, waarmee Kerkrade nadrukkelijk in de maag zit. Waar moeten in godsnaam de miljoenen vandaan komen, zo wordt gezegd. Er wordt naarstig gespeurd naar mogelijkheden om geld los te peuteren, maar het schijnt inmiddels al duidelijk te zijn dat het subsidiabel gedeelte van de renovatie op de totale som van weinig betekenis mag worden genoemd. Ook de reserves van het woningbedrijf zijn in dit kader te verwaarlozen.



● *De 'sterflats' in Eygelshoven, die voor miljoenen moeten worden opgeknapt.*



● *De heer Van den Beemt bouwt aan zijn 'openbaar toilet'.*

RIJWIELSTALLER ZIET GAT IN MARKT

Come-back van openbaar toilet

HEERLEN – De heer J. van den Beemt, die sinds een jaar de rijwielstalling onder het kerkplein bij de Pancratiuskerk exploiteert, heeft uitbreidingsplannen. Hij is inmiddels al gestart met de bouw van een openbaar toilet in een verloren hoekje van de stalling en naar zijn zeggen wil hij, als dat klaar is, ook nog een klein verstrekkingspunt van kranten, tijdschriften en sigaretten in zijn kelder openen.

Het idee van het toilet is geboren uit al de vragen die er iedere dag, maar meestal tijdens dinsdag- en zaterdag(markt), aan hem gesteld worden of er ergens in de buurt een toilet is. „Dat is er niet!", zegt Van den Beemt. „Zo'n vijftien jaar geleden had Heerlen wel een openbaar toilet, nog geen vijftig meter hier vandaan, even verderop op De Bongerd. Aangezien er behoefte aan is, ben ik gaan bouwen. Het zal de cafehouders hier in de buurt ook bekoren, want ook daar lopen passanten die het niet meer kunnen ophouden vaak ongevraagd naar binnen en dat kost natuurlijk altijd water en electriciteit."

Om de kosten niet uit de hand te laten lopen, heeft hij overal balken, zand, stenen en andere bouwmaterialen bij elkaar 'gescharreld'. Als de bouw van de vijf dames-, de twee herentoiletten en de urinoirs volgens plan verloopt, dan hoopt hij het in het voorjaar van volgend jaar te openen. „Een bezoekje aan het openbaar toilet gaat de gebruiker dertig cent kosten, denkt Van den Beemt nu. „Een kwartje is te weinig, dan zou ik er niets meer aan verdienen." Daarna („als een vorm van service") wil hij ook nog een kranten- en tijdschriftenkioskje in een hoekje inrichten.

De rijwielstalling van Van den Beemt is de enige bewaakte in het centrum van Heerlen, waarvan veel kantoorpersoneel en winkelende Heerlenaren gebruik maken. De bewaakte fietsenstalling bij het station aan de Stationsstraat te Heerlen staat alleen de stalling van fietsen toe. Bromfietsen moeten nog een eindje brommen naar de rijwielstalling onder het Kerkplein.

Sanering bij grossiersbedrijf H. Bindels Supermarkten bv

Veertien man op straat bij Bigros in Brunssum

door els van der vaart

HOENSBROEK/BRUNSSUM – Grossiersbedrijf H. Bindels Supermarkten BV in Hoensbroek heeft een ontslagvergunning aangevraagd voor de veertien werknemers van Bigros-discount aan de Kennedylaan in Brunssum-Noord. Momenteel zijn er nog onderhandelingen gaande om de supermarkt over te dragen, maar de kans dat die poging lukt wordt vrij klein geacht. In dat geval zal het filiaal met ingang van januari volgend jaar de deuren sluiten.

De afgelopen twee jaar leed het bedrijf rond een miljoen gulden verlies op haar activiteiten in de detailhandel.

Het Hoensbroekse grossiersbedrijf, dat produkten levert aan 32 Spar-vestigingen in Zuid-Limburg, wil zich komend jaar weer uitsluitend op de groothandel gaan richten. De winkelfilialen werden in het verleden aangekocht van eigenaars aan wie Bindels bv produkten leverde en die hun zaak van de hand wilden doen.

Bigros-Brunssum heeft de verliezen hoofdzakelijk te danken aan de grote concurrentie van in de buurt gelegen supermarkten en de zuigkracht van het naburige winkelcentrum. Het personeel heeft de Dienstenbond FNV inmiddels verzocht een afvloeiingsregeling te bedingen. Daarnaast wil de vakbond het gedurende enige tijd te weinig uitbetaalde ziektegeld met terugwerkende kracht alsnog op tafel krijgen. Een beschuldiging die door de woordvoerder van Bindels Supermarkten BV overigens ten stelligste van de hand wordt gewezen.

„Wij hebben ons altijd keurig aan de CAO gehouden en als de dienstenbond daar anders over denkt dan moet de rechter daar maar een oordeel over vellen."

Twee overvallen in Simpelveld en Bocholtz

SIMPELVELD – In de afgelopen dagen is er in Simpelveld en Bocholtz twee keer een overval op een wandelaar gepleegd. Een politiewoordvoerder kon gisteren niet zeggen of er verband bestaat tussen deze twee zaken, maar vond het wel opvallend dat er in zo korte tijd twee keer een overval in de anders toch vrij rustige dorpjes heeft plaatsgevonden.

Afgelopen maandagnacht liep een 55-jarige man van een café op de Huls in Simpelveld naar zijn woning toen hij opeens van achteren werd beetgepakt. Nog voordat hij een beetje van zijn schrik was bekomen, kwam er een tweede overvaller die de portefeuille uit de binnenzak van de wandelaar griste. Daarin zat zes tot zevenhonderd gulden. Met deze buit verdwenen de twee overvallers spoorloos in de nacht.

Afgelopen dinsdag kwam een 55-jarige man naar het politiebureau in Simpelveld om een aangifte te doen van een poging tot beroving, die op de donderdag daarvoor had plaatsgevonden. De man was die avond bezig in Bocholtz met het ophalen van de contributie van de gymnastiekvereniging, toen hij op de Herver door drie mannen werd overvallen. Twee van hen grepen zijn armen vast, terwijl de derde zijn keel dichtkneep. Op die manier probeerden de drie, die allen een bivakmuts droegen, hem de contributiegelden te ontfutselen. De man slaagde er op een of andere manier toch in een mes uit zijn zak te vissen en wist daarmee een van de overvallers te verwonden, waarschijnlijk in het gezicht. Dat was voor de overvallers het sein snel te verdwijnen, overigens zonder dat ze het geld hadden kunnen roven.

De rijkspolitie vraagt eventuele getuigen zich met haar in verbinding te stellen.



● *De 18-meter lange kerstboom arriveert op de Bongerd in Heerlen.* **(Foto:Dries Linssen).**

Nep-agent actief in Landgraaf

LANDGRAAF – Sinds gistermorgen jaagt een onbekende man bewoners van Landgraaf de stuipen op het lijf door hen te dreigen met politiemaatregelen. Hij zegt – uiteraard ten onrechte – politiefunctionaris te zijn.

In korte gesprekken droeg hij de mensen op direct een achterstallige geldboetes te betalen. Voor verdere informatie zouden ze kunnen bellen met het politiebureau in Landgraaf. Bij de politie stond gisteren de telefoon roodgloeiend van verontruste en geschrokken inwoners die niet wisten wat hun boven het hoofd hing. De politie kon ze gerust stellen en mededelen dat het uiterst ongebruikelijk is dat een 'echte' politieman de telefoon gebruikt om overtreders een laatste waarschuwing te geven. „De man is een nep-agent", aldus een woordvoerder van de Landgraafse politie.

GISTEREN UIT DE EIFEL GEHAALD

Kolossale kerstboom in Heerlen gearriveerd

HEERLEN – De kolossale kerstboom, die van 12 tot en met 23 december de Kerstmarkt in Heerlen zal sieren, is gisteren met een bijzondere missie gearriveerd. Een grote oplegger van een firma uit Nuth en een kraan van een bedrijf uit Aken waren nodig om de achttien meter lange en drie ton wegende boom in het Eifelgebergte in Duitsland op te halen. Nadat de politie de oplegger Heerlen binnengeloosd had, kon de kolos bij het vallen van de avond op De Bongerd worden geplant.

De boom moest gisterochtend in de bossen van Losheim in de Eifel nog worden gekapt. Daarvoor waren Hans Jansen en Huub Maenen van de boomcommissie van de Stichting Kerstmarkt Heerlen naar Euskirchen gereden om de benodigde vergunningen op te halen. Niet alleen voor het kappen was een vergunning nodig, maar ook voor het transport naar Nederland. Tegen 11.30 uur kon het kappen met behulp van een Duitse boswachter beginnen. De kraan zorgde ervoor dat de boom op de oplegger kwam te liggen. Om 13.30 uur was het karwei geklaard. Met enige vertraging arriveerde het transport in Heerlen. In de avonduren werd de boom in de speciaal daarvoor geslagen put op De Bongerd geplaatst.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, na een welbesteed leven, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Hendrik Jochems

weduwnaar van

Franciska Klaassen

in de gezegende ouderdom van bijna 92 jaar.

In dankbare herinnering:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum, 3 december 1985
„Huize Louise"
Corr.adres: Merkelbeekerstraat 47
6441 KJ Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben vrijdag 6 december om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Vincentius a Paulo te Rumpen-Brunssum, waarna de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Heden, donderdag 5 december, om 18.00 uur zal onze vader en opa worden herdacht in de kapel van „Huize Louise", Vijverlaan 5 te Brunssum.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 3 december, na 11 dagen ziekte is onze lieve mam gestorven, op de leeftijd van 81 jaar.

Maria Lobbes

weduwe van

M. Krause

Australië: **D. Noé-Krause**
Den Helder: **O. Krause-Bijvoet**
Eygelshoven: **D. Krause**
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, 3 december 1985
Correspondentieadres: Veldhofstraat 25B
6471 CA Eygelshoven

De crematie vindt plaats op vrijdag 6 december om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Geen condoleren aan huis.

---

†

Uw laatste licht is uitgeblust.
Eindelijk hebt u dan uw verdiende rust.
Na aan uw plicht ruim te hebben voldaan,
lieten de kinderen u met moeite gaan.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar intens bedroefd om het scheiden, geven wij u kennis dat wij afscheid moesten nemen van haar die ons zo dierbaar was, onze zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve oma, schoonzuster en tante

Cornelia Siero

weduwe van

Peter Donners

Na een liefdevolle verzorging in het bejaardencentrum Bunderhof, overleed zij, voorzien van het h. sacrament der zieken, op 90-jarige leeftijd.

Geleen: **Jo en Mia Donners-Keulers**
Peter, Hans en Monique, Paul
Geleen: **Willemien en Frans Storms-Donners**
Harold
Geleen: **Mariet Donners**
Geleen: **Henk en Corry Donners-Delahaye**
Karin, Rob, Nicole, Marlou
Familie Siero
Familie Donners

6165 TG Geleen, 3 december 1985
Corr.adres: Zwaluwstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal palatshebben zaterdag 7 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 6 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

In groot verdriet, maar ook in grote dankbaarheid voor wat hij ons tijdens zijn leven heeft geschonken, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, broer, oom en neef

Franz Wojciechowski

echtgenoot van

Geertruida Hendriks

op de leeftijd van 74 jaar.

Heerlen: **A.M.G. Wojciechowski-Hendriks**
Nijmegen: **F.L. Wojciechowski**
P.W.M. Pluk
Heerlen: **A. Wojciechowski**
E.C. Wojciechowski

3 december 1985
De Thun 138 A, 6419 XJ Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 7 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Welten-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats naast de kerk.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Rozenkransgebed vrijdag 6 december om 18.45 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend eucharistieviering.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor uw blijken van medeleven ondervonden tijdens de ziekte, na het overlijden en bij de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, zwager, oom en neef

Wiel Maassen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. G. Maassen-Reimersdal
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 december a.s. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Vrieheide-Heerlen.

Heerlen, december 1985, Koekoekstraat B 1

---

†

Tot onze grote droefheid, en dankbaar voor het vele dat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Catharina Maria Aldegonda Rijks-Wetemans

weduwe van

Jacobus Hubertus Rijks

op de leeftijd van 81 jaar.

In dankbare herinnering:
Wijnandsrade: **M. Driessen-Rijks**
A. Driessen
Wijnandsrade: **J. van Wetten-Rijks**
L. van Wetten
Voerendaal: **M. Burgerman-Rijks**
B. Leevels
Brussel: **Ch. Rijks**
M.R. Rijks-Huerckmans
Wijnandsrade: **J. Rijks**
Deest: **P. Rijks**
R. Rijks-Kroese
Haar kleinkinderen en achterkleinkind

3 december 1985
Swier 57
Corr.adres: Swier 52, 6363 CN Wijnandsrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 7 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Oudenbosch.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Vrijdag as. om 18.50 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele te Hoensbroek, Hoofdstraat 100; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Vanderheijden-Starmans

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Eygelshoven, december 1985

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 7 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jan de Doper te Eygelshoven.

In plaats van kaarten

Wij zijn u allen bijzonder dankbaar voor uw warme belangstelling bij de begrafenis van mijn man en onze papa

Sjef Geurts

Mevr. Th. Geurts-[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

Echt, december 1985
Diepstraat 16

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden in de kerk van de H. Landricus te Echt op zondag 8 december om 11.00 uur.

Dankbetuiging

Groot is de leegte die hij achterliet.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, condoléances, bloemen en h.h. missen bij het overlijden en bij de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Aloys Joseph Bosch

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.

Mevr. W. Bosch-Malensek
Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms
December 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Ubach over Worms.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te danken voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, vader, zoon en schoonzoon

Leo Hermans

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Bertha Hermans-Aelmans
Jenny en Jan

Voerendaal, december 1985
Dammerscheidtstraat 4

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 8 december a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en vader

Bernhard Gabriël

betuigen wij onze oprechte dank.

Erna Gabriël-Starmans
Tim en Lilian

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 8 december a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. Laurentius te Spaubeek.

---

9 december is het een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van haar die ons zo dierbaar was, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Elly Stevens-Sturmans

De jaardienst wordt gehouden op zaterdag 7 december om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Brunssum.

Kinderen en kleinkinderen

Algemene kennisgeving voor Doenrade

†

Na een lang en rijkgevuld leven, dat getekend werd door goedheid, oprechtheid en zorgzaamheid, is heden, geheel onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Pieter Hendrik Arets

echtgenoot van

Wilhelmina Joosten

op de leeftijd van bijna 87 jaar.

Doenrade: **Mevr. W. Arets-Joosten**
Brunssum: **Mia en Wiel Offermans-Arets**
Sittard: **Jeanne en Lou Colaris-Arets**
Angèle en Laurens
Monique en Servaas
Doenrade: **Tiny en Zef Schoonbroodt-Arets**
Marc
Doenrade: **José en Herman Bronneberg-Arets**
Bart
Munstergeleen: **Ed en Gon Arets-Arnoldussen**
Ruth en Saskia
Sittard: **Henk en Marlene Arets-Heijmans**
Roel en Noël
Limbricht: **Hens en Ria Arets-Willems**
Familie Arets
Familie Joosten

Doenrade, 4 december 1985
Kluisstraat 1

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 7 december om 11.00 uur in de parochiekerk te Doenrade, waarna wij hem te rusten leggen op het r.-k. kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur wordt tot intentie van de dierbare overledene een h. mis opgedragen.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Bedroefd geven wij kennis van het overlijden van ons erebestuurslid, de heer

Hendrik Arets

Bestuur, directeur en leden fanfare St.-Cecilia Doenrade

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Houwers

betuigen wij onze hartelijke dank.

Mevr. T. Houwers-Hovens
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, december 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 december a.s. om 19.00 uur in de St.-Jozefparochiekerk te Egge-Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke echtgenoot, vader en opa

Harie Maassen

zal plaatshebben op zaterdag 7 december om 19.00 uur in de St.-Vincentius à Paulokerk te Rumpen-Brunssum.

E.M. Maassen-Hellenbrand
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, december 1985.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder en oma

Katharina Vreuls-Kistermann

zal plaatshebben op zondag 8 december a.s. om 10.45 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Ubach over Worms.

Wiel Vreuls
kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, december 1985.

Uw enorme belangstelling en sympathie ondervonden bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader en schoonvader

Leo Oomes

heeft ons diep getroffen.

Wij danken allen die ons zo nabij waren.

De zeswekendienst zal worden gevierd zondag 8 december om 11.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning, Kluis-Geleen.

M. Oomes-Wijsen
en kinderen

[illegible] onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Hubert Minkenberg

zal worden gehouden op zondag 8 december 1985 om 11.30 uur in de H. Hartkerk te Schandelen-Heerlen.

Mevr. M. Minkenberg-Beurskens
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1985

Op 5 december is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, vader en opa

Louis Rademakers

De eerste jaardienst zal worden gehouden op a.s. zaterdag 7 december om 19.00 uur in de parochiekerk te Jabeek.

R. Rademakers-Olischläger
Kinderen en kleinkinderen

Jabeek, Bingelraderweg 5

Dankbetuiging

Liefde brengt troost in donkere dagen van rou

De overweldigende belangstelling bij het overlijden en de begrafenis v mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Johan Geerts

maakt het ons onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken.
De vele blijken van meddeleven zijn ons tot grote steun geweest, hiervo onze hartelijke dank.

Iet Geerts-Bouckilloen, kinderen en kleinkinder

Sittard, december 1985, Jan v. Stevensweertstraat 25

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 8 december om 11.00 u in de parochiekerk van de H. Joseph, Stadbroek te Sittard.

Daar het voor mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor d overweldigende belangstelling en blijken van medeleven ondervonde bij het onverwacht heengaan van mijn lieve man

Huub Vromen

betuig ik u hierbij mijn oprechte dank.

José Vromen-Fiegen

Brunssum, december 1985

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 decem ber 1985 om 10.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan te aanvaarden, doch iedere dag hij in gedachten bij ons.

De eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, onze vader, schoonva der en lieve opa

Gerrit Reijnders

zal worden gehouden op zondag 8 december, 11.30 uur in de Pastoor va Arskerk, Lineartstraat, Geleen.

M.J. Reijnders-Rothkrans
Kinderen en kleinkinderen

Voor de blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de cr matie van mijn man, mijn zorgzame vader, schoonvader en onze lieve op

Johan van Os

betuigen wij u allen onze dank.

Mevr. M. van Os-Smeets
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1985

Dankbetuiging

Voor de door u betoonde deelneming na het ove den van mijn lieve echtgenote, onze goede mo groot- en overgrootmoeder

Therese Versteeg-Kalus

betuigen wij onze hartelijke dank.

Familie Versteeg

De zeswekendienst zal worden gehouden op dag 8 december om 11.15 uur in de Fatimaker Brunssum.

Unicum voor Limburg en Brabant

Begraafplaats voor dieren in Meerssen

MEERSSEN – Met ingang van 1 januari heeft Meerssen een dierenbegraafplaats. Het is een initiatief van George Smeets die al twee jaar lang bezig is met het plan, dat tot nu toe werd opgehouden door problemen rond de aankoop van de grond. Zodra die administratieve zaken geregeld zijn beschikt Smeets over een terrein van ongeveer 5000 vierkante meter waarop hij enkele duizenden dieren kan begraven.

George Smeets: „Er is dringend behoefte aan een dergelijke begraafplaats. Ik word dagelijks benaderd door mensen die er om vragen. Graven worden nu al gereserveerd, Sommigen willen een graf claimen met een zodanige diepte dat het geschikt is voor het begraven van drie huisdieren. Ik zal ook geen enkel dier, groot of klein, weigeren, zolang het niet onder de destructiewet valt."

De gemeente Meerssen is in principe bereid medewerking te verlenen in de vorm van het afsluiten van een huurcontract. Een definitieve beslissing is nog niet genomen.

Uniek

De dierenbegraafplaats in Meerssen is uniek voor Limburg en Noord-Brabant. De dichtstbijzijnde zijn in Rotterdam en Varsseveld. Het terrein in Meerssen wordt voorzien van een afrastering, beplanting en een bergplaats. Smeets laat de keuze voor een grafsteentje over aan de mensen die een dier willen laten begraven. Hij zelf denkt daarbij aan mergel omdat het een zacht materiaal is dat eventueel door de mensen zelf van een inscriptie kan worden voorzien. „Bovendien is het een streekprodukt en is goedkoper omdat het materiaal kan worden hergebruikt. Wordt op een steen geen prijs meer gesteld, dan kan er eenvoudig een centimeter van de dikte worden afgehaald en opnieuw ingegrift," aldus George Smeets die zelf de graven gaat delven en ook de exploitatie en het beheer voor zijn rekening neemt.

Kok populairder dan Den Uyl

HILVERSUM – Nog voor zijn eventuele verkiezing in de Tweede Kamer blijkt oud-FNV-voorzitter Kok meer vertrouwen te genieten onder de kiezers dan PvdA-leider Den Uyl. Dat blijkt uit een enquête in opdracht van de VARA. De ondervraagden konden hun vertrouwen uitspreken in de beoogde lijsttrekkers van de vier grootste fracties en Kok. Premier Lubbers kreeg 52 procent van de stemmen, Kok 45, Den Uyl 37 en Nijpels 26. Van Mierlo haalde 27 procent.

Nobelprijswinnaar Tsjazo verweert zich tegen kritie

HAMBURG – De Sovjetarts Jevgeni Tsjazov, een van de twee winnaars van de Nobelprijs voor de vrede 1985, heeft zich in een interview voor de Westduitse televisie, dat in Moskou plaatsvond, verweerd tegen de storm van kritiek die tegen zijn verkiezing is opgestoken. Tsjazov gaf toe dat hij een der ondertekenaars was geweest van een brief waarin Andrei Sacharov werd gekritiseerd.

Hij zei het niet eens te zijn met sommige standpunten van Sacharov inzake kernwapens en ontwapening en merkte op dat de vredesprijs niet aan hem persoonlijk was toegekend, maar aan de internationale beweging van artsen tegen kernoorlog. Tsjazov en de Amerikaan Bernard Lown, die de Nobelprijs delen, zijn beiden voorzitter van deze organisatie. Zij zullen de prijs op 10 december in Oslo in ontvangst nemen. Bondskanselier Helmut Kohl en tien andere leiders van Europese christen-democratische partijen hebben gezegd dat Tsjazov de onderscheiding niet verdient omdat de brief die hij ondertekende 'ongetwijfeld het sein was voor een campagne tegen Sacharov'.

In Oslo reageerde Jacob Sverdrup, de Noorse directeur van de Nobel stichting op Kohls kritiek met de uitlating dat de Bondskanselier de eerste regeringsleider is die officieel tegen een Nobel-onderscheiding protesteert sinds Adolf Hitler in 1935 bezwaar maakte tegen het verlenen van de Nobelprijs voor de vrede aan Carl von Ossietzky, een Duitse pacifist die op dat moment in een concentratiekamp zat. Hij overleed daar later.

Een Noorse protestgroep heeft zegd een alternatieve vredesp te hebben toegekend aan de in vangenschap verkerende Sov psychiater Anatoli Korjagin. D werd in 1981 tot zeven jaar dw arbeid en vijf jaar interne verb ning veroordeeld omdat hij autoriteiten ervan had besc digd dat zij dissidenten zonder dische reden in psychiatrische richtingen lieten opsluiten.

PER 1 JANUARI

Overname BNF rond

AMSTERDAM - De BNF Vereni Juweliersbedrijven worden per 1 nuari overgenomen door Vend Ze zullen ook na de overnem door het warenhuisconcern als z standige eenheid voortbes naast de Siebel-juweliersketen al van het warenhuisconcern is, dus een bekendmaking van V dex.

Mogelijk fakkele bij NAK 3

HEERLEN – De persdienst DSM deelt mee dat de naftakra 3 vanaf vandaag weer zal wor opgestart. Dat gaat mogelijk paard met fakkelen. De NAK buiten bedrijf geweest wegen grote onderhouds- en revisiesto

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Trading places + Beverly Hills Cop, dag. 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Raiders of the lost Ark + Indiana Jones of the temple of Doom, a.l. dag 14 uur. Legend, 12 jr. dag. 18.30 en 20.30 uur.
H 5: Carmen, dag. 14.30 en 20.30 uur. Zahn um Zahn, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur. Amityville 111 (3-d), dag. 14, 19 en 21 uur. Desperately seeking Susan, dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Year of the dragon, dag. 18.45 en 21 uur, do, vr, ma en di ook 14 uur. Thomas en senior op het spoor van brute Berend, za, zo en wo 14 uur.
Passagetheater: Katharina en haar wilde hengsten, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.
Filmhuis: L'empire des sens, za 20 en 22.30 uur. Enrico IV, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM

Filmhuis Brunssum: L'empire des sens, vr 20 uur. Kramer vs Kramer, di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De Nurds slaan terug, 12 jr. vr t/m zo 20 uur. All of me, 16 jr. vr t/m zo 22.15 uur. Once upon a time in the west, 12 jr. ma t/m wo 20 uur. Supergirl, a.l., zo 18 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Mad Max 3, 12 jr. za 20.30 uur en zo 18 en 20.30 uur.

MAASTRICHT

Festival: Johnny Dangerously, dag. 20.30 uur, za, zo en wo ook 14.30 uur
Palace 1: (gesloten wegens verbouwing)
Palace 2: Junges Paar sucht gleichgesinntes, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.45 uur.
Studio: Meesterspion, dag. 20.45 uur, za, zo en wo ook 14.15 uur.
Mabi 1: Indiana Jones and the temple of Doom, 12 jr. do t/m za 14, 18.30 en 21 uur. Raiders of the lost ark, zo t/m wo 14, 18.30 en 21 uur.
Mabi 2: Desperately seeking Susan, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 3: Tom en Jerry, deel 6, za, zo en wo 14 uur. Purple Rose of Cairo, a.l. dag. 14, 18.30 en 21 uur, za, zo en wo 18.30 en 21 uur.
Filmhuis: Stop making sense, dag. 20 uur. Subway riders, do t/m zo 22 uur.

GELEEN

Roxy: Het jaar van de draak, 16 jr. vr t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: Life force, 16 jr. vr t/m di 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Mad Max in de donderkooi, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Wild Geese II, 16 jr. vr t/m di 20.45 uur.
Filmhuis Sittard: Het evangelie van Mattheus, do 21 uur. L'empire des sens, zo 21 uur. Despair, wo 21 uur.

THEATERS

DECEMBER

Vrijdag 6
Nederlandse Operastichting - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Cavalleria Rusticana/I Pagliacci
De ware Jacob - Maastricht Theatercafé: 23 uur - Cabaret Klunder & Co.
Anton Huyg komt nooit meer thuis - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Frisse Jongens
Laat mij maar even - Sittard Sirkeltheater: 21 uur - try out cabaretprogramma Brigitte Kaandorp.

Zaterdag 7
Limburgs Symphonie Orkest - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur
Miel Cools - Kerkrade - Hof van Erenstein: 20 uur - - Met gemengde gevoelens
Mannen onder 't mes - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - toneelgroep Bent.
De ware Jacob - Maastricht Theatercafé: 23 uur - Cabaret Klunder & Co.
Medea - Sittard Sirkeltheater: 21 uur - toneel door eindexamenklas Toneelacademie Maastricht
Jazzmuziek - Sittard Sirkeltheater: 22.30 uur - open podium voor ieder die jazz wil spelen

Zondag 8
Flos Carmeli - Heerlen - Stadsschouwburg: 14.30 uur - ballet
Madrigal Chor Bukarest - Heerlen Pancratiuskerk: 20 uur
Toneelacademie Maastricht - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Medea
Maastrichts Salon Orkest - Kerkrade - Wijngrachttheater: 11 uur - concert
Ruben's Poppenkasttheater - Maastricht Podium Posjet: 14.15 uur
Koffieconcert - Sittard Stadsschouwburg: 12 uur - Barrelhouse Jazzband
Sneeuwwitje - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Ballet Staatsopera Lodz.
Klop-praatsalon - Maastricht Redoute: 16 uur - Presentatie Tilly Maessen.

Maandag 9
Globe - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - NJOE
Hamletmachine/Egofiel - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - Globe
Adem - Sittard Sirkeltheater: 20.30 uur - Theater Sirkel

EXPOSITIES

HEERLEN

Thermenmuseum: foto- en archiefmateriaal over leven en werk van Pieter Sjoerds Gerbrandy. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. (Eerste Kerstdag en Nieuwjaar). Tot 6 januari.
De Kijkdoos, Stadsschouwburg: etsen van Jan van Helden. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot 27 december.
Galerie Bovendeert, Drieoortsput 18: schilderijen, foto's en grafiek van Paul Bovendeert. Open zo 10 - 12 en wo 14 - 18 uur.
Stadhuis: Dulle Griet, reeks werken van Pierre van Soest. Open ma t/m vr 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 31 december.
NMB-bank, Bongerd 13: gouache, lino en ets van Gertie Reynders. Open 9 - 16 uur en do 17 - 18.30 uur. Tot en met 18 december.
Galerie Signe, Akerstraat: tekeningen en grafisch werk van Mathieu Berden. Open wo t/m zo 14 - 17 uur. Tot en met 29 december. (eerste Kerstdag gesloten)
Herman van Leeuwen, Oranje Nassaustraat 47: 19de eeuwse schilderijen en aquarellen uit de Haagse en Larense school en eigentijdse schilderijen en grafiek van belangrijke interantionale kunstenaars. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, do tot 21 uur. Tot 31 december.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Jan Crutsen. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

KERKRADE

Galerie de Blauwe Olifant - kasteel Erenstein: sieraden van Fabiola Sormani, Madeleine Philips en Kees Meerten en Aziatische kostbaarheden. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 12 januari.

UNIEK UNIVERSITAIR ONDERZOEK START VRIJDAG

Grootscheepse enquête onder 55-plussers Kerkrade

KERKRADE – Het onderzoeksteam van de Rijksuniversiteit Limburg en de Stichting Welzijnswerk voor Ouderen Kerkrade (SWOK), dat in Kerkrade een voor Limburg unieke aanpak van ouderenbeleid gaat begeleiden, stuurt vrijdag enquêteformulieren naar vierduizend van de ongeveer 13.500 55-plussers in die gemeente. Binnen een week worden die formulieren ingevuld terug verwacht, waarna na inventarisatie enkele ouderen die voldoen aan bepaalde criteria voor wat betreft invaliditeit nog eens mondeling zullen worden geïnterviewd. Op die manier willen de onderzoekers te weten komen of het gewijzigde ouderenbeleid in Kerkrade in de praktijk ook werkt.

Lilian Beuken, wetenschappelijk medewerkster aan de medische faculteit in Maastricht, is de enige fulltime-kracht die met het onderzoek is belast. Zij wordt geassisteerd door een parttimer. De mondelinge interviews worden naderhand door vrijwilligers gedaan.

Drie delen

Het onderzoek strekt zich uit over de komende drie jaar. Tegen 1989 is het hele project afgerond. Het valt uiteen in drie delen. Allereerst wordt de behoefte aan voorzieningen bij de ouderen gepeild. Vervolgens wordt gekeken hoe het aanbod van voorzieningen aansluit op die behoefte en tenslotte wordt het beleid geëvalueerd. Die evaluatie zal ook tussentijds plaatsvinden, zodat na een jaar al de mogelijkheid bestaat het beleid desgewenst aan te passen.

Lilian Beuken: „In Kerkrade wordt al een tijdje gewerkt met wijkteams, om het aanbod van voorzieningen voor ouderen in de wijken te verbeteren. Die gewijzigde opzet wordt beoordeeld aan de hand van de onderzoeksresultaten. En waar hij verbetering behoeft wordt die aangebracht. De provincie heeft geld beschikbaar gesteld uit het potje 'flankerend bejaardenbeleid' en wij voeren het onderzoek, in samenwerking met SWOK en in opdracht van de gemeente Kerkrade, uit. Het initiatief is uitgegaan van de SWOK."

Overigens zal tijdens de eerstvolgende raadsvergadering in Kerkrade een voorstel op tafel komen voor een echte 'bejaardenverordening'.

Een van de voornaamste ingrediënten daarvan is een commissie die bezwaarschriften gaat behandelen. De verordening is een voortvloeisel van de nieuwe Wet Bejaardenoorden. Wordt een verzoek om opgenomen te worden in een bejaardetehuis afgewezen, dan is volgens de nieuwe verordening bezwaar mogelijk. De nieuwe commissie zal dezelfde mensen gaan tellen die nu belast zijn met de controle van het bejaardenwezen.

Per Persoon

Geslaagd

Aan de Rijksuniversiteit in Utrecht slaagde **Bart van Geffen** uit Vaesrade voor het doctoraal examen Biologie. **Anja Coenen** uit Heerlen slaagde aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen voor het doctoraal examen Pedagogiek.

Predikant

De heer **G.H.J. Gerelings** zal binnenkort predikant worden van de Hervormde Gemeente in Heerlen. Hij is momenteel kandidaat in Leiderdorp, maar heeft het beroep aangenomen dat op hem was uitgebracht door de Heerlense Hervormde Gemeente. Gerelings is geboren op 28 oktober 1938 en hoopt op 19 januari 1986 zijn intrede te doen. Hij volgt ds. D. Kruyt op, die eind augustus afscheid heeft genomen in Heerlen wegens zijn vertrek naar Indonesië als toerustingspredikant.

Adviseur

Tot geestelijk adviseur van het gemengd kerkelijk zangkoor St. Caecilia in de Schaesbergse Petrus en Paulusparochie is benoemd **deken Van Galen**. De deken ontving als herinnering een plaquette met inscriptie. De installatie werd onder meer bijgewoond door burgemeester Hans Coenders.

Robijnen toneelspeler

Zondag gedenkt **Louis Daems** het feit dat hij veertig jaar lid is van de Kerkraadse toneelvereniging Excelsior. De 63-jarige Daems trad op 20 oktober 1945 toe tot de vereniging. Het toneelspelen bleek niet zijn grote kracht. Reden voor hem om zich volop te wijden aan het bouwen van de decors. Jarenlang is Louis de stimulerende kracht geweest in de decorgroep. In 1947 trad hij toe tot het bestuur, waarin hij jarenlang de funktie van vice-voorzitter bekleedde. Nadat zijn gezondheid hem parten begon te spelen, verruilde hij noodgedwongen zijn actieve carrière voor een meer passieve. Het feest komende zondag start met een eucharistieviering in de kapel van de Witte Zusters. Aansluitend worden de jubilaris en zijn familieleden, samen met de andere leden van de vereniging, onder muzikale begeleiding naar het clublokaal Hamers aan de Holzstraat gebracht.

Van 12.30 tot 14 uur vindt daar een receptie plaats.

Onderzoek naar behoefte in de gemeente

Onderbanken zoekt industrieterreinen

ONDERBANKEN – Het zeer beperkte arsenaal van industrie- en handelsterreinen in Onderbanken zal over niet al te lange tijd wellicht worden uitgebreid met twee lappen grond in Schinveld en Merkelbeek. Het gaat hier respectievelijk om de gebieden aan de Jabeekerstraat en aan de Belenweg. Op korte termijn hoopt het college een onderzoek te kunnen starten waarbij met name de behoeftepeiling en de millieu-aspecten een rol zullen spelen. B en W hopen deze zaak voor het einde van het volgend jaar in planologisch en juridisch opzicht in kannen en kruiken te hebben.

Het grote voordeel van de beide terreinen die B en W op het oog hebben, is dat die in het verleden al een industrie- en handelsbestemming meekregen. Zodoende kunnen aanvragen van bedrijven in feite al gehonoreerd worden, maar de gemeente wil eerst via een onderzoek alle voor- en nadelen rondom de stimulering van dergelijke bedrijfsactiviteiten op die plekken inventariseren. Momenteel zijn onderhandelingen gaande met het ministerie van V.R.O.M. voor het verkrijgen van een voor het onderzoek benodigde subsidie. Wethouder Luc Dohmen verklaarde deze week tijdens een gecombineerde commissievergadering over de begroting '86 op korte termijn de toezegging uit Den Haag te verwachten.

Contact

Het college heeft al contact gehad met enkele bedrijven die interesse hebben getoond in de toekomstige industrieterreinen voor de vestiging of verplaatsing van firma's. Onder die gegadigden valt in ieder geval de Schinveldse betonwarenfabriek Gobuton. In eerste instantie moeten de nieuwe industrieterreinen ruimte gaan bieden voor bedrijven die door de oprukkende bebouwing in de kernen in de verdrukking zijn gekomen. Daarnaast zijn er enkele firma's buiten Onderbanken, waarbij de eigenaar veelal wel binnen de gemeente woont, die wel wat zien in de nieuwe Onderbankse industrieterreinen. „En uiteraard hopen we in de toekomst nieuwe bedrijven en daarmee werkgelegenheid aan te trekken", aldus Dohmen.

Hinderwet

Burgemeester Vincent Ritzer benadrukte dat in het onderzoek de millieu-aspecten een grote rol zullen spelen. Zo zal moeten worden bekeken of de potentiële kandidaten met de hinderwetvergunning uit de voeten kunnen en waar firma's die geluidsoverlast produceren het beste gesitueerd kunnen worden. Voor industrieterreinen geldt hierbij de vijftigdecibellijn als uitgangspunt. Zodra het onderzoek is afgerond krijgt de raad een voorstel, compleet met kostenplaatje, ter goedkeuring gepresenteerd.



DE LAATSTE RESTJES...

HEERLEN – Een gat gaapt aan de Van Der Maessenstraat in Heerlens centrum. De boederij, eens trots hoofdkantoor van de Staatsmijnen is nagenoeg verdwenen. De laatste resten worden omgeduwd en op een hoop geschoven. Zoals iemand vreemd likt rond het gat waar ooit zijn pasgetrokken kies zat, zo kijkt Heerlen naar de verandering van wat eens 'een vertrouwd beeld' was.

DIEFSTAL UIT AUTOBUSSEN

HOENSBROEK – Onbekenden hebben dinsdagavond aan de Juliana-Bernhardlaan in Hoensbroek uit drie Duitse touringcars duizend gulden, een rijbewijs, tassen en cheques gestolen.

PvdA-Brunssum bezorgt

Vragen over Bungalowpark

BRUNSSUM – De PvdA-Brunssum wil van het college meer duidelijkheid over de plannen die het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg heeft met het Schutterspark in die gemeente. Dit naar aanleiding van een publicatie in het L.D. van 27 november over de uitkomst van het haalbaarheidsonderzoek, waarbij onder andere wordt uitgegaan van de bouw van driehonderd vakantiehuisjes. De socialisten willen dat de raad van Brunssum inzicht krijgt in het betreffende rapport dat in opdracht van het schap werd opgesteld door het Planburo Ir. Jongen.

De PvdA maakt zich gezien de vragen bezorgd over de natuurwaarde en over de status die het park momenteel in Brunssum heeft. Zo wil de fractie weten of er in het rapport aandacht is besteed aan de wijkgerichte functie van het park en hoeveel het onderhoud van het bestaande dagrecreatieve gedeelte momenteel kost. Verder zijn er vragen over welk gedeelte er vrij toegankelijk blijft, welk bedrag er op tafel moet komen om het park haar huidige natuurwaarde te laten behouden en of die waarde volgens de huidige plannen overeind kan blijven.



● *Het Hoensbroeks Kamerkoor*

Internationaal concours om 'Chorpreis der Stadt Aachen'

Hoensbroeks kamerkoor werd tweede in Aken

AKEN – Het Hoensbroeks Kamerkoor heeft zaterdag in de 'Aula Carolina' in Aken de tweede prijs gewonnen tijdens een wedstrijd voor koren om de 'Chorpreis der Stadt Aachen'. Er namen zeven geselecteerde koren uit België, Duitsland en Nederland aan deel. De koren moesten een verplicht werk ten gehore brengen en vrije werken uit de Renaissance of Barok, de Romantiek en de hedendaagse koormuziek.

Het Hoensbroeks Kamerkoor, onder leiding van Ger Vos, kreeg dus de tweede prijs. De eerste prijs was voor het Madrigaalchor van de muziekschool van Düren en de eerste prijs was voor Ensemble Vocal Marignan-Vervien uit België.
Het was voor het eerst in de 25-jarige bestaansgeschiedenis van het Hoensbroeks Kamerkoor dat aan een internationaal concours werd deelgenomen. Het resultaat stemde de Hoensbroekse zangers en de dirigent zeer tot tevredenheid.

Schoolzwemmen onder de loep

ONDERBANKEN – Het college van Onderbanken overweegt de subsidie op het schoolzwemmen voor de leerlingen van het basisonderwijs in de gemeente te verlagen of stop te zetten. Dit in het kader van de versterkte toepassing van het profijtbeginsel en met het oog op de niet zo rooskleurige financiële situatie van de gemeente.

Momenteel beraden B en W zich over deze mogelijkheden en over de eventuele consequenties daarvan op de volksgezondheid, zo wordt in de toelichting bij de begroting '86 gesteld. „Zodra wij terzake een afgeronde visie hebben gevormd, zullen wij die neerleggen in een aan de raad te presenteren nota". De subsidiëring van het schoolzwemmen werd voor de herindeling door de vier voormalige gemeenten ingesteld. Het batige effect van deze eventuele bezuiniging voor de gemeente kon nog niet worden medegedeeld.

Parkeermeters leeggeroofd

HEERLEN – Uit tientallen parkeermeters, die langs parkeervakken aan enkele straten in de binnenstad van Heerlen staan, is geld gestolen. Aan de buitenkant zou het niet te zien zijn dat de 'parkeermeterdieven' hun slag hebben geslagen. Naar alle waarschijnlijkheid hebben zij met een nagemaakte sleutel de meters opengemaakt en vervolgens geleegd. Hoeveel de buit bedraagt, is bij de politie niet bekend, aangezien men niet kon nagaan wanneer de meters voor het laatst waren geleegd en hoe frequent er van de parkeervakken gebruik gemaakt is.

Van bazuinenkorps 'Jong Leven'

Color Guards winnen prijs

BRUNSSUM – De Color Guards van het bazuinenkorps Jong Leven uit Brunssum zijn afgelopen zondag in Beek Limburgs kampioen geworden van de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen (FKM) met 153 punten in de 2e divisie sectie C. Drie weken geleden behaalde het korps de eerste prijs met promotie naar de 1e divisie met 153,5 punten te Posterholt. Dit houdt in dat de Color Guards in maart 1986 kunnen meedoen aan de landskampioenschappen in Den Haag. De kampioenswimpel zal worden uitgereikt door de heer Postumus, voorzitter van de LTB op 13 december tijdens een receptie die gehouden zal worden in het verenigingsgebouw De Burcht.

Verjaardag 'Rechten van de mens'

Amnesty herdenkt verdrag

HEERLEN – Amnesty International herdenkt komend weekend in Heerlen de 37e verjaardag van de ondertekening van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens. Zondag wordt hierover in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat 19 te Heerlen een themadag gehouden. Van elf uur 's morgens tot vijf uur 's middags zullen mensen uit Guatemala, de Fillippijnen en Afrika vertellen over de schendingen van de mensenrechten in hun land en over de manier waarop daartegen weerstand kan worden geboden. Ter afsluiting treedt tegen vijven de uit Fillippijnen bestaande theatergroep ALAB op.
Dinsdag 10 december staat Amnesty International op de markt in Heerlen.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Brunssum

● Onder het motto 'verantwoorde kunst voor een betaalbare prijs' houdt de Werkgroep Beeldende Kunst van d'r Brikke-Oave van vrijdagavond 6 tot en met 22 december de traditionele Kerstverkooptentoonstelling in dit ontmoetingscentrum. Het aanbod omvat olieverfschilderijen, etsen, aquarellen, zeefdrukkken, gouaches, keramiek, bronzen penningen en zilveren ringen, houten sculpturen , beeldhouwwerk en bloemencollages van zeventien Limburgse kunstenaars. De expositie is van maandag tot en met vrijdag van 14.00 tot 17.00 en van 19.00 tot 21.00 uur geopend en 's zondags van 14.00 tot 17.00 uur.

Kerkrade

● In het gemeenschapshuis aan de Schaesbergerstraat geven de fanfare St. Callistus Terwinselen onder leiding van Jan Rybakowski en de fanfare Abdissenbosch onder leiding van Bert Scheijen zondag om 11 uur een populair koffieconcert.

Merkelbeek

● Het volleybalteam van Vlug en Lening kan nog enkele leden gebruiken. Gedacht wordt aan personen die met de spelregels bekend zijn. Voor inlichtingen een aanmelding kan men vanavond van 20 tot 21 uur terecht in de gymzaal aan de Clemensweg. Ook kan men bellen naar ☎ 04498-54759.

Hoensbroek

● Sportieve Recreatieafdeling Hoensbroek houdt zondag de laatste puzzel-wandeltocht van 1985. Deze keer is de route voor iedereen gelijk. Inschrijving en start vinden tussen 13.30 en 14 uur plaats aan het Dienstencentrum De Koffiepot, Mettenstraat 60. De deelnameprijs is f 1,50 per persoon.

Onderbanken

● De Stichting Ouderenwelzijn Onderbanken houdt vanmiddag om 14 uur een kwajongwedstrijd in 't Kloeëster te Schinveld.

Simpelveld

● In het jeugdcentrum Irmstraat wordt zaterdag om 19 uur een disco gehouden. Om 20 uur komt er een break-dance-groep op bezoek. De entree bedraagt f 1,50.

Bocholtz

● Zaterdag om 19 uur verricht oud-burgemeester Persoon de officiële opening van het ruitersportcentrum aan de Prickaert 40. Aansluitend is er receptie.

● De nieuwe vlag van de K.P.J. wordt zaterdag om 19 uur in de kerk van Bocholtz ingezegend door kapelaan Schuman.



● Het nieuwe Limburgse koor 'Cantus ex Corde', geheel rechts dirigent Ton Thissen.

Nieuw Limburgs koor zaterdag op ROZ

Succes van 'Cantus ex Corde' crescendo

door paul vijgen

HEERLEN – Hoewel het nieuwe Limburgse koor 'Cantus ex Corde' na zijn geboorte begin dit jaar zijn eerste 'geluidjes' heeft laten horen, kan het nu reeds bogen op verschillende zangsuccessen. Als de voortekenen niet bedriegen, gaat dit koor, onder de deskundige en vermaarde leiding van de Simpelveldse muziekpedagoog en opera/concertzanger Ton Thissen, een gouden toekomst tegemoet. Er lopen momenteel onderhandelingen met enkele platenmaatschappijen en radioömroepen. Zaterdag is dit semi-professionele koor met 28 'gouden' Limburgse stemmen van 12.00 tot 13.00 uur voor de eerste keer via de ROZ te beluisteren. De opnames voor deze speciale radiouitzending worden morgen, vrijdag, in de kerk van Epen opgenomen. Er hangt ook een uitnodiging voor een trip naar het buitenland in de lucht.

In het woonhuis van de bekende Limburgse operazanger Ton Thissen, waarbij ook de nu fungerende voorzitter Henk Hendriks aanwezig was, is op 20 oktober 1984 het nieuwe Limburgse koor geboren. Omdat

baszanger Thissen tevens muziekpedagoog is, kwam en komt hij uiteraard regelmatig in contact met goede en voor zijn koor bruikbare stemmen. Het aantrekken van de bassen en baritons vormde niet zo'n probleem. Voor het overige stemmenmateriaal moest op hij op kruistocht door het Limburgse land. Het lukte hem uiteindelijk om in het gebied van Huythuysen tot Kerkrade 28 'meester'-zangers te vergaren, die allen over solistische kwaliteiten beschikken. De eerste repetitie, in het Simpelveldse hotel Bellevue, vond begin dit jaar plaats. "Het lag eerst in de bedoeling één keer per week te repeteren, maar door het laaiende enthousiasme en daarmee gepaard gaande prestaties, werd besloten twee keer per week samen te komen. Dit betekent voor velen toch wel een grote belasting, ook al omdat enkelen ook nog in andere koren zingen", aldus de trotse Ton Thissen. Het repertoire omvat momenteel voornamelijk koorwerken uit Oosteuropese landen, te weten Slavische, Byzantijnse en Russisch-orthodoxe werken en volksliederen. Thissen: „We zingen a-capella, waarmee we de menselijke stem optimaal tot uiting brengen. Dit kan makkelijk omdat de meeste zangers geschoold zijn." Omdat operazanger Thissen regelmatig gedwongen elders vertoefd – van 20 januari tot half maart speelt hij bij de Nederlandse operastichting Amsterdam bijvoorbeeld de hoofdrol in Figaro's Hochzeit – is zijn 'leidende' functie wel eens vacant. „Dit is geen probleem, omdat in ons koor minstens drie zangers met gemak de repetities kunnen leiden", aldus voorzitter Hendriks.

'Cantus ex Corde' (Zingen uit het hart) oogstte eind oktober al haar eerste succesje tijdens het korenconcert in de Heerlense St. Pancratiuskerk. Met dit succesje hebben ze de aandacht voor zich opgeëist, hetgeen resulteert in onder andere een radiouitzending zaterdag voor de ROZ. Zondagavond verleent het 'Catus ex Corde'-koor haar vocale medewerking aan een galaconcert in de kerk van De Blijde Boodschap in Kerkrade. Tweede Kerstdag organiseert dit koor in de kloosterkapel van Imstenrade een eigen concert (entree ƒ 7.50, kinderen vrij), en sluiten ze dit eerste zang jaar op zondag 29 december af met een uitvoering in de St. Pauluskerk te Vaals.

Kennedybrug slechts beperkt voor verkeer toegankelijk

MAASTRICHT – De toegang tot de Kennedybrug op de oostelijke Maasoever in Maastricht zal van vrijdagavond 6 december zes uur tot maandagmorgen 9 december tot acht uur voor alle verkeer gesloten zijn. Deze maatregel houdt verband met de aanleg van de voetgangers- en fietstunnel onder de Kennedysingel, die een verbinding gaat vormen met het gebied Randwyck.

De Maasoverspanning zelf blijft open voor het verkeer. De op- en afritten van de brug op de oostelijke Maasoever ter hoogte van de Heugemerweg bleven tijdens genoemde periode eveneens toegankelijk voor het verkeer.

Subsidie voor provinciale VVV

MAASTRICHT – Alleen de provinciale VVV in oprichting zal kunnen rekenen op subsidiëring door het provinciaal bestuur van Limburg. Dat schrijft het college van GS aan de besturen van de Kamers van Koophandel in Limburg. Een en ander zal duidelijk uit de verf komen als de discussie over die provinciale VVV achter de rug is – een discussie die naar het oordeel van GS al veel te lang duurt.

De subsidie vanwege de provincie voor de provinciale VVV zal ingezet moeten worden voor de coördinatie van promotionele activiteiten binnen en buiten de provincie. Regionale en plaatselijke VVV's moeten zich concentreren op regionale resp. lokale activiteiten. GS geven te verstaan dat het geld daarvoor ook uit regionale bron moet komen.

Presentatie dichtbundel

EYSDEN – In hoeve De Brookhof aan de Rijckholtweg in Oost-Maarland/Eysden wordt zondag 15 december om 20.30 uur een bundel gedichten gepresenteerd. De bundel gedichten en tekeningen zijn van Jan Smulders en Jos Quaedackers. De bundel heet 'Innig'. Aan de presentatie wordt meegewerkt door de Servaasboekhandel Maastricht.



● *Het Maastrichts Strijktrio samen met de Amerikaanse fluitiste Kate Haemmel.* Foto: WINO WINKENS

Maastrichts Strijktrio in Museum Vaal

MAASTRICHT – Het Maastric Strijktrio geeft zondag 15 dec ber om 20 uur een concert in Museum Vaals. Aan dit con wordt meegewerkt door de Am kaanse fluitiste Kate Haem Uitgevoerd worden werken Haydn, Bach, Van Beethoven, C en Mozart.
Het Maastrichts strijktrio best uit Gerty Beckers, viool, Pa Paashuis, altviool en Jos Ka cello. De fluitiste Kaete Haem is sinds oktober 1984 in Luik, w zij aan het Conservatorium w zaam is. Ze heeft concerten ge ven in Brussel en Gent.

Mathias Kempprijs uitgereik

MAASTRICHT – Een meer dan 30-jarige traditie werd gisteren in het gouvernement in Maastricht voortgezet. Daar werd door gouverneur dr. J. Kremers de Mathias Kempprijs 1985 voor Letterkunde uitgereikt aan auteur Ger Thijs. Thijs ontving de prijs voor zijn roman „De huilende man".

Van de zes binnengekomen en beoordeelde manuscripten werden er twee door de drieledige jury uitgeselecteerd. Ger Thijs was uiteindelijk de uitverkorene. Stylistisch, structureel en inhoudelijk bleek de roman van Thijs op hoog peil te staan.

Ger Thijs is geboortig van Rimburg, hij is 37 jaar. Na het St.-Bernarinuscollege in Heerlen te hebben gevolgd studeerde hij aan de Maastrichtse Toneelacademie. In 1970 debuteerde hij in de theaterwereld als regisseur met het stuk „Jacques de fatalist", van Derot. Zelf schreef hij vier toneelstukken. Een tweede roman „Grote gevoelens" gaat ook verschijnen.

Neerlandicus Jacques Kersten hield een tien-minuten-causerie over het verschijnsel 'roman'. Welke de inhoud van het begrip 'roman' is, wordt in deze tijd niet meer duidelijk. Onderzoekers zouden zich eens over dit thema moeten buigen, aldus Kersten.

Aan de hand van de moderne systeemtechnieken stelde gouverne Kremers het boek „Sinds Gute berg", de uitvinder van het drukk met losse letters, aan de orde. A de hand van de moderne systee technieken vroeg hij zich af wat in de toekomst met het boek zoa wij het nu kennen gaat gebeure De overdracht van het woord do computertechnieken zal stee sneller gaan. Volgens futuristen z de mensheid binnen een zekere ti toegang hebben tot alle wereldbi bliotheken. Het boek-zelf zal da een luxe voorwerp worden.
Dr. mr. H. Wouters leidde de spr kers in. De prijsuitreiking werd b gewoond door dr. H. Vandermeulen, gouverneur van Belgisch Limburg.



● *Laureaat Ger Thijs na de uitreiking. Links gouverneur dr. H. Vandermeulen van Belgisc Limburg, rechts gouverneur dr. J. Kremers.*



● *De zeven exposanten, die de Tehatex-opleiding hebben gevolgd. V.l.n.r. Ron Benen, Helma Peters, Ronalld van laar, Resi Vorsselaars, Hugo Coolen, Marcel Hermans en Anja Felder.*

KUNST KIJKEN

door theo pasing

Gekleurd element

De tentoonstelling 'Het Gekleurd Element' is een groots opgezette expositie, waaraan zestig kunstenaars in totaal 180 werken hebben geleverd. De expositie is in het Bassin, Boogaardenstraat 40b in Maastricht. Daar gaat hij zondag 8 december om 16 uur open met muziek van Ad Peynenburg (saxofoon), Raoul van de Weiden (bas) en Wim Janssen (slagwerk). Op de expositie ziet u voornamelijk kleinschalig werk in verschillende technieken tot stand gekomen. De inrichting van deze expositie vormt een kunstwerk op zich, belooft de stichting Kunstcentrum Limburg.

Tehatex

In Kasteel Hoensbroek wordt vrijdag 6 december om 20 uur een expositie geopend van werk van zeven afgestudeerden aan de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten in Maastricht. Deze afgestudeerden hebbben zich op diverse terreinen bewogen. Zo is er te zien keramiek, beeldhouwwerk, ruimtelijke beelden en lichtobjecten. De inleider is docent P. van Dijk. Tehatex staat voor de naam van de nieuwe lerarenopleiding tekenen, handvaardigheid en textiele werkvormen. Het is een opleiding tot het eerste graads docentschap in een van genoemde vakken. De exposanten zijn: Ron Benen, Helma Peeters, Ronald van laar, Resi Vorsselaars, Hugo Coolen, Marcel Hermans en Anja Felder. De opening wordt muzikaal opgeluisterd door het Scola di Bracio. De expositie loopt tot en met 31 december en is dagelijks te bezichtigen van 10 - 12 en 13.30 - 17 uur.

Museumkaart

Sinds enige dagen kan men de museumjaarkaart in Kasteel Hoensbroek kopen. De nieuwe museumjaarkaart geeft recht op een bezoek aan ruim 300 musea in Nederland. Er zijn drie tarieven voor: tot 26 jaar betaalt men ƒ 7,50, van 26 tot 65 jaar ƒ 20 en houders van een pas +65 ƒ 12,50. Bij aankoop van de museumjaarkaart krijgt men informatie, waar men op vertoon van deze kaart gratis in het museum terecht kan.

VOOR WATERRECREANTEN

Passantenhaven in Maastricht?

MAASTRICHT – Het Maastrichts college van B. en W. hoopt nog vóór het komende voorjaar definitief te beslissen of de aanleg van een passantenhaven voor toeristische watersportrecreanten langs de strekdam in de Maas tussen de twee binnenstadsbruggen – Servaas- en Wilhelminabrug – wenselijk en mogelijk is. Twee particuliere ondernemingen hebben elk apart daartoe plannen aangezwengeld. Gisteren zijn de plannen tijdens aparte bijeenkomsten aan de gemeente aangeboden.

De heer J. Freytag uit Brunssum heeft met inschakelen van deskundige instanties een plan met drie varianten doen opstellen. Daarbij is uitgegaan van een passantenhaven, eventueel annex jachthaven als commercieel project. Het Adviesbureau Wyckerveste heeft daarop eveneens een dergelijk plan gelanceerd, waarbij echter is uitgegaan van uitsluitend een passantenhaven en een exploitatie door de gemeente zelf.

Beide plannen behelzen globaal het voorzien van de strekdam van toepasselijke accommodaties, inclusief aanlegsteigers voor minstens zestig vaartuigen. Het aantrekkelijke van een dergelijk haven is, dat deze gelegen zou zijn in het hart van de stad. De plannen hebben in principe de adhesie van de VVV Maastricht, de Maastrichtse Kamer van Koophandel, de LOZO en de Maastrichtse Ondernemersvereniging als een mogelijkheid tot verbetering van de toeristische en commerciële infrastructuur van de stad.

Rijkswaterstaat heeft inmiddels voor het realiseren van een dergelijk project een reeks randvoorwaarden gesteld met het oog onder meer op het scheepsvaartverkeer en de wisselende waterstanden van de Maas. De gemeente Maastricht zal de plannen bekijken mee binnen het kader van het recreatieplan Maasvallei en de jachthavenaccommodaties van de plaatselijke watersportverenigingen. De afdeling waterrecreatie van de gemeentelijke sportstichting heeft zich tot dusver sceptisch tegenover de plannen opgesteld.

Fusieplannen Wachtendonck en HHS in acuut stadium

MAASTRICHT – De fusieplannen tussen de Hogere Hotelschool in Maastricht en de Wachtendonck in Heerlen zijn in een acuut stadium aangeland. Geruchten willen dat de plannen zelfs al afgesprongen zijn, maar dat wordt door directeur A. Geuzendam van de Hogere Hotelschool ontkend. Voorzitter van het bestuur van de Wachtendonck Vermeulen wilde in het geheel geen commentaar geven, maar zei wel dat over een week meer bekend zou zijn.

Achtergrond van deze zaak wordt gevormd door de plannen van minister Deetman om opheffingsnormen voor scholen van hoger beroepsonderwijs door te voeren. Daardoor worden deze opleidingen gedwongen te fuseren, willen zij niet opgeheven worden. Scholen die geen kans zien te fuseren worden of opgeheven, of gedwongen te fuseren. De meeste hebben gekozen voor vrijwillige fusie, zij het dan dat de meeste fusies nog niet in een onherroepelijk stadium zijn aangeland.

De plannen van HHS en Wachtendonck dateren van een jaar geleden. Kortelings hebben zich echter problemen voorgedaan; bij de HHS rees twijfel aan de vraag of deze instelling wel voldoende 'meerwaarde' kon verwachten uit een fusie. „Wij wilden meer gegevens hebben voor wij 'ja' zeiden tegen de fusie," aldus Geuzendam. Aangezien interne commissies die aspecten van de fusie bekijken de gewenste gegevens niet konden leveren, stelde de HHS voor een extern deskundige aan te trekken om hier een onderzoek naar te doen, en het wachten is momenteel op een reactie uit Heerlen.

Fusie met PNEM en PZEM komt pas in voorjaar 1986 rond

PLEM werkt mee aan bouw kerncentrales

MAASTRICHT – Preludiërend op eventuele deelneming in de bouw en exploitatie van een kerncentrale bij Moerdijk en wellicht ook in Borssele, heeft de N.V. PLEM besloten op basis van gelijkwaardigheid toe te treden tot het gemeenschappelijk bouwbureau kerncentrales (GBK), dat kort geleden in het leven werd geroepen door de provinciale elektriciteitsmaatschappijen van Noord-Brabant en Zeeland. Het besluit is op voorstel van de direktie door de raad van commissarissen genomen en heeft inmiddels adhesie gekregen van het college van Gedeputeerde Staten.

Men acht vroegtijdige deelneming minder waardevol, onder meer omdat in een latere fase geconfronteerd te worden met reeds genomen beslissingen. Limburgse deelneming aan het kernprojekt houdt in de mening van G.S. de vrij grote zekerheid in, dat de produktie van goedkope elektriciteit en energie in deze provincie kan worden voortgezet en het Limburgse bedrijf kan blijven voortbestaan. G.S. tekenen daarbij aan, dat de geldende gezondheidsnormen niet toestaan in Limburg een lokatie aan te wijzen voor nieuwbouw op het terrein van kernenergie. Technisch, zo meent het provinciaal bestuur, zou dit bijvoorbeeld in en rond de Clauscentrale wel zeer goed mogelijk zijn.

Gelijkwaardige deelneming van de PLEM betekent, dat het Limburgse bedrijf voor een derde deel participeert in de voorbereidingskosten, die voor de drie bedrijven tezamen in de eerste fase worden geraamd op circa tien miljoen gulden.

Fusie

Het voorbereiden van een fusie tussen de produktiebedrijven van de Limburgse PLEM en de Brabantse PNEM, eventueel uit te breiden met de Zeeuwse PZEM, blijkt méér voeten in de aarde te hebben dan aanvankelijk werd gedacht. De voor deze maand voorziene definitieve besluitvorming kan pas over vier à vijf maanden worden afgerond, zo hebben G.S. aan Provinciale Staten laten weten.

Open brief vraagt aandacht voor grensstudenten

HEERLEN – Als alle Nederlandse studenten in het buitenland besluiten om terug te keren dan ontstaat een extra kostenpost voor de Nederlandse regering van zestig miljoen gulden. Voor het bedrag dat nodig is om alle Nederlandse studenten aan de TH in Aken (enkele honderden) te laten verder studeren, kunnen niet eens twee studenten in Nederland 'bekostigd' worden. Dit zijn enkele voorbeelden uit een soort open brief die J. van den Bosch in Klimmen, bestuurslid van de Stichting Studiecontact Aken heeft gezonden oa. aan de Tweede Kamer.

In het nieuwe stelsel van Studiefinanciering dat minister Deetman voor ogen staat is geen ruimte meer voor Nederlandse studenten in het buitenland. Toch zal ook voor de kinderen van die studenten de kinderbijslag worden afgeschaft.

Studeren in Aken is goedkoop voor Nederlandse studenten. Ook tot nu toe vielen zij niet onder de normale studiekostenregeling, en moesten een beroep doen op een speciaal potje van de provincie. Die gaat weliswaar tot op zekere hoogte door, maar toch baart een en ander Van den Bosch grote zorgen. Hij vraagt om de in het buitenland studerende Nederlanders alsnog in aanmerking te doen komen voor studiefinanciering.



●*Kerkmeester Jan Bouten nam het Barbarabeeld namens het kerkbestuur in ontvangst.*

MET KRANSLEGGING EN BONTE AVOND

Voor het eerst sinds jaren weer St.-Barbara

GELEEN – In Geleen werd gisteren door oud-mijnwerkers voor het eerst sinds de mijnsluitingen weer het Sint Barbarafeest gevierd.

Het initiatief was genomen door de dit jaar opgerichte vereniging van oud-mijnwerkers. Enkele tientallen leden kwamen met hun echtgenoten in het Mauritspark bijeen, waar burgemeester mr. H. Lurvink een krans legde bij het grote Sint Barbarabeeld.

Na het blazen van de 'Last Post' door trompettist Laurens Truyens en een proclamatie van oud-mijnwerker Sjeng Ronckaerts herdacht Lurvink de overleden Limburgse mijnwerkers. Hij sprak waardering uit voor het werk van de vereniging en het in ere herstellen van het feest van Sint Barbara, de patrones van de mijnwerkers.

Verleden

„Een goede toekomst ligt in een sterk verleden en daar gaat het hier om. Nederland heeft aan de oud-mijnwerkers erg veel te danken. Ze hebben welvaart gebracht en ervoor gezorgd dat ons land na de Tweede Wereldoorlog weer kon herrijzen," aldus de burgemeester van Geleen.

Volgens hem is de bijzondere band tussen mijnwerkers, door de grote afhankelijkheid van elkaar ondergronds, de grondslag van de nieuwe vereniging. Lurvink: „Die kan de oude kameraadschap nog levendig houden en helpen bij het verwerken van het verleden van haar leden."

Beeldje

Na de kranslegging toog het gezelschap voor een herdenkingsdienst naar de Sint Barbarakerk in Lindenheuvel, waar twee leden in hun mijnwerkerstenue kerkmeester Jan Bouten een nieuw Barbarabeeldje overhandigden, vervaardigd door de Geleense kunstenaar Pierre Poussard. Het oorspronkelijke werd enige tijd geleden gestolen.

Het Barbarafeest werd besloten met een koffietafel en een bonte avond in het Volkshoes.

Oud-Hoensbroekenaar promoveert

PROEFSCHRIFT OVER DUBOIS

AMSTERDAM – Gistermiddag is in Utrecht Bert Theunissen (30), geboren in Hoensbroek, gepromoveerd tot doctor in de wis- en natuurkunde op een proefschrift over Eugène Dubois, de in Eijsden geboren paleontoloog die op Java overblijfselen van de Pitecanthropus erectus ontdekte, een verre voorvader van de mens en door Dubois beschouwd als de 'missing link' tussen apen en mensen.

Het boek van Theunissen heet voluit 'Eugène Dubois en de aapmens van Java', en is veel meer dan een biografie van de wetenschapsman Dubois. Feitelijk behelzen alleen het tweede en derde hoofdstuk biografische gegevens, de rest van het boek is een onderzoek naar de plaats van Dubois' werk in de paleoantropologie, voor en na diens ontdekking van de 'Aapmens van Java' in Trinil, Oost-Java.

Dubois werd door zijn ontdekking, op 24 november 1890, een beroemd man. Zijn publikaties ontketenden een storm van discussie die nog altijd niet helemaal is weggeëbd. Zijn reconstructie van de 'Aapmens van Java' trok veel aandacht op de wereldtentoonstelling van Parijs.

Het proefschrift is verschenen bij uitgeverij Rodopi in Amsterdam. Bert Theunissen haalde in 1974 het diploma Gym B en ging daarna biologie studeren in Utrecht. Hij studeerde in 1981 cum laude af in de biohistorie. Sinds die tijd werkt hij aan het Biohistorisch Instituut van de RU Utrecht, sinds augustus van dit jaar als toegevoegd onderzoeker.

Theunissen kwam aan het materiaal voor zijn dissertatie doordat hij toevallig in contact kwam met de beheerder van de 'Collectie Dubois' in Leiden.

Dubois zelf overleed op 16 december 1940 op het landgoed 'De Bedelaer' in Haelen, dat hij in 1906 al had gekocht.

Vanaf 1 april vliegt Virgin Airways naar Miami

Bliksembezoek van Britse reisagenten aan Zuid-Limburg

door nino tomadesso

MAASTRICHT - Welgeteld driehonderdzesendertig Engelse reisagenten en touroperators uit Londen en omgeving streken gistermiddag neer op Maastricht Airport om zich vervolgens in Maastricht te onderwerpen aan een bliksem-'briefing' over toeristische aspecten van Maastricht in het bijzonder en Limburg in het algemeen.

Zij waren een dag de gast van Virgin Atlantic Airways, de VVV Maastricht en de Provinciale VVV Limburg. Hun korte bezoek aan Limburg had te maken met het feit dat Virgin Atlantic Airways op 1 april '86 vanuit Londen (aansluitend ook op bepaalde vluchten van Virgin vanaf Beek naar de Engelse hoofdstad) rechtstreekse verbindingen zal gaan onderhouden met Miami in de Verenigde Staten. Virgin zal voor die vluchten veel reclame gaan maken.

Pas daarna, in de herfst van volgend jaar, ligt het in de bedoeling Limburg nauwer bij die activiteiten te betrekken. Naast een uitgebreide rondtoer door Maastricht, werd de Engelse gasten in Hotel Maastricht een dia-presentatie over Limburg voorgeschoteld. Vier uren ongeveer na hun aankomst vertrok het gezelschap in een Virgin Boeing 747 weer richting Londen.



● *De grote groep reisagenten en touroperators kort na aankomst op Maastricht Airport.*

Officier trekt goede trouw in twijfel

Auto-'transacties' in de rechtszaal

MAASTRICHT – De Maastrichtse rechtbank leek gisteren wel een automarkt. Er werd namelijk levendig geconverseerd over aan- en verkoop, over uitdeuken en spuiten, maar ook over het overhevelen van chassisnummers uit kreukwagens naar gestolen auto's. Laatstgenoemde aktiviteiten trokken natuurlijk het meest de belangstelling van rechters en officier. Zij meenden der verre van zuivere koffie te ruiken....

Eén der verdachten werd verweten twee gestolen auto's tegen een bescheiden vergoeding aan de man te hebben gebracht. Heling, op zijn minst schuldheling, betoogde officier van Justitie mr. P. van Hilten. Verdachte hield vol niet te hebben geweten, dat de wagen gestolen waren. De eerste auto, hem door twee slechts vaag bekende maten voorgereden, had hij aangeboden aan een vakrelatie in de Randstad. De handelaar – 'goed voor 1200 à 1500 wagens per jaar!!' – en diens chef-monteur hadden de auto terdege nagekeken en niets verdachts gevonden. De wagen was zeven maanden oud en er was 24.000 kilometer mee gereden, opperde verdachte. Rechtbankpresident mr. Nolet meende het te moeten weten: „Van een Amsterdammer gestolen in Partij-Wittem met kilometerstand 1200. De man was de wagen nog aan het inrijden. Geeft het u niet te denken een dergelijke vrijwel nieuwe wagen van 37 mille voor 18.500 gulden te mogen verkopen?" De man die in de transactie had bemiddeld en daarvoor vijf briefjes van honderd had opgestreken, bleef ook na deze rechterlijke terechtwijzing zijn onschuld belijden.

Dat deed hij ook ten aanzien van een in Kerkrade gestolen auto met opgegeven waarde f.18.000, die hij bij diezelfde groothandelaar had weten af te zetten voor f.10.750. Zelf had hij er 1500 gulden minder voor betaald. Omdat hij er zelf iets in meende te zien, had hij de wagen wekenlang op zijn oprit laten staan. In het zicht notabene van een buurman, die bij de politie is! Op de plaats van aflevering was er ook politie aan te pas gekomen. „Niks aan de hand!" had deze tegen de in koop geïnteresseerde handelaar gezegd. En 'dus' meende de tussenpersoon helemaal vrijuit te kunnen gaan. Officier mr. van Hilten bleek een geheel andere mening te zijn toegedaan. Hij verweet verdachte zich onvoldoende van de herkomst van de wagens op de hoogte te hebben gesteld en zich daardoor te hebben onttrokken aan de plichten die op een bemiddelaar rusten. „En als u in contact komt met lieden als de twee die u beide wagens hebben aangeboden, dan behoren prompt twee lampen te gaan branden," oordeelde hij. De eis luidde: vier maanden gevangenisstraf waarvan één maand voorwaardelijk.

Drie maanden onvoorwaardelijk eiste de officier tegen een man, die met een makker in Duitsland een personenauto ter waarde van 80.000 DM had gestolen en daarmee naar Limburg was komen rijden. Mr. Van Hilten sprak van professionele aanpak en welbewust handelen. In zijn straf-eis betoonde hij zeer nadrukkelijk de hoge waarde van de wagen.

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

SEAT en Subaru dealer ACH, Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 5 GL '85; Seat Ronda 1.2 GL '8&; Seat Malaga 1.5 GL '85; Subaru 1600 DL '84 en '80; Subaru stat.car '84; Subaru 1800 GL 4 WD '85; Alfa Sud Veloce Sprint '82; Alfa Sud Sprint '79; VW Golf '79; Mazda 323 '79; Renault R5 GTL '79; R5 TL '79; Renault R18 TS '80; Fiat 131 '78; Talbot Horizon Diesel '83; Horizon 1.3 LS '79 en '78; Talbot Samba GL '82; Talbot Solara 1.6 GLS '83 en '80; Simca 1308 GLS '79; Peugeot 305 '85; Peugeot 104 '79; Mitsubishi Galant '77; Opel Kadett '77; Fiat Sport X 1/9 '76; Allegro 1100 '78; Sunbeam 1000 '79; lada 1600 (gas) '83; Ford Taunus '80; Peugeot 504 '78; Vauxhall Viva '77. Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

Winterauto: AUDI 80 Quattro 4 wheel drive, alle extra's '83; Porsche 924 Targa alle extra's, nieuwstaat '83; Peugeot 505 GL zeer mooi '82; Citroën CX 20 alle extra's, nieuw '85; Opel Corsa 12 S de luxe, mooi '83; Opel Kadett 12 S de luxe 5-drs. 18.000 km '84; Mazda 323 HB 1300 de luxe 3-drs. 21.000 km '83; Mazda 323 GL 1300 3-drs. '81; Ford Escort 1100 L '81; Ford Fiesta 1100 L bravo '81; Ford Taunus 1600 L bravo 4-drs. '81; Honda Accord 4-drs. '80; Opel Ascona 1900 S automaat '78; Opel Ascona 1600 S '77; Ford Escort 1300 Gl automaat '79; Ford Escort 2000 RS '76; Ford Taunus 2.0 Ghia met lpg '78; Ford Capri 1600 L '76; Mitsubishi 1600 Galant '79; Toyota 1000 '77; Volvo 242 DL '76; Volvo 144 sloop; speedboot 165 pk compl. met trailer, zeer mooi; crossmotor Yamaha 125 cc watergekoeld, als nieuw. Grantie 3 mnd. of 10.000 km. Iedere keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Auto John Vermeeren, Sittarderweg 58A Heerlen. Tel. 045-720536 of 750531.

INKOOP goede auto's. Contant geld bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-[illegible]27308.

[illegible]000 ACCU'S uit voorraad leverbaar voor alle typen voertuigen. Kerp. In de Cramer 31, Heerlen. tel. 716951.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S in alle prijsklassen, 04494-43481.

Met spoed te koop gevr. PERS.WAGENS, bestel-, combi. Direct kontant geld. Ook ruilen tel. 045-456963.

Voor al uw tweedehands AUTOONDERDELEN naar sloopsupermarkt Louis Limpens, Vossenkuilenweg 59a, Heerlen, tel. 045-719136. „Wij hebben alles reeds uitgebouwd."

T.k. gevr. SLOOPAUTO'S teg. red. prijs. Gratis afgeh. 045-753058, b.g.g. 045-752814.

SCHADEAUTO'S lichte en zware schade, dagelijks wisselende voorraad, 04120-41589.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S, bet. red. pr. gratis afgeh. Tel. 045-750794 b.g.g. 211397.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

VW Golf 1600 C 5-drs., 6-'82, 54.000 km, zilvermet., ƒ 11.950,–, Ford Mustang 5.0 Ghia autom. T '80 LPG, ƒ 8750,–, Granada 2.3 autom., '77 ƒ 2750,–. Garantie, inruil, inkoop. Autobedr. Math Bruls, Hoofdstr. 280, Hoensbroek, nabij markt, tel. 045-227395.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Auto Garant BV erkend Bovag-bedr. en APK-keur. stat. biedt aan: PORSCHE 924 veel opties '83; BMW 323 I zenderuitv. '80; Ford Escort 1.6 Inj. RS alle extra's '83; Opel Kadett 1.2 HB 5-drs. '84; Renault R9 GTL Fifth Avenue '84; mazda 323 1.3 HB '83; Nissan Cherry DX '84; Toyota Corolla DX '83; Citr. CX Pallas IE aut. eind '82; Peugeot 505 GL '82; Ford Escort L '82; VW Golf diesel '81; VW Jetta L diesel '81; Ford Escort 1.3 L 5-drs. '81; Mini Special '81; BMW 732 I aut. '80; BMW 320-6 cil. LPG eind '80; Mitsubishi Galant nw. type '80; VW Golf diesle '79; Honda Civic aut. '79; Opel Ascona 1.9 SR en City 1.6 SR '79; BMW 316 '77 etc. etc. Auto's te bezichtigen in onze showroom, Schelsberg 128, Heerlen (tussen hendriks en Bristol).

Te k. FIAT 127, nieuw type, met magn. velgen en veel access. Pr. ƒ 1.950,–. Tel. 045-726727.

VOLKSWAGEN Golf LS 1975 ƒ 1200,–; i.z.g.st. Tel. 045-719968.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '83; BMW 316/2 4-drs. '82 '84; BMW 318 I '81 '82; BMW 320 '82; BMW 323 I '84; BMW 323 I Alpina '81; BMW 518 '81 '82 '83; BMW 520 I '82 '83; BMW 525 I '82 '83 '84; BMW 524 Turbo diesel '84; BMW 728 I '80 '81; BMW 728 I aut. '81; Mercedes 280 SE aut. '82; Saab 900 GLS '82; Ford Sierra 2.0 Ghia '83; VW Golf GTI '80 '83; Opel Ascona 1.8 E '82; Renault A5 Turbo '85; Renault Fuego GTX '81; Peugeot 305 SR Break '82. [illegible]rkradersteenweg 5 [illegible]erkrade tel. 045-452121.

[illegible]MW 323 I 1984, blauw[illegible]ett., schuifdak, get. glas, [illegible]ortvelgen, 1e eig. nw.pr. [illegible]2.500,– nu ƒ 39.000,–; [illegible]ra b.v., Kerkradersteen[illegible] 5 Kerkrade tel. 045-[illegible]121.

[illegible] k. RENAULT 5 GTL [illegible], '80, 5-d., kl. beige. Tel. [illegible]-721672.

Nieuw Fiat voordeel bij Sittycar Sittard

Nu kopen - 1987 betalen

Kenteken '86. Waarom gebruikt kopen?
U hebt al een nieuwe Fiat voor ƒ 11.980,– en...
betalen 1987 zonder rente. Vraag onze voorwaarden.

Fiat Sittycar Sittard

Kennedysingel 8, tel. 04490-17545.

S.O.S., te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Dorpstraat 91, Oirsbeek. Tel. 04492-3164 - 045-222994.

Kerp heeft ruim 5500 UITLAATDELEN voor u voorradig. In de Cramer 31, Heerlen, tel. 716951.

Te k. OPEL Ascona 2.0 l S + LPG bwj. '79 kl. blauw i.g.st. v. onderh. Tel. afspr. 045-720473.

Te k. VW Polo bwj. 18-8-'78 1e eig. i.z.g.st. ƒ 2950,–; 045-727534.

Te k. MINI Cooper Special 1100 bwj. '79. Vredesstr. 25 Nieuwenhagen. Na 17 uur.

Moet weg. OPEL Rekord bwj. '78. Inr. mogl. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Te k. OPEL Ascona bwj. '74. Vraagpr. ƒ 800,–; Caumerweg 70 Heerlerbaan.

BMW 316 T '79 wit i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 7250,–; Inr. grotere auto mogl. (bijv. 5-serie) Wenckebachstr. 2 Schaesberg na 16.30 uur, zat. hele dag.

Te k. SAAB 99 '72 APK gek. v. liefh. ƒ 1500,–; Te bevr. gar. Kevin Beitel 6A Kerkrade tel. 045-421741.

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Wij kopen alle luxe en bestelauto's, vrachtauto's en bussen, motorhomes en caravans. Contant geld. DONNY KLASSEN B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Lancia-winterstunt

Uw voordeel ƒ 1000,- korting

op de nieuwe Lancia Ypsilon. Alléén bij autobedrijf Kompier, Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

VW PORSCHE 914 2.0 ltr. E Targa bj. '74, km.st. 71.000 org. m. keur. rapp., vr.pr. ƒ 8500,–, auto is 100%, 045-424659.

Zeldz. mooi HONDA Accord de Luxe bj. eind '82, radiocass., LPG, get. glas, km.st. 66.000, auto is 100%, vr.pr. ƒ 12.000,–. Tel. 045-424659.

RENAULT R5 TL nw. model type '80, km.st. 63000, vr.pr. ƒ 4700,–. 045-424659.

Te k. SUZUKI Jeep SJ 410 Q div. acc. bj. '82 ƒ 11.500,–. 04495-8152.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239, tot 21.00 uur.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

Te k. MERCEDES 200 D bjr. '73. Tel. 04492-2671.

HONDA JazVen '85 omstandigh. 045-2115

Auto Landgraaf

biedt aan plm. 50 jonge occasions van topkwaliteit 1986 prijzen en met goede garantie. Kom vrijblijve ken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onz warmde showroom. Inruil en snelle financiering Eigen werkpl., en servicedienst, ook ruilen wij uw brommer in.

Autobedrijf Landgraaf

Heerlerbaan 74,-76, Heerlen, tel. 045-424268.

Elke week tenminste 'n tientje voordeel van Gruma alleen al op deze artikelen

magere runder lappen
kilo van 18.50 voor **10.98**
Uw voordeel: **7.52**

unox erwten soep
familieblik 1400 gram van 3.98 voor **2.98**
Uw voordeel: **1.-**

stegeman schouder ham
200 gram van 3.18 voor **1.98**
Uw voordeel: **1.20**

pampers
diverse soorten
pak van 29.95 voor **28.95**
Uw voordeel: **1.-**

franse granny smith
zak ca. 2 kilo
van 4.98 voor **3.98**
Uw voordeel: **1.-**

GRUMA VERSEXPRESS

GEBAK
Tompoucen 5 stuks — 3.50
St. Nicolaas Chocoladetaartje — 4.98
Abrikozenvlaai — 4.98

VERS VLEES
Sucadelappen kilo — 12.98
Mager Soepvlees zonder been kilo — 13.98
Rundergehakt kilo — 8.98
Friki Kipvleugels gekruid of naturel kilo — 5.98

VLEESWAREN
Stegeman Leverworst-ring per stuk van 2.25 voor 1.98
Kipfilet met tuinkruiden 100 gram — 1.69

Provencaals Gehakt „pain de provence" 150 gram — 1.49
Stegeman Gekookte Gelderse Worst 250 gram van 3.38 voor 2.29
Johma Vleessalade 100 gram van 1.29 voor 98
Johma Farmersalade 100 gram van 1.49 voor 98

GROENTE EN FRUIT
Klei-aardappelen zak 10 kilo — 1.98
Clementines ca. 1 kilo in net — 2.98
Super Witte Druiven 500 gram — 1.98

Witlof 500 gram — 1.98
Gesneden Erwtensoep-groente zakje 350 gram — 1.79

ZUIVEL
Volle Melk literpak — 1.25
Karnemelk literpak — 1.12
Vanille Vla literpak — 1.64
Campina Vruchtenyoghurt aardbeien, kersen, perziken 0,5 literbeker van 1.33 voor 1.09
Vonk Smeerkaas kuipje 100 gram — 79

Jacky Kwark beker 500 gram van 2.09 voor 1.79

KAAS „VERS VAN 'T MES"
(alléén in Gruma's met 'n speciale kaashoek)
Jong Belegen Goudse Kaas met komijn 500 gram — 5.25
Op uw verzoek wordt uw kaas „GRATIS GESNEDEN"

DIEPVRIES
Favorita Frites zak 1000 gram — 1.49
Groko Rode Kool met appeltjes pak 450 gram van 1.49 voor 1.29
Mora Kipkantjes pak 25x18 gram van 4.75 voor 3.98

BROOD/GEBAK
Grof Volkoren 800 gram — 1.98
Knip Wit of Tarwe 800 gram — 1.86
Franse Stok 400 gram — 1.25
Krentenbollen 4 stuks — 1:45

WIJN VAN DE WEEK
Minervois des ducs 0,7 liter — 4.25

EN DEZE WEEK OOK NOG EXTRA GOEDKOOP!
Roomboter Kerstkransen pak 6 stuks — 99
Bolsius Huishoudkaarsen wit/assorti 195x200 mm. doos 20 stuks — 4.75
Suy Spliterwten zak — 69
Unox Rookworst keurpak 250 gram — 2.49
Honig Mie pak 500 gram van 2.09 voor 1.89
Honig Mix voor bami of nasi pak — 1.45
Conimex Ketjap manis fles 250 ml. — 2.49
Conimex Atjar Tjampoer pot 350 gram van 1.89 voor 1.59
D.E. Koffie Rood vacuum pak 500 gram — 7.50
Hip Hap Kandijkoek 400 gram per stuk van 1.09 voor 89
Whiskas diverse soorten blik 400 gram — 1.6[illegible]
Brekkies diverse soorten pak 400 gram van 2.79 voor 2.4[illegible]

GRUMA PROLONGEERT SUCCESAKTIE DUS HAAL 'T VOORDEEL UIT DE GRUMA VERSEXPRESS!

GRATIS VERS-EXPRESSZEGELS BIJ GRUMA 'N GRANDIOOS SUCCES!

Heerlen, Nobelstraat 48

De gratis VersExpress zegels zijn een grandioos succes. Daarom gaan wij deze aktie prolongeren. Ook al staat er op uw VersExpress Strippenkaart een einddatum, daarvan hoeft u zich niets aan te trekken.
DE GRUMA VERSEXPRESS GAAT DOOR!
UW STRIPPENKAART BLIJFT GELDIG!
Dus ook na 30 november 1985 profiteert u van:

* bij elke 10 gulden boodschappen 'n GRATIS VersExpress zegel
* zegels op de GRATIS VersExpress Strippenkaart van Gruma plakken
* op elke strippenkaart zitten 5 strippen
* tegen inlevering van 1 volle strip profiteert u van de EXTRA SCHERP GEPRIJSDE VERSEXPRESS-AANBIEDING van de betreffende week
* hoe meer VOLLE VersExpress strippen hoe meer voordeel voor u

deze week op elke volle strip
stegeman snijworst
100 gram van 1.29 voor **29 ct.**

GRUMA houdt 't Vers en Voordelig

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 4 t/m dinsdag 10 december.
Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 4 t/m zaterdag 7 december.
Prijswijzigingen voorbehouden. nr. 49-'85.

LEKKERE WINTERKOST NU VOORDELIG
Dikbevleesde Varkenshiel kilo — 5.98
Krabbetjes/Platte Rib kilo — 4.98
Hamschijf met been kilo — 5.98
Casselerrib 500 gram — 7.95

Limburgs Dagblad

Gele kaart en gelijkspel met Charleroi tegen Waterschei

PIERRE ESSERS: 'Happy in België, maar Portugal lokt'

door wiel verheesen

WATERSCHEI – In de uitwedstrijd tegen Waterschei kon Pierre Essers zijn productiviteit van enkele dagen eerder tegen Anderlecht niet herhalen. Dit keer dus geen twee treffers van de Charleroi-spits. De ontmoeting in Waterschei werd afgesloten met de cijfers 1-1, door goals van Emmers en Vossen (Charleroi). Om te voorkomen, dat Essers na de gele kaart misschien ook nog rood zou krijgen, werd de vroegere MVV'er in de 57ste minuut naar de kant gehaald.

'De trainer had me tijdens de rust al gezegd, dat hij het nog een kwartier aankeek. Hij en ik wisten, dat scheidsrechter Costantin geen pardon zou kennen', aldus Essers. 'Bovendien was ik geïrriteerd vanwege diverse arbitrale beslissingen. Ook zonder de gele kaart in de eerste helft'.

'Costantin mag dan weliswaar op de vierde of vijfde plaats van het Belgische scheidsrechterskorps staan, maar voor mij is hij een komediant. Niet alleen voor mij. Vraag maar eens aan andere spelers.'Het doet er verder ook niet toe. Wij hebben in ieder geval één punt aan deze inhaalwedstrijd overgehouden. Tegen Anderlecht stonden we met lege handen, want de tegenstander scoorde zes keer. Dan vallen mijn twee treffers in het niet'.

De achttien clubs in de hoogste klasse van de Belgische voetbalcompetitie hebben zestien wedstrijden achter de rug. Club Brugge is lijstaanvoerder met 26 punten. Anderlecht (23 punten) staat tweede. Charleroi is vijftiende met 11 punten. Alleen RWDM (10), Waterschei (10) en Kortrijk (9) hebben nóg minder punten dan het team waarin Pierre Essers een half jaar jaar geleden terechtkwam.

'Als we nog een versterking krijgen op het middenveld, zit er heus perspectief in. We hoeven als debutant in de hoogste klasse echt niet te degraderen. Aan supporters geen gebrek. Charleroi trekt 10 tot 20.000 kijkers', zegt hij.

Status

'Klassebehoud wijzigt waarschijnlijk mijn status van semiprof in fullprof. Wil je in de top meedoen, dan kun je niet zoals ik ook nog een volledige dagtaak bij de Sociale Dienst in Maastricht hebben. Wat dacht je? Vier of vijf keer per week pendel ik van mijn bureau in Maastricht naar het stadion in Charleroi. Honderdveertig kilometer heen; 140 kilometer terug. 's Avonds ben ik pas om half tien of tien uur thuis. Gauw een warme hap door de keel en dan naar bed. Om zeven uur 's morgens loopt de wekker af'.

De 26-jarige Pierre Essers uit Heer ('daar begon ik mijn voetballoopbaan') heeft niet uitsluitend zijn hoop op klassebehoud van Charleroi gevestigd. Hij denkt ook nog steeds aan een voetbalcarriere in Portugal.

'Na afloop van de vorige competitie, trainde ik tien dagen bij FC Porto. Ik dacht, dat alles in kannen en kruiken kwam, maar de ploeg waar ik na twee jaar zou vertrekken, Hasselt, vroeg beduidend méér dan Porto wilde betalen. Ik was dus verplicht naar België terug te keren', aldus Essers.

'Behalve Charleroi had Lokeren belangstelling voor mij. Het werd Charleroi, omdat ik daar meer perspectief zag en ook omdat ik vóór mijn reis naar Portugal reeds met de club uit Wallonië had onderhandeld. Twee seizoenen bij Hasselt waren niet de prettigste in mijn loopbaan, maar mijn verblijf destijds bij MVV evenmin. Daar heb ik nooit een eerlijke kans gekregen. Dat vergeet ik nooit. Het was dan ook niet verwonderlijk, dat ik de Geusselt verliet en met Janusz Kowalik naar Patro Eisden vertrok. Daar is ruim zes jaar geleden mijn Belgische periode begonnen. Wie weet volgt nog een Portugese episode, alhoewel ik me bij Charleroi happy voel'.



● *Pierre Essers (links) gisteravond met Sporting Charleroi in actie tegen Waterschei, de enige ploeg uit Belgisch Limburg in de hoogste klasse.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Lotto

HAMBURG – De uitslag van de Westduitse lottotrekking van woensdagavond is: 11 - 25 - 26 - 29 - 31 - 34 - 38 reservegetal 3. Spiel 77: 0578966.

Onbekende Joegoslaaf bezorgt roemruchte Amerikaan smadelijke nederlaag

'Big Mac' mond gesnoerd!

MELBOURNE – De Joegoslaaf Slobodan Zivojinovic heeft verrassend de halve finales van het toernooi om de open Australische tennistitel bereikt. Zivojinovic versloeg de als tweede geplaatste John McEnroe in vijf sets. Op de wereldranglijst neemt de Zivojinovic de 66e plaats in. In de eerste ronde van het Wimbledontoernooi van dit jaar schakelde de Joegoslaaf de Zweed Mats Wilander uit.

De sensatie speelde zich af op het central court van Kooyong. Slobodan Zivojinovic, voor intimi Bobo, startte tegen McEnroe aarzelend. Aan winst in de tweede set (6-3) bleek de nummer 66 van de wereldranglijst echter zo veel zelfvertrouwen te ontlenen, dat hij de roemrijke Amerikaan in de laatste twee sets van het gras tikte. „Ik was nerveus", klonk het haast verontschuldigend.

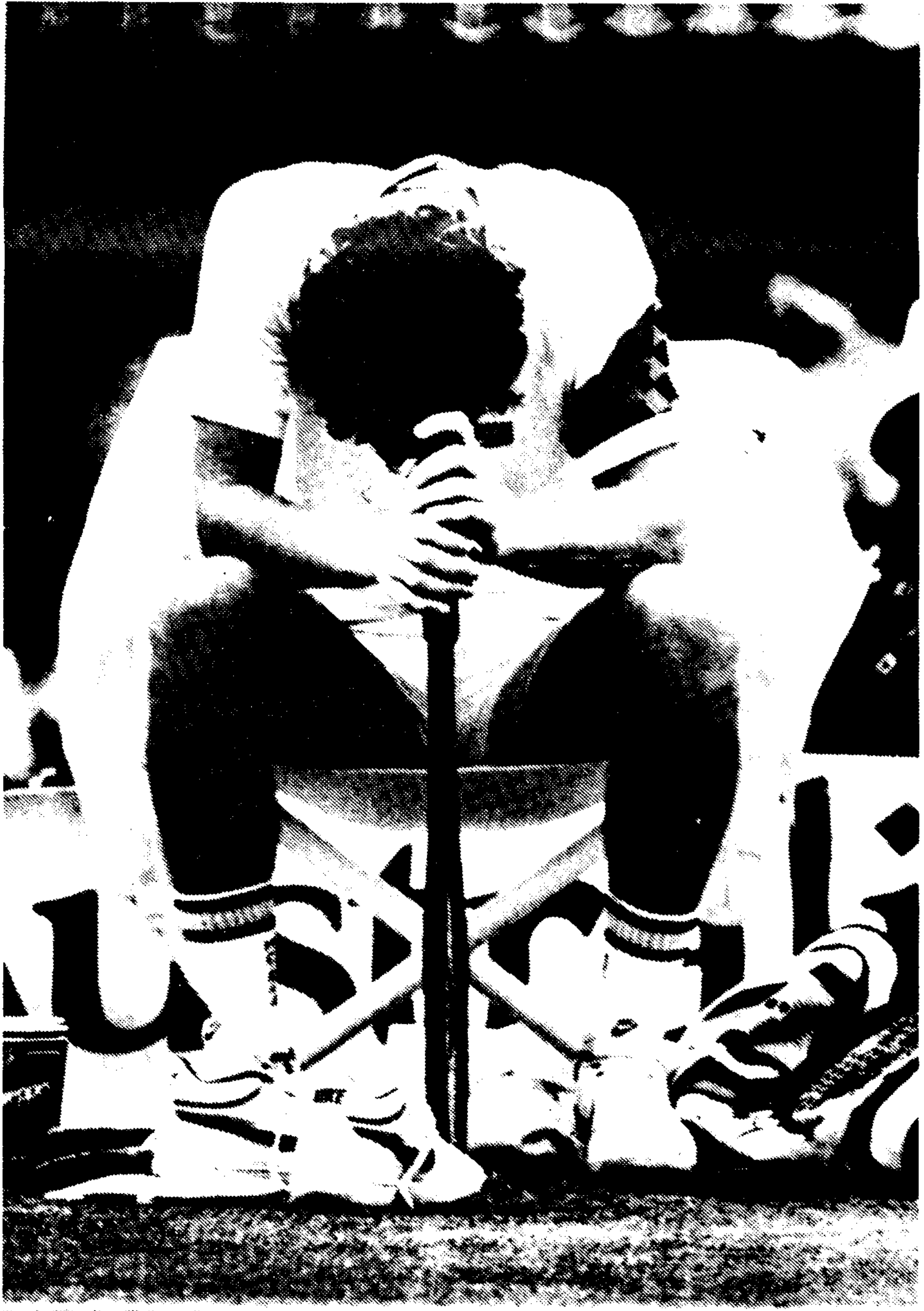
In de derde set leek McEnroe een voorschot op een halve finaleplaats te nemen. Een uitvoerige discussie in de vierde set zorgde voor de ommekeer. Zijn reputatie getrouw ging McEnroe na een twijfelachtige beslissing tegen de wedstrijdleiding te keer. Op dat moment stond de Joegoslaaf met 2-0 voor. McEnroes uitbarsting sorteerde niet het gewenste effect. „Bobo" bleef zijn voordeel behouden. In de slotset ging de Amerikaan geheel onderuit. Drie keer achtereen verloor de Newyorker zijn opslag. „Dat zal ik je betaald zetten", schreeuwde hij in de richting van Zivojinovic.

Onder luid gejoel verliet McEnroe onmiddellijk de baan. Hij verscheen niet op de gebruikelijke persconferentie. Kooyong heeft hem tot op heden weinig geluk gebracht. Na zijn triomf belde Zinojinovic met het thuisfront in Belgrado. Zivojinovic droomt van een finale-plaats. Zijn eerstvolgende tegenstander, Mats Wilander, maakte dit jaar op Wimbledon al kennis met hem. De Zweedse winnaar van Melbourne (1983 en 1984) werd bij die gelegenheid, in de eerste ronde, uitgeschakeld.

De Joegoslaaf zegt veel baat te hebben gehad van de trainingen, die hij in de laatste drie maanden met zijn dubbelspel-partner Boris Becker heeft afgewerkt. „Dat heeft mij bijzonder geholpen", verklaarde de tennisspeler, die naar alle waarschijnlijkheid ook binnenkort door Beckers manager, Ion Tiriac, zijn zaken zal laten behartigen.

Voor John McEnroe is de schade tijdens de open Australische titelstrijd inmiddels opgelopen tot 3750 dollar (zo'n 11.000 gulden). Hij is dus al weer halverwege een nieuwe schorsing. De uitgeschakelde Amerikaan kreeg na zijn partij tegen Zivojinovic een boete van 1000 dollar, omdat hij niet op de persconferentie verscheen. McEnroe is na „Kooyong" gedwongen drie weken te pauzeren. Wie 7500 dollar aan geldstraffen aan de broek krijgt, wordt voor die periode uitgesloten van het toernooicircuit.

Uitslagen: Zivojinovic-McEnroe 2-6, 6-3, 1-6, 6-4, 6-0. Wilander-Kriek 6-3, 7-5, 6-2.



● *John McEnroe: frustratie, zelfverwijt en boete na uitschakeling.*

Nashua te sterk voor Kaypro BSW

Van onze basketbalmedewerker

DEN BOSCH – In de basketbaltopper tussen Nashua en Kaypro heeft de thuisclub aan het langste eind getrokken: 99–86. Ondanks het verlies behoudt Kaypro haar tweede plaats op de ranglijst, zij het dat die wordt gedeeld met de Amsterdamse Canadians. De eerste tegenslag voor de gasten kwam al ruim voor de wedstrijd. De nieuwe Amerikaan Marc Davis was niet op tijd speelgerechtigd.

De wedstrijd ging gedurende de eerste helft vrijwel gelijk op. Via 22–26 was het bij rust 45–44. Van Essen die in de eerste helft goed speelde, had echter wel al vier persoonlijke fouten op zijn conto. Dat dit helemaal zijn eigen schuld was kan niet gezegd worden. De heren in het grijs deden hun functie geen eer aan. Vooral door hen zakte het niveau tot een bedenkelijk peil. In de tweede helft kon Nashua, dat ook niet in haar beste doen was, een gat slaan nadat Van Essen, Zwiers en Van Kempen met vijf persoonlijke fouten uitvielen. In totaal werden maar liefst 41 p's gefloten.

Belgische UEFA's troeven Oranje af

VENLO – Ook het nationale Uefa-jeugdteam (tot 18 jaar) is niet langs de Belgische leeftijdsgenoten kunnen komen. Op de valreep moesten de Oranjehemden voor de ogen van talrijke trainers een zekere overwinning nog halveren. Nadat een riante 2–0 voorsprong was opgebouwd speelde de Nederlandse defensie in de slotfase voor Sinterklaas en gaf twee presentjes weg die gretig en dankbaar werden geaccepteerd: 2–2.

Door dit gelijkspel blijft de Oranjejeugd wel in de race voor kwalificatie om de Europese titel, maar moet met vijf punten uit vier wedstrijden de eerste plaats in de poule afstaan aan de Belgen die hier op een iets beter doelsaldo (+ 2) kunnen terugblikken. Geen revanche dus op de zuiderburen die de thuiswedstrijd met 3–1 hadden gewonnen. De teleurstelling was dan ook groot in het Hollandse kleedlokaal. De elf Belgen die beleefd aanklopten om de shirtjes te mogen wisselen, werden afgesnauwd door KNVB-officials die de eindverantwoordelijkheid voor het Oranje-textiel naar elkaar afschoven.

Nederland-Belgie (t/m 18 jaar) 2–2 (0–0).
Score: 49. Viscaal 1–0; 77. Viscaal (strafschop) 2–0; 84. Houx 2–1; 89. Mattez 2–2.
Toeschouwers: 1000.
Scheidsrechter: Jacobsen (Denemarken).
Nederland: De Jongh (Feyenoord), Magielse (Feyenoord), Spork (Sparta), Verlaat (Ajax), Manders (FC Groningen), Koorman (FC Groningen), Laamers (Wageningen), Waslander (FC Groningen), Lattman (Feyenoord, 65. Uitman, Feyenoord), Viscaal (PSV, 80. Lindenaar FC Utrecht), Vos (PSV).

● DONGEN – In een ontmoeting tussen de militairen van Nederland en België verloor Oranje met 1-2. Marco van Basten tekende vóor de Nederlandse treffer, terwijl Devrieze en Elmers voor de Belgen scoorden.



● *Jan Timman (achtergrond) en Michael Tal zitten bij schaars licht gebogen over de stukken.*

Nog een punt van zege verwijderd

Jan Timman: spektakel

MONTPELLIER – Michiel Schapers heeft Jan Timman van de sportpagina's in de Franse kranten verdreven. Toch is Timman bijna een stap verder dan Schapers. Waar de tennissende Rotterdammer een aantrekkelijk geldbedrag in de zak steekt door voor duizenden toeschouwers onder een heerlijk, helder zonnetje in Melbourne de laatste acht te bereiken, slooft de schakende Amsterdammer zich uit voor een fooi, notabene van de eigen schaakbond. Dat gebeurt in alle anonimiteit onder het valse neonlicht in een achterafkamertje in de kelder van het moderne doolhof dat het gemeentehuis van Montpellier is.

Het doel van Timman is een lucratievere plaats bij de laatste vier in het kandidatentoernooi. Een streven dat na de eerste helft van de herkamp met Misja Tal royaal gehaald lijkt te worden. Na de derde partij, die na 23 zetten en twee uur en een kwartier op voorstel van de met zwart spelende Timman in remise eindigde, leidt de Amsterdammer met 2-1. Hij heeft uit de resterende drie partijen - twee keer wit - nog één punt nodig om in de volgende ronde Arthur Joesoepov tegenover zich te vinden.

Na zijn fraaie overwinning in de tweede ronde schuwde Timman in de derde wederom het spektakel niet. Op de e4 van Tal schoof Timman het open Spaans, ook wel Ruy Lopez naar een Spaanse bisschop uit de vijftiende eeuw genoemd, op het bord. Het typeerde de riskante, soms roekeloze speelstijl van Tal, dat hij de krachtmeting met verve aannam.

Timman voelde zich duidelijk in zijn element en voerde alle zetten tot de twaalfde a tempo uit. Voor de volgende trok hij een kwartier bedenktijd uit om vervolgens het paard naar d7 terug te spelen. Een manoeuvre, die bij hoge uitzondering gespeeld wordt.Tal voelde hij zich intuïtief niet op zijn gemak met Lf4. Hij trok ruim veertig minuten uit om alle konsekwenties nog eens door te rekenen en antwoordde vervolgens met Pd4.

Ook met die mogelijkheid had Timman rekening gehouden. Hij haalde de witte e-pion van het bord en schoof zijn paard na f4 door naar c4. Na opnieuw ampele overweging liet Tal op de veertiende zet de bliksem op het bord inslaan. Hij bracht een afruil op gang die veel weg had van een complete exodus. Zwart leek op het eerste oog een kwaliteit er bij in te schieten, maar dat was optisch bedrog.

Het verloop van de derde partij is: **Wit:** Tal (Sov); **Zwart:** Timman (Ned); 1. e2-e4 e7-e5 2. Pg1-f3 Pb8-c6 3. Lf1-b5 a7-a6 4. Lb5-a4 Pg8-f6 5. 0-0 Pf6xe4 6. d2-d4 b7-b5 7. La4-b3 d7-d5 8. d4xe5 Lc8-e6 9. Lc1-e3 Lf8-e7 10.c2-c3 Pe4-c5 11.Lb3-c2 Pc5-d7 12.Pf3-d4 Pd7xe5 13.f2-f4 Pe5-c4 14.Pd4xe6 Pc4xe3 15.Pe6xd8 Pe3xd1 16.Pd8xe6 Pd1-e3 17.Pe6xe7+ Ke8-d7 18.Pe7xa8 Pe3xc2 19.Pb1-d2 Le7-c5+ 20.Kg1-h1 Pc2xa1 21.Tf1xa1 Th8xa8 22.Ta1-e1 Kd7-d6 23.g2-g3 Ta8-e8 remise op voorstel van zwart.

Schotland geplaatst

MELBOURNE – Schotland heeft zich als 24e en laatste deelnemer geplaatst voor de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal. De ploeg van bondscoach Ferguson speelde in Melbourne gelijk tegen Australië: 0-0. De Schotten hadden het eerste treffen met 2-0 gewonnen.

Aan de eindronde om het wereldkampioenschap doen mee: Mexico (gastland), Italië (titelhouder), Uruguay, Brazilië, Argentinië, Paraguay, Canada, Hongarije, Polen, Sovjetunie, Bulgarije, Bondsrepubliek Duitsland, Spanje, Engeland, Schotland, Portugal, Denemarken, Noord-Ierland, Frankrijk, Belgie, Marokko, Algerije, Zuid-Korea en Irak. De loting wordt in Mexico verricht op 15 december.

Dé Stoop veroordeeld

AMSTERDAM – Dé Stoop, ex-voorzitter van FC Amsterdam en momenteel in diezelfde functie werkzaam bij FC Den Haag, werd door de rechtbank van Amsterdam veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee maanden met een proeftijd van twee jaar plus een geldboete van 40.000 gulden of zes maanden hechtenis. Dit naar aanleiding van zwart geld betalingen aan toenmalige spelers van FC Amsterdam. De verweren van de advocaten werden tijdens de zitting allemaal verworpen. Stoop kan tegen de uitspraak van de Amsterdamse rechtbank in hoger beroep gaan. Of hij van deze mogelijkheid gebruik maakt, is nog niet bekend.

SPORT KORT

Verlies Alemannia

BERLIJN – Alemannia Aken heeft de competitiewedstrijd tegen Blau Weiss 90 verloren met 1-0. Het doelpunt van de Berlijners werd na rust gescoord.

Sarris sart voetbalprofs

ATHENE – De Griekse regering heeft gedreigd de profstatus van de nationale voetbalcompetitie op te heffen en met onmiddellijke ingang een amateursysteem in toe voeren. Dat zei secretaris-generaal Dimitris Sarris van het sportministerie naar aanleiding van de onvrede van de clubs over de verdeling van totogelden. Volgens Sarris moet de staat meer invloed krijgen op de boekhouding van de clubs, omdat die vaak nogal wanordelijk zou zijn.

Rudi Gutendorf naar Hertha BSC

BERLIJN – Een van de meest besproken Duitse trainers keert terug in de voetbalwereld van de Bondsrepubliek. Rudi Gutendorf (59 jaar inmiddels) tekende een contract bij de traditierijke club Hertha BSC Berlijn. Hertha bevindt zich in de onderste regionen van de tweede Bundesliga. Reden waarom trainer Uwe Kliemann de koffers voortijdig moet pakken. Gutendorf traint momenteel een club in Tokio en treedt per 1 januari 1986 in Berlijnse dienst. Gutendorf werkte in het verleden ondermeer bij Hamburger SV en Schalke'04.

Real-trio geschorst

ZÜRICH – Drie spelers van Real Madrid zijn voor de return in de derde ronde van het toernooi om de Uefa-beker, volgende week woensdag tegen Borussia Mönchengladbach, geschorst. Het zijn Gordillo, Sanchez en Porlan. Gordillo kreeg een week geleden in het eerste duel, dat Borussia met 5-1 won, een rode kaart, de andere twee Spanjaarden kregen geel. Ook de Westduitser Bruns, die eveneens geel kreeg, mist de return vanwege een schorsing.

Dopesmokkel

SAN DIEGO – Richard Anthony Fitton, tijdens de Olympische Spelen van Los Angeles trainer van de Britse gewichthefploeg, is door de rechtbank van San Diego veroordeeld tot vier en een half jaar gevangenis plus een proeftijd van vijf jaar. De 36-jarige Fitton kreeg de straf opgelegd wegens zijn herhaalde pogingen verboden stimulerende middelen naar de Verenigde Staten te smokkelen.

Probeer nu gratis Groene Persil, een nieuw fosfaatvrij wasmiddel dat écht schoon wast.

Henkel



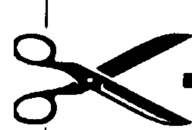
Groene Persil is een geheel nieuw wasmiddel. Er zitten géén fosfaten in, dus het levert een bijdrage aan een beter milieu.

Nu denkt u misschien, een wasmiddel zonder fosfaten, dat is prachtig. Maar krijg ik m'n was daar wel door en door schoon mee.

Ons antwoord is: jazeker, want Groene Persil bevat een unieke combinatie fosfaat-vervangende bestanddelen, waaronder het gepatenteerde Sasil®, die ervoor zorgt dat uw was schitterend schoon wordt. Keer op keer.

Het lijkt te mooi om waar te zijn. Daarom geven we u de kans om dit nieuwe produkt gratis te proberen nog voordat het in de winkel verkrijgbaar is.

U kunt dan zelf bepalen of u nieuwe Groene Persil net zo goed vindt als wij beweren. Vul snel de bon in dan ontvangt u nog dit jaar het gratis proefpakje van 200 gr. bij u thuis.



Probeer-bon

Stuur mij gratis een proefpakje van 200 gr. fosfaatvrije Groene Persil zodat ik mezelf kan overtuigen dat het echt schoon wast.

Naam: ______________ **Straat:** ______________

Postcode: ______________ **Plaats:** ______________

Deze bon in gesloten envelop zonder postzegel sturen naar Groene Persil, Antwoordnummer 559, 1800 VB Alkmaar.

Per gezin kan slechts één gratis proefpakje worden aangevraagd. Deze gratis probeer-aanbieding is geldig tot 31 december 1985. U ontvangt het proefpakje binnen enkele weken bij u thuis.

Groene Persil voor een écht schone was en een beter milieu.

Financiering districtsploeg geeft problemen

Limburgse wielerclubs op zoek naar geld



Districtsvoorzitter Edy Beurskens (links) hoopt dat de clubs vóór 9 het benodigde geld bij elkaar halen. Piet Jansen (rechts), de oud-voorzitter, trekt zich met ingang van 1 januari terug uit het districtsbestuur.
Foto: DRIES LINSSEN

door bennie ceulen

BORN/MAASTRICHT – De zeven Limburgse wielerclubs hebben nog geen overeenstemming bereikt over de opzet van de amateurdistrictsteam, die volgend seizoen onze provincie in de belangrijkste Nederlandse wedstrijden zou moeten vertegenwoordigen. Zoals bekend hebben de Limburgse wielervertegenwoordigers bij de KNWU afgedwongen, dat in 1986 de districtsploegen niet gesponsord hoeven te worden. In het in het Geleense etablissement 't Schuffelke gehouden voorzittersberaad bleek juist de financiering van de provinciale selectieploeg het hete hangijzer.

„De clubs willen, dat de renners die in de districtsploeg worden opgenomen in de provinciale trui met daarop de sponsornaam van hun eigen vereniging gaan fietsen. Dat betekent wel, dat we geen geldschieter kunnen aantrekken. Of het moet er eentje zijn die geen shirtreclame verlangt," zegt Edy Beurskens, voorzitter van het Limburgse districtsbestuur.

Het Sittardse verhuurbedrijf Pierre Boels, dat zich kandidaat had gesteld voor de sponsoring, komt daarvoor derhalve niet in aanmerking. Beurskens: „Tijdens het voorzittersberaad hebben de Limburgse clubs diverse suggesties voor de financiering ter sprake gebracht. Het is nu aan hen om een oplossing te vinden. De clubs zullen op korte termijn in hun bestuursvergaderingen de mogelijkheden bestuderen. Op 9 januari hebben we een nieuw voorzittersberaad gepland. Dan moet een beslissing genomen worden, want 8 maart wordt de Ster van Zwolle verreden. Het is de bedoeling, dat een Limburgse districtsploeg in de openingsklassieker van de partij zal zijn."

Over het bedrag, dat met de financiering van de Limburgse districtsploeg gemoeid zal zijn, is nog geen duidelijkheid. Maar indien Limburg zijn renners in de 14 Nederlandse A-klassiekers en enkele etappekoersen (Olympia's Tour zal hoogstwaarschijnlijk niet op het programma worden gezet) wil inzetten, dan zal naar schatting minimaal 30.000 gulden bij elkaar gebracht moeten worden wil men de kosten voor reis en verblijf, ploegleider (Henk Steevens wordt genoemen), trainer en kleding etcetera kunnen betalen.

Frans Beenkens, voorzitter van Toer en Wielerclub Maastricht, beweert dat de clubs diverse mogelijkheden achter de hand hebben. „Wij gaan die nu bestuderen. We denken bijvoorbeeld de clubcontributies te verhogen. We willen ook de wedstrijdorganisatorten een bijdrage vragen. Zo hebben we nog enkele ideeën. Op 9 januari moeten we gezamenlijk de knoop doorhakken," zegt de TWC Maastricht praeses.

Volgens Frans Beenkens zal de financiële oplossing voor die datum gevonden worden. „Maar blijkt, dat wij het geld niet vinden, dan is het zelfs mogelijk dat Limburg in het nieuwe seizoen het zonder districtsploeg moet stellen. Dat is wel extreem gesteld. Maar dat zou voor onze talentrijke renners erg jammer zijn. We moeten hen alle kansen in de belangrijke wedstrijden geven. Bovendien, indien Limburg zou afhaken, lopen we het gevaar dat onze goeie coureurs in dat geval naar clubs in andere provincies overstappen. Dat moeten we voorkomen. De zeven Limburgse verenigingen doen in ieder geval hun uiterste best om vóór 9 januari het financiële plaatje rond te krijgen," aldus Frans Beenkens.

Oefenvoetbal

Abdissenbosch 19.00 uur
Kaspora-Wijnandia 19.30 uur

Nationale top ontbreekt bij NK-indoor

Albert vierde geplaatst

Van onze tennismedewerker

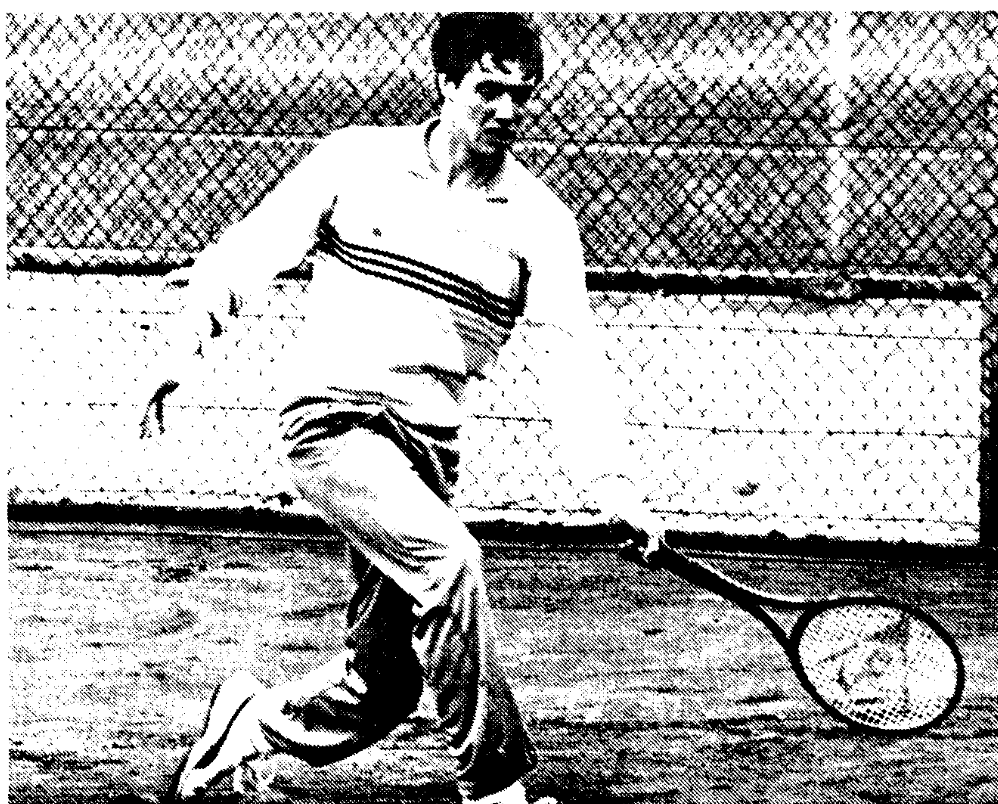
VALKENSWAARD – De deelname aan de nationale overdekte tenniskampioenschappen in Valkenswaard is van Limburgse kant zeer ruim te noemen. Doordat Tom Nijssen niet terug is uit Brazilië heeft hij niet ingeschreven voor dit kampioenschap, maar er zijn nog altijd drie Limburgse heren en vier Limburgse dames, die toegelaten zijn tot het enkelspel.

Doordat bij de heren de top bestaande uit Michiel Schapers, Huub van Boeckel, Menno Oosting en Tom Nijssen nog in het buitenland verbijven of net teruggekomen zijn, staat de Eijsdenaar Marc Albert als vierde geplaatst achter de ex-Zuidafrikaan Freddy Sauer die nu de Nederlandse nationaliteit bezit, de winnaar van het Philips Sattelite Circuit, Jan Willem Lodder en zijn dubbelspelpartner Chris Vermeeren. Hierdoor heeft hij de eerste ronde vrij en ontmoet hij in de tweede ronde de winnaar van de partij tussen de jeugdspelers Edwin Vissers en Antonio Rodriquez. Voor de beide Venlonaren Theo Hoek en Bart Theelen is er wel een eerste ronde partij. Hoek moet aantreden tegen de routinier Otto Panman uit Amsterdam, terwijl Theelen het in eerste instantie met de Groninger Jacques Liewes te maken krijgt.

Bij de dames heeft de Maastrichtse Henriëtte Knols pech gehad bij de loting. Zij ontmoet meteen Nanette Schutte uit Amsterdam, die achter de Rotterdamse Marianne van der Torre nummer twee geplaatst is.

Ook Pascalle Druyts uit Maastricht heeft een zware tegenstandster in de persoon van Karin Moos uit Amsterdam. De opponenten van Manon Beltgens uit Munstergeleen (Mariëtte Verbruggen uit Den Haag) en de Maasbrachtse Mara Eijkenboom (Yvonne Grubben uit Leiden) moeten van gelijke kracht geacht worden met de Limburgsen.

In het herendubbelspel zijn Marc Albert en Chris Vermeeren de nummer een. Zij hebben in de eerste ronde twee B-spelers, de Utrechtse broers Peter en Rob van Dommelen, als opponent. Theo Hoek speelt samen met Edwin Vissers en moet het in de eerste ronde opnemen tegen het Groningse dubbel Tjerk Bogstra en Jacques Liewes. Bij de dames vormen Henriëtte Knols en Pascalle Druyts een complete Maastrichtse combinatie die ten koste van Jacobine van de Dussen en Babette Pluym moet proberen de tweede ronde te bereiken. Manon Beltgens speelt tijdens dit kampioenschap met Ellen Driebergen uit Zeist. In de eerste ronde treft zij aan de andere kant van het net ook een Limburgse. De Beekse Caroline Houben is alleen voor het dubbelspel toegelaten waarin zij samen met Erna Broers uitkomt. Het gemengddubbel komt niet op het programma van dit kampioenschap.



● Marc Albert als vierde geplaatst.

Sjeng Bok gepromoveerd

WIJLRE – Sjeng Bok is gisteravond na de biljartcompetitiewedstrijd Born-Steeds Hoger (Nuth), uitslag 0-6 anker kader 38/2 met een moyenne van 31.47 gepromoveerd naar het speltype 57/2.



● Marion van Wissen traint met ijzer om goud te halen.

Klimmense powerliftster wil Europese titel en wereldrecord

Marion van Wissen: ijzersterk

Van onze verslaggever

KLIMMEN – Zaterdag en zondag staan in Dordrecht de Europese kampioenschappen powerliften voor dames op het programma. In ons land en zeker in Limburg geniet deze sport nog weinig aanzien, maar als het aan Marion van Wissen uit Klimmen ligt komt daar snel verandering in. Zij is in haar klasse (tot en met 56 kg.) zelfs een van de favorieten voor een gouden medaille. Bovendien is de 23-jarigè Klimmense van plan het wereldrecord deadlift te verbeteren.

Marion van Wissen kan met een gerust hart een nieuwkomer in het wereldje van de powerliftsters worden genoemd. Pas twee jaar geleden ging ze zich serieus toeleggen op deze sport. Hetgeen overigens niet wil zeggen dat ze daardoor een achterstand heeft op haar concurrenten. Integendeel, de meeste dames behalen de grootste successen niet voor hun dertigste levensjaar.

Niet alleen het gegeven dat zij al op betrekkelijk jeugdige leeftijd tot de Europese top behoort, maar ook het feit dat zij een ongelooflijke progressie in haar prestaties voor de dag weet te leggen, bestempelt haar tot een van de favorieten. Marion van Wissen heeft daar geen problemen mee: „Ik ben inderdaad een van de favorieten voor de titel, maar dat is normaal als je Nederlands kampioen bent en ons land tot een van de sterkste naties in Europa op het gebied van powerliften gerekend wordt. De voornaamste concurrentie zal komen van de Oostenrijkse Zipsl en de Belgische Desmet".

Powerliften bestaat uit drie onderdelen, te weten kniebuigen, bankdrukken en deadliften. Vooral dat laatste onderdeel is een specialiteit van Marion van Wissen. Tijdens de trainingen is ze er al in geslaagd het nu bestaande wereldrecord van 190 kg. te verbeteren. „Ik zal alles in het werk stellen om dat record te verbeteren. Eerst probeer ik het Europees record van 185 kg. te evenaren. Als dat goed gaat, denk ik dat het breken van het wereldrecord niet meer zo'n groot probleem is".

Belangrijkste doel voor de 23-jarige is echter het behalen van de Europese titel. Pas eenmaal eerder was zij vertegenwoordigd op een groot toernooi. Dat was een half jaar geleden in Wenen bij de wereldkampioenschappen, waar ze een zevende plaats in de wacht sleepte tussen al het Amerikaanse geweld dat daar ook aanwezig was. „In Dordrecht moet het gewoon lukken. Tijdens trainingen kwam ik al op een totaal van 420 kg. Normaal gesproken is dat voldoende voor de Europese titel in mijn gewichtsklasse".

„Daarna ligt het in de bedoeling de wereldtop zo dicht mogelijk te naderen. Momenteel zijn de Amerikaanse meisjes nog ongenaakbaar, maar ik denk dat daar op korte termijn verandering in komt. Vooral nu de controle op het gebruik van anabole steroïden ook bij het powerliften meer en meer gebruikelijk is, denk ik dat veel Amerikaanse meisjes zullen afhaken. In Amerika zijn er namelijk velen die niet 'clean' zijn".

Mosam als subtopper naar PSV

Achtste ronde voor zaalhandbalsters

MAASTRICHT – Van de drie Limburgse ploegen in de eredivisie zaalhandbal voor dames, heeft Vonk/Maastricht tot nu toe de beste resultaten behaald. Het team van oefenmeester Huub Coorens begint als subtopper aan de achtste competitieronde. Tegenstander in deze ronde is PSV. De ontmoeting vindt plaats in de Eindhovense sporthal Achtste Barrier.

De twee anderé Limburgse ploegen in 's lands hoogste klasse, Herschi Vlug en Lenig alsmede Enzico Swift, komen zondag thuis in actie. Herschi Vlug en Lenig kende een goede seizoensstart en raakte daarna van slag.' Enzico Swift kwam zelfs in de staart van het klassement terecht. Vier winstpunten uit zeven wedstrijden is het laagterecord van de Roermondse equipe, gedurende ruim twintig jaar zaalhandbal in de hoogste klasse.

Aanstaande zondag speelt Enzico Swift (14.00 uur) tegen het Noordhollandse Entius SEW. Twintig minuten eerder klinkt in Geleen het beginsignaal voor de ontmoeting Herschi V en L-Quintus.

● HEERLEN – Tijdens indoor atletiekwedstrijden in Someren verbeterde René Linssen van AVON het clubrecord op de 60 meter horden. Hij zette een tijd neer van 9.1 sec. Joop Hoevers en nogmaals René Linssen evenaarden het record op de 60 meter sprint met een tijd van 7.2 sec.

Voetbalthriller op Kreta eindigt in 4-3 en kolossaal tumult

Mitseas boosdoener en held van OFI

door frits schils

HERAKLION/HEERLEN – Dimitrios Yiannopoulos, Griekenlands prominentste arbiter is waarlijk geen thuisfluiter. Het bewijs leverde hij afgelopen zondag, toen hij in de 88ste minuut van de Griekse voetbalthriller OFI Heraklion - Panathinaikos bij een stand van 4-3 voor de Kretenzers met ware doodsverachting de bal ten voordele van de Atheense bezoekers op de penaltystip legde. Hij deed dat, nadat doelman Mitseas van OFI, de ploeg die sinds augustus onder de hoede staat van trainer Gene Gerards (voorheen actief bij Roda JC), de hoofdstedeljke goalgetter Dimopoulos in het doelgebied niet bepaald zachtzinnig onderuit had gehaald. Een correcte beslissing, maar het volk dacht daar – zoals gewoonlijk – wel anders over.

Gene Gerards: 'Goed gespeeld maar ook veel geluk gehad'

Als wilden gingen de 25.000 supporters op de tribunes te keer. In een waar pandemonium werd Yiannopoulos met karrevrachten schutingwoorden overladen, en voor de uitzinnige mensenmenigte langs de arena was het een uitgemaakte zaak dat de wedstrijd „verkocht" was. Yiannopoulos bleef ijzig kalm onder de verwensingen. Seconden later nieuwe kolossale opwinding. Mitseas dook naar de goede driehoek en pareerde de strafschop met veel bravour. Zo bleef OFI baas over de grote broer uit Athene en werd boosdoener Mitseas plotsklaps de held van Kreta.

Pathos

Wat er gebeurd zou zijn als de Atheense coryfee Saravakos Panathinaikos via die fel omstreden strafschop op de valreep naast de Kretenzers had gebracht, laat zich moeilijk raden. De verslaggever van het Griekse sportblad Athlitismos was nochtans dermate ontdaan van de taferelen in Heraklion dat hij zijn schriftelijke ontboezeming aangaande het meeslepende duel op Kreta voorzag van het opschrift: „Mitseas verhindert een tweede Heizel-drama!"

Een ander veelgelezen sportblad sierde het relaas over het tumult te Heraklion met het opschrift „OFI, de broedermoordenaar!" De buitenstaander haalt bij dit soort woordkeuze waarschijnlijk nietsbegrijpend de schouders op. Maar de Griek weet drommels goed wat ermee bedoeld wordt.

Panathinaikos en OFI zijn namelijk eigendom van één en dezelfde man. Die heet Georgios Vardinoyiannis, een „midveertiger", actief als reder en mede-eigenaar van wat olieraffinaderijen in Skaramanga, zuidwestelijk van Athene. Georgios is een jongere broer van Nikos Vardinoyinnis die in de jaren zestig de fundamenten voor het 'familie-imperium' legde. Deze Nikos overleed in 1973. Hij was toen 52.

Zonder de pecunia van Vardinoyiannis zou het zowel Panathinaikos als OFI niet voor de wind gaan, waarbij niet over het hoofd mag worden gezien dat eerstgenoemde formatie per traditie doorgaat voor het visitekaartje van het Griekse soccerfenomeen, terwijl OFI's krachtpatserijen tot dusver nauwelijks verder gereikt hebben dan handhaving van de positie in de hoogste liga.



● 'OFI, de broedermoordenaar', stond met grote letters op de voorpagina van een Griekse krant.

Vandaar dat boze tongen nu beweren dat reder-oliemagnaat Vardinoyiannis verbolgen is op de helden van OFI, omdat zij door hun triomf, de Grote Broer, kampioenskandidaat Panathinaikos, in de wielen hebben gereden.

Nochtans is nergens een bevestiging van deze vermeende zienswijze verkrijgbaar. Zeker is alleen dat Vardinoyiannis de idolen van Panathinaikos graag aan het werk ziet, want regelmatig observeert men hem in gezelschap van zijn beeldschone ega Agapi op de eretribune van de hoofdstedelijken.

Spannend en sensationeel wat betreft het scoreverloop: dat was de confrontatie in Heraklion. Ondanks het gemis van vier basisspelers ontketende de ploeg van Gene Gerards een geweldig offensief dat in de 33ste minuut in de eerste treffer resulteerde. OFI bouwde de voorsprong gestaag uit tot 3-0, maar was toen plotsklaps aan het einde van zijn Latijn. De grotere routine en betere conditie van de Atheners begonnen vruchten af te werpen. Via 4-1 werd het 4-3. En toen kwam die penalty.

De trainer van Panathinaikos, de Brit Peter Packard, stak na afloop de loftrompet op OFI. „Ik heb mijn spelers nog zo gewaarschuwd", zei hij, „maar het heeft niet mogen baten. Vooral op het middenveld werden te veel fouten gemaakt". Gene Gerards benadrukte de sterke eerste helft van OFI, gaf toe dat zijn ploeg nadien ernstig in de verdrukking was gekomen en verheelde ook niet dat OFI het geluk aan zijn zijde heeft gehad.

Al met al is er weinig veranderd. Panathinaikos voert onverkort het klassement aan en OFI, dat nu met een achterstand van vier punten zesde staat, heeft furore gemaakt.

Dat wordt een heerlijk avondje met al die december toppers.

Zo'n heerlijk avondje maak je lekker met allerlei heerlijke dingen. Wat dacht je van een glas warme chocolademelk, met een toef geslagen room erbovenop? Daar steken de kinderen graag hun neus in. Da's voor allemaal een heerlijk avondje. Een heerlijk voordelig avondje bovendien. Alleen Edah en ik weten waarom...

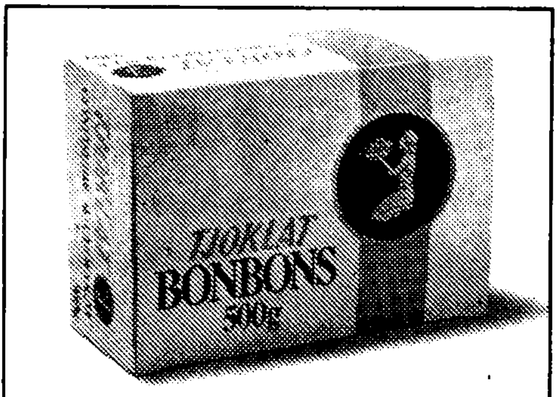


Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Geslagen room	spuitbus 250 gram	349	299
Bloem	pak 1 kilo	95	79
Boerencakemix	pak 400 gram	179	149
Oetker paradies dessert	choc./vanille pak	89	69
Cocobon cacaofantasie	bus 800 gram	459	399
Ananasschijven	blik 567 gram	229	199
Fruitcocktail	blik 850 gram	269	239
Roomvruchtenyoghurt	beker 150 gram	79	65
Sillevold groentesaus	pakje 150 gram	149	119
Landman appelmoes	pot 720 ml.	129	99
Landman doperwten	zeer fijn, pot 720 ml.	169	139
Landman dop/wortelen	extra fijn, pot 720 ml.	159	139
Appelcompôte	pot 370 ml.	119	99
Gemengde groenten	blik 425 ml.	99	79
Champignons	gesneden, pot 315 ml.	199	169
Puntasperges	blik 250 gram	329	289

Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Gepelde tomaten	blik 425 gram	85	59
Arlon ragout	kip/rund/kalfs, blik 425 gram	159	139

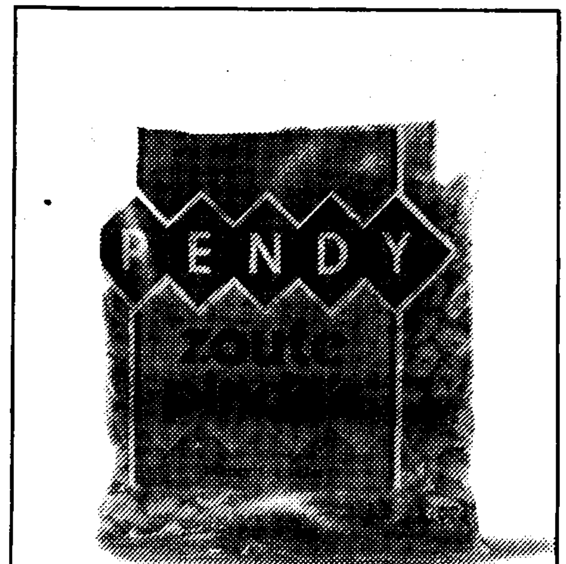


Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Rozijnen	zak 200 gram	~~89~~	69
Pasteibakjes	pak 4 stuks	169	119
Royco soepen	asperge/champ./goulash, zakje	109	89
Royco soepen	ossestaart/koninginne, zakje	109	89
Arlon vleesbouillon	pakje voor 6 liter	149	99



Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Tjoklat bonbons	box 500 gram	~~895~~	695
Soepstengels	pak 125 gram	129	99
Makreel naturel	blik 200 gram	129	99
Zalm fancy pink	blik 212 gram	319	289
Slaolie	fles 750 ml.	225	199
Zonnebloemolie	fles 750 ml.	279	249
Langnese bijenhoning	pot 500 gram	495	439
Kaaszoutjes	pak 150 gram	249	199
5 Vruchtencocktail	Sun-O-Sun, pak 1000 ml.	199	169
Perzik/sinaasdrank	Sun-O-Sun, pak 1000 ml.	199	169
Fiësta sherry	pale dry, fles 700 ml.	495	395
Fiësta sherry	medium dry, fles 700 ml.	495	395

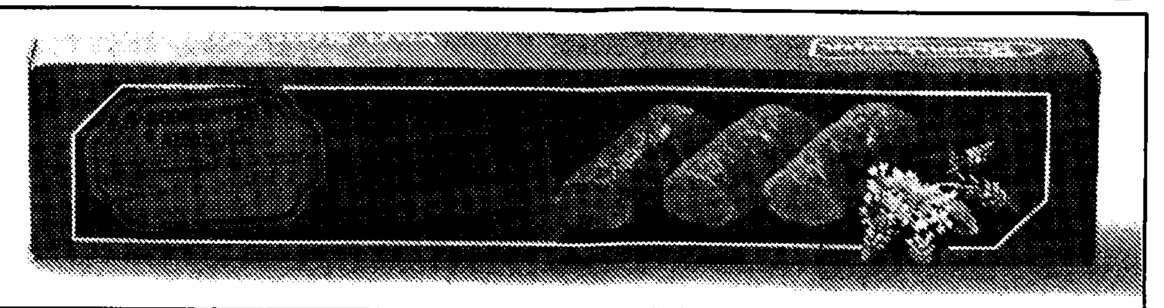
Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Port Garcia Ruby	fles 700 ml.	745	650
Côtes Vivarais V.D.Q.S.	fles 700 ml.	395	295
Haut Medoc	fles 700 ml.	875	750
Zeller Grafschaft Q.B.A.	fles 700 ml.	425	350
Rioja Bilibio	fles 750 ml.	595	495
Aluminiumfolie	rol 20 meter	249	199
Huishoudfolie	rol 30 meter	159	99



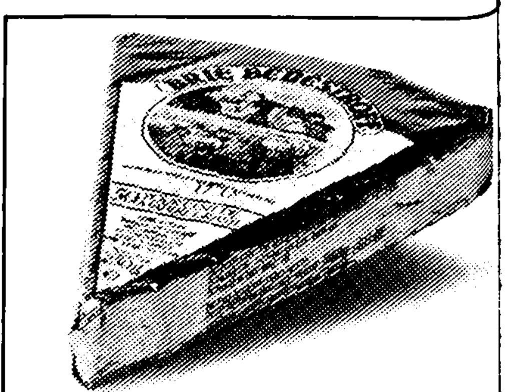
Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Pendy pinda's	zak 250 gram	~~199~~	159
Servetten	pak 80 stuks	169	129
Diamant vet	pak 500 gram	179	149
Stol 'populair'	± 750 gram	350	295
Kempenaar stokbrood	vac. verpakt, 200 gram	145	119
Camembert	doosje 240 gram	289	229



Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Merci vielfalt	pak 200 gram	~~425~~	345
Cantadou kr.kaasje	doosje 125 gram	299	229
Zalmsaladeschotel	600 gram	598	498
Slagroom dagvers	beker 250 ml.	169	149



Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Roomb. amandelstaaf	pak 200 gram	~~239~~	199



Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Brie	punt 250 gram	~~379~~	29
Mona Sour cream	bekertje 125 ml.	133	11
Chipolatapudding	Mona, kuip 275 gram	275	23
Minifrites	zak 1000 gram	249	19
Mora bitterballen	zak 50 stuks	399	29
Gegrilde casselerrib	100 gram	229	17
Munchener Jagdwurst	100 gram	149	9
Filêt Americain	100 gram	169	14
Paté	vac. verp. div. smaken, 175 gr.	199	16
Mag. varkensrollade	kiloverpakking per 1000 gram	1298	99
Malse rosbief	500 gramsverp. per 500 gram	1099	84
Kipfilêt	kiloverpakking per 1000 gram	1598	139
Slavinken	pak 6 stuks	745	59

December Toppers zijn geldig van maandag 2 decem t/m zaterdag 4 januari 1986. Maximaal 3 artikelen per klant zolang de voorraad strekt.

Alleen deze week

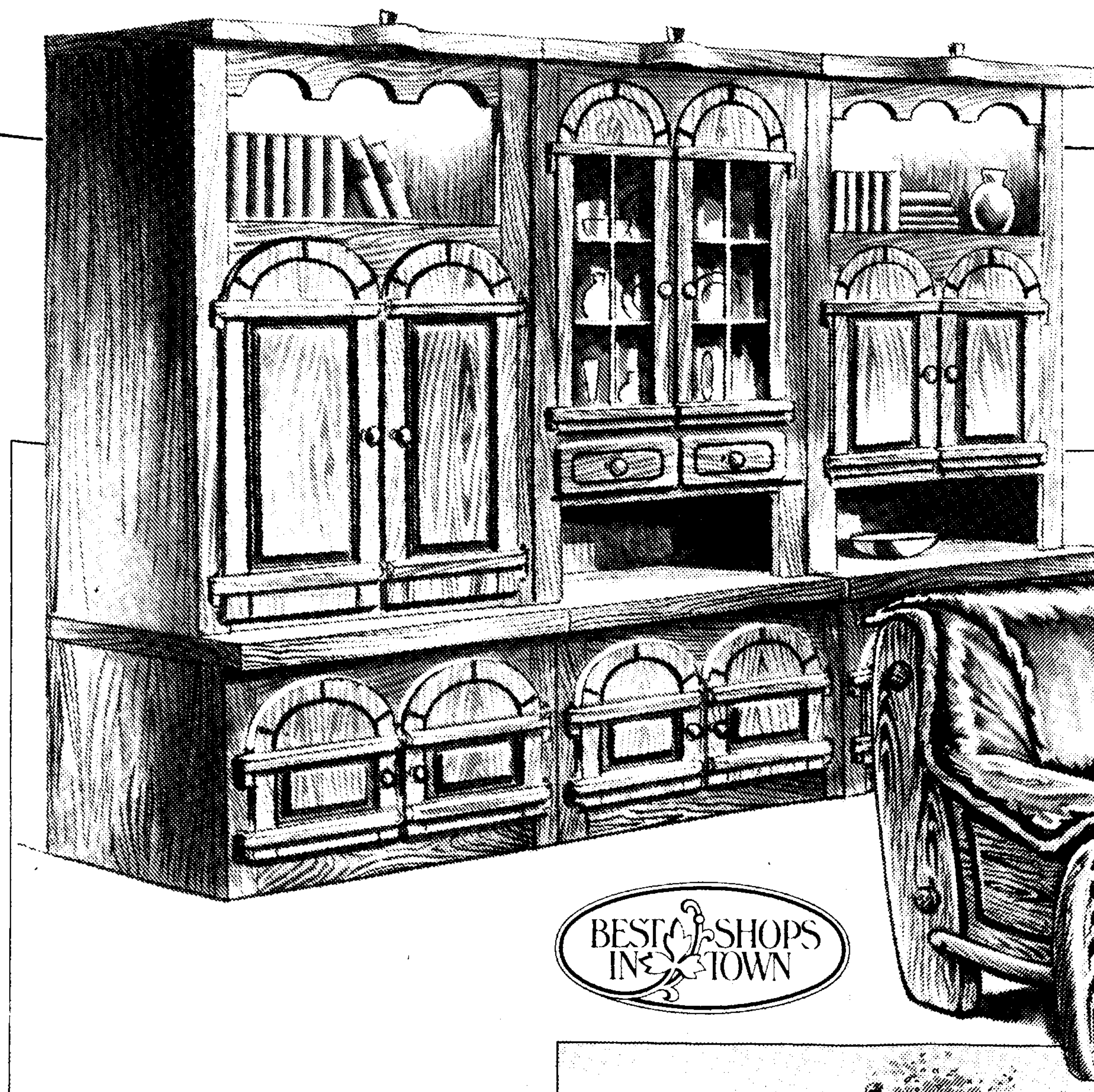
Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Witlof	500 gram		149
Winterpeen	kilo		79
Golden Delicious	Franse, zak 2 kilo		350
Krielaardappeltjes	vac. verp., ± 700 gram		98
Verse worst	kiloverpakking, per 1000 gram	858	698
Saucijzen	kiloverpakking, per 1000 gram	898	698

Geldig t/m zaterdag 7 december 1985

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaart.

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Heer**, Akersteenweg 122 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23 Heksenberg, Stanleystraat 6 ■ **Hoensbroek**, Gebrookerplein 22 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Nieuwenhagen**, Sun Pl. 4 ■ **Nuth**, Dorpsstraat 67 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Sittard**, Chopinstr. 8, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Tyrellsestraat 2 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Gulpen**, Schoolstraat 2 ■

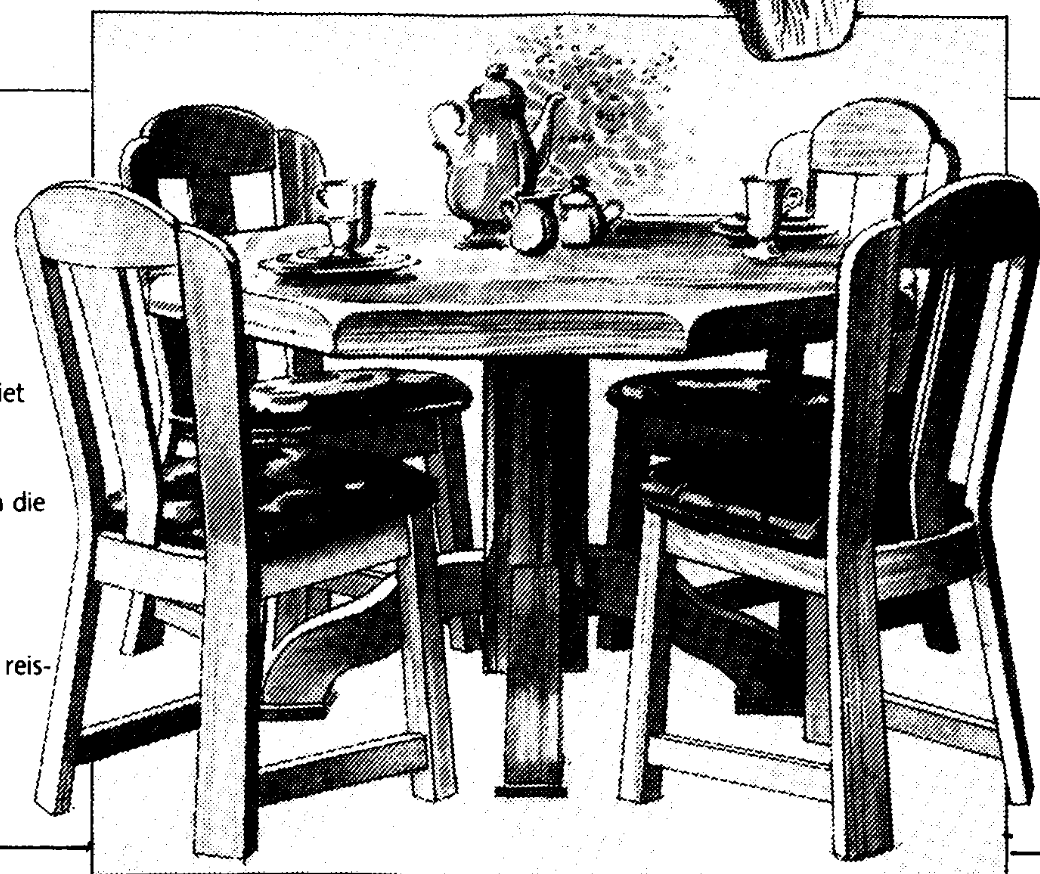
0/2/7.49-01



NU IS HET ECHT FEESTELIJK BIJ PIET KLERKX.

De showrooms staan helemaal in het teken van de herfst en dat alles met scherp-geprijsde prijskaartjes. Vier etages vol meubelen, van klassiek tot modern en alles daartussen.

BEST SHOPS IN TOWN



Eiken wandmeubel
met een volledig massief front. Een meubel dat u helemaal naar eigen wens kunt samenstellen. Als afgebeeld, 3 elementen, met glasvitrine, bar en TV- vak **3795,-**

Kom naar Maastricht.
De grootste meubelcollectie van Limburg vindt u bij Piet Klerkx in Maastricht.

Dat is nog eens de moeite waard!
In één bedrijf kunnen kiezen uit alle soorten meubelen die meubelfabrieken uit binnen- en buitenland te bieden hebben.
En alles voor aantrekkelijke prijzen!

Uw reiskosten terug.
Wanneer u voor f 2.500,- of meer koopt, dan zijn de reis- of benzinekosten voor Piet Klerkx.
Dat maakt meubelen kiezen en kopen nog eens extra plezierig!

Eiken, gecombineerd met echt leer.
Eerlijk materiaal voor langdurig gebruik. Gemakkelijk in onderhoud en blijvend mooi. Als drie- en tweezitsbank **2495,-**

Massief blank eiken eetkamer, bestaande uit achthoekige tafel (bladdikte maar liefst 8 cm dik eiken) en 4 stoelen met leren zitting. Compleet voor feestelijke herfstprijs **1795,-**

* ook op maandag en zaterdag geopend * donderdag koopavond tot 9 uur
* spreiding betaling mogelijk * gratis thuisbezorgd in Nederland.

PIET KLERKX
MAASTRICHT

Sint Jacobstraat 4, in het centrum bij het Vrijthof
Parkeergarage aanwezig.
Tel. 043 - 210944.

Auto's en motoren

Steroccasions kunt u uw beste vrienden aanbevelen
Mercedes Benz
200D 1982, rood; 200D 1983 wit; 300D 1982, d.blauw; div. extra's; 240D 1983, beige; 280SE 1982, d.blauw, div. extra's.
VW PAssat Variant GLD 1984 wit
Peugeot 505 GRD 1982 wit
Dienstauto's:
met 1 jaar fabrieksgarantie.
Mercedes Benz:
200D (3x) 1984 ivoor, bruin en groen; 190E 2.3/16 9-1984, rookzilver; 190D 3 mnd. oud wit.
Mercedes Benz Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55, Hoensbroek/Heerlen. Tel. 045-224800. Ook 's zaterdags geopend.

MERCEDES 200 D bwjr. '80 f 10.000,-. Tel. 045-271861.

Te k. MAZDA 323 bwj. '77 vr. f 1150,-. Tel. 045-228357 na 18.00 uur.

CITROEN Visa Super bwj. 1979 in topconditie, zeer mooi. Pelikaanstr. 37 Heerlen-Heksenberg. 223318.

Te k. VW GOLF LS type '79 zeldz. mooi f 3950,-. 045-219237.

HONDA Accord bwj. '78 i.z.g.st. Vr.pr. f 2450,-. Laagstr. 31 Hoensbroek.

Te k. VW kever '73 2e eigen., zeldz. type 1200 in st.v.nw. f 1950,-. Tel. 04490-17647.

FORD Escort 1100 bravo '82 f 12.500,-; Ford Siërra 1600 bravo '83 f 16.500,-; Opel Rekord Caravan 20 S, lpg '82 f 14.500,-; BMW automaat '78 als nieuw f 8750,-; Mazda 626 '79 f 5500,-; Citroën 2 CV 6 '82 f 5900,-; Lada 1200 Caravan '82 f 6000,-; Toyota Celica liftback '78 f 5500,-; Peugeot 305 '80 f 4950,-; VW kever '74 f 1500,-; OpelRekord 20, lpg, '80 f 7000,-; Ford Taunus '78 1600 f 3850,-; Talbot Horizon '80 f 4500,-; Volvo 264 '77 f 4500,-. Financiering, garantie en inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstraat 38 Schaesberg. Tel. 045-314175 (bij Markt).

Ford Sierra 2.0 GL
Stationcar, '83; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 LS, '80; VW Jetta Elan, '83; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '78 t/m '83; Golf GTI, '78, '81; Golf Sprinter, '81; Honda Civic, '82; Mazda 626 GLX, '84; Opel Kadett 1.3 S, '84; Opel Ascona 1.6 S, '83; Peugeot 305, '79; Renault 4 GTL, '82; Renault 9 GTL, '83; Renault 5 TL, '83; Volvo 343 DL, '79; Golf D, '78 t/m '82. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Te k. HONDA Civic '77 f 1450,-; BMW 525 '76 f 1500,-; Fiat 127 '76 f 650,-. Inr. mog. Tel. 045-453368.

Mooie TOYOTA Corolla bj. '78. Vr.pr. f 2950,-. Kleingraverstr. 38 Kerkrade-W.

R5 TL bj. '82 1e eig., km.st. 17.000, nw.st. Auto-Service Meezenbroek, Rubensstr. 23 Heerlen. Tel. 045-723621.

FORD Taunus bj. '75 100% in orde. Vr.pr. f 350,-. Ailbertuslaan 195 Kerkrade.

Wij bet. f 500,- tot f 20.000,- voor uw AUTO'S, schadeauto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 / 045-723076.

Te k. TALBOT Solara, okt. '84, i.nw.st., 15.000 km gel., 1 jr. oud. Bovag-garantie. Kevin, Beitel 6A, Kerkrade, 045-421741. Inruil mogelijk.

MERC. 280 S Pullman, LPG, trekhaak, type '76, donkere ramen, radio-cass., schuifd. f 3750,-. 045-725595.

Te k. GOLF GTI bwj. 9-'77. Pr. f 6500,-. Brunssummerweg 30 Nieuwenhagen.

Te k. VOLVO 340 GL Sedan 1-85 km.st. 13.500, tel. 04498-52695.

OPEL Manta S autom. '76 mooi uitz. en uitst. lopen f 2500,–; 04490-23619.

Te k. HONDA Civic bj. '78 i.z.g.st. f 1950,– + Honda Civic bj. '81 5-speed, tel. 04499-3398.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Honda Accord 3-drs. '78 f 3650,–. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK BMW 318 '78 f 6850,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault R5 TL bj. '80 f 5750,–. Inl. 04498-54510.

Te k. Opel ASCONA i.z.g.st. Prijs f 1650,– + mazda aut. bj. '77 f 950,–. Tel. 04499-3398.

Te k. MERCEDES 300D type '77, km.st. 108.000, i.z.g.st. Reeweg 82 Ubach o. Worms.

Te k. gevr. v. part. of 1e eig. CHERRY, Civic 323 Colt of Corolla bwjr. 80-81. Tel. 045-255314.

Te k. MERCEDES 280 klein mod. type 77 i.g.st. Wiegelraderstr. 12 Bingelrade.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

RENAULT 20 TS '80 mooi, goed en zuinig, f 4800,–. Tel. 045-417122.

te k. FIAT 131 1e lak, bj. '78 zeer mooi en gaaf, vr.pr. f 1650,–. Tel. 045-420673.

Mooie MAZDA 323 8-'78 vr.pr. f 2650,–. Tel. 045-415528.

Opel KADETT 1.3 GLS '84, 3-drs. m. veel extra's; Mitsubishi Colt 1.2 GL 5-drs., 2900 km, '85 f 16.500,- 6 mnd. garantie. Inruil en fin. mog. Garage G. v. Mil, Sportstr. 10, Kerkrade-W., tel. 045-421787.

FORD Transit bus te k. omgeb. 1979 grijs kent. J. Haydnstr. 36, Brunssum.

VOLVO 343 '83 met gasinst., elke keuring toegest., zeer voord. na 16.00 u. tel. 04490-12138.

JAGUAR XJ 6 4.2 1981, 67.000 km, autom. + airco.; Jaguar XJ 6 4.2 1982, 72.000 km, autom. + airco.; Jaguar XJ S HE bj. 1983, 37.000 km. Demandt-Wagemans, Rijksweg Zd. 216, Sittard, tel. 04490-20840.

GOLF GL diesel veel acc. '81; Opel Rekord 20 S '82; Opel Kadett 12 DL '81, '83 en '85; Ford Sierra Combi 5-drs. '83; Ford Escort 1600 GL 5-drs. '83; Ford Escort laser 1100 '84; Ford Fiesta 1100 de L '84; Fiat Panda 34 '83; Toyota Starlet '82; Mazda 323 '80. garantie, financ. en inruil Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-725806 na 18.00 u. 721406.

VW SCIROCCO bj. eind '77, tel. 045-725788.

te k. GOLF diesel bj. '80 i.z.g.st. Laurierstr. 491, Passart Zd.-Heerlen.

Te k. van part. 2CV6 bwj. '82 evtl. inr. mog. Oude Kerkstr. 74 Heerlen.

Te k. BMW 320 6 cyl. okt. '78 km.st. ± 80.000. Tel. 045-751853.

Te k. als nieuw OPEL Ascona 2 LS bwj. '78, 4-drs. kl. groen f 4400,–; Pr. Hendrikstr. 4 Nieuwenhagen.

te k. zeer mooie EEND 2 CV 6 bj. '79, tel. 04499-3398.

Te k. TAUNUS 16 L bj. '77 1e eigen., schadevrij, tel. 045-218050.

T.k. R 12 TL bj. '76 i.g.st. Prijs f 1100,–. Tel. 04494-48758.

Te k. OPEL Kadett City T '78. Palenbergstr. 23 Heerlen.

Te k. FORD Escort 1.3 GL, 5-drs., blauwmet., bj. '82. Jongmansweg 22, Heerlen, do. en vr. vanaf 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur.

Te k. VW Polo, type '76, APK-gekeurd, f 1750,-. Tel. 045-216658.

Te k. BUICK Regal 6 cyl., op gas, i.z.g.st., bj. '79; inruil kleinere auto mog. Laurierstr. 491, Passart-Heerlen.

Te k. RENAULT 5, bj. '75, moet opgeknapt worden. Europalaan 37, Heerlen-/Vrieheide.

Te k. FIAT 127, type '78, vr.pr. f 1750,-, i.g.st. Bavostr. 78, Nuth.

De voordeligste auto WA-VERZEKERING bij ons kost f 89,- per jaar, (bij 10 jaar no-claim). Geen jeugdtoeslag. Dames extra korting. G. Sipma, 045-425380.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor uw loop- of SLOOPAUTO. Tel. 045-325955.

BEDRIJFSAUTO'S: Mercedes 813 '84; Mercedes 808 '81; Mercedes 608 '77; Mercedes 407 '80; Mercedes 307 meubel '80; Mercedes 207D bestel verhoogd '79; Peugeot J5 bestel '83; BW LT 35D '79; Hannomag F76 veevervoer; Hannomag F86. W. Feyts auto's. Vaesrade 61, Nuth. tel. 045-243317.

Autobedr. BERT ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig-Hrln., tel. 045-721268 biedt aan: Ford Escort 1300 L '81, 54.000 km f 11.000,-; Kadett Caravan 1300 S nov. '82, z. mooi 49.000 km f 13.000,-; Renault R4 GTL '83 f 8750,-; VW Kever '83 f 8700,-; Golf GTI dec. '79 f 11.000; 5-bak Kadett 1600 SR zeldz., nov. '82 f 14.500,-; Toyota Carina, 2e eig. '78 a. nw. f 3500,-; Golf L '78 f 4500,-; Dyane 6 '78 f 1500,-; Mazda 323 '78, 5-drs. f 2200,-; Opel Rekord '78, 4-drs. autom. f 5500,-; Ford 1600 L 4-drs. autom. + schuifd. f 8750,-; Kadett Hatchback '79 '80, schuifd. + sportw. 2 st. va. f 8950,-.

T.k. KADETT 1.6 S 5-drs. bj. '83, grijsmet. incl. LPG, trekh., open dak. Pr. n.o.t.k. Na 18.00 u. Tel. 04494-49173.

Voor liefhebbers TOYOTA Celica liftback pr. f 1750,–, tel. 045-413555.

Te k. HONDA Civic '83, i.z.g.st. f 11.500,–, Bartels, Melchiorstr. 5, Kerkrade.

DATSUN 100 A, i.pr.st. APK gekeurd. 045-464406.

Te k. TOYOTA Celica coupé, oud model, wijnroodmet., extra's. Vaste prijs f 4500,–. Doverau 30, Kerkrade-W.

MERCURY Monarch Ghia te k. bwj. '79, 6 cyl. autom. 4-drs., 1e eig. 045-418836.

Te k. FORD Escort L bravo, 1.1 bwj. 11-'82, 26.000, gel. als nw.pr. f 12.000,–, tel. 045-270160.

Te k. ALFA GTV 1600, '78, f 2850,-. Tel. 045-226773.

Te k.nzij skirts zender BMW.3 f 200,– + achterjalouzie f 50,–. Tel. 316940.

Te k. v. DATSUN 120 Y sportv. + goede banden, f 350,–. Tel. 316940.

Te k. R4 bj. '78 en R5 bj. '78. Kaalheidersteenweg 6, Kerkrade-West.

Te k. Opel KADETT type '79 met keur.pap. Pr.n.o.t.k. Burg. Loijsonstr. 47, Nieuwenhagen.

Te k. GOLF diesel bj. '78 m. keur. pap. Pr.n.o.t.k. Burg. Lysonstr. 47, N'hagen.

Te k. TOYOTA Celica 1600 LT met acces. bj. '76, vr.pr. f 4500,–. Te bevr. Ingelsbroek 10, Brunssum, alleen zat.

Te k. nw.st. BMW type 320 6 cyl. '80, kl. blauw metall. f 7500,–. Elke keur. toegest. 043-211387.

Te k. v. part. z.m. AUDI 100 L & S (1980) LPG, sch.dak, sp.velg., trekh. + Suzuki RM 125 (1983). Koningstr. 78, Brunssum.

Te k. div. 3-wielige AUTO'S, kan zond. rijbew. gereden worden, laadverm. 650 kg. 045-257090 Vondelstr. 29, Brunssum.

te k. VW GOLF automatiek, 76.000 km. i.z.g.st., f 4200,–. Tel. 04454-1632.

Te k. JEEP Suzuki bj. '80; Fiat Ritmo bj. '79; Datsun 120 A '77; Fiat 131 autom. bj. '78; Mercedes bus 608 D bj. '76. Tunnelweg 60, Terwinselen Kerkrade.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Contacten/clubs

Twee vriendinnen ontvangen **PRIVE** te Aken, Ottostr. 74, tel. 09-49241502233.

MARGO, Cora en Anja, tel. 045-213080 Hoensbroek, ass. gevr.

VIDEOCLUB Heerlen, Vanessa, Mini en Anja. Tel. 045-718067.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen - tel. 04494-50921.

VIDEOFILMCLUB 390 nieuwe films aanw. Contactb. „Privé", bemidd. gratis inschr. v. dames. 04494-48933.

Privé **JESSICA** van 11.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-252427.

ESCORT m. nieuwe meisjes 045-320905. Iedere dag geopend, ook de weekends.

ESCORTSERVICE van 11.00 tot 5.00 uur. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. 11.00 tot 5.00 uur. Met nw. meisjes. Tel. 045-424987.

CONTACTTELEFOON. Boys en girls. Tel. 045-424050.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens. Elvira, Gabi, Mary, Moni. Ma. t/m za. 14-4 uur; zo. 20-4 uur. 045-463943.

PRIVÉ en escort in Roermond, tel. 04750-31693.

SARINA, Gina, Domina, privé en escort vanaf 11.00 uur van maandag tot zaterdag, 04490-25098.

Nieuw! Nieuw! **AZIANA** escort van 20 t/m 3.00 u. Tel. 045-222642.

Privéclub 649 **SITTARD.** Dagel. geopend v. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

Privéhuis **CHANTAL** met Wendy, Paola, Ester en verhuisd vanuit Hoensbroek Eva. Van ma. t/m vr. van 11 t/m 24 uur, zat. van 11 t/m 18 uur. Tel. 045-411866.

DUNJA, privé en escort vanaf 14.00 uur, ma. t/m vr. Tel. 045-462280.

Privé bij **MIRANDA,** Silvie en Wanda!!! Tel. 045-228738.

DONNA Christien en nieuw Isabella, kamers te huur, inl. 045-227734.

Bemidd.bureau **VENUS** interservice. Tel. 045-219922.

NIEUW! privé Tanja ook escort, van 10-24 u. Bel. 045-228975 tev. meisjes gevr.

Nieuw in de **TOPCLUB** vanaf 14 uur, Marcia en Monique. Tev. Sandra - Dyana - Sabrine - Tanja en Ling. Geopend tot 4 uur 's nachts. Tel. 045-321580/323399.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geopend van 14.00 tot 3.00 uur van ma. t/m vrij. Tel. 045-241592.

PRIVÉ 045-463750.

Vera **PRIVE.** Tel. 04754-3325.

NANCY nu nieuw Bianca en Monique 04494-45098 en Chantalle, Kim en Rosy dag. geopend v. 10 tot 23 u. Zat. v. 10 tot 18 uur.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade. Tel. 045-425100.

Madame **BUTTERFLY.** Bar open va. 19.00 u. Hommert 24, Vaesrade.

PATRIC en andere boys privé en escort van 10 tot 24 uur. 045-716716.

RED HOUSE CLUB Kerkrade 045-425101 geop. v. 20-4 u. gesloten van 22 dec.-4 jan. 1986.

PRIVÉ en escort Ria v. 10 tot 5 u. 045-716716.

STATIONSTRAAT 31 filmen contactburo Privé. Inschr. v. dames gevr.

Privé bij **CHRISTEL** va. 12 uUr tel. 045-228556.

PRIVÉ bij Anita ook zaterdags. Tel. 045-352543.

ESCORTSERVICE Eva, Blondy en Suzanne, bel 045-228688.

TAMARA met daniella, Daggi en nieuw Vivian van ma. t/m vrij. van 11 t/m 24 u. ontvangen privé in Geleen. 04494-42313.

ESCORTSERVICE vanaf 14.00 uur, ook weekends. Tel. 045-320371.

ESCORTSERVICE met nieuwe meisjes. Dagelijksgeopend. Ook weekends. Tel. 045-718033.

Nieuw Nieuw **PRIVÉ** Akerstr. 232 H'broek, tel. 045-222356 van 12 tot 24 uur. Ook zat. en zond. Nog enkele meisjes gevr.

Nieuw **ESCORT** voor bij u thuis of in hotel, tel. 045-220230.

PRIVÉHUIS met 4 meisjes. Rijksweg Zuid 131, Geleen.

NU GELD LENEN

Makkelijk en snel geregeld. Meestal binnen één dag. Moet u ook doen.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	Eff. jaarrente bij alle lpt.	24 mnd. term. bed.	30 mnd. term. bed.	36 mnd. term. bed.	48 mnd. term. bed.	60 mnd. term. bed.
f 6.000,-	12,9	f 282,97	f 233,03	f 199,83	f 158,56	f 134,04
f 11.000,-	11,5	f 512,33	f 420,70	f 359,77	f 283,93	f 238,79
f 14.000,-	11,5	f 652,06	f 535,44	f 457,89	f 361,37	f 303,91
f 18.000,-	11,5	f 838,37	f 688,43	f 588,71	f 464,62	f 390,75

Ook andere looptijden en bedragen zijn mogelijk. Overlijdensrisico is gedekt tot f 20.000,-. Geen bijkomende kosten.

CMV Bank Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043.
Van maandag t/m vrijdag zijn wij ook 's avonds tot 21.00 uur telefonisch bereikbaar: 045-251043 (Hr. Bartels).

CMV BANK
Voordelige geldleningen met persoonlijke service.

DICK LIJKT WEL SINTERKLAAS
1/2 PRIJS
Voor 'n vloerkleed, pers of berber (-25%).
DAT IS TOCH WEGGEVEN, hé! Of niet soms?
DICK VAN DEN BERG
Steenweg 60, Sittard, Tel. 04490-15520 (Winkelpromenade tussen station en Rijksweg).

INZETKACHELS
* De grootste keuze o.a. Barbas. Helex. Oxford. Westminster. Boley
* Het beste advies
* De beste prijs

Graus open haarden b.v.
Beitel 11, Kerkrade
weg Simpelveld - Kerkrade-West, tel. 045-415382

keukens
Nog 3 showroomkeukens voor de halve prijs!
Muyrers & Wijnen
méér dan 85 jaar een begrip in service!
Markt 11 Simpelveld, tel.(045)441800*
HOUT, TEGELS, BOUWMATERIALEN EN KEUKENS

Eindelijk kunt u uw kinderen laten zien waar de spruitjes vandaan komen.

Ze komen uit Barendrecht. En ze groeien aan stelen (telers spreken van stokken). Spruiten – ook wel spruitkool genaamd – zijn uitgegroeide bladknopjes.

Van alle groenten bevatten spruiten en rode paprika de meeste vitamine C. Kook spruiten vooral niet te lang: hoogstens 20 minuten. U houdt niet van spruitjes?

Dan raden we u onze lof aan. Want ook die is goedkoop.

Spruiten, net ± 750 gram 98

Witlof, 500 gram 1.48

Franse Golden Delicious, zak ± 2 kilo 3.50

Domino wijnglazen, op zwarte voet, set 4 stuks ④⑤ 9.95*

Tefal hapjespan, type Titan, met houten handgreep en dekselknop, Ø 24 cm ④⑤ 29.50*

Braadpan, zwart emaille, Ø 24 cm ④⑤ 18.95*

Wildpan, zwart emaille, Ø 34 cm ④⑤ 19.95*

Keukenrollen, met kerstdecor, pak 2 stuks 2.19*

Celtona kerstplacemats, -lopers, -lakens, -servetten, -onderzetters, etc. Om uw tafel in sfeer te dekken. Vanaf ③④⑤ 1.19*

Aluminiumfolie, rol 25 meter ~~3.99~~ 2.99

Rode bieten, rode kool of wortelen e.f., pot 340 gram 2 3 4 5 ~~79~~ 59

Kerstboomverlichting, ③④⑤ 16 kaarslampjes en deelbare stekker KEMA KEUR 18.95*

Spuitsneeuw, bus 200 ml ③④⑤ 1.98*

Pampers luiers, mini, normaal, super, maxi of maxi-plus, draagkarton ③④⑤ ~~29.95~~ 28.95

Bij aankoop van 1 pak f 5,– retour via bank of giro, incl. portokosten.

Vruchtenmix, fles 0.6 liter ~~2.29~~ 1.98

Roomboterkoek, 250 gram ~~2.69~~ 2.39

Huzarensalade, bak 500 gram ~~2.89~~ 2.29

Brouwers Bier, krat 24 flessen à 30 cl 11.98 of krat 20 flessen à 50 cl 16.98

Bij aankoop van een krat Brouwers Bier een set speelkaarten gratis.*

Halvarine, kuip 500 gram ~~98~~ 79

Knorr champignoncrème-, aspergecrème-, ossestaart- of tomaten/groentesoep, zakje ④⑤ ~~1.25~~ 1.12

Struik complete smulmaaltijden, Chili con carne, kerrierijst met kip of goulash met aardappelen, blik 400 gram ④⑤ ~~3.95~~ 3.49

Kaaps viooltje, diverse kleuren, 3 stuks ④⑤ 5.-*

Uit de diepvries: Pizza con frutta, doos 450 gram 2 3 4 5 ~~3.98~~ 3.29

2 hele kippen op schaal, ± 1700 gram ②③④⑤ 10.-

Hamlappen, 500 gram ~~8.48~~ 5.98 kilo ②③④⑤ ~~15.98~~ 10.98

Varkensfrikandeau, 500 gram ~~8.98~~ 6.48 kilo ②③④⑤ ~~16.98~~ 11.98

Braadworst, 500 gram ~~5.48~~ 3.98 kilo 2 3 4 5 ~~9.98~~ 6.98

Hamburgers ongepaneerd, 100 gram ~~1.49~~ 1.29 kilo ②③④⑤ ~~13.90~~ 11.90

Hazepeper kant & klaar, ②③④⑤ (nieuw recept met meer vlees), bakje 100 gram ~~1.89~~ 1.49

Telelot
NATIONALE TELEVISIE-AKTIE
Koop bij ons loten voor de Telelot-TV-aktie

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 5 t/m zaterdag 7 december a.s..

* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.